中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物
華僑日報
第壹八七二五號
每份零售港幣叁毫
發行及承印華僑日報有限公司
今日出紙八大張
總司理岑維休
總社地址：香港荷李活道壹〇壹號・
中區分處：砵甸乍街香港華人銀行地下
・旺角辦事處：上海街四九七號地下・
北角辦事處：北角渣華街127號地下
電話：總社H229081　中區H231637
北角H640693　旺角K840749
台灣經銷處：台北中山北路三段三十四號三樓
電話……五九二九九七六號

天安門暴動三週年
搞民主野心家
天安門氣氛平靜一女子被捕
人民日報警告不得爲所欲爲

（路透社北京五日電）今日是北京天安門廣場暴動三週年，在該廣場出現的人羣顯得很靜默，氣氛亦一片緊張。有幾百人集結在廣場的「人民英雄紀念碑」，在一九七六年的今日，此紀念碑曾經是羣衆暴動的焦點。在今日的人羣中，有一名女子被人民警察帶走。一名軍裝警察在場用擴音器重申北京市當局在上週所發表的聲明，禁止發表攻擊共產主義和領導人的言論。但是，在「民主牆」一邊，一名男子向羣衆發表演說，呼籲施行人權政策，引起羣衆鼓掌歡呼。警察企圖上前將他拘捕，但他拒捕，最後他騎自行車逃走。在昨日，有四名政治活動份子由於在場張貼大字報抨擊人權和民主運動，而被警察帶走。今日的「人民日報」指出，一些人以爲民主是爲所欲爲，實際此舉並非民主，只是極端的民主。而現時所需要的是社會主義民主，必須以集中爲指導原則，亦必須顧及大多數人的利益。

（法新社香港五日電）中共要求活躍於北京的各種民主運動，要了解困難，不要專事個人主義及極端民主。人民日報稱此事件爲極端民主主義，現在有些人認爲民主是爲其所欲爲，若一個人能任其所欲爲，結果就會剝削了他們大多數的民主權利並有損其利益。人民日報未提及最近拘捕北京民主運動十二名青年積極份子，但答應當局對青年一代表示關心，及予以正確待遇。

蘇聯指責北京片面廢除盟約
一切責任由北京承担
充分表現「潑婦罵街」姿態

（時事社莫斯科五日電）蘇聯政府在北京通知廢除中蘇友好同盟互助條約一天後的四日夜晚，透過塔斯社發表聲明，指責由於廢除該條約而引起的一切責任在於北京，並向北京提出警告說：「蘇聯當然將對北京方面此次的行動，作出應有的結論。」聲明說北京領導階層採取廢除該條約的態度是由於大國主義，極視國民的態度所使然，聲明又下斷語說北京此次的措施，毫無疑問的違反了民衆與利益。

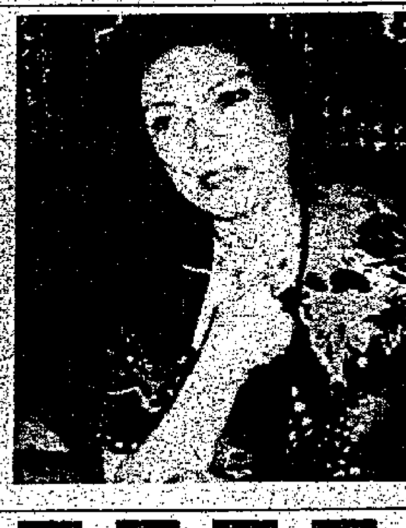
（路透社莫斯科五日電）蘇聯稱：北京決定廢棄與莫斯科之三十年友好條約，是北京領袖爲了謀求支配世界而出賣人民的利害。北京宣佈決定在明年四月中蘇友好條約滿期之後，結束該條約，在廿四小時之後，蘇聯昨晚作出反應。說明暗示中蘇關係將來有任何惡化，完全咎在北京，電視廣播及官方「塔斯社」廣播政府一份正式聲明說：「蘇聯方面宣稱：廢止中蘇友好同盟與互助條約，一切責任，都要由北京方面負責。」結束該條約，與北京不願意跟莫斯科締結不用武和不侵略條約有關。這些條約，在一九七一與一九七三年提出。聲明中說：「這一切事件，連同北京領袖的其他行動，明白顯示北京繼續追隨更進一步使中蘇關係惡化與破壞中蘇關係路線。」

北京向蘇建議
舉行高層會議維持正常關係

（美聯社東京五日電）日本「共同社」今日由北京報導，中國大陸已經在一次秘密會議上要求同蘇聯舉行高級談判，維持兩國的正常外交關係。「共同社」引述一位不願透露姓名東歐外交界消息人士的談話報導，在最近舉行的一次會議中，北京外交部長黃華曾經向蘇聯大使謝巴科夫提出此項建議。在當時黃華亦曾經預先知會該大使，大陸計劃結束同蘇聯簽訂卅年期的中蘇友好互助條約。北京新華社說，黃華已於二日正式知會蘇聯大使，大陸準備在中蘇友好條約到明年四月十一日屆滿時，將它結束，不再刷新。他並且提議同蘇聯談判，解決兩國的顯著問題，以及改善兩國的關係。他強調表示，兩國的談判將會是比副部長更高級的。至於蘇聯大使的反應，就不得而知。

楊尚昆任穗共書記革委主任

（法新社香港五日電）中共廣州市黨政領導已經進行改組，楊尚昆被任命爲該市黨委第一書記兼革命委員會主任。北京新華社今日報導，廣東省委第一書記兼革命委員會主任習仲勳已於本月二日舉行的一次幹部會議上宣佈此項消息。在一九六六年八月文化大革命運動的高潮時期，楊尚昆曾經被紅衛兵指實爲四大頭目反黨集團的人物之一，另外三名是彭眞，羅瑞卿和陸定一，合稱彭羅陸楊反黨集團。當年，楊尚昆是中共中央辦公室主任，彭眞是北京市長，羅瑞卿是解放軍總參謀長，陸定一是文化部長。他們四人曾經在北京一次羣衆大會上被鬥爭鬥臭。在去年復出後，楊氏出任廣東省委第二書記兼革委會副主任。此次擢升，是取代焦林義的原職。此外，廣州市另有數位新黨委書記，改組目的在於加强該市的領導力量。



布圖遺孀悲痛飲泣

前巴基斯坦總理布圖於一九七四年執政時因策劃殺害一位政敵而於最近被判死刑，並於四月四日在拉瓦品第監獄處決。圖示布圖遺孀聞訊後飲泣不已。（合衆國際社無綫電傳眞圖片）

沙達表示强硬對付反埃行動

（美聯社埃及開羅電）沙達總統在國會爲批准新簽署的以埃和約進行辯論時警告說，他在對抗任何阿拉伯及巴勒斯坦對付埃及的恐怖行動時，將會採取强硬的以牙還牙手段。他表示：「我現在警告他們，埃及是强壯的而具有制服他們的力量，假如他們襲擊的話，我將會强硬地以牙還牙。」「我們不會還以兩記耳光，而是一百及一千記。」沙達指出，但在提出警告同時，他邀請住在約旦河西岸、加撒地帶及其他地區的巴勒斯坦人參加未來有關巴勒斯坦自治的談判。「我希望能告訴巴勒斯坦人示威並不能趕走佔領軍隊，而偉大的演講亦未能解放他們的土地。」在全國電視廣播中，沙達對埃及國會表示。在一項爲時兩個半鐘頭的演說中，這位埃及領袖以埃和約作出辯護，認爲這是「最後解決辦法的開始」。同時沙達亦攻擊亞拉伯國家於上月在巴格達決定在經濟及政治上制裁埃及一事。

分類廣告客戶幸運抽獎
〈由四月一日至四月卅日止〉
凡刊登華僑日報或晚報分類廣告六元
贈送抽獎劵一張多刊多送

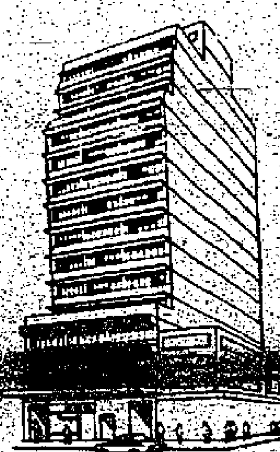
獎額共十五名：
各得星辰石英跳字表一隻。
每隻價值HK$345.
星辰石英跳字表，除顯示時、分、秒外，尚有月、日、星期、上/下午顯示，電腦調整大小月份及閏年日曆，並有電池將完訊號及微型光燈，黑夜報時，同樣清晰。
星辰表 CITIZEN
一直領導新潮流 石英技術冠全球
抽獎公佈日期五月五日
萬百過超・者讀日每
大宏効收・告廣刊惠

特價9折　熙華大廈
香港灣仔軒尼詩道71—85B
洛克道72—86B盧押道三面大單邊

每呎550元起
首期二成　七月入伙
灣仔地王　高級洋樓
地盤假日照常 電話：5-270219

東裕大廈
九龍東方街6-8A號
地下旺舖平售
實用面積由伍佰餘呎至九佰餘呎
新世界發展有限公司
電話：5-231056

文樂大廈　即買即用
香港中環文咸東街89—93號



只餘數單位　欲購從速
寫字樓面積伍百餘呎
每呎只售四佰餘元

福安大廈
999年期
西環北街23-25號
地點適中，交通方便，圖則四正，廳房有窗
顏色潔具，柚木地板，公共天線，煤氣設備

全區最平　舊地價 每呎只售 397元起
上蓋建築中
首期一成　建築期間免息
分期付款85折
兆安地產　中環皇后大道中連卡佛大厦1101室
電話：5-259045-8・地盤假日照常 5-461792

捷聯企業有限公司
香港德輔道中45號 永隆銀行大厦12樓
☎五一二五九三二一・四

上環地王，南北行商業區
嘉豐大廈　香港文咸西街23-25號 永樂街187-189號
999年期

快將售罄
面積由401-448呎
僅售二十萬元起
百商雲集　交通便利
兩梯三伙　設備完善
特價95折
1980年中完成

北角海景洋樓…
嘉信大廈　香港英皇道121號 電氣道170-174號
面積 510-560呎
僅售廿餘萬元起
首期二成　十年分期
高級洋樓　設備豪華
尚餘數單位
即將完成
地盤電話：5-784262

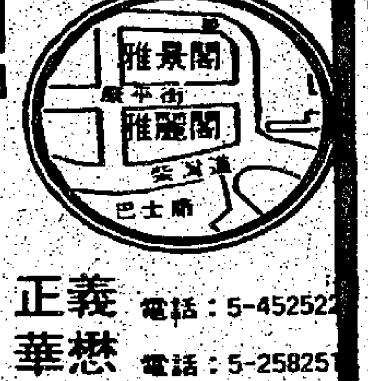
現代化超值廠房…
美聯工業大廈
下葵涌地段307號
面積　3766-4156呎
每呎$150起
工業地王　材料優良
獨立廁所　車位充足
尚餘數單位
已有入伙紙
地盤電話：12-273525

低於地價成本…
美基工業大廈
新界屯門地段44號
面積　1387-1482呎
每呎$125起
高速公路　運輸方便
15年分期　平過交租
特價85折
即將完成

製衣工業技術
第一期　經已再版　代售處
香港：世界書局中環德輔道中144號
香港圖書中心，德輔道中安樂園大厦
南天書局灣仔軒尼詩道107—115號二樓
大發販售公司　大道西174—176號一樓
商務印書館，軒尼詩道509號
平價書店北角電器道304號B
九龍：商務印書館彌敦道碧街戲院對面
中華書局香港分局　旺角彌敦道740A號
世界書局　旺角亞皆老街
民衆圖書公司　尖沙咀樂道
光華文化事業公司　彌敦道506號
集雅圖書有限公司　西洋菜街2號J
天健書局　埗尾道199號好世界大厦
全新書局　青山道387號
齡記書局　九龍旺角彌敦道678號
學生圖書公司　荃灣沙咀道244號
訂閱處：泰和出版社　九龍旺角郵箱9208號

雅景閣　150年期
首期一成　即可入伙
十五萬餘元起
雅麗閣　150年期

三面單邊　外牆磁石
室內電線　柚木地板
公共天線　膠乳膠漆
防盜電話　裝煤氣喉



地下設有停車場
柴灣康平街4號　地盤電話：5-578647（假日照常）　柴灣道392號
正義　電話：5-452522
華懋　電話：5-258251

大塑膠機
徵購現貨三十安或以上塑膠機新舊均可須效能佳即可生產爲合請撥香港電話五一五七四三二七黃生洽

灣仔最旺地點
寫字樓租售
全層肆千捌百呎單位
大小捌個有意請電：
五一二七五三六四或
三一六八八七三四洽

灣仔高士打道221—226號
海聯大廈
高級寫字樓
1100呎
（另平台154呎）
租　售
電話：⑤229162　⑤241511

卡特採取新措施
壓制通貨膨脹 應付石油危機
白宮官員勸告人民不要吃貴價食物

（法新社美國華盛頓五日電）一位消息靈通人士今日在此間稱：卡特總統將於短時間內宣佈一個較爲嚴緊的反通貨膨脹計劃。在上月，美國物價上升百份之一點二，相當於年增百份之一五點四。白宮反通貨膨脹主任柯弗康會宣佈反通貨膨脹措施，籲請市民報告有關物價上漲的情形，並敦促市民購買廉宜的貨物，避免食漲價太快的牛肉。去年十月展開的反通貨膨脹計劃，要求至多加價百份之五，薪金至多加百份之七。

（合衆國際社華盛頓四日電）美國總統卡特明日下午九時（美國東部標準時間）將在電視上發表他的新能源策略，據行政官員們說：卡特將在電視上宣佈他將美國國產原油限價條例逐步取消，及準備要求國會立例，對國內各石油公司加征溢利稅的決策。上開官員們還說：卡特總統準備於六月一日即開始，將管制國產原油售價的部份管制加以取銷，並且要在一九八一年九月卅日之前將全部管制加以取消。美國消費者組成的能源行動教育基金估計：卡特總統這一決策將令到一個四口之家之購買石油產品，支出年中多出至少二百七十美元。卡特總統準備向國會所提之對受到取消管制條例之益，而利潤暴增的石油公司加予溢利稅的建議，如被接納，則美國政府的稅收估計將增加三十億至五十億美元之譜。若干政府官員估計，上述管制辦法一旦取消，國內汽油售價每加侖將提高七個仙之多，卡特總統的顧問仍大多認爲汽油價提高有減少汽油消耗量的作用。

美國在台協會經費 尚須數日方可撥付
還要等待若干時日方能正式作業

（中央社華盛頓五日電）美國在台協會可能還要再等一星期，才能開始它在中華民國的作業。參院負責審核國務院經費的撥款小組委員會幹事凱恩，今天告訴中央社記者說，小組委員會主席霍林斯，希望等到卡特總統簽署台灣關係法案之後，再批准國務院轉撥經費給這個協會的要求。霍林斯參議員曾發起行動，阻止對該協會撥付經費，致使該協會未能於三月一日開始作業。他上週在參院院會中說，參院既經通過台灣關係法案，他將命令他的小組委員會儘快就對該協會撥款事採取行動。當時一般預料，他會很快通知國務院他將批准經費的轉撥，從而可使該協會能於本週內開始在中華民國作業。凱恩今天的談話顯然暗示，這位選自南卡羅來納州的民主黨籍參議員，已改變了他對此事的主意。鑒於中共已爲這項立法向美國提出抗議，霍林斯參議員決定在卡特總統簽署台灣關係法之前，將繼續不撥付該協會所需的經費，是可以理解的。儘管一般認爲卡特總統不至向北京抗議低頭和否決這項立法，但霍林斯參議員顯然希望確定在他允許撥款給美國在台協會之前，總統不致這樣做。因之，這是立法部門透過對「荷包」的控制，以對行政部門的外交政策的執行加以監督的典型事例。上週經由國會通過的這項台灣關係法案，已於二日送交白宮。根據憲法，卡特總統將有十個工作天──到四月十三日爲止──簽署該法案使成爲法律或予以否決。國務院已就這項立法爲總統作了分析，並已送交白宮行政機構的管理及預算室。管理及預算室正在研究這項立法以及國務院所作的分析，可望在幾天內向總統提報該室的建議。

蘇聯積極軍援越共 供應兩艘新巡邏艇

（法新社東京五日電）兩艘蘇聯巡邏艇今早被看見拖往東中國海，相信這是送給越南海軍的禮物。日本海軍防衛軍報導，一艘日本海軍護航船看見這兩艘一百五十噸舒山型裝有兩台雙炮的巡邏艇穿過朝鮮半島對開的海峽往南駛去。去年十一月，蘇聯海軍在給予越南海軍援助時，亦曾送出兩艘九百五十噸柏雅型護航艦。根據權威性戰艦指南說：舒山型巡邏艇在六三及六八年被建做作爲魚雷艇之用，目前亦曾贈予東歐國家及埃及。越南以前亦曾被贈兩艘。

英倫銀行 減息一厘

（路透社英國倫敦五日電）瑞視五月三日大選結果如何才能總執政的英國少數黨工黨政府，今日採取步驟使銀行減息。英倫銀行宣佈最低貸款利率從一分三釐降至一分二釐。在通貨膨脹洶湧之際，英倫銀行在二月份的最低貸款利率曾高至一分四釐。隨後於三月一日減爲一分三釐，當時英國的貿易出現較爲樂觀的情景。

三里島核電廠 居民仍受 輻射影響

（路透社美國華盛頓四日電）美國衛生部長加里法諾今日說，在三里島遇事的核子發電廠周圍的居民，今後一段時間將繼續受到輕微的輻射影響，但是，預料不會因此而增加癌症的死亡率。

馬龍白蘭度前妻 說他朝三暮四 堪稱卑鄙情人

（路透社紐約四日電）男影星馬龍白蘭度，是一個口齒不靈俐的人，在男女之事中，有時是一個劣拙的朝三暮四的誘姦者，亦是一個卑鄙的情人。他的前妻嘉絲妃如此說。她在今天出版的回憶錄內，讓述他的電影才能，她的憤怒之情，雖已歷廿一個年頭而仍未泯滅。他倆結婚一個短短期間後，於一九五八年即告仳離。壓脅雜誌在最近的一期內刊出了她的回憶錄之若干章節。她並說他的誘姦技巧，一切都是足以帶上斷頭台的。她說他是一個回影片。她並說，他的做姦，只像一幕缺乏熱與自然的大加粉飾之表演。

紀念蔣公逝世四週年
國府文武官員 赴慈湖謁陵寢

（中央社桃園五日電）紀念先總統蔣公逝世四週年，蔣總統經國先生與前總統嚴家淦，副總統謝東閔，五院院長，中央政府文武官員，各界代表等四百多人，今天上午到桃園慈湖，恭謁先總統蔣公陵寢致敬。謁陵儀式由蔣總統主祭，前總統嚴家淦，副總統謝東閔，行政院長孫運璿，立法院長倪文亞，司法院長戴炎輝，考試院長劉季洪，監察院長余俊賢陪祭，中央政府文武官員，各界代表與祭。蔣總統獻花，大家在蔣公靈前肅立追思，並行三鞠躬禮，接着列隊瞻仰蔣公遺像，向這位偉大的領袖表達最崇高的敬意和永恆的懷思。

（中央社台北五日電）中央政府今天上午九時，在台北市國父紀念館舉行先總統蔣公逝世四週年紀念會，由蔣總統經國主持。先總統蔣公家屬，副總統謝東閔，總統府資政，國策顧問，五院院長，各部會首長，次長，地方首長，軍事將領，中央民意代表，僑胞代表，民衆團體負責人及外賓等二千六百多人參加。國父紀念館大會堂前方，恭懸先總統蔣公巨幅遺像。紀念會中，大家向蔣公遺像行三鞠躬禮，并俯首默念，表達崇高的敬意和永恆的懷念。

社論
四月五日天安門事件三週年

四月五日清明是一九七六年天安門事件的三週年紀念，中共從此在大陸進入一個新時代，無論內政、外交、軍事、經濟，都有巨大變化。所以然者，因爲一月周恩來去世，總理一職發生問題，當時鄧小平任第一副總理，照理應爲周之繼承人。但當六十年代文化革命時，鄧與劉少奇相親，同被免職。七十年代起，由乒乓外交的活動，美總統尼克遜來訪北京，與周恩來發表「上海公報」承認只有一個中國，以台灣爲內政問題。這在當時東西對立的時局，實爲巨變。中共自外長陳毅死後，因姬鵬飛不足當此重任，故由周恩來推薦，七三年鄧小平東山再起，出席聯合國大會，發表三個世界論。但周死滿月後，由毛澤東決定，代任周職的，既非第一副總理鄧小平，亦非第二的張春橋，出人意外而爲名列第六的華國鋒。四月清明北京市民爲悼念周恩來，不期而相聚者十萬以上，天安門前只見鮮花堆積，布帳飄揚，墨客發表演講，要求革新，文辭語意，都對現狀表示不滿，而對周之去世致哀悼。遂使以江青爲首的宮廷派感到憤怒，認爲出於鄧小平反革命的陰謀，於是乘了黑夜，派人將所有花環、輓聯等，統加消除。次日天明，羣衆再來，天安門景象大變，並有民兵軍警以爲監視，於是激成暴動，許多人以此被捕。七日，鄧小平遂以幕後煽動者的罪名，免去所任職務。華國鋒不久，且代周而被任爲第一副主席。

從此到九月有朱德之死，九月，毛澤東亦因病去世，於是結果不僅宮廷派與幹部派間之衝突以此激化，並且宮廷派內部也發生分裂。與宮廷派相對立者有華國鋒、汪東興、紀登奎、吳德等。華因不克相敵，乃與周之幹部派份子如葉劍英、李先念相結。汪東興爲毛之侍衛長，又得北京軍區司令陳錫聯之助，遂於十月發動政變，將江青等四人幫一網成擒。從此政權落入華國鋒手中。

但由華在黨及政府中之衆望地位，到底不足以爲號召，必須取得幹部派的支持與合作始可，於是到七七年七月乃有三中全會的召開決定，葉劍英以副主席兼長國防，鄧小平官復原職，八月更召開十一屆大會，選出副主席四人，即葉劍英、鄧小平、李先念、汪東興，與主席華國鋒同爲中共政治局常委，表示彼此合作，到七八年二月五屆人代會由徐向前以副總理兼長國防，但鄧則仍爲副主席副總理兼總參謀長，不過代周恩來再兼政協會議主席，實言之，今日中共表面上是華葉鄧三人政權，實則只是華鄧二人，且可說是鄧一人，華在黨政軍中雖名居首席，但大權在鄧小平手中，中共自四九年取得政權，今爲三十年紀念，已是鄧小平的時代了。

鄧小平三十年時代與毛澤東時代不同者，毛以據有大陸取得政權，遂以二千年前的秦始皇自居，不顧現實，好大喜功，三面紅旗大躍進失敗後，仍謀文化大革命，同時又思模擬史大林，排斥異己，成爲共黨大獨裁，既利用林彪爲繼承人而打倒劉少奇，又因主席地位之爭，復陷林彪於死地，且寵信江青，口批孔，以謀除去周之幹部派，但大限已到，終於撒手長逝，使鄧小平有了再起的機會。毛爲革命時代的創業人物，認爲不破不立，主張大破壞，致爲時三十年，中國仍在一窮二白的落後狀態，鄧小平的起，要想有所建設，主張實事求是，不要好高騖遠，中國今日只有追上時代，完成工業科技及國防的現代化，始能保其獨立存在。

因此自去年十月打倒四人幫的二週紀念起，實行改革，平反天安門事件，昭雪當時受冤被害之人。吳德過去曾爲北京市長，與天安門事件不能全無關係，但若無毛之支持，不可能成此大禍，故爲求矯正，主張有錯必糾，要求以實踐作爲檢驗眞理的標準，開放大字報，作爲民意的表示，認爲毛澤東是人而非神，應該除去迷信。而當前要在安定內部，保持團結，毛爲中共首登天安門的主席，吹毛求疵的結果，無非自暴共黨弱點，故批毛應適可而止。對華國鋒的左右亦可維持其在黨的地位。

但因要完成四個現代化，只有在和平環境中始能辦到，而不是天下大亂形勢好，故爲保持和平，安定對內反對資產階級的民主，與民權主義，強調馬列主義與毛澤東思想，對外則積極與西方國家交好，三十年前中共曾與蘇聯訂立友好同盟，去年十月鄧小平親訪日本，交換中日和約，且於年底宣佈中美關係正常化，春節訪問華府，中蘇同盟約以美日二國爲共同敵人，已成具文，五屆人代會常委會通過，中蘇盟約於八〇年四月一日期滿不再續訂，規定有效期間三十年，到滿期前一年，若不聲明廢除，將自動延長五年，現在中共聲明廢止，表示今後中共政策，不再一面倒於蘇共了。

四月五日清明，三年前的天安門事件響起了毛澤東時代的喪鐘，表示一個新時代就要到來，有人比之爲一九一九年的「五四運動」，而說是一次大戰後，四五運動是一面要求收回山東的愛國運動，同時是中國的新文化運動。五四運動，一個是反對軍閥專政，致力建設四個現代化，但是在政治上，若不走上民主自由的開放言論的道路，則四五運動與戊戌變法俱免失敗，中國革命亦無成就。由於此，今日天安門事件的三週年紀念，中共當局能否推原其故，即因專制政治未能消除，民意無由表達，當今之所謂民主乃無政府主義，以保障民主，維持秩序，是否有意走四人幫的舊路呢？

越共大事宣傳 攻陷重鎮塔山
殺傷俘虜千餘名高棉軍 瓦解游擊部隊波特逃泰

（合衆國際社泰國曼谷五日電）越南週四宣稱：它的部隊已攻陷柬埔寨「高棉紅軍」的抵抗總部，及將前總理波特趕往泰國。這項未獲獨立消息來源證實的軍事勝利的宣稱，與河內向北京發動外交攻勢同時發生，越南已宣佈放棄所有條件，準備在下週與北京舉行談判。據情報消息來源透露：「越南在柬埔寨的勝利宣稱是可靠的，但詳細資料未獲證實」。根據越南官方新聞通訊社報導：越南部隊是在「柬埔寨革命武裝部隊」的旗幟下作戰，高棉紅軍總部是在一場于三月廿七日開始的戰鬥中被攻陷的。「這次攻擊攻陷了波特軍隊的總部，波特及他的部份隨員已逃往泰國」。越南已指責泰國讓北京通過泰國領土轉運軍火，從而幫了波特及其叛軍的忙。越南報紙說：「波特及其總部，是在離泰國邊境大約十英里的小村莊──塔山。」

情報人士說：他們知道高棉紅軍抵抗部隊的基地，是在塔山或塔山附近，但是他們不知道波特本人是否在該地區。自從金邊於一月七日易手以來，外國人一直沒有見過波特。波特的部隊自一月中至上週，給予在西柬埔寨的越軍沉重的壓力，直至河內指揮的攻勢爲止。越南宣佈過去四日在塔山的攻勢，一共殺死、創傷或俘虜了千餘名高棉紅軍，並解放了被他們所控制的數以萬計平民。他們又擄獲或摧毀數千不同類型武器及彈藥，一百輛汽車及白米與食鹽等。塔山不單只是高棉紅軍的抵抗基地，而且還被情報專家認爲是最廣大及最重要的。

波特部隊伏擊越共 截斷運輸

（倫敦電台五日廣播）據西方情報來源說：在柬埔寨西部地區的越南部隊，經常遭遇親波特游擊隊伏擊，切斷越南軍的供應綫，發動所謂「清剿」行動，由蘇聯運輸機空運大批越南部隊增援該地區，主要城市爲馬德望和暹粒（昨天北京電台亦有此項報導）。西方軍事分析專家對於越軍這項「清剿」能否達到目的表示懷疑，懷疑是基于過去印支戰爭的先例。

四月四日倫敦舉行一次盛大的秋冬季時裝表演。圖示模特兒穿新裝演出時情形。（合衆國際社無綫電傳眞）

北京正在計劃 在深圳設加工區
吸引外國及香港商人投資 預料年底可能有百家工廠

（合衆社香港五日電）大陸正創造第一個出口區，試圖吸引外國商人到大陸去，西方專家正小心注視這項計劃，從而窺知大陸的未來投資政策。約三十五家在香港設廠的公司，包括一家輪船公司當地代理商，已在新深圳出口區建廠或正在建廠。新深圳出口區位於香港以北，五百平方哩，大陸化了約三百至四百萬美元在主要道路、鐵路系統及水電力供應、改善道路及該區村民，種植竹和甘蔗。

美國北京貿易國家委員會的約翰‧甘說：「他們正設立一個出口加工區，將發展爲何種形式，尚難決定。」約翰‧甘接受訪問說：「大陸使該區之投資氣候可與別國競爭，是重要的步驟。」「它同時使我們想到，北京的政策是發展它的出口。」

大陸稅制如不修改 外商卻步

（特訊）香港總商會主席麥理覺表示，他相信今年底時將有一百個外來公司在深圳加工區設廠。加工區爲香港廠家提供土地和工人，這正是目前香港所缺乏的。麥理覺表示，如果大陸希望能與鄰近四個國家和地區：香港、新加坡和南朝鮮競爭的話，它必需要放手改善內部組織。

日防衛廳長官 有意訪問南韓

（時事社東京五日電）日本防衛廳長官山下元利四日與南韓聯合參謀會議主席金鍾漢會談，有意應邀前訪南韓，如果實現則爲日本在任中的防衛廳長官首次訪問南韓。南韓在地理上，對日本的安全來說，居於重要的戰略地位，過去日本的外相及經濟閣員雖曾訪韓，但歷代防衛廳長官因顧慮遭受在野黨的批判，而避免訪韓。前任防衛廳長官金丸信，曾表明訪韓之意，後因政權更換而未實現。在四日的會談中，金鍾漢主席建議邀請山下長官訪韓。會談後，山下對記者說：國會閉幕後預定訪美，其後如日程許可準備訪韓。與南韓軍事當局就亞洲的軍事情勢等交換意見，可能的話，希望在年內成行。

台運油輪在星洲 與美航艦相撞 大量石油漏出

（路透社新加坡五日電）一艘美國海軍航空母艦騎兵號，今晨與一艘九萬九千噸油輪在馬來西亞海岸的南中國海相撞，有些石油漏出海面。相撞發生於當地時間五時十分（格林威治時間星期三二十一時四十分），在新加坡東北五十五哩。在是次意外中並沒有人受傷。兩艘船都受到破壞。該艘在利比亞登記，屬於台灣的油輪已不能行駛，而石油正從兩個距離水面上七碼的破洞漏出。據該船在這裏的代理商指出：該船正攜帶原油由科威特前往台灣。在這裏的船業人士指出在那裏有長達一哩的油蹟，但稍後一項來自飛往該區直升機的未經證實報告指出：油蹟長達四哩。

英保守黨女黨魁「鐵娘子」撒切爾夫人
處處積極倒卡拉漢有條不紊

由卡拉漢領導的英國工黨政府，於三月廿九日的不信任投票案中以一票之微被擊敗，迫使卡拉漢於次日決定解散國會，實行提前大選。大選定於五月三日舉行。英國工黨政府現正企圖爭取較多時間，使英國人對工黨政府改變印象，以便能渡過挫折所引起的尷尬情況。

新聞資料

若卡拉漢能夠於星期日的國會投票中渡過難關，則大選將於十月或十一月間舉行。英國近五十年間，執政黨政府絕未見過受不信任而跨台的。

據一般政治觀察家的預測，在五月大選中，由撒切爾夫人領導的保守黨勝望較高，在英國的歷史中，將出現第一位女首相。

芳齡五十三歲的撒切爾夫人，原爲希斯政府教育部長的女人，出而與希斯爭奪保守黨領導權，將希斯擊敗，繼任保守黨黨魁。在五月大選，如保守黨獲勝，撒切爾夫人就成爲倫敦唐寧街十號的第一位「女當家」。

多年以來，撒切爾夫人一心想推翻執政工黨，她往往未部署就緒而付諸行動，在求勝心切，操之過急中，結果屢屢一無所獲敗下陣來，還遭到英國報章不客氣的「奚落」，指她「急攻近利」。她實際上是一位溫柔的女性，卻被新聞界塑造成一個「擁有決斷力分析能力，超人忍耐力的冷酷無情」的人，「不銹鋼洋娃娃」、「中等階級特權熱愛者」的形象。撒切爾夫人極力主張對抗蘇聯的擴充，不單祗在英國，即在歐洲與整個世界；她的論調使人大爲矚目，而蘇聯報紙對她的攻擊，使「鐵娘子」這個綽號不逕而走。

撒切爾夫人力圖改進，打破她是「中等階級熱愛者」形象，支持工人，更到工廠訪問。現時她在勞工界甚具影響力，二年來的努力，總算沒有白費。

女政治家可以靠她的容貌與儀態，爭取到數以百萬計的選票，撒切爾夫人也懂用女性魅力優點。她爲了使自己的臉孔更加柔和，配合她的一副典型英國女性面孔，將棕色頭髮染成淺金黃色，她身高五呎五吋，重一百三十五磅，身體已開始發胖，她盡力維持身段苗條，不惜穿上顯得她身材苗條的裝束，並且儘量節食，據她最近對倫敦「太陽報」女記者說：她儘量節食，早上只喝一杯咖啡及少許鮮奶，嚴禁自己吃朱古力及糖果等零食，她雖然吃得不多，卻能保持精神充沛，晚上凌晨二時才就寢，到七點半起身辦公，不愧「鐵娘子」的稱號。

撒切爾夫人記取過去的失敗經驗，這次倒卡拉漢運動是經過深思熟慮，得到小型政黨的支持後才發動的。據英國近期民意測驗顯示：保守黨在選票方面，可能會較之卡拉漢上昇百分之十七。民意測驗又顯示：撒切爾夫人的聲望，較之工黨多出百分之十八。這項民意測驗若然可靠，她將成爲英國第一個女首相。今後，國力日漸衰弱的英國，希由「鐵娘子」上台執政後，英國經濟、國力及聲譽能令人一新耳目予人一種新觀感（美鳴）

名實相符・言行一致
華僑日報
79美加遊

西岸 全程十六天（汎美航聯辦）
◆豪華團 $8,800
◆探親團 $5,600
暢遊：檀香山、三藩市、羅省、聖地牙哥、狄士尼樂園、拉斯維加斯、溫哥華
第55團：5月18日至6月2日
第58團：7月22日至8月6日
第60團：8月17日至9月1日

全程十六天（西北航聯辦）
收費 $9,990
暢遊：芝加哥、阿蘭杜、狄士尼世界、華盛頓、紐約、波士頓、滿地可、多倫多、尼亞加拉大瀑布
第57團：7月14日至7月29日
第61團：8月18日至9月2日
中南部及東岸

別開生面（汎美航聯辦）
全程廿三天
HK$13,500
第56團：5月29日至6月20日　第59團：7月24日至8月15日
遨遊：羅省、拉斯維加斯、大峽谷、丹佛、洛磯山脈、黃石公園、賓夫、路易士湖、赫斯特堡、加米爾、蒙特里、約瑟米提公園、太豪湖、三藩市。
詢問處：華僑日報中區辦事處
香港中區砵甸乍街華人銀行大廈地下
電話：5-251974，5-246379

華僑日報
汎美航空公司 PAN AM 聯辦
美加西岸
名實相符 言行一致
十六天豪華團……八千八百元
西海岸探親團……五千六百元
暢遊：檀香山、三藩市、羅省、聖地牙哥、狄士尼樂園、拉斯維加斯、溫哥華。
第五十五團：五月十八日出發
第五十八團：七月廿二日出發
第六十團：八月十七日出發
香港中區砵甸乍街華僑日報中區辦事處
電話：五―二五一九七四　五―二四六三七九

坦桑尼亞及反阿敏部隊

已佔領安特比機場 正攻取首都康帕拉

阿敏不知所踪高級官員紛紛逃亡

（合衆國際社肯雅內羅比五日電）外交界人士星期四表示，坦桑尼亞侵略軍已佔領了烏干達首都安特比的全國最主要國際機場。正當安特比失陷之際，據傳聞其他坦桑尼亞軍隊亦佔領了在北部廿五哩而距離烏干達首都恩培拉心臟只有一哩的民區地帶。

攻陷安特比，是坦桑尼亞與阿敏總統作戰五個月來最重要的軍事勝利。

（美聯社肯雅內羅比四日電）據在康帕拉的居民稱，坦桑尼亞和烏干達流亡的軍隊，星期三晚已攻入康帕拉市區，許多前來援助阿敏總統的利比亞軍放棄了對首都的防守，紛紛逃亡鄉間。一名居民說，他見到進攻者，在入夜後，向康帕拉鐘塔周圍推進，該處鐘塔距市中心只有五百公尺。

據悉，阿敏已失去對康帕拉的控制力，他的敵人已發動最後攻擊。來自三藩港的消息說，進攻部隊只遇到少數阿敏軍隊有限的抵抗。阿敏目前在何處，無人知道，在星期二他曾視察在該地區的基地，並受到若干軍民之歡迎。他視察之目的，顯然在提高士氣。

（法新社坦桑尼亞三藩港五日電）烏干達民族解放陣線今天宣稱：烏干達阿敏總統政權的高級官員，其中包括他的英國顧問雅斯闌，已經棄離他們的職位，現在內廬比出現。該陣線證實其餘的「逃亡者」包括：中部省份總督的陸軍中校納西爾，行政部長烏特賀准將，勞工部長廣加金瓦陸軍上校，及常駐聯合國代表堅尼力。

由日報轉載的該陣線的文告說：烏特賀准將於一九七一年，在馬巴拉拉下命殺害兩名美國人（包括一記者史提克，及一教授西圖），他們是到該處調查森巴軍營的使人懷疑的集體屠殺案。

拉瓦爾品第及拉合爾市

羣衆追悼布圖與警發生衝突

英報評殺布圖巴國將有災難

（美聯社巴基斯坦拉瓦爾品第五日電）布圖的支持者，星期四在拉瓦爾品第及在巴基斯坦第二大城市拉合爾，因前總理布圖於星期三被吊，而將抗議行動升級，最後與警方發生衝突，雙方演變成以催淚彈及石頭互相襲擊。至少有二百名反政府的示威者，他們大多數是青年人及婦女，在拉瓦爾品第離布圖被處決的監獄不足一公里之處被警方逮捕。為數超過五千人羣，集於市區內的拉亞加公園為布圖祈禱，紛亂事件便告發生。他們擁到街上，并高呼擁護布圖的口號，同時更指責總統赫格將軍，他於二十一個月前推翻布圖的政權，而且本週更拒絕來自巴基斯坦及外國為要求赦免布圖的請願。

警察在企圖驅散人羣之際，遭受到如雨彈般的石頭及瓦礫的襲擊。警察動用催淚彈及警棍襲擊示威者。目擊者說：六架巴士及貨車被示威者放火焚燒，同時一架軍車及數架小型汽車被石頭所毀壞。警方與示威者的街頭，在拉瓦爾品第延續至黃昏前。

（美聯社拉瓦平第五日電）前巴基斯坦總理布圖星期三被處絞刑後，使巴基斯坦的非難布圖的人，與仰慕他是該國的超卓政治家的人，意見上深度分裂。對於布圖的在黎明前被處決，普遍的反應顯似是悲傷，對這不可避免的痛苦暗忍，及憤怒的靜默。

據報導在距離拉瓦平第監獄一公里許，發生兩次投石及高呼口號示威，反對赫格總統政府的數約四百親布圖的羣衆，為死後的布圖禱告後爆發。他們迅速被警察驅散，沒有接到傷亡或拘捕人的報導。但在毗臨印度喀什米爾省，有衆多親巴基斯坦回教徒的巴基斯坦邊境，有三人死亡七人受傷。

外交界及公平的巴基斯坦人說，如果會爆發抗議，這將在許久之後才發生。一名大學教授說：「巴基斯坦人民將不會赤裸他們的背部，忍受這政府胡亂施行笞刑的」他是指在赫格統治下須佈執行的嚴重笞刑。

有比較上很少人感到驚訝，因爲赫格總統與其他官員及政府宣傳媒介，屢次作出聲明，表示總統不會赦罪，終於處決這位由一九七一年至一九七七年中期統治巴基斯坦的人。

（路透社倫敦五日電）英國報章今天說，巴基斯坦總統赫格把前總理布圖處死，可能導致巴基斯坦的災難說業「經濟時報」：「布圖被吊死，一定會產生復仇的危機，對於巴基斯坦來說，這是災難性的。」

處決布圖的消息難

大陸回教國家二百外國學生抗議布圖被殺

（法新社北京五日電）大多數來自回教國家的大約二百名外國學生，包括十二名巴基斯坦學生，今午在此間集會，抗議前巴基斯坦總理布圖之被處決。大約有二十名中國學生和三名在北京政府工作的巴基斯坦專家亦參加。在外國語言學院舉行的集會。在大會席上，一名蘇丹學生抨擊殺死布圖的野蠻行爲。用阿拉伯文、中文、英文和法文寫成的「布圖之被謀是殺孤獻人籲者的「身植拚戰」等標語貼滿會場。

丈夫迷戀女學生

泰雌老虎整盤沸水淋頭

（本報曼谷五日航訊）叻丕一木材商戀上一女學士，太太吃醋，反遭他出言諷刺，傷了自尊心，伺機報復，日前採取行動，以整盆熱水，從頭頂淋下，致遍體鱗傷，更慘者是子孫袋，被燙膨脹起來，像鵝蛋那末大，急送院中，謝絕女界探望，杜絕老婆追來加害。乃他納，文名舍波（四十歲），兇手是其結髮已有廿載，擁有四個子女的娘家頌（四十一歲），她乘當丈夫穿整準備出外，煮沸一盆滾水，傾盆淋去，致他全身起水泡疼痛難受，娘家頌鄙錯機會不可失，把剩下來的沸水，淋向其胯下睪丸，當場被燙得像個大汽球似的，娘家頌逞兇後，匆匆離去，舍波赤着光身，自行駕車到萬磅醫院，抵達後即告不支昏倒。造成這家悲劇的原因，他是出於妒忌，因舍波今年初戀上挽彭縣一名得學士銜的少女，且有論婚之意，娘家頌苦勸無效，反遭丈夫諷刺，引致娘家頌滿腔怒火，最後才出毒招。縣警署值勤官威集上尉獲報，即將娘家頌拘押，她坦承認罪稱說丈夫對他如此不仁義，非整治不可，如今雖然身陷樊籠，也心甘情願。

殺布圖後坐食不安 赫格下令軍警防範人民暴動

（路透社伊斯蘭堡五日電）巴基斯坦總統赫格將軍下令軍警部隊加緊防範人民爲前總理布圖被處決而舉行示威暴動。軍隊已經乘坐裝甲車出動，將布圖故鄉所在的信德省拉加拿城包圍，並且檢查出入人士是否帶有槍械，軍警部隊亦包圍布圖農場附近的祖墳，理由是布圖被處決後八小時即下葬該處。在拉瓦爾品第，有幾百名布圖支持者參加遊行示威，抗議政府處決布圖，他們呼喊處決總統及其家人的口號，警察部隊到場將他們驅散。

八十一屆奧委會正式揭幕

國府在奧會席位估計仍可能保留

基蘭寧致詞不歡迎政治干涉

（中央社蒙狄維的亞四日電）第八十一屆國際奧委會大會今晚七時卅分在蒙狄維的亞立法宮正式揭幕。國際奧委會主席基蘭寧的揭幕式致詞內容，主要是一些客套話及國際奧委會的工作情形，僅稍爲提及政治干預體育的危險。在揭幕典禮中致詞的還有烏拉圭總統孟法斯和烏拉圭奧委會主席瓦勒林諾，瓦勒林諾教授保證將維護奧林匹克精神及奧運的崇高原則。

揭幕典禮的所有致詞者均未提及「中國」、「中國問題」這個字眼。然而，「中國問題」仍是此間所有觀察家注意的焦點。根據議程，此一問題將在六日下午的全體會議中討論，中華民國代表團已被邀在該項會議開始時說明立場，隨後再由中共代表團說明立場。

中共「中華全國體育總會秘書長」宋中率領一個七人代表團在此間活動，另外還有兩名「新華社」記者和他們在一起。中華民國代表丁善理和羅致遠正非常努力地在奮鬥，以維護中華民國在國際奧委會中的合法權利。國際奧委會多數的委員主張維持中華民國在國際奧委會中的席位。

（路透社蒙特維的亞四日電）國際奧林匹克委員會主席基蘭寧今晚在此間說，國際奧委會歡迎政府合作，但不歡迎他們插手干預。這位愛爾蘭貴族在國際奧委第八十一週年會議的揭幕式上說，「我們不容任何政府對國際奧委會進行政治干涉。」他說，這種干涉剝奪了國際奧委會及各國奧林匹克委員會的自治權。基蘭寧說，「我們希望與世界各國政府作最密切的合作，但不容他們頤指氣使。」基蘭寧邊暗示，國際奧委會可能需要增加官方語言。

（中央社蒙狄維的亞五日電）此間觀察家表示，中華民國誠實的奧林匹克運動精神及守法的紀錄，已贏得絕大多數國際奧委會委員的欽敬和同情。他們預料，國際奧委會委員將必須在中華民國與中共之間作一抉擇，而委員們寧願讓中華民國保持國際奧委會會籍。然而，政治壓力非常大，足以阻止某些委員照此一意願投票。一位觀察家指出，如果中共無法獲得足夠的票數，則國際奧委會主席基蘭寧，可能會建議舉行通信投票，以避免一旦被擊敗時的尷尬。如果進行表決，有些委員將投票贊成接納中共而同時又維持中華民國在國際奧委會中的會籍。有些委員將會以中華民國爲犧牲而選擇中共。另一些委員將寧願維持現狀。

有些觀察家認爲問題在於中共是否將接受國際奧委會決議規定的條件，與中華民國并存於這個世界運動組織中。直到目前，社會主義國家集團保持中立態度。此一立場使中共入會的希望減少。

寮總理訪問泰國參觀泰國合作村

兩國聯合聲明強調友好合作

（本報曼谷五日航訊）堅塞總理三日上午陪同寮總理暨夫人乘直升機飛往佛丕府差庵縣參觀蓋甲蓬合作社村。蓋甲蓬合作社村是獲得皇上贊助的計劃，皇上曾御賜土地一五、五三四萊作爲實施農業合作社的計劃，目前合作社村共有農民二六五戶，平均每年收入二一、〇〇〇銖，社員分得土地廿五萊，用以耕種謀生，並可以由子孫繼承下去，但不能出售給別人。上述土地皆頌總理於參觀時發表意見說：這個合作社是村皇上計劃，目前進行生產，感到特別欣慰。開宵了已有的九一年個計劃，因爲這個合作社，已顯示合作社的成果，已增多及進步。理並說：很重視國家的發展，目前已有二千多個合作社，以合作社解決經濟並利用合作社解決問題。

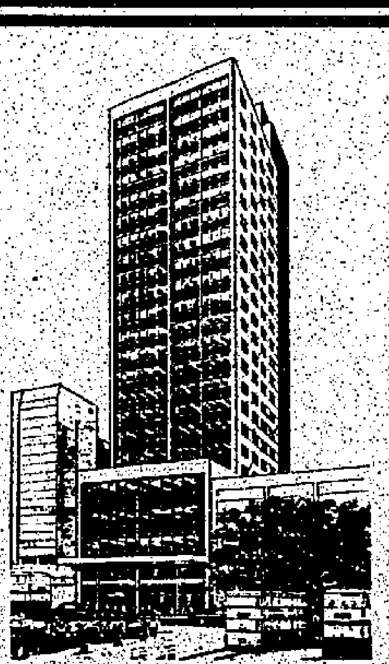
銅鑼灣・商業中心區
香港禮頓道21至23號

外型壯觀・地點最佳・交通便利・設備齊全

均峯商業大厦

面積426呎至3826呎
由30萬餘元起

- 正面古銅色鋁質幕牆（Curtain Wall）。
- 門窗用上等鋁質配茶色玻璃。
- 外牆玻璃紙皮石。
- 地下入口大堂全部雲石及美觀假天花連燈飾。
- 快速豪華電梯兩部。

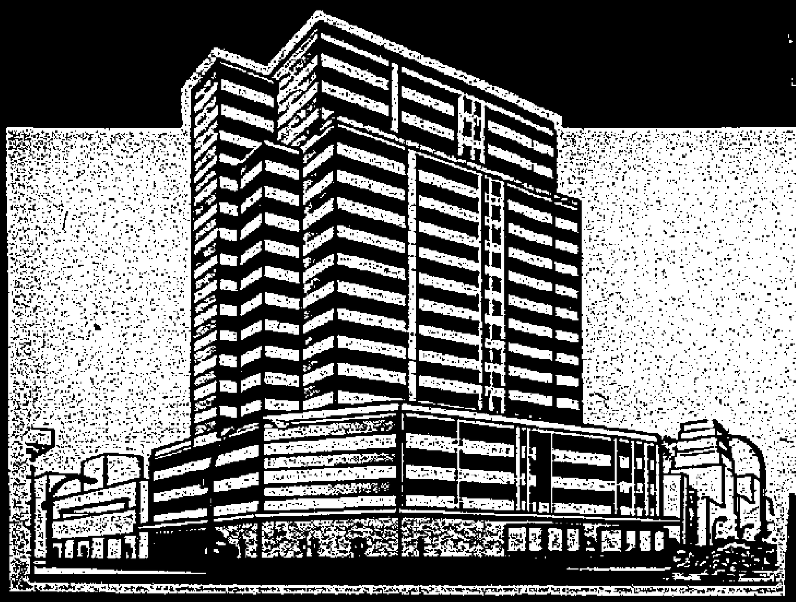


中央冷氣系統

開始預售

特價95折

怡華置業有限公司 香港電廠街10號新顯利大厦97室 電話：五・二二九一六二五五（四線）
益新置業有限公司 皇后大道中33號萬邦行頂樓 電話：五・二五三〇〇三（八線）



青山屯門建榮街
（近巴士廠）
12-822197

最新發展工業區
鄰近新區工源足
屯門新路夠快捷
大展鴻圖最合時

面積由1,347呎起
每層六單位　電梯三部
獨立水電厕　重料鋼窗
四正光猛　實用無柱
九折出售　歡迎參觀

華懋集團 5-258251

經銷處：香港米興企業有限公司　電話：12-264745 12-264755

般含台

半山般含道24-26號
地盤電話：5-482960
遠眺獅山，俯瞰港海

友福園

北角繼園台口丹拿道44-58號
地盤電話：5-634329
小型洋樓，三面單邊

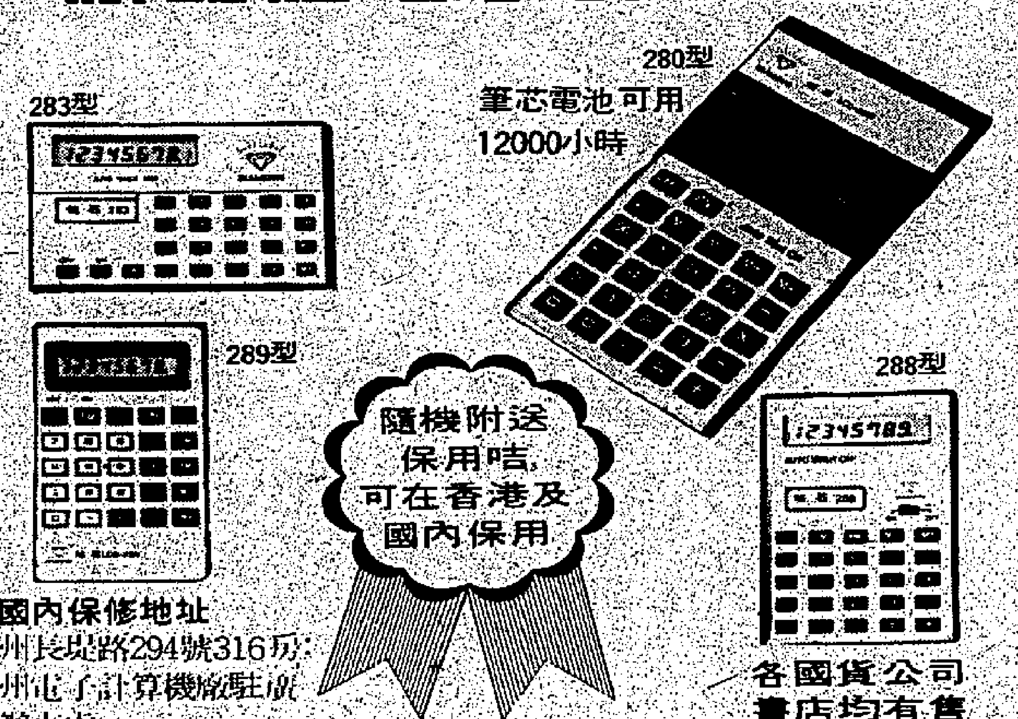
現貨洋樓，首期一萬，即可入伙

分期付欵，可分10年，月息1分・ 每萬元月供143.47元

益新置業有限公司
皇后大道中33號萬邦行頂樓
電話：五・二五三〇〇三（八線）

質料上乘 有型有欵
回鄉探親 最佳禮品
鑽石牌 DIAMOND

液晶體電子計算機



國內保修地址
廣州長堤路294號316房：杭州電子計算機廠駐廣州辦事處
杭州市總廠：杭州電子計算機廠
香港保修地址
香港德輔道中267號803室

各國貨公司書店均有售
經銷處：利僑行
電話：5-448121

（原有舊保用咭可以照上列三個地址使用）

香港書籍文具業公會主辦之
第十四屆**圖書文具展覽會**
業於本月一日假座香港大會堂低座二樓「展覽廳」展出，接續至四月十日止，所展出之各種圖書萬餘種，均照特價發售，比平日低廉百分之二十至三十以示優待。至於所展出之新奇文具儀器，教育用品，新欵複印機等可稱琳瑯滿目，不勝列舉。敬請 各界人士**光臨參觀指導** 每日上午十時半至下午七時止
香港書籍文具業公會全體理監事敬約
本會會址：九龍佐敦道碼頭文滙街文華樓八號三樓 TEL. 3-882356

荃灣 柴灣角街
海傍水位兼地下
貨倉工廠 租售
碼頭水位約弍百呎，水深十五呎，可停泊躉船，另空地一萬八百呎，可起卸貨物，相連地下兩單位貨倉，面積分別為八千四百呎及一萬零九百呎，樓高二十呎，可作工業用途，租售，現購或分期均可，即可交吉。
租售電話：五一四三二二九二

請各界慷慨捐助
香港保護兒童會

聘請校對

某文化機構擬請男性夜班校對數名須有中文中學或同等程度年齡三十至四十歲要在港區居住爲合有校對經驗更佳有意請將履歷學歷及本人半身照片乙張如有電話請寫明寄華僑日報壹五八號信箱

北角鰂魚涌新街
地下萬餘呎廉租
樓高廿二呎
貨車可直達
怡華⑤229162

本港新聞

尋求方法防止貪污
修改現行制度 新樓發入伙紙
搜集資料研究經年接近完成

（港訊）工務司署與若干有關組織，現正積極進行研究，以修改現有新落成建築物發出入伙紙的制度。有關新制度的建議現已擬就，並且原則上已獲同意。

工務司署發言人指出：該署及其他有關組織，現正擬定實施該等新建議的細則。

是項研究於去年一月展開，由工務司署及廉政專員公署的防止貪污處負責進行。

工務司署發言人當時表示：希望該項研究能夠尋求方法，改善發出入伙紙的程序，及評定現行的制度會否引起貪污。

該發言人昨日指出，該項研究已接近完成階段，現時已經擬就有關該項新制度的建議，並且已在原則上獲得同意。該研究的部份工作，為寄發問卷予所有委託人士，以得取有關資料，當局接獲之反應極為積極及有幫助。

此外，亦從工務司署建築物條例執行處五百多個檔案中，抽取統計資料。

發言人說，在私人及政府的觀點看來，各類有關的資料對指出現行制度有問題之處，大有幫助。基本上，發出入伙紙的新制度係以負責統籌建築工程的委託人為中心。

該發言人說，委託人及有關政府部門，將要對彼等之行動負更大的責任，而投訴延誤的可能性將會減少。他解釋說，新制度內將包括有防止貪污的主要因素。根據該項新制度，一座新落成的建築物經建築物條例執行處檢查後，該處需要在入伙紙申請呈遞後一段指定時間內，發出入伙紙。該發言人表示，與委託人商議時，彼等均認為上述規定對發展商財政方面實有非常重大的價值。

工務司署發言人指出，如非該署、廉政專員公署與私人方面的緊密合作，該項研究實無法並行。

消防處與廉署研究 發入伙紙有關事項

（港訊）消防事務處和總督特派廉政專員公署，現正就簽發私人樓宇入伙紙時有關消防方面的事項，聯合進行詳細研究。

這項研究是配合工務司署和總督特派廉政專員公署聯合進行，而現已接近完成的同類性質研究。此兩項研究工作之目標相同，旨在考慮有關改善及加速辦理手續的辦法，及修改此制度中任何可能引致貪污罪行或導致無根據之貪污指控的部份。

第十號及第十一號 兩綫豪華小巴 修改行車路綫

（港訊）第十號及十一號豪華小巴，將由星期日（四月八日）起，修改行車路綫。

[illegible]

該綫豪華小巴，每日由上午六時三十分至晚上七時十五分，將有七輛小巴行走，在繁忙時間每隔十二分鐘開出一班，其餘時間則每隔十五分鐘一班。

第十一號豪華小巴[illegible]

每日由上午六時四十分，至晚上十一時十分，將有七輛豪華小巴行走該綫，每隔十五分鐘一班。

週二起禁小巴駛入 奧卑利街亞畢諾道及謝斐道

（港訊）運輸署宣佈，中區若干街道，將由星期二（四月十日）上午十時起，禁止所有公共小型巴士駛入。但已獲得運輸署長書面許可者不在此限。

有關街道為奧卑利街、亞畢諾道、下亞厘畢道、介於花園道與下亞厘畢道之一段上亞厘畢道、介於雅賓利道與亞畢諾道間之一段上亞厘畢道西行綫及波斯富街以東之一段謝斐道。屆時小巴駕駛人士宜留意各該街道之交通標誌。

東龍島上發現中國古舊炮台
古物諮詢委會巡視 研究是否應予保留

（港訊）古物諮詢委員會成員，最近在主席惠柳新領導下，視察一座位于東龍島的中國舊炮台遺址。

這座炮台建造於三百多年前，矗立在一個具戰略性的海角，俯視佛堂門海峽。在香港初期歷史中，這海峽是帆船往來貿易的重要通道。

惠柳新主席稱：「當局正考慮修葺和保留這座炮台的一部份，作為本地歷史的重要特色之一。委員會成員是在全面討論這個問題前，先行作實地巡視。」

古物諮詢委員會成員經常巡視將予保留的舊建築物和地方，然後開會討論，決定是否予以保留。

「佛跳牆」
福建著名佳餚
全港銷量最多
美味可口 滋補全身
營養豐富 四季咸宜

金冠酒樓

首創 原桌正宗「佛跳牆」

「佛跳牆」乃福建著名佳餚現本港食肆多有應市殊不知真正「佛跳牆」製造要經十八小時文火熬燉取其原汁原味全不用味精功能滋補全身凡工作過勞用腦過度神經衰弱血壓高夜尿多等食之有不可思議之效力

原桌正宗佛跳牆 甲種足十四位用每桌：一千八百五十元 乙種足十二位用每桌：一千五百元

乙種菜譜

二大熱葷 雲腿帶子 釀焗香螺
原盅鳳吞燕 火腿片四蔬
巧製正宗佛跳牆 清蒸海上鮮
妙製金冠飯 香燒伊府麵
冰花燉銀耳 羊城四美點

請預早定座。電話：K六六六二九一一八

鼻病患者應知

普通急性傷風如不及時徹底治癒，日久便為慢性鼻膜炎，或成為鼻竇炎，鼻膜肥厚，不獨長流鼻涕鼻塞，甚至影響眼及耳部神經，甚至永久不聞香臭，頭痛頭暈，濃菌流入咽喉引致喉炎，濃菌流入氣管引致氣管炎哮喘，害及全身，遺患無窮，此病在英美各國極為重視，醫學界人士已努力埋頭研究預防及根治之對策，目前市上似仍無根治之藥物，可以殺滅此種過敏性病菌，各國成藥，無論內服或外用，祇可治癒一時，但此種治標之藥物，多服更能損害神經，有礙健康，使病者精神日漸衰頹，身體抵抗力日漸削弱，病勢更日漸嚴重，後果堪虞，陳醫師廿餘年來臨床經驗採用我國藥水、丸藥、散內服外吸，綜合治療，功效奇著，凡海內外久病不癒，電郵無效，不能面診者，大可將年齡病狀治療經過詳細報告，即可寄藥治療，功效與面診無異，陳醫師專治男婦內科，附郵七毛贈送鼻病常識兩冊。

陳鐘示中醫

香港九龍油蔴地彌敦道四五四號二樓後座，由公衆四方街上樓電話八四八〇九五，診症時間每日上午十時至一時，下午三時至六時

黃思濠主辦
復活節本港旅遊

威皇旅行社
5-265651

勞斯萊斯威皇遊
• 敬賓酒樓享中式早茶
• 乘坐勞斯萊斯行大運
• 淺水灣酒店自助午餐
• 遊元朗錦繡花園美景
• 觀光哥爾夫球場外貌
沙田康城酒家進晚宴
4月14日 $120

嘉道理
• 暢遊嘉道理農場
• 粉嶺餐廳乳鴿餐
• 泰國漁村賞水色
• 雍雅山房乳鴿宴
4月15日 $88

大嶼山
• 豪華名輪往梅窩
• 專車直上寶蓮寺
• 昂平齋堂享上素
• 鳳凰山下最寫意
4月13.14.15日 $68

龍珠島
下榻龍珠島酒店
海上夜總會晚宴
五餐一宿節目多
闔府同來樂綿綿
4月15日 $225

購票地點：
威皇旅行社
中環德輔道中61—65號
華人銀行大厦1604室（華僑日報中區辦事處樓上）

多明尼加共和國 金門俱樂部
世外桃源地·置業好時機

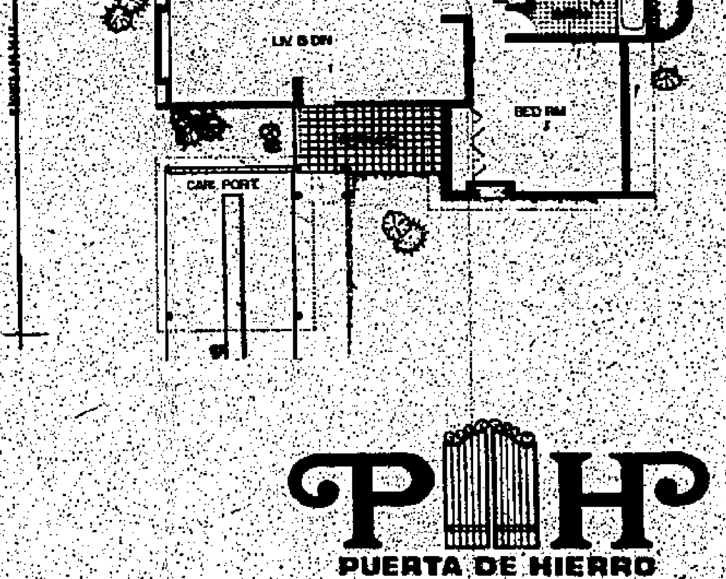
金門俱樂部動土儀式，該國總統哥茲曼伉儷及高級政要均出席該盛會。
圖為該國駐港名譽領事葉樺齡先生在會上致詞時攝。

該國政局穩定，經濟繁榮，生活水準甚低。兼且風景優美，具熱帶特色。漫步海濱，腳踏幼白細沙，讓清風化解整日的勞累，鬆弛緊張神經，其樂確實無窮。
欲置業安居，創業投資，何不考慮多明尼加——桃源勝地？

金門俱樂部
金門俱樂部位於多明尼加首都聖多明哥市郊，距市中心商業區僅數分鐘車程，環境幽靜，為理想的複合住宅遊覽區。
金門俱樂部共佔地八百萬平方呎，各式娛樂及文化設備，式式俱全，包括哥爾夫球場、網球場、籃球場、泳池、馬球場、單車場、遊艇會、騎馬場、兒童遊樂場、跑步場、壁球場、學校、教堂、酒店及俱樂部。同時，設有完善保安系統，保障住客安全。全部工程，俱由美國及多明尼加一流建築師及工程師精心設計。
所有出售房屋，全為地中海式建築——獨立單層平房連花園平台，每單位面積在6000平方呎以上，均精選高級材料，屋內設備齊全，精緻美觀。
欲謀避世勝地，洗盡煩囂、緊張與苦惱的生活，何不置業於斯，避地於金門俱樂部？

置業居留與入籍
購置金門俱樂部的單位，即可申請多明尼加的居留權，該國政府會特予優待，准許居留、移民及入籍，而所有手續，俱由金門俱樂部協助辦理。
多明尼加與其他自由國家，有良好外交關係，甚至不必事先簽發Visa，就可逕往如瑞士、英國、法國、西班牙、西德及北歐等國。

多明尼加共和國
多明尼加位於中美洲加勒比海，美國佛羅里達州的南面，距邁亞美僅一小時半的飛機航程。
該島國早年由西班牙統治，文化富有西國色彩：莊嚴宏偉的天主教堂，瑰麗華貴的哥德式建築物，璀璨生輝，使你如置身中古城市。
該國人民多為黑白人的混血兒，華僑亦多。人民異常友善，咀角常掛微笑，流行西班牙語，亦能以流利英語與你交談。



• 金門俱樂部推動了多明尼加的旅遊業。該國政府為發展本國經濟，對金門俱樂部計劃甚為重視，特以鼓勵，給予海外置業者種種優待，例如購入金門俱樂部後，可獲得該國永久居留權及可成為該國公民。
一九七九年三月八日，多明尼加總統哥茲曼伉儷主持了金門俱樂部奠基典禮。

清雅勝境避塵囂•「金門」今始為君開

金門俱樂部
總代理：MORENA LIMITED
香港灣仔高士打道160號海外信託銀行大厦15樓
電話：5-749291

PUERTA DE HIERRO
SANTO DOMINGO, REPUBLICA DOMINICANA
金門俱樂部

本港新聞

孝思退寒氣掃墓客絡繹各墳場
孝子冒雨掃墓
火車站巴士總站晨早出現人龍
小巴收費倍增司機因塞車叫苦
假期內遊人衆多消費場生意佳

（特訊）寒風細雨，天公不造美，正所謂清明時節雨紛紛之應景。但仍不能阻止孝子賢孫們，攜帶鮮花祭品，長途跋涉冒雨前往各處墳場，拜祭先人，以盡孝心。

同時，昨日因為是公衆假期，天氣雖然不佳，鬧市仍然熱鬧非常，消費場所生意不俗，市民掃墓後，多攜老帶幼上茶樓大吃一頓，故茶樓食肆大有應接不暇之勢。

昨晨天剛吐白，港九各車站碼頭已經開始出現人龍，尤以紅磡火車站為甚。警方鑒於歷年前往和合石及沙嶺掃墓者衆，所以一早便架設鐵馬，並派出大隊帽子警員在場維持秩序。

上午七時左右，前往掃墓者陸逐增加，紅磡火車站內外，擠滿人群，人龍至中午時仍未有減退跡像。

至於其他交通工具均在加班行駛。警方更加派人員在各車站，交通要道及墳地維持秩序，以疏導交通。

雖然港九巴士均加班行走各綫，但仍有不少掃墓人士乘搭小巴前往目的地，小巴車費每逢佳節倍加增，由佐敦道往和合石小巴，每位索價九元，至中午時才減至七元。由中環往香港仔華人永遠墳場則大約收費五元，往柴灣的小巴每位收四至五元不等。

由於天雨路滑，加上駕車者衆，港九多處地方均有塞車現象，往和合石的路上，在大埔市區一段，行車極為緩慢，由佐敦道至和合石來回一轉須時大約三小時，小巴司機們紛紛叫苦。

近年有很多孝子賢孫為了省便起見，只是攜帶鮮花一束，簡單俐落。不過仍有不少市民保持舊習，帶備三牲酒醴，在先人墓前拜祭，隆而重之，禮後，又可以將祭品果腹，別有一番風味。

九龍火車站匯集成千上萬掃墓客，人龍見頭不見尾。（右上）一碼頭東站長長人龍在等車。（右下）孝子賢孫祭祖完畢，隨即就地分食胙肉作午餐。孝子賢孫清明掃墓。（本報攝）

鮮花恭奉墳前簡單方便
胙肉果品祭祖則可裹腹
潮流所趨市民多帶花掃墓花價昨上漲

香港仔華人永遠墳場昨日上午已有不少人掃墓，涌往墳場的幾處道路都絡繹不絕，掃墓的人大都帶備鮮花、香燭、果品、甚至有些人更抬着燒豬、禮餅祭祀，對先人以表孝思。

前往掃墓的孝子賢孫除為先人墳地除草，從新漆上碑字外，大都焚燒香燭、元寶等，使在濛濛細雨的墳地，籠上裊裊的清煙；往年有很多人視掃墓如旅行，在墳地野餐，但今年因為下着細雨，掃墓的人士大都在向先人致敬後便匆匆離去。

雖然前往掃墓的人相當多，但該處昨日之交通仍算暢通，由於巴士已增派多輛大型雙層巴士行走，小巴的收費並沒有比平時增加。

柴灣墳場，每逢清明節，均是拜祭先人最熱鬧，人數最多的墳場之一。不單人數上之衆多，在狹窄的公路上，小巴行駛緩慢，可謂人車爭路。

因天雨關係，一般年齡較大的市民，較少前往墳場，大多數是四十歲以下的人為多。

雖然是微風細雨下，但柴灣墳場香燭之旺盛，可以說是可驅「寒氣」。

而香燭鮮花及其他設祭壇的地方。孝子賢孫均紛紛前往，但他們唯一可喜者，拜祭時不受風吹雨打。

至於鮮花價格今年則普遍比平時上升二至三成，普通的劍蘭、菊花、玫瑰，售價由一元五角至二元五角不等。

廣東省方面今年清明節特予香港掃墓客方便，開放珠海市及拱北縣，估計由四月四日至八日期間內，將有十萬港客返大陸，其中不少是與內地親人相約至該區相聚者。而且今年該區更破例有香燭及祭品販賣，對掃墓人士來說，可謂十分照顧（般）。

大陸放寬政策方便孝子
港澳居民回鄉掃墓者衆
港客經澳返鄉黃牛乘機炒船票

（特訊）澳門消息：昨日清明節，經拱北關返內地合羅山、沙州等地掃墓的港、澳市民數逾萬人，非常擁擠。因為很多港客需要回澳或經澳返鄉掃墓，致使港、澳間客運繁忙，船票緊張，炒船票的黃牛黨亦乘機活躍。

前、昨兩天，共有二萬多港客到澳，其中大部份是掃墓客，他們大都在拜祭先人後即日返港。因此，形成了港澳間的交通繁忙，無論水、飛、翼船或客輪，每班均告客滿，船公司亦早料到客擠，加班疏導旅客。雖然如此，黃牛黨從中亦十分活躍，炒票活動，比平日的假期更為猖狂，有些為了要趕時間的港客，祇可忍痛任由宰割。

昨日雖然微風細雨，但阻不了孝子賢孫，澳門新、舊西洋墳場，氹仔孝思墳場，路環墳場等，人頭湧湧；進入內地掃墓的人數更多，因為今年中國放寬政策，除了盡量簡化進出境手續之外，並辦好接待工作，所以今年入境掃墓人數亦比往年多。因時，內地海關宣佈：持任何一天的掃墓證均可在四日至八日止，任何一天入境。如果因為天雨或其他原因，致使掃墓證逾期，仍可在今、明、後三天持掃墓證進境。（雲）

在婚姻註冊署發假誓
與夫分居虛報未婚
女工候查身世宣判

（新亞社訊）一名電子廠女工，在觀塘婚姻註冊署辦理結婚手續時，被揭發其於去年十月期間，在該註冊處發假誓，報虛假資料，結果被控，日昨被告解觀塘裁判署，經法官諭將案押候四月十七日，候感化官調查被告之身世背景後，始行宣判，被告仍准以三百元保釋候判。

被告莫X梅，卅五歲，電子廠工人，被控於七八年十一月廿一日在觀塘婚姻註冊署發假誓，聲稱未婚，但實際上被告已於一九六〇年已婚。

案情透露：被告女子於一九六〇年以中國儀式與一姓鄧男子結婚，婚後育有子女多名，但婚變後因意見不合，時有爭吵，兩人分居，其後有與男子同居，一起於七八年十一月卅日，兩人前往註冊處辦理結婚手續，但經調查後，揭發其報假資料，案遂被控。

市政局小童群益會
八日愛丁堡廣場辦
國際兒童年舞蹈日

（港訊）市政局及香港小童群益會，定於四月八日（星期日）假中環愛丁堡廣場，聯合主辦一須多采多姿的國際兒童年舞蹈日。

市政局為響應國際兒童年，特備多項活動以示支持，兒童舞蹈日乃當局特為兒童提供之大型康樂活動之一。

節目時間為下午二時至五時，預期千多位小朋友將參加演出。

節目共分兩部份，首先由小童群益會舞蹈組及校際舞蹈節優勝隊伍，為觀衆表演各國民族舞。節目第二部份「齊齊跳」，一千名小朋友將被邀參加此一項目，各人將戴上五彩繽紛的帽子，分成若干小組，每一小組代表一個國家，代表該國家之民族舞，包括西班牙、菲律賓、墨西哥、荷蘭、蘇格蘭、中國、俄國、日本及韓國等。將於下午二時由市政局議員主持。

中國文協暨文教各界人士
舉行蔣公逝世四週年紀念

（港訊）中國文化協會同人暨文教各界人士，昨在文協禮堂集會，舉行先總統蔣公逝世四週年紀念大會，以緬懷蔣公對國家的豐功偉業，並表達永恆的崇敬。

紀念儀式由上午十一時開始，由中國文化協會主任委員黃麟書主持，湯銘新教授報告蔣公遺囑，任主席致詞，對先總統蔣公偉大生平，推崇備至。論在政治、經濟、文教等各方面均有今日之成就，使人刮目相看，都是先總統蔣公英明領導所致。

昨參加紀念儀式之文教各界人士計有林賢、黃麟書、許孝炎、吳俊升、謝伯昌、馮鎬、周異斌……等五百餘人。

山帝國有限公司
致股東之一九七八年至一九七九年度中期報告書

本人樂於向各位股東宣佈本公司截至一九七八年十二月卅一日止之上半年度未經審核之業績如下：

	半年結至 31.12.1978	半年結至 31.12.1977
集團稅前盈利	$1,704,050	$999,943
課稅準備	300,000	275,180
集團除稅後未加非經常性項目前盈利	1,404,050	724,763
加非經常性項目（盈利）	——	1,343,614
盈利合計	$1,404,050	$2,068,377
每股溢利（不包括非經常性項目計算）	2.91仙	1.50仙

本年度除稅後本集團盈利較上年度同期（不包括非經常性項目）盈利增長達百份之九十四。

本集團為推行未來發展大計董事局不擬提議派發本年度中期股息。

本集團附屬公司現已付出賠償給予租用帝國酒店大廈最高兩層用作經營蒸氣浴室及夜總會之租客以便提前收回及重新裝修為酒店房間用以推廣本集團酒店業務。

本上半年度內公司透過新近收購之附屬公司購入下列物業：

香港皇后大道西371至379號
樂信大廈地庫、地下及閣樓。

本公司已就出售位於清水灣道銀線灣及位於香港東山台等物業之事項與外間人仕簽定載有附帶條款之出售合約一俟該等附帶條款履行後並按照規定再度與有關人仕磋商後該等物業交易事宜可望於短期內完成。

如無不可預測之情況董事局同人確信本集團之下半年度盈利將超越上半年之數。

本人謹代表董事局藉此機會向本集團全體員工之努力致最深謝意

香港一九七九年三月卅一日　主席 伍伯誠

美國
發展地皮出售
位於北嘉路蓮拿佔地359畝

美國地皮359畝，業主即欲出售，該地皮可再分為若干幅，以發展高尚住宅區，位於達拉姆（DURHAM）之北六哩，直達購物中心，學校及體育場所，距離公爵大學（DUKE UNIVERSITY）之北十二哩，通往研究中心三角公園（TRIANGLE PARK）及北嘉路蓮拿大學（UNIVERSITY NORTH CAROLINA）方便異常，該地皮前面接近交通大道，闊度約佔地超過四分一哩，並有樹林牧場，原野起伏，排水系統良好，有意置業者，請函香港郵政信箱2606號，經紀免問。

聞

先夫**孫翼民則師**於主曆一九七九年四月一日上午三時零五分在養和醫院蒙主寵召在世寄居六十載遺體奉移香港殯儀館治喪謹定於主曆四月七日（星期六）下午一時半在該館大禮堂舉行安息禮拜隨即出殯謹此訃

如蒙賜賻請折現金撥充合一堂北角建堂之用

妻 孫關瑤軒
孝男 子彬 子堅
孝女 靄雯 婿 DAVID GIFFORD
泣告

治喪處：香港殯儀館　英皇道六七九號　電話：六一五二二六一八

聞

先嚴**蘇公春漢**字**灝超府君**痛于公曆一九七九年四月（己未年三月初四）日零時十分在九龍醫院息勞歸主在世寄居七十一年遺體奉移九龍殯儀館治喪謹定四月七日（禮拜六）上午十時在該館大禮堂大殮後奉柩往上水火車站側孝思堂前十二時卅分齊赴上水龍琛路宣道會上水堂舉行安息禮拜隨即出殯安葬和合石基督教墳場謹此報

孝男 天民 媳 陳翠芳
偉民 梁麗娟
孝女 瓊佩 婿 廖錦華
瓊宇 游堅鈺
孫男 永強 孫女 淑英
永輝 靜儀
永光 淑賢
永雄 淑芬
外孫男 廖潤安 游子安
外孫女 廖永怡 游婉貞 游婉玲
親屬繁衍 恕未盡錄
謹告

治喪處：九龍殯儀館禮堂　地址：楓樹街一號A　電話：三—九三二八二三一六

欖勿兄弟拍賣行拍賣 WINTON KNITTERS 之衣車寫字樓傢俬各物廣告

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER K. DISTRAINT NO.335 OF 1979 準於一九七九年四月六日即星期五日上午十一時正（DATE & TIME OF AUCTION 6TH APRIL, 1979,（FRIDAY）AT 11.00 A.M.）在香港畢打街畢打行土庫本拍賣行內將存在九龍長裕街（譯音）門牌十六號 GEE HING CHANG INDUSTRIAL BLDG.七字樓廠房A（FACTORY "A"）KONG SUM T/A WINTON KNITTERS（NATURE OF GOODS—SEWING MACHINES, OFFICE EQUIPMENT & FURNITURE 貨物性質——衣車，寫字樓用具及傢俬包括法院執達吏目錄項目（一）"BROTHER" 摩打衣車十一架）及各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五——二三零二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啓

一九七九年四月六日

通告

啓者茲為昔在 THE KADIMAH HOTEL, 146 COMMON LONDON E5, ENGLAND 已故之 NISSIM 之遺產事

特此通告各界人士：香港高等法院經已依據香港法例第十遺囑檢定規則第六十條甲款頒令上述遺產之債權人及其他人士限於一九七九年六月六日前提出彼等對上述遺產之要求。

茲請所有債權人及其他人士將彼等之要求於上述日期前送達承辦人之代理人：

渣打銀行香港信託有限公司
香港德輔道中渣打銀行大廈三〇九室
或其代表律師的近律師行
香港遮打道太古大廈六〇一室
發此通告人啓

一九七九年四月六日

通告

啓者茲為昔在香港鯽魚涌惠安苑1602A室已故之退休商人郭致堅之遺產事

特此通告各界人士：香港高等法院經已依據香港法例第十遺囑檢定規則第六十條甲款頒令上述遺產之債權人及其他人士限於一九七九年六月六日前提出彼等對上述遺產之要求。

茲請所有債權人及其他人士將彼等之要求於上述日期前送達遺囑執行人：

香港上海匯豐銀行香港（信託）有限公司
香港皇后大道中一號
或其代表律師
的近律師行
香港遮打道太古大廈六〇一室
發此通告人啓

一九七九年四月六日

香港維多利亞地方法院
離婚案一九七八年度第一〇一〇宗

申請人代表律師：鄒偉雄律師行

申請向占母均離婚書經已入稟法院占母均之最後地址為新界青山道6 1/2M.S. 12號下葵涌上村。占君可前往香港維多利亞地方法院離婚案登記處其地址為香港干諾道中四十六號四樓案取申請離婚書乙份。占君如在一個月內不與法院接觸，法院將在占君缺席時審訊該案。

最高法院經歷司啓

一九七九年四月六日

香港音樂學院
徵聘行政主任

香港音樂學院現聘請行政主任，負責管理學院之日常行政及組織工作，包括處理班上課及考試事宜。行政主任將直接向學院院長或副院長負責。

應徵者必須熟語中英文，具翻譯及寫作能力。如持有音樂學術資格，具備各級音樂教學及行政組織經驗，可獲優先考慮。曾在海外受訓者尤佳。

行政主任之月薪將不少於港幣五千元，並逐年遞增。起薪點視學歷及經驗而定。

應徵函須詳列個人資料，教育背景，通曉之語文及中國方言，並附工作經驗，包括現職及薪金資料，在一九七九年五月七日前寄交

香港德輔道中六號
廣東銀行大厦1404室
香港音樂學院秘書收

聞

先弟**麥子安君**於主曆一九七九年四月二日上午十時五十六分在廣華醫院息勞歸主得年二十八歲奉移東華三院殯儀館治喪定本月七日（禮拜六）上午十一時大殮並舉行安息禮拜謹此報

姊 子潔 姊夫 鄺炳雲
子明 黎錦良
兄 子權 嫂 馮秀英
弟 子健
子良
子堅
外甥男 鄺錦輝
黎家林
黎家銳
外甥女 鄺秀麗
黎瑞雯
黎瑞英
謹告

治喪處：東華三院鑽石山殯儀館　地址：九龍鑽石山蒲崗村道　電話：三——二六〇一六一

謝

先夫**陳公世明**字**永府君**之喪於昨（五）日在香港殯儀館出殯辱承
誼親臨執紼　惠賜厚賻　高誼隆情歿存均感
謹此鳴謝

未亡人 陳潘湘雲
孝男 德祺 媳 黃艷球
德華 媳 林惠芳
德昌
孝女 綺蓮 婿 曾守焯
綺華 婿 梁堅忍
綺文
綺倫
暨衆親屬
泣叩

姻戚世友宗鄉

一九七八年破產案第六宗及一九七八年公司清盤案第五十二宗拍賣 NEW LIDO（LEE KEE）JEWELLERY & GOLDSMITH CO.及NEW LIDO（TAI KEE）JEWELLERY & GOLDSMITH CO.之鑽石玉器手鈪耳環心口針介指頸鍊寶石金飾銀器及其它名貴首飾及佳藝電視有限公司之新LCD液精跳字錶廣告

茲承破產管理官及其它人之命定於一九七九年四月十日星期二上午十時三十分及下午二時三十分又一九七九年四月十一日星期三上午十時三十分在畢打街畢打行土庫本行拍賣房內貯在本行之鑽石玉器手鈪耳環心口針介指頸鍊寶石金飾銀器新LCD液精跳字錶及其它名貴首飾等分號公開拍賣，歡迎參觀及競投

香港畢打街畢打行土庫　電話五—二三零二二四　欖勿兄弟拍賣行啓

離職啓事

本公司經理簡達源君（又名簡鏡泉）經於一九七九年四月一日離職今後簡君在外之一切行動及華洋轇轕概與本公司無涉特此聲明。

嘉禾製衣廠有限公司啓

一九七九年四月六日

華僑晚報　分類廣告　每天二元

本港新聞

接匿名信攻擊校長假公濟私
教會小學校長否認強迫師生投購保險
教育司署已展開調查事實眞相

（新亞社訊）港島北角一間教會小學校長，遭到匿名函攻擊謂該校長利用其地位常在校任教之教員與學生及家長購買人壽保險，並指定向某一家保險公司購買，因其女公子是任職于該公司，匿名函所指實是否屬實，現經該校長唐女士力闢謠言，指爲無稽之談。

由於事情有點突然，教育司已下令詳細調查，所指責校長之事是否眞有其事。

職業教師聯會主席司徒華亦接有同樣匿名函，司徒華已將該函轉交廉政公署俾由該公署進行調查。

廉署對上述事件不願有所批評，據謂廉署一向政策對于在調查中事情例不發表新聞。

查該匿名函又指出復活節放假期內，校長又要教員回校工作五天，使到教員喪失應得之假期，理由是教員對校長通知購人壽保險一事並不熱烈支持。

關於匿名函攻擊一事，校監與校長均認爲毫無根據，校監曾擧匿名函一事詢問全體教員，均謂不知情，並謂並無發出匿名信件，教員對校方亦無不滿之處。

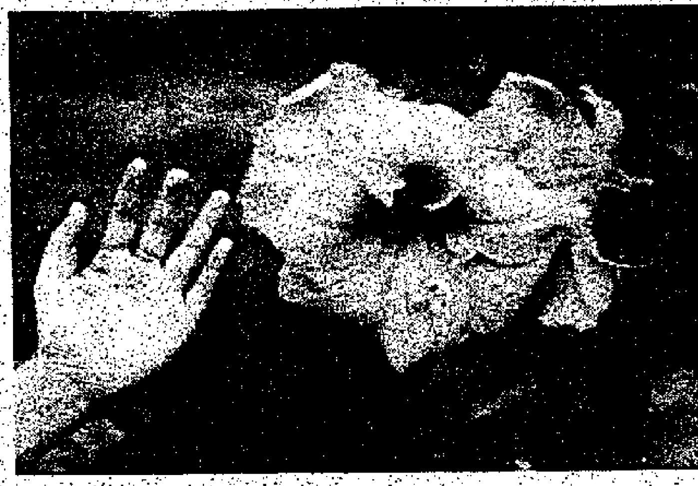
校長對復活節假期內通知教員回校參加工作，因該校定於本月廿四日作出第一次開放日，希望搞得好些，復活節有十一天假期，則只五天回校擔任工作，如他們不滿可以直接提出。

校長對匿名函指責強迫學生買人壽保險一事，她認爲笑話，據謂別校亦有同樣做法，她本人或校方並不因學生購人壽保險而自己得到利益，校方亦無強迫學生必須要買保險，投保每萬元每年供十五元，保障學生性命安全及眼目四肢及其他損失，該校由一九七六年開始辦理此項保險，一千名學生祇有二百人投保，至於學生兄弟姊妹加入投保，此爲學生家長之要求而非出自校本意，校方又解釋，她女兒入某保險公司任職乃一九七三年才開始，但校方通知學生買保險政策則在一九七三年之前。

路邊沙龍

農署百合花大於掌

圖·文·郭立



今年清明與復活節前後，有復活節花稱謂的各種百合，特別盛放。

今年，漁農署花卉試驗場，與及市政署「園藝事務組」，都先後培植出珍貴型特大百合花。

今年長出的巨大百合，有黃、白、深紅、粉紅、橙黃以及不少斑紋混色異種，花卉專家「園叟」給予資料：它們屬鱗莖百合科，當然與街頭灌木形的朱錦花不同。

瞧！插圖那盛放的花，小姐的手掌已擺在巨型百合稍前，比例上已見比前壯大。中區是巨道旁那新闢公園，半山動植物公園，以及九龍若干公園都有移植。趁今年較多巨型的產品，市民不妨前往欣賞欣賞。

市政局屬下網球場延長開放時間
五一起至八月底實施

（港訊）市政局爲應市民不斷的需求，決於本夏季延長屬下網球場的開放及關閉時間。

由五月一日起至八月卅一日止，位於賓吉道、京士柏公園及九龍仔公園的十八個設有泛光燈的網球場，定每日上午六時開放，下午七時關閉，位於維多利亞公園與天光道而設有泛光燈的網球場，則定於每日上午六時開放，晚上十一時關閉。

市政局作出這個決定，是應市民需求，並配合港府實施標準時間政策，盡量利用日間陽光。

市政局發言人說，當局去年以試辦性質，延長屬下網球場的開放及關閉時間，鑒於實施時極受歡迎，所以今年續辦。

長沙灣廠廈商會四屆理監事就職禮
官紳名流千人參加

（特訊）長沙灣工商大廈廠商會，昨日下午七時假九龍嘉冠酒樓舉行第四屆理監事就職暨會員聯歡大會，請深水埗民政主任夏思義，市政局議員陳子鈞，楊勵賢，房屋署經理蘇日彰，馮志立，霍寶財等主禮。昨參與盛會者有官紳名流，街坊首長，工商界及會員逾千人，席間並有歌唱及幸運抽獎助興。

理事長祁家在致詞中謂「本會之服務中心是改善區內治安，清潔地方，並爲會員加強康樂文娛活動，擴充醫療福利工作，協助廠商發展工業多元化，改良產品，爭取外銷市場，以繁榮本港經濟，並完成購置會所，奠定永久基業等等」。邀請夏主任監誓，陳子鈞頒獎任務，楊勵賢，蘇日彰等頒贈錦旗及紀念品並分別致訓詞，最後由監事長陳國權致謝詞，禮成聯歡。

該會第四屆理監事如下：理事長：祁家、副梁植、深儉、朱達李、倫新、吳漢興。各部門主任：鍾耀池、陳林、崔顯輝、黎沃聯、梁彬、黃煥超、譚潤槐、蔡子青、何鉅、徐福源、胡可江、關景生、勞寬生、梁才、孫洪發、李志華、梁全、陳旭。常務理事：翁坤、伍杜光、陳接、黃棠、卜深。理事：林炳文、夏廼教、霍潔泉、張漢、王正、何子恩、陳祥、謝財貴、林權、劉偉銘、刁達文、陳錦、湯肯強、朱世華、關揚、馮輝、梁彬、李秉桑、潘春源、關六、李益根、陳偉榮。監事長陳國權、副黃衡、劉介城。主任劉健、顏南、馮淦、華、馮新、監事潘明、鍾建華。（奕）

美國友邦保險有限公司宣佈

陳繼雄君本年度獲得香港市場推銷研究社主辦之卓越推銷人員獎。

營業代表陳繼雄

陳繼雄君代表"友邦"爲社會各界人仕服務，推銷成績優異，服務精神良佳，素爲同業所推崇。

國際太平洋信託基金

於1979年3月30日

	累積單位	收息單位
資產淨值	13.96	13.76
贖回價	13.60	13.42
售出價	14.45	14.25

（每單位價以港幣計算）

下次交易日：1979年4月18日

詳情請向香港康樂大廈四十六樓怡富有限公司查詢。電話：5-250547

香港大學
研究生課程招生通告

香港大學現招收下列課程一九七九年九月入學之新生：

（一）建築學學士
（二）建造學學士
（三）文科碩士（中國歷史研究）
（四）醫療科學碩士
（五）腎療科學證書

有關以上課程之詳情可向港大校本部大樓詢問處或研究院學生事務組查詢。

招生通告之詳細內容請參閱同日南華早報及英文虎報廣告欄。

教務主任戴志安

一九七九年四月

OFFICE STAFF

AN INTERNATIONAL BANKING ORGANIZATION IN HONG KONG INVITES APPLICATIONS FOR THE FOLLOWING OPENINGS:-

MESSENGER (MALE) REF. NO. 101

- EXCELLENT HEALTH WITH GOOD PHYSIQUE
- WILLING TO WORK OVERTIME
- SALARY NOT LESS THAN $850.00

OFFICE BOY/GIRL REF. NO. 201

- FORM 5 STANDARD
- ABILITY TO COMMUNICATE IN ENGLISH
- WILLING TO WORK OVERTIME
- SALARY NOT LESS THAN $930.00

TYPIST (FEMALE) REF. NO. 301

- SCHOOL CERTIFICATE HOLDER WITH 5 PASSES INCLUDING ENGLISH
- A MINIMUM TYPING SPEED OF 45 W.P.M.
- WORKING EXPERIENCE AS TYPISTS PREFERABLE BUT NOT ESSENTIAL
- SALARY NOT LESS THAN $965.00

GENERAL CLERK (MALE/FEMALE) REF. NO. 302

- SCHOOL CERTIFICATE HOLDER WITH 5 PASSES INCLUDING ENGLISH AND MATHEMATICS
- KNOWLEDGE OF TYPING AT A GOOD SPEED IS ESSENTIAL
- A GOOD STANDARD OF ENGLISH AND MATHEMATICS AN ADVANTAGE
- WILLING TO WORK OVERTIME
- SALARY NOT LESS THAN $965.00

SHIFT DUTY CLERK (MALE/FEMALE) REF. NO. 401

- SCHOOL CERTIFICATE HOLDER WITH 5 PASSES INCLUDING ENGLISH AND MATHEMATICS
- KNOWLEDGE OF TYPING AT A GOOD SPEED IS ESSENTIAL
- MUST BE WILLING TO WORK IRREGULAR OFFICE HOURS
- BASIC SALARY NOT LESS THAN $965.00
- SHIFT DUTY ALLOWANCE IS PAYABLE

SALARY WILL BE COMMENSURATE WITH QUALIFICATIONS AND EXPERIENCE. WE OFFER ATTRACTIVE FRINGE BENEFITS SUCH AS ANNUAL LEAVE, ANNUAL BONUS, MEDICAL SCHEME AND PROVIDENT FUND.

APPLICANTS SHOULD APPLY IN WRITING WITH FULL RESUME, QUOTING REFERENCE NUMBER ON ENVELOPE, RECENT PHOTOGRAPH, CONTACT TELEPHONE NUMBER AND EXPECTED SALARY TO THE ADVERTISER, BOX 147 WAH KIU YAT PO.

APPLICANTS NOT CONTACTED BEFORE 31ST MAY, 1979, MAY CONSIDER THEIR APPLICATIONS UNSUCCESSFUL.

香港維多利亞地方法院離婚案
一九七八年第一六五四宗

茲有離婚申請書提出擬與下開答辯人依法進行離婚手續，答辯人吳許碧珠前寓九龍長福街二十四號二樓可向香港中區干諾道中四十六號五樓離婚登記處索取離婚申請書副本一份，如逾期一個月答辯人仍未與該登記處聯絡則法庭將進行缺席審判。

香港最高法院經歷司 梅賢玉啓

此通告將刊登於香港出版之中文報章華僑日報一天。

大昌貿易行有限公司屬下機構
合誠汽車有限公司誠聘
叉式起重機營業代表

男性，需持理工學院機械工程文憑或更高學位，能獨立處理銷售及設計工作爲合，該職位得享有年終獎勵金，年度休假，醫療津貼及公積金等福利，應徵者請詳具學履歷附近照及聯絡電話寄香港禮頓道九至十一號本公司人事部收。

轉讓啓事

爲遵照香港法例第四十九章防範轉讓生意欺騙條例第三條之規定茲通告如下：

啓者三芳實業股份有限公司註冊地址爲香港九龍彌敦道七百卅二號八樓（以下稱「出讓人」）向用三芳實業股份有限公司名義在香港新界丈量約份第五十一約第四三三地段八十六號經營出入口零售及批發傾銷各種膠，塑膠及皮革製品（以下稱「該生意」）茲立約將該三芳實業股份有限公司之生意連同商譽舖底傢俬生產機器及一切生財用具全盤出頂與精倫有限公司註冊地址爲香港新界上水新成路六十七號二樓（以下稱「承讓人」）現定於此通告於政府憲報刊登一個月後於黃乾亨律師事務所交易，承讓人擬在原址用三芳實業股份有限公司名義經營該生意至於出讓人就該生意所欠一切債項或其他任何華洋轇轕概由出讓人自行負責清理，承讓人概不負責。此佈

出讓人
承讓人 代表律師黃乾亨律師事務所
香港干諾道中十五至十八號大昌大廈十五樓

一九七九年四月六日

承業主命
責重物業出投

啓者拍賣人簡福飴特許測量師行定期一九七九年四月九日星期一下午二時半在香港富麗華酒店四樓太平洋廳內將下開物業當衆出投：

乙種換地公函

內登記之四拾四萬三仟九佰平方呎換地權益，該函發出日期爲一九七八年七月二十八日。

上述物業將分十一份出投即第壹至第拾壹份首份肆萬叁仟玖佰方呎，其餘十份每份四萬呎。

第二份之買主有權以第二份之買價購買第三、四、五及六份全部或不少過一份。

第七份之買主有權以第七份之買價購買第八、九、十及十一份全部或不少過一份。

惟上述賦與第二份及第七份買主之選擇權必須依照此拍賣章程行使。而第三、四、五、六、八、九、十及十一份之買主則不享有加購，選擇權。

欲知詳細請垂詢

業主代表律師何耀棣律師事務所

香港：德輔道中廿六A至廿八A號日昌大廈七樓及十樓
電話：五—二六三叁三六（十五線）
九龍分行：旺角彌敦道六二五號麗斯大廈七樓
電話：三—三〇七三七一（四線）

或

本拍賣人 簡福飴特許測量師行啓

總行：香港中區日昌大廈一壹零三室
電話：五—二五一二八八
五—二弍三二六六
分行：元朗大馬路滙豐銀行二樓四號室
電話：三—七八一八八五

召開業主大會通告

遵照一九七〇年多層大廈（業主組織法團）條例

隆基大樓（紅磡馬頭圍道廿三至卅五號）

茲訂於一九七九年四月廿一日（星期六）下午三時假座九龍紅磡街十九號五育中學地下大禮堂召開本大樓業主大會，以通過設立業主立案法團管理委員會，並即席選舉主席及委員，會議決其他事宜。敬請各業主依時出席，或以書面委派代表出席。除以分函外，特依照法例之規定，此通告。

召集人：

蘇榮鉅 李寶娟 黎炳坤 高麗旺 鄭學明 陳秀蘭 李越英 張敏有 何之舜 李安妮 梁秀英
區連仲 葉盤金 韓貴運 韓桂英 陸君林 林婉容 葉錫華 廖瑞英 李子雲 王金換 黎綺玲
鄧澄光 譚桂芬 李華僑 余鳳娥 麥啓富 李鳳 黃振銘 黎錦桃 ★ 阮瑞松
朱香花 楊燕文 蔣炳 高羨明 譚英 何江顯 張日權 徐輝田 霍同 王廣琪 梁嫺
何金好 崔麗靈 林德宏 許瑞明 黃秀濤 蔡潔貞 麥秀瓊 吳史君 阮鳴龍 潘淑濂
蘇彼得 張天佑 譚玉珍 倫熾增 藍池盛 李霖 溫順興 廖蘭 葉楚卿 譚嘉斌

一九七九年四月六日

律師樓招聘

（一）簿記及收發文員一名，女性，住近大埔，中學會考合格並持有LCC中級文憑或同等資歷，具有一年工作經驗。

（二）電話接線生一名，女性，具有接駁PABX電話經驗者優先考慮。

福利包括公積金，免費醫療及學費津貼。詳列履歷，電話及要求待遇函華僑日報信箱一六五號。

西貢坑口區中學聘請教師

本中學聘請一九七九至八〇學年度教師如下：

（一）中文、英文、數學、歷史、理科各科學位教師多名。

（二）音樂、美術、體育、家政、設計及工藝各科文憑教師數名

應徵者必須具有認可資格方可申請。應徵者請在信封註明申請科目，親繕學歷、住址、電話及二名諮詢人之姓名、地址及職業（諮詢人應熟悉應徵者三年以上，而彼此並無親戚關係者），並附近照及證件副本等，於一九七九年四月三十日前寄新界清水灣道坑口區鄉事委員會轉西貢坑口區中學籌委會主席收，本年六月三十日仍未獲通知面見者，可作落選論。

西貢坑口區中學籌委會 主席 邱基

通告

啓者茲爲昔在九龍牛頭角定業街五十號D座十六樓之已故未婚勞工黎厚成之遺產事

特此通告各界人士：查香港高等法院經歷司依據香港法例第十章非爭訟遺產案則例第六十條甲款頒令債權人及其他人士限於一九七九年六月五日前提出其要求。茲特因此請所有債權人及其他人士將其要求於上述日期前送達下列遺產承辦人：

南洋商業銀行信託有限公司
香港德輔道中一五一號

或下列代表律師
張永賢律師行
香港德輔道中七十一號聯邦大廈三〇〇三室

一九七九年四月六日

肯定有利息賺 穩健過做生意

存款利率（最低存款額五萬元）－以週息計

24小時通知	10%	6個月	11%
1個月	10·5%	9個月	10·25%
3個月	10·75%	12個月	10·25%

利率如有更改，恕不另行通知。
大額存款及年期更長者利息面議

政府註冊接受存款機構

美國太平洋財務有限公司
美國太平洋銀行聯營機構

香港德輔道中廣東銀行大廈5字。電話：5-253021
吳少波先生或趙彌圻先生

中區商行食品部 聘請

（一）副經理：需有三年以上獨立處理食品業行政及推擴業務發展經驗懂英語中英文書寫流暢。

（二）女簿記員：數名有一年以上全盤賬簿記經驗，字體端正書寫流暢懂打字。

（三）推銷員：數名中學程度有一年以上推銷食品經驗，口齒伶俐，略懂英語。

（四）收數員：略具經驗，誠實忠厚性別不拘，須舖保。

（五）男練習生：中三程度勤奮好學克苦耐勞有升職機會。

上述（一）（二）項請詳具履歷近照待遇來函香港郵箱壹零九三八號，收數員及男練習生可致電本公司五：二六五四零六洽

通告

啓者茲爲昔在九龍長沙灣道二百五十二號二樓之已故寡婦劉見珍之遺產事

特此通告各界人士：查香港高等法院經歷司依據香港法例第十章非爭訟遺產案則例第六十條甲款頒令債權人及其他人士限於一九七九年六月五日前提出其要求。茲特因此請所有債權人及其他人士將其要求於上述日期前送達下列遺產承辦人：

南洋商業銀行信託有限公司
香港德輔道中一五一號

或下列代表律師
張永賢律師行
香港德輔道中七十一號聯邦大廈三〇〇三室

一九七九年四月六日

通告

啓者茲爲昔在香港舊臣山道十八號地下之已故未婚園丁之遺產事

特此通告各界人士：查香港高等法院經歷司依據香港法例第十章非爭訟遺產案則例第六十條甲款頒令債權人及其他人士限於一九七九年六月五日前提出其要求。茲特因此請所有債權人及其他人士將其要求於上述日期前送達下列遺產承辦人：

南洋商業銀行信託有限公司
香港德輔道中一五一號

或下列代表律師
張永賢律師行
香港德輔道中七十一號聯邦大廈三〇〇三室

一九七九年四月六日

寧波旅港同鄉會有限公司通告

敬啓者：本會定於一九七九年四月二十九日（星期日）下午三時，在香港德己立街業豐大廈五樓，本會註冊會所，舉行會員大會，報告會務，省覽年結賬項及會計師報告，討論聘請會計師事宜，暨選舉下屆理監事。除專函奉達外，相應通告，請頌查照，屆時務希光臨指導爲荷，此致

各會員

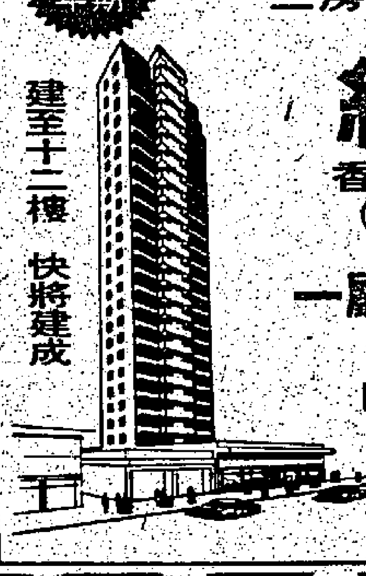
寧波旅港同鄉會有限公司謹啓

一九七九年四月六日

999年期

灣仔地王，面向東南，每層兩伙
三房一廳，廳房皆窗，前後相通

建至十二樓　快將建成



維昌大樓

香港灣仔機利臣街5至9號
(由莊士敦道台灣民生公司轉入)

一廳三房只售廿九萬餘元起
尚餘數伙　欲購從速

旺舖只售九十萬餘元

請駕臨柯布連道9-13號建利大廈地下洽購
地盤電話：5-721927(假日照常)

現貨 即買即用 灣仔旺舖廉售
大小旺舖俱備！每呎只售一仟五百元起
合各行業用
灣仔柯布連道9-13號(大單邊謝菲道)

高尚住宅，只餘數伙，欲購從速
地盤電話：5-721927(假日照常)

恒基兆業　香港德輔道中43號永隆銀行大廈6樓　電話：5-255828 5-222176(五綫)

灣仔區高尚洋樓　每伙三面單邊

999年期

堅安大廈

灣仔堅尼地街16-20號(大單邊吉安街)

住宅面積490呎
一廳兩房只售廿二萬餘元起

分期付款　特價九折
十年分期付款利息八厘三三，每萬元月供$132.20

所餘無多　欲購從速

請駕臨柯布連道9-13號建利大廈地下洽購
地盤電話：5-721927(假日照常)

有入伙紙・即買即用

香港皇后大道東37-59A號(即灣仔大佛口)

東美商業中心

近地下鐵金鐘道總站
及巴士總站
步行數分鐘可到中環

中央冷氣系統
- 外牆全部玻璃紙皮石
- 名廠700呎快速不銹鋼電梯
- 入口與電梯大堂全部雲石
- 高級鋁窗及茶色隔熱玻璃

999年期

特價9折　每呎僅售$500餘元起　廉租每呎$3.50

怡華置業有限公司　香港軒鯉詩街新順利大廈97室　☎5-229162

柴灣利眾街78·79地段

富誠工廠

柴灣工廠地王・請工人又容易
已有入伙紙・即買即用
由7,075呎至14,783呎

舊地價・舊價錢

怡華置業有限公司　香港軒鯉詩街10號新順利大廈97室　電話：五・二二九一六二五五(四綫)
金新置業有限公司　皇后大道中33號萬邦行頂樓　電話：五・二五三〇〇三(八綫)

地盤電話：5-570438

恒基兆業地產有限公司
誠聘職員

(一)男性總務部文員
中六程度，年齡二十五歲以下，勤奮好學，中英文通順，有寫字樓工作經驗者優先考慮。

(二)男性練習生
中學畢業程度，年齡十八歲以上，勤奮好學，能刻苦耐勞者爲合。

應徵者請詳列履歷，要求待遇，並附近照及聯絡電話寄本港德輔道中・永隆銀行大廈六樓，恒基兆業地產有限公司人事部。

上葵涌地王

福蔭大廈

梨木道262地段(大單邊石蔭道)

向巴士總站
三面單邊

兩房一廳
材料上乘
由四百呎至
五百餘呎

有入伙紙・即買即住

協成行代理有限公司
中區威靈頓街14-24號十樓
電話：⑤234523・250834

•保持城市清潔•請勿亂抛垃圾•

GAMMON (HONG KONG) LIMITED

GAMMON FOUNDATION DIVISION has vacancies for Site Works Supervisory Staff. Applications are invited for the following posts:-

SITE AGENT Applicants should be University Graduates in Civil Engineering and have a minimum of four years experience with a contractor engaged in heavy construction.

LAND SURVEYOR Applicants should be graduate of Hong Kong Polytechnic in related subject or equivalent and have at least 2 years field experience.

FOREMAN Applicants should have a minimum of four years field experience with a contractor engaged in heavy construction and preferably a graduate from a Technical Institute.

These posts offer excellant prospects for advancement in an expanding organisation and attractive terms and conditions will be offered to the successful candidates.

Please apply in own hand-writing with full details of experience and qualifications to:-

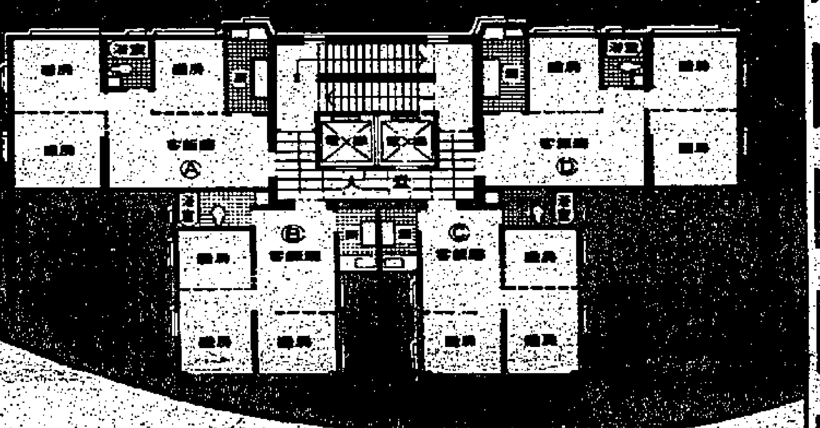
The Company Secretary,
Gammon (Hong Kong) Limited,
Gammon House, 2nd floor,
12, Harcourt Road,
Hong Kong.

怡新洋樓

繼"怡昇洋樓"開售後，又一創作！
北角住宅地王　旺中帶靜　高尚洋樓

售出單位逾半
所餘無多　欲購從速

預售期內　特價九折



150年期

住宅由450呎至570呎
一廳三房只售廿六萬餘元起

旺舖由692呎至1,062呎
旺舖每間只售五十餘萬元起

洽購請往
堡壘街54-60號怡昇洋樓地盤
電話：5-788068
(假日照常)

本廈用料上乘，正面外牆全部鋪砌顏色玻璃紙皮石，名貴鋁窗，柚木地板，顏色浴缸，美術磁磚到頂，室內電綫，公共天綫，煤氣及防盜系統等一流設備。

恒基兆業　香港德輔道中43號永隆銀行大廈6樓　電話：5-255828 5-222176(五綫)

地盤有樓宇模型
歡迎參觀

貴重物業(吉地)招標出售

地段：域多利道 INLAND LOT NO. 8504 近西市街堅尼地城巴士總站
面積：約八三六平方公尺(九千平方呎)
官批年期：由一八九二年四月四日起計九九九年
地稅：每年一千元
物業特點：面向海港風景優美無高空及用途限制
該物業(吉地)於交易時交吉
截標日期：一九七九年四月十二日中午十二時
招標章程可向胡百全律師樓索取

業主代表律師
胡百全律師樓
香港德輔道中三號太子大廈一二三五室

嘉士商業大廈

尖沙咀區白加士街三十一號

航空旅行社專業大廈

商業靚樓交通便利無柱實用
每層兩伙四正光爽獨立水廁
五百餘呎十九萬起呎三百七
平通港九十年分期月交千幾

鷹君　香港干諾道中30號7樓　電話：5-257351-9九線

香港商業財務有限公司
HOCOMBAN FINANCE LIMITED
(香港商業銀行全資附屬公司)

定期存款

最低存款額港幣五萬元
利息優厚　歡迎惠顧

香港商業銀行總行及港九各區分行均可辦理存款
地址：香港德輔道中120號香港商業銀行大廈
電話：5-458111

京城財務(香港)有限公司

(金城銀行　全資附屬公司)

辦理港幣定期存款
存款額港幣50,000元起
利息優厚・歡迎開戶

金城銀行

香港分行及各辦事處均可代辦
歡迎垂詢

香港分行：大道中13號A　電話：5-222076轉接各部

香港港灣道　高士打道　新路　對正灣仔碼頭

灣景中心大廈

高尚洋樓
港九最中心
向正海景

一九七九年四月完成
首期一成　十年付款
伙伙三面單邊　設備齊全　用料上乘

B座
舊價發售
平通本區

商業只餘地下商場
中央冷氣系統
地盤5-754814(假日照常)

怡華置業有限公司　5-229162
金新置業有限公司　5-253003
金大發展有限公司　5-255211

惠刊本報分類廣告
請撥電話
5-221638

減肥
健美器材

廠房出租

裝修連冷氣合電子廠
實用面積五千呎
觀塘碼頭對面因搬新
廠急轉讓有意者請電
3-419371 謝洽

周生生珠寶金行有限公司

聘請下列職員

	職類	性別	年齡	學歷	經驗	備註
1	鐘表營業員	男	25—40	中學程度	3年是項經驗	A 薪優(視經驗而定)，年獎，公積金津貼5%，供午晚膳食，有醫療福利及退休金享受，全年假期62天(另年假7天)
2	金飾營業員	〃	23—40	〃	〃	
3	營業助理員	不論	19—22	〃	—	
4	廣告事務員	男	23—40	〃	2年櫥窗設計經驗	
5	打磨工	〃	23—40	小學程度	2年是項經驗	B 將簡歷近照及電話寄彌敦道221號本公司人事部，合則約洽(來函要註明應徵何職位)
6	見習打磨工	〃	15—22	〃	—	
7	足金學徒	〃	17—20	〃	—	
8	事務什工	〃	30—45	〃	2年是項工作經驗	

本港新聞

搜置富花園檢獲安非他命毒品
值千五百萬元
搗破國際販毒組織捕一男一女

（特訊）海關人員在機場搜獲一批「安非他命」之後，根據線索，再到置富花園一單位搜查，檢獲一千五百萬港元之安非他命，拘捕一男一女，成功搗破一個國際販毒組織。

據本報所得消息：海關人員昨日清晨，到薄扶林置富花園第六座，高層單位中，進行搜查，發現屋內有兩名男子，年齡分別為三十及四十歲。

海關人員，在其中一房間內，搜出五磅安非他命，估計約值港幣一千五百萬元。

搜獲上述毒品後，海關人員，繼續前往尖沙咀，慈雲山及新界多處地點，進行突擊搜查，但並無所獲。

據悉：海關人員，前日在機場，搜查一男一女時，在兩人身上，搜出四磅安非他命，從而獲悉本港有一個非法組織，正進行活動，將安非他命，運往日本。

消息指出：該類安非他命，為其中一類興奮劑，與「忽得」相去不遠，而安非他命，藥力更為宏大，深受日人歡迎。

一向以來，韓國及本港，均為安非他命製造中心，主要利用若干成藥，經化合後，製成安非他命。

根據前日在置富花園搜獲之五磅安非他命，若以成本計算，僅為十五萬元，若偷運至日本，其售價則高達一千五百萬港元。

海關人員昨日破獲之組織，已在本港活動超過兩年，以前在另一處地點製造，近數月來，始遷入置富花園一單位，繼續展開活動。

昨日被捕兩人中，據報其中一人為主持人，因此，海關人員，在昨日行動中，曾試圖將該組織一網打盡，但偵騎四出，進行突擊搜查，仍未有進一步收獲。

有關海關偵破該組織之情況，以下為新聞處所發表之消息：

「海關人員昨午在搜查港島置富花園一住宅單位時，檢獲五磅「安非他命」危險藥品並當場拘捕兩名男子。

昨日之行動，是根據前日於啟德機場之搜查行動而作。

在機場行動中，海關人員拘捕一男一女，並在兩人身上搜出四磅「安非他命」。

昨日被捕之兩名男子，涉嫌與一個非法供應「安非他命」予日本之組織有關，而昨日所搜獲之毒品，如成功地被偷運至日本，將值港幣一千五百萬元。

被捕之兩名男子，其中一人已被控以藏有危險藥品，可供非法販賣用途罪名，將於今日被帶上西區裁判處。另外一人仍然接受進一步調查。」（合）

天雨路滑導致嚴重交通意外
私家車衝上巴士站
撞倒七名候車男女

（特訊）連日來冷雨霏霏，路上泥濘濕滑，日有交通意外事件多起，昨下午一輛私家車，於駛經何文田公主道時，可能在天雨路滑下，突然全車衝出路面，撞毀欄杆，再衝上行人道巴士站，將七名候車之男女小童撞倒受傷，後由經過車輛發電報案，事後警方交通部派員抵達現場調查，並召救傷車將七名傷者送往伊利沙白醫院救治，其中三人經敷治後，業已出院，另四名傷勢較重之男女，則仍在院留醫。

九龍公主道嘉輝台附近私家車失事衝上行人路巴士站造成七人受傷（本報記者攝）

，情況令人滿慘。肇事之車輛，為一部墨綠色之蝠鼠房車，編號BB六〇七×號，據稱當時該車沿常公主道駛向九龍城方向行駛，車上由一名張姓廿七歲司機駕駛，當途次何文田公主道嘉輝台附近，一個彎角處時，可能因天雨路滑關係，該車突然失去控制，全車向左邊路面衝出，首先將路旁一道鐵欄杆撞毀，由於衝力很大，該車將欄杆撞毀後仍繼續衝上路旁之巴士站，一直撞向候車之人羣，將七名候車之男女小童撞倒受傷，一時秩序大亂，人們爭相走避，傷者則倒地痛苦呻吟，現場地上血跡斑斑，未有受傷之候車人士，則紛紛回頭搶扶搶救傷者，後由多輛救傷車到場，分別將傷者轉送醫院。

該失事之私家車在撞入人羣傷人後，仍繼續前衝，復將海傍三張由市政局設於海傍供給市民休憩之長椅撞毀，直撞上嘉輝台之牆壁，車頭毀爛，全車玻璃粉碎，惟車上之司機則未有受傷。

候車乘客被撞受傷之巴士站，為一一三號及一七〇號隧道巴士站，何文田新邨附近居民，平日均在此候車，人數相當擁擠，今次意外，未有造成死亡，實為不幸中之大幸。

被汽車撞傷之七名男女傷者，有三人經敷治後出院，四名傷勢較重仍留院醫治，此名梁少美，廿歲，女，劉佩華，十六歲，女，黃麗賢，七歲，女童，黃傑東，四歲，男童。（合）

大陸非法入境者
昨日截獲百四人

（特訊）由前日淩晨六時，至昨日下午六時之二十四小時內，本港警方分別在水陸兩方，截獲一批爲數四百三十五名來自大陸之非法入境者。

據港府新聞處消息，就前日淩晨六時至昨晨六時爲止，警方已拘捕二百八十名大陸非法入境男女，而昨日淩晨六時至昨晚六時之十二小時內，警方又截獲一百四十七名非法入境者，該批非法入境者，大部份由陸上潛入被拘，全部被截獲之男女，日被扣押，等候解回大陸。

六名大陸非法移民昨晨乘漁船在石澳正灘登陸，隨即四散逃去，警方在石澳附近山頭大舉搜索，結果拘捕其中四名涉嫌男子，但其餘兩人則逃去無踪。昨晨八時半，警方接報謂石澳正灘有一艘可疑漁船，同時六名狀似大陸非法移民的人士登岸。警方接報後即在附近兜截，稍後即在正灘附近捕獲四名可疑男子，年齡由十九至廿五歲。

至昨晨十時許，警方發現一名身穿灰衣上長褲的男子在石澳附近山頭奔跑，數名警員立即從後追上，但由於該男子行動迅速，故警員經過一番追逐後終被該男子逃脫。

六名涉嫌非法移民所乘坐的漁船長約十五呎，船內遺下少量白飯和食水，船身並未寫有船名或編號。（合）

九九九電台接獲無聲電話
警方追尋電話來源
發現裸女昏倒浴室

（特訊）警方電台，於昨日下午三時，接獲一個九九九電話，惟該電話未有說出投訴之原因，且一直未有說過半句說話，同時更未將綫掛斷，於是警方根據電話之來源，展開調查，查出該電話係自尖沙咀加連威老道加蘭園三號二樓A座發出者，於是派出警員前往該址調查。

警方根據電話用戶登記之地址，查出電話來源之地點前往調查時，發覺上址無人應門，於是轉知消防局派員及救護人員到場，會同破門入內，發覺該住戶屋內無人，最後在浴室內，發現一名外籍女子，全身赤裸，暈倒於浴缸中，浴室內之電話則掛在浴盤邊仍未收綫，因此九九九之電話一直未有掛斷，救護人員立即將該外籍少女，抱出浴缸，施行急救，將之送往醫院救治。

據通了九九九電話後即昏迷於浴缸之外籍少女名端納（譯音）二十歲，與家人住於上址，惟經警方調查後，發現該戶人家並無煤氣設備，而該女子因何會昏迷於浴缸，有否服食過藥物，或身體欠佳造成昏迷，現警方正調查中。（合）

一名涉嫌與茂蘿街電梯刦案有關之青年，事後遭警方拘捕帶署偵訊。（本報記者攝）

冤家路窄真有其事
電梯刦匪得手後
兩小時後遇事主
結果是帶返警署調查

（特訊）一名刦匪在電梯行刦一名婦人兩小時後，被女事主發現行踪，結果法網難逃，爲警方人員帶署扣留調查。

刦案發生於灣仔茂蘿街十號茂蘿大廈的電梯內。昨午一時四十分左右，一名四十五歲姓尹婦人於上址乘電梯下樓時，被一名約十七歲，五呎五吋高，身穿啡色飛機恤，藍色牛仔褲的刦匪行刦，結果失去身上二十元現款及一雙有三塊玉的白金耳環。

差不多兩小時後，女事主在附近街上忽然見到一名和行刦她的刦匪貌相似的男子，於是通知一巡經該處的警員，將該名疑匪帶署，協助警方調查上述刦案。（合）

香港青年到澳門
在朋友家洗澡時
中石油氣毒昏迷

（特訊）澳門消息：一名到澳遊玩的香港青年，前晚在澳門友人家中洗澡時，中石油氣毒昏迷，幸搶救及時，不致喪命。

中毒青年叫黎鎮遠，十七歲，住香港電器道八十一號K十一樓，日前來澳居於俾利喇街一〇八號六樓朋友家中，準備遊玩數日。

前晚入夜時，黎進浴室沐浴，突然傳出「然隆」一聲巨響，其友聞聲推門無反應，頓生疑念，遂撞門而入，發現浴室內充滿石油氣味，而黎則暈倒在浴缸旁邊，於是立即將他送赴鏡湖醫院急救，幸大無礙，昨已離院。

據黎說：洗澡時曾使用石油氣熱水爐，可能是氣管洩氣，他吸入後，遂告暈倒。（澳）

每日應付機場進出遊客萬四人
海關人員機智過人
毒品帶家無所遁形

（港訊）在機場檢查往來旅客的行李這一份工作看來既簡單，又枯燥無味，其實，這份工作需要有豐富的想像力及敏銳的觀察力，才可以辦理。

由一九七五年開始一直在機場駐守的海關監督鄺海林說：「最別出心裁的偷運毒品方法，都是在機場破獲的。」

「毒品帶家除了用慣常的手法，將毒品收藏在身上或收藏在行李箱的暗格內之外，更將毒品收藏在挖空了的南瓜、水果罐頭、皮鞋及瓦通紙皮箱的夾縫內。」

鄺氏說，海關人員去年破獲了一種巧妙的運毒手法。他們在兩名乘同一班機從曼谷抵港的泰籍人士的行李中，發現了兩條黏滿海洛英的毛巾。

鄺氏說：「實際上，我們的職務是和走私者不斷的進行鬥智。」

由機場進出香港的旅客數目非常龐大，平均每天約一萬四千六百六十人，所以海關人員無法徹底搜查每一名乘客。

「因此海關人員一定要對他們周圍每一件微不足道和不尋常的事物，提高警覺。」

「有關用空心的南瓜運毒一案，當時負責檢查的海關人員拿起南瓜後，發覺南瓜的重量出乎意料的輕，因此產生懷疑而揭發該宗案件。」鄺氏解釋說，海關人員經過詳細的檢查後，發現南瓜的底部被上一層蠟，且有一些切口及刮痕。

至於用毛巾黏滿海洛英的運毒方法，是由一名海關人員在擦拭其中一條毛巾時，發覺有白色粉末落下，而揭發的。

鄺氏說乘客的舉止通常是一個重要的線索。在一些情形下，關員用輕鬆的態度跟帶家隨便閒聊幾句，便可以使他精神緊張而無意間洩露了秘密。

假如海關人員懷疑某乘客身上藏有毒品，便會帶他到海關大堂一間房內搜身。由兩名男關員及兩名女關員組成的兩隊搜身隊，每月大約搜查一千五百名乘客。

鄺氏說：「毒販為了擾亂執法當局的注意力，最近數年由可疑的港口運入香港的毒品，先轉往其他不受注意的國家後再運來港。」他說海關人員於去年五月間拘捕了兩名由曼谷經台灣及澳城返港的旅客，並在他們的行李箱內搜出毒品。

鄺氏在談及毒品由香港偷運出口的問題時說，過去數年只有很少量的毒品由香港偷運出口。

「執法當局的有效行動，加上毒品價格的大幅度上漲，使到毒販不再以香港為毒品供應地。」

他說：「現時其他國家大致上承認香港已不再是一個毒品的主要出口地區。」

去年，駐守機場的海關人員共搜獲毒品四十九次，並拘捕了四十四人。

搜獲的毒品共一百二十四公斤，其中包括熟鴉片（五十八點八七公斤）、生鴉片（十六點六公斤）、海洛英（二十八點五公斤）、嗎啡（十九點二六公斤）、大麻（零點一一公斤）及迷幻藥（一公斤），零售價格約值一千四百萬港元。（合）

黃思豪辦威皇旅行社
復活節本港旅遊
勞斯萊斯行大運

由黃思豪主辦之威皇旅行社已於本月二日正式營業，以全新面貌提供優良旅遊服務，業務包括本港旅遊、海外旅遊、機票及簽證服務等。

威皇旅行社爲滿足無數團友之熱烈要求，特在復活節期內安排一連串本港旅遊活動。四月十四日將先行推出一項全港首創之「勞斯萊斯威皇遊」，該節目形式新，享受豪華，參加之團友將可乘坐最名貴之勞斯萊斯房車行大運及拍照，上午則先在港九知名之「敬賓酒家」進中式早茗，該酒家茶靚點心好，素爲食客稱許；中午則在淺水灣酒店進自助午餐，下午則往新界觀光錦繡花園別墅、哥爾夫球場外觀……等，晚餐則在沙田康城酒樓進食，整日旅遊及三餐連乘坐勞斯萊斯名貴房車，每位只收一百二十元。

此外，威皇旅行社更在四月十五日安排有「龍珠島」及「容龍別墅之夜」，一宿五餐，每位只收二二五元；同時，更在四月十五日（星期日）辦「嘉道理農場歡樂遊」，專人專車毋須操勞，中午在粉嶺進豬扒餐，下午遊賞生園蜂場，泰園漁村，晚上則在雅山房進乳鴿晚宴（每人一只），每位收費八十八元，此外，在十三、十四、十五日每日均有大嶼山寶蓮寺旅遊團，專車往返，不用輪候，每位收六十八元。以上各團均由黃思豪策劃及担任總領隊。今日上午十一時開始售票。購票地點：香港德輔道中六十一至六十五號華人銀行大廈一六〇四室（聯邦大廈旁邊、華僑日報中區辦事處樓上），查詢電話：五—二六五五六六，威皇旅行社本港旅遊部。

山海之友
遊吉澳塔門

山海之友下周五即復活節首天假期（四月十三號）暢遊吉澳，塔門，了哥通、荔枝窩古村、神木、松竹絲野古道，在午吉市四海酒家海鮮餐或自費餐。晨八時廿分喜來商場東隣公園乘車中大轉雙層船飛虎全日遊。註：本星期日環遊綫上，午遊南丫白馬咀西貢，下午遊佛堂門大廟布袋澳。又今年四月廿一日（星期六）公眾假期為山海之友十二周年慶，特別節目是晨八時半乘海上遊覽社新型大造遊船「鳳凰」號，今年首次暢遊東洲海洞穴區，大浪茄萬宜湖，破邊洲「一」，又乘橫艇穿窟破邊洲，出峽水道「一」，村古道，盡遊粮船之奇。本星期日在各綫優待預售券。

泛印國際財務有限公司
PANIN GROUP

辦理
各種定期存款

業務範圍

定期存款 樓宇分期
進出押滙 保險業務
國外滙兌 外幣找換
外滙買賣 期票貼現
旅行支票 私人貸款

期限	港幣	美金
一個月	10.500%	10.000%
三個月	10.875%	10.375%
六個月	10.750%	10.750%
十二個月	10.250%	10.750%
十八個月	10.250%	10.750%
廿四個月	10.250%	10.750%

總 行：香港康樂大廈十七樓 電話：5-266385（6線）
旺角分行：九龍亞皆老街124H怡安閣地下 電話：3-044119（4線）

物業出售
紅磡鶴園街
恒豐工業大廈 $1,085,000.
B1地下2,338呎 已入伙
元朗教育路
興發大廈新型洋樓 $148,000.
A十七樓414呎 六月完成
新鴻基 ☎5-222083
恒隆 ☎5-7904111

廖創興財務有限公司
定期存款
利息優厚
存款額港幣五萬元起，
存款到期，自動續轉
並接受亞洲及歐洲美元存款
廖創興銀行總行及各區分行均可辦理
如蒙垂詢 請致電：5-265351 5-253176 5-229011

永安旅行社 主辦
永安旅行團
歷史悠久·信用卓著·收費公允·忠誠服務·歡迎惠顧

馬星泰
十天高級團 $3380
遊覽曼谷，芭堤雅，檳城，吉隆坡，雲頂高原，新加坡，聖陶沙島，晚晚一流夜總會，住律實他尼，沙洋，香格里拉最高級酒店。
日期：4月13,14日
5月18日，6月8,29日

婆羅洲(沙巴，沙勝越)
八天豪華團 $3380
暢遊沙巴亞庇、神山、詩巫、長屋、碧湖、古晉等名勝風景，住最豪華大酒店。
日期：4月10日
7月28，8月11日

美加西岸十五天豪華團
$7980（十五天探親團$5290
暢遊檀香山，珍珠港，洛杉磯，迪斯尼樂園，荷里活影城，賭城拉斯維加斯，聖地牙哥，三藩市，金門大橋，溫哥華等風景名勝。住最豪華之凱悅，喜來登大酒店。
日期：4月10,17日 5月19日，6月23日

歐洲八國十六天遊覽團
$7650
暢遊波蘭華沙、荷蘭阿姆斯特丹、德國波恩，科隆，萊因河，海德堡，慕尼黑、奧地利因斯布魯克、瑞士、琉森、法國巴黎、比利時布魯塞爾、英國倫敦等：
日期：7月29日，8月12日

歐洲二十天遊覽團
$9800
暢遊阿姆斯特丹，萊茵河，波恩，科隆，慕尼黑，因斯布魯克，威尼斯，羅馬，比薩斜塔，萬寶龍大雪山，日內瓦，巴黎，倫敦等，包足三餐，專人領隊。
日期：7月12,19,26日 8月2,9日

台灣(阿里山)豪華團
九天 $1880
住宿圓山，芝蘭城大酒店。
暢遊台北，烏來，野柳，台中，阿里山，高雄，澄清湖，日月潭，梨山，花蓮等山川名勝。
日期：4月7,8,11,12,13,14,21,28日
5月5,12,19,26日
6月2,9,16,23,30日

泰馬星
十二天渡假團 $2980
住曼谷納萊，新加坡美輪酒店，暢遊泰馬星三邦，十餘名城，普吉島風光綺麗，泰南山水比美桂林。
日期：4月4,11,13日
5月12日，6月13日

東歐，中東十六天豪華團
$7850
暢遊波蘭華沙，埃及開羅、金字塔，土耳其伊斯坦堡，南斯拉夫貝爾格萊德，匈牙利布達佩斯等名勝，住一流大酒店。
日期：6月21日，7月26日

菲律賓(碧瑤)七天
超級豪華團 $1530
暢遊馬尼拉，文化村，百勝灘，碧瑤（來回飛機），大高地火山湖，蜂島等名勝，馬尼拉住喜來登。住最高級酒店。
日期：4月7,14,21,28日
5月5,12,19,26日
6月2,9,16,23,30日

台灣(阿里山)酬賓團
九天$1650
暢遊台北，烏來，陽明山，台中，日月潭，竹山，台南，高雄，阿里山，梨山，花蓮，野柳等風景名勝
日期：4月7,8,11,12,13,14,21,28日
5月5,12,13,19,26日
6月2,9,16,23,30日

星馬泰
十二天渡假團 $2980
住美輪，中央，納萊等大酒店，乘搭747及707客機，付出低廉代價，保證超值享受。
日期：4月5，12,14日
5月16日，6月17日

曼谷、芭提雅、清邁
七天豪華團 $2150
暢遊曼谷，芭堤雅，珊瑚島，清邁，大城府，乘搭星航及內陸航機。曼谷永安分社直營。
日期：
4月11,12,13日
5月30日 6月20日

日本本州富士山
豪華團八天$3480 七天$3250
暢遊大阪城、寶塚歌舞、奈良、京都、名古屋、熱海、富士山、富士五湖、箱根、白絲瀑布、鎌倉大佛、橫濱、日光、東京等，住豪華大酒店 日期 4月7,11,12,13,14,21日
5月5,19日，6月2,23日

全日本南北九州本州
豪華團八天 $3680
暢遊鹿兒島，宮崎，別府，雲仙，阿蘇山，熊本，福岡，鎌倉，江之島，箱根，富士山，東京等。
住指宿觀光，金鳳，杉乃井等最高級酒店。
日期：4月7,11,12,13,14,21日
5月12,26日 6月16,30日

菲律賓(碧瑤)六天
超級豪華團 $1480
暢遊馬尼拉，文化村，百勝灘，碧瑤（來回飛機），大高地火山湖，蜂島等名勝，馬尼拉住喜來登，住最高級酒店。
日期：4月11,12日
（復活節特別加班）餘額數位

台灣豪華團
六天$1480
住圓山，統一大飯店。
暢遊台北，陽明山，烏來，台中，日月潭，彰化，八卦山，梨山，天祥，花蓮等名勝。
日期：3月10日
4月11,12,13,14,21日
5月5,19日 6月2,16,30日

馬星(檳城)
六天豪華團 $2480
暢遊吉隆坡，黑風洞，雲頂高原，怡保，霹靂洞，三寶洞，太平湖，檳城，新加坡，聖淘沙島等風景名勝。日期：4月11,12,13日
5月4,25日 6月15日

曼谷、芭提雅
五天豪華團$1650
暢遊玫瑰花園、水上市場、古城、皇宮寺廟、芭堤雅、珊瑚島、鱷魚潭。乘搭中午客機，來回時間最好。住納萊酒店及Holiday Inn.
日期：4月4,7,11,12,13,14,18,21,21,25,28
5月2,5,9,12,16,19,23,26,30日
6月2,6,9,13,16,20,23,27,30日

韓國日本本洲
九天豪華團 $3790
暢遊漢城，板門店，華克山，東京，江之島，箱根，富士山，京都，奈良，大阪等名勝。住朝鮮，京王，第一大酒店。
日期：4月8,12日
5月5,19日，6月2,16日

日本(九州)韓國
九天豪華團 $3850
暢遊鹿兒島，指宿，宮崎，別府，動物園，地獄谷，阿蘇火山，雲仙，天草，福岡，漢城，板門店，華克山等風景名勝，
住一流大酒店。
日期：5月19日，6月16，7月14,21日

韓國(漢城，釜山，慶州)
六天超級豪華團
僅收HK $2190
暢遊漢城，景福宮，民俗館，華克山，釜山，龍頭山，海王陵墓，慶州，佛國寺，板門店等渡假勝地。
乘搭兩次內陸航機。
日期：4月13日

夏威夷羣島
八天豪華團 $4990
暢遊檀香山，茂怡島，夏威夷大島希路市，伊奧峽谷，珍珠港，波里尼西亞族文化中心，威基基海灘等
日期：5月27日
7月22日，8月5日

本社代理各大航空公司機票

香港總社：（假日照常辦公）德輔道中50號裕昌大廈401-403室 電話：5-256243（八綫）
銅鑼灣分社 恒隆中心100室（松坂屋樓上） 電話：5-774779, 791895, 791894
旺角分社：彌敦道636號銀行中心1015室 電話：3-846484, 846557, 846555
尖沙咀分社 尖沙咀碼頭星光行1126室 電話：3-694447（4綫）
荃灣分社 [illegible]東亞銀行大廈地下 電話：12-432631, [illegible]

本港新聞

世界龍岡中小學校聯合慶祝龍岡日

主席兼校監張鎮漢太平紳士主禮　馮漢柱太平紳士伉儷頒畢業證書

（港訊）世界龍岡親義組織總會爲劉、關、張、趙四姓聯誼會社，遍佈全球，在本港興學育材，爲社會服務，於一九七七年開辦中學及小學，今年兩校學生增至千餘人，昨（四）日爲龍岡日，世界龍岡學校（香港）有限公司董事局特假座九龍南昌街四邑商工總會黃棣珊紀念中學大禮堂舉行慶祝儀式，同時該董事局所屬馮鐧卿紀念小學第一屆畢業典禮，是日由主席兼校監張鎮漢太平紳士主持典禮，大會敦請名譽校董馮漢柱太平紳士伉儷蒞臨，由馮夫人李佩瑤女士頒發畢業證書，該董事局主席張鎮漢、校董劉火炎、劉沛泉、關啓明、關詒孫、張永賢太平紳士、張熾昌、趙光國於下午四時抵達，歡接嘉賓，到場觀禮者有本港官紳名流，教育文化先進，劉、關、張、趙四姓宗親首長，該校中學校長凌尚道碩士，小學校長劉斯華女士率領兩校全體員生，各學生家長應邀參加，大會共達千餘人。

下午四時卅分典禮開始，首由主席張鎮漢先恭讀主選訓，繼致開會詞（另錄）隨後爲馮鐧卿紀念小學第一屆畢業典禮，敦請馮漢柱太平紳士致詞，詞中除讚譽龍岡機構興學育材，造福社會外，並訓勉諸生努力向學，修養品德，爲大眾服務。馮夫人頒發畢業證書後，由校董劉沛泉女公子劉鑾珊小姐向馮夫人獻花，最後由校董張熾昌致謝詞，典禮完畢，聯歡大會遊藝節目開始，由兩校學生表演各項歌舞，戲劇，演出精彩，獲得全場掌聲，大會至下午七時始盡歡而散。

張鎮漢校監致詞全文

馮漢柱太平紳士，馮夫人，各位長官，各位嘉賓，各位龍岡首長，及劉關張趙四姓宗長，各位文化界先進，各位校董，各位校長老師，各位中學及小學同學們：

我們世界龍岡學校自從一九七七年中學小學相繼開辦以後，去年四月四日首次舉行慶祝龍岡日紀念盛會，今天我們又在此處舉行一年一度的慶祝儀式，適逢我們世界龍岡學校馮鐧卿紀念小學第一屆畢業典禮，亦在今天同時舉行，可稱雙喜臨門，值得歡喜的是今年我們中及小學增加了很多老師及同學，濟濟一堂，更形熱鬧，值得欣幸的是得到我們董事局名譽校董馮柱太平紳士惠然光臨，並蒙馮夫人爲我們畢業同學頒發畢業證書，使大會蓬蓽生輝，本人及全體校董首先表示萬二分歡迎及感謝，馮先生歷任本港政府立法局議員，東華三院主席及各大社團首長，熱心公益，領導籌備，致力於社會福利及教育事業，德高望重，馮夫人爲本港婦女界領袖，歷任本港婦女福利團體首長，熱心教育工作，淑德昭彰，人所共仰，我們小學開辦之初，蒙馮先生及其昆仲慨捐巨款，鼎力玉成，今天各位小學畢業同學更應該多謝馮先生伉儷樂育爲懷所賜。

各位首次參加龍岡日的新同學，或者尚未明白龍岡日來源及意義，現在我應該向各位解釋一下，所謂龍岡系，就是劉、關、張、趙四姓宗人聯誼組織，根據我國漢朝昭烈帝劉備，關雲長，張飛，趙子龍，四位先祖桃園結義，除奸扶危，大仁大義的精神，此組織遍佈世界五大洲，共一百二十餘單位，並定每年四月四日爲龍岡日，取四姓一家，四海一家之意義，每年今日全球龍岡組織，四姓宗親單位均在當地舉行集會慶祝，意義深長。

各位同學，我們紀念先祖，是爲了四先祖忠義仁勇的偉大人格與精神，亦即是龍岡精神，也是我們的校訓，我們立身處世首先要立定志向，以忠義仁勇的龍岡精神，堂堂正正爲社會造福，人生如此，才有意義，前途一定光明，因此在學校除了努力求取學問之外，更須接受老師對於品格之修養，敬業敬業，毋負父母養育之恩，老師教導之德，方爲一個好青年。

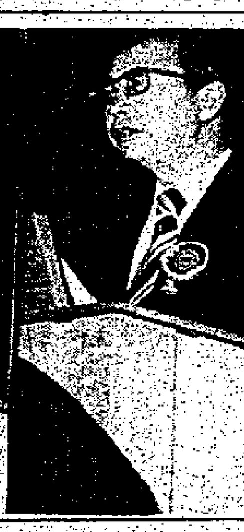
至於我們中學新型校舍，現在全部建築工程已大致完成，目前加緊裝修工作，預期於今年九月落成，屆時各位同學可以進入堂皇巨構的新校舍安心修學了。

最後，本人對於一年來海內外各位世長鼎力支持本校創建大業，各位校董衷誠合作，共襄校務，中學校長凌尚道碩士，小學校長劉斯華女士及各位老師努力不懈，循循善誘，導致各位同學在學業及品德上大有進益，引以爲慰，亦足以告慰海外各地龍岡世長，謹代表董事局同人向各位深表謝意。

現在敬祝龍岡精神發揚光大，在座各位身心健康。

張鎮漢馮漢柱兩位太平紳士與龍岡首長合影

馮漢柱太平紳士致詞



張鎮漢太平紳士致詞

銅鑼灣銀幕街掘路豎設街燈

坊衆讚稱可助滅罪　並盼路西邊增燈數

（特訊）香港電燈公司與工務局路燈部，刻已正視當地居民之需求，在銅鑼灣銀幕街掘路，豎設數盞新型高照鈉光燈，俾加強當地入夜之治安照明。

翻查紀錄：當地居民以該街路燈不足，入夜烏暗，促醒有關方面作實地視察速謀改善，經將近半年之後，刻已獲得正視。

根據開掘地點所顯示，其中一盞乃豎設在該街西邊，近廿七號大廈旁之行人路前，而大廈旁則爲一條四面可貫通之「黑點」橫巷。此高燈之豎設剛好將「黑點」橫巷兼顧而加之照亮，使歹徒不易藏匿，間接對治安滅罪有莫大裨助，坊衆深于讚揚。

但，坊衆又極感奇怪，因爲除此一燈之外，其他之新燈卻奇異地全部裝豎於對面只有大廈外屋背而無樓梯出入口處之渠邊。

查該銀幕街西邊即前述有橫巷之一邊屋宇櫛比，其樓梯出入口衆多，特別需要在行人路中照明出入。相反，則對面東邊實際需求較小，但竟出現輕重倒置，坊衆認爲當局可能大意，擺烏龍，希望於午夜時份派員前往作眞實勘察，趁那些近四十呎之高架電桿尚未豎立以前，作適度合理之修正，或在西邊加豎一、二盞新燈。（立）

灣仔民政區舉行頒委任證書儀式

頒予分區委員滅罪委員　鼓勵參與各項社區活動

（港訊）四月四日下午五時灣仔民政處假座東華大廈頂樓東華三院灣仔青年中心五屆堂舉行一項頒發委任證書儀式，由灣仔民政主任梁世華分別頒發委任證書予民政區委員會，減罪委員會及各分區委員會之各委員。該委任書係由民政署長華樂庭簽發，各委員之委任期爲本年四月一日至八〇年三月卅一日止。梁主任致詞中呼籲各委員會之委員努力發動民衆參與各項社區活動，以求改善本港治安和居住環境，並預祝本年度各項社區活動有進一步的發展。同時，爲酬謝上年度各委員之努力協助政府推行各項活動，並特由向他們頒發謝函。儀式完畢，並設茶會招待。

民政主任謝萬誠、謝永康、容植沛、唐美梅、建生及各聯絡主任何炳中、包華明等款待嘉賓。與會嘉賓包括各政府部門代表：灣仔警司鄧志明、灣仔民政任劉乾若、灣仔警署主任林克治、灣仔市政事務主任李天銘、灣仔教育官詹兆倫、社區主任年青事務主任何炳中、灣仔發展主任仲乃先生。各委員會代表計有：

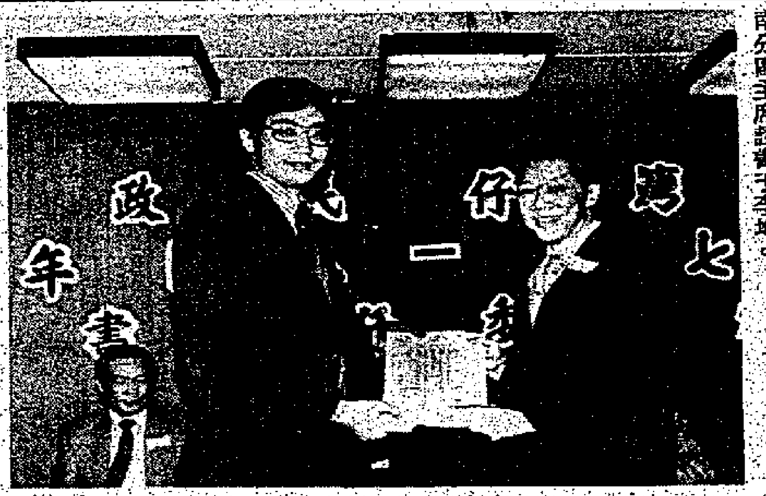
（一）民政區委員會：湛兆霖、張鎮漢、李遠源、甄球、卓濟湧、徐子眞、關詒孫、李均、朱鍾期、蔡榮基、何煜榮、李自壹、湯顯森、盧振聲、劉學賢。

（二）減罪委員會：湛兆霖、張鎮漢、李源、鍾期榮。

（三）分區委員會：（甲）灣仔東分區：吳瑞卿、周叔畢、任保忠、王誠、楊標、福徒、何柏球、李崇司、盧司、曹寶、鄧家齊、賴振、張潤生、梁虹、葉文、（乙）灣仔西分區：許垣耀、甄賢、鄺嘯、李文潤、何福、李毅、胡兆、張仁傑、莫健鍾易、安山、李澤、關英、財、李兆、梁文、張英、（丙）灣仔南分區：陳蕉、何鑄、李均、福澤、梁英、關李、新彬、陳燦、麥光、張結列、李文、關耀、維新、蕭歐偉、中鴻、健雷、飽漢、強梁、笑馮、少文、增湯、偉文、森李、彬張、秋、饒天懷、彭良和、黃培基、朱浩明。

（丁）銅鑼灣北分區：鄭學賢、梁燦模、余關德、李文劍、邊秋新、容榮、黃慶珍、王學昇、徐碧瓊、郭朱若、符國光、梁婷儀、關耀湘、宗綺芳。

（戊）跑馬地分區：何煜榮、湯有球、陳培、周永祥、鄭芸茵、何日初、寇潤生、何炳康、伍錦泉、楊蔡坤、何紀球、吳煒輝、（己）大坑掃桿埔分區：朱榮基、潘應謙、林友榮、甘明亞、林世臻、鄭重強、陳永雄、黃利、林百加、羅志忠、何載昭、朱浩然、陳威、洪黃、潘祖綿、林國熙、盧民生、黃漢忠、何澤坤、詹。



圖爲：灣仔民政主任梁世華頒發灣仔民政區南分區主席證書予李均。

回首當年

（一九六四年四月六日）

△國際道路聯會會長史榮於今（六）日發表：香港應從速增建新道路，及計劃改善公共交通系統，以免於緊急關頭，臨渴掘井，史氏又鄭重表示：除非港方於不久之將來設法處理，否則形勢將變得嚴重，甚致於不能控制，彼謂：本港政府及市民現時必須明瞭此點，並且盡人力及財力採取行動。史氏續稱：控制道路上車輛之數目乃「毫無用處」者，由於該辦法將做成一個獨裁之形式，破壞香港所有自由民主之主義。彼提議應該在本港各段加築道路，尤其是在佈滿新市鎮之新界，彼強調上述措施應於目前當該批城市正在發展之時期實行。

△討論了多年的橋與隧道問題，最近終於獲得了結論，港府正式公佈取隧道而捨橋，計劃交由維多利亞城市發展公司承辦。當橋與隧道未決定前，社會人士很多見仁見智，決定後又議論紛紛，爲了清楚一般社會人士對海底隧道的意見，倘因需要或者多建一座大橋亦未可定，雖然如此渡海小輪仍是重要交通工具。

△市政局民選議員陳樹桓，明七日將出席市政局月會，成爲了關心市政局動態的人士所在意的事，據說陳氏過去缺席市政局五次，根據法例，一位議員連續缺席五次以上，便作自動的掉去議席云。故明日陳氏出席與否，更爲社會大家所關懷。

△新任港督戴麟趾爵士，將於本月十四日偕同夫人及七歲女公子嘉芙蓮抵港履新。新總督將與家人乘搭皇家海軍船公司之「芝利華」號輪來港，屆時皇家海軍將派出多艘雷艇護航，新港督之旗幟亦將懸於「芝利華」輪右舷之桁端。在「芝利華」輪駛經九龍半島南端時，即放禮炮十七響，港督將穿官服，在船橋左邊接受敬禮。

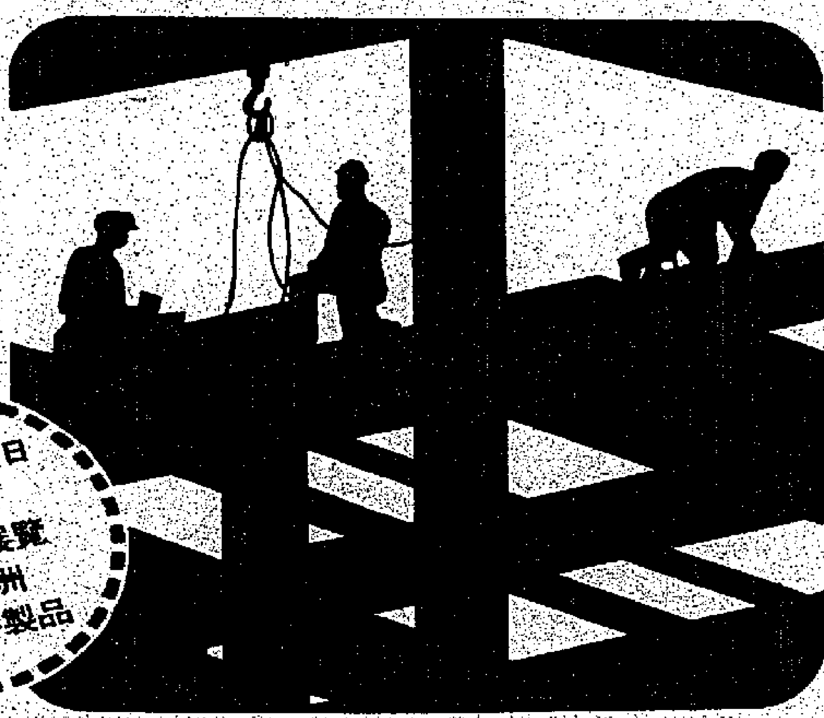
△第二次世界大戰英雄麥克阿瑟元帥於今（六）晨在華盛頓華爾特院逝世，許多國家都同感哀悼，美國駐港總領事館及本港軍方機構，今日均下半旗誌哀。

△港府新聞處新聞官沙志明，於今日下午四時乘英海外班機由港飛倫敦，沙氏此行係由政府新聞處選派，接受爲期三個月之高級訓練，留英期內將赴英國各地考察有關新聞事業發播事宜。

△香港青年商會會長黃沛棠對本報記者表示：立法市政兩局增加議席深表讚揚，使民意更易表達。

澳洲
建築材料

強度高　品質優　最可靠



請於5月9-12日 駕臨79年 國際建築展覽 參觀澳洲建築材料製品

請與最熟悉澳洲產品之人接洽

祇須與澳洲政府駐港高級商務專員接洽，即可獲知上述產品詳情及與澳洲供應商取得聯絡。

地址：香港干諾道中康樂大廈十一樓

香港郵政信箱820號　電話：5-227171

請向澳洲駐港商務專員查詢

"進展中的香港"攝影比賽

香港政府與香港攝影學會聯合舉辦"進展中的香港"攝影比賽，目的在提高市民對攝影藝術的興趣，及介紹本港的進展，藉以在海外及本地宣傳香港的蓬勃新形像，加深各地人士對本港的認識。

比賽規則

1. 比賽公開，歡迎本港居民參加。
2. 參加費用全免。
3. 參賽作品數量不限。
4. 所有參賽作品，必須完全由參加者攝製，沖晒及裝裱除外。

組別

照片題材，主要藉着本港的風貌、景物與各種新進展，正確地表達香港的美好形像，此外並無特別規限。

除攝影技術外，主題亦爲主要的評選準則。

參賽作品，分爲四組評選：

i"香港都市"黑白照片組；

ii"香港郊區"黑白照片組；

iii"香港都市"彩色照片組；

iv"香港郊區"彩色照片組。

說明書及參加表格，可向各區民政署、理民府、政府刊物銷售處及香港攝影學會索取。

收件日期及地點

所有參賽作品，必須於一九七九年五月十五日（星期二）或之前，送交：

香港皇后大道中拱北行六樓，五一九室政府新聞處收

入選獎額

四組作品，每組皆設冠軍一名、亞軍一名、季軍一名、及優異獎五名。獎勵方法如下：—

冠軍：各得現金獎2,000元及獎盃一座。

亞軍：各得現金獎1,000元及獎盃一座。

季軍：各得現金獎500元及獎盃一座。

優異獎：各得現金獎200元及獎牌一面。

所有獲獎及入選作品，將在"進展中的香港"攝影畫册內刊登。

每幀入選展覽之照片，皆可獲頒紀念章一枚。

最佳作品

四組冠軍作品之中，將選出全場總冠軍，得獎者可獲雙人來回倫敦雙程機票並招待食宿。如得獎者在八月中前往倫敦，將爲"進展中的香港"照片展覽會開幕禮之嘉賓。

展覽

四組照片中的入選作品，將於八月中在倫敦英國皇家藝術館及賓得展覽館展出，並將於較後時間在香港展覽。

評判

照片評選工作，由香港政府及香港攝影學會代表組成之五人評判團負責，成員包括：

馮秉芬爵士 CBE, JP, Hon. FPSHK, 香港攝影學會副贊助人

袁鏡泉先生 Hon. FPSHK, EFIAP, Hon. FAPA, 香港攝影學會前任會長

張雄川先生 Hon.FPSHK, APSHK, Hon.FAPA, AFIAP, 香港攝影學會會長

史廉明先生 J.P. 新聞處處長

許敬雅先生 A.R.C.A. 新聞處影藝創作總主任

評選結果，將於五月二十九日（星期二）在星島日報、華僑日報、南華早報及英文虎報刊登。

評判團之決定爲最後決定，參加者不得異議。

寄：香港干諾道中四十六號七樓 政府新聞處宣傳事務組收

請寄下"進展中的香港"攝影比賽章程及參加表格一份。

姓名：

地址：

WK

本港新聞

麗都灣冬泳會設宴 賀何良榮任總理
捐欵萬元與保良局 蕭司徒潔接支票

（特訊）麗都灣冬泳會會長何良，榮任保良局總理，該會同人昨（三）日下午八時，假富打老道飛龍酒樓設筵慶賀，並柬請嘉賓：立法局議員王霖，市政局議員楊勵賢女士，保良局主席蕭司徒潔，教育司署首席體育視學官梅美雅女士，社團首長王華生、歐伯修及王瑞運、湯恩佳、何竹平、黃榮桂、莊儒富、周啓明、黃鑑、東方多泳會簡慶成、陳東、周文端作陪，會員及家屬參加者二百多人。會長劉佐城席間致賀詞，嘉賓王霖、蕭司徒潔、梅美雅女士、歐伯修、簡慶城、王瑞運致詞祝賀，贊揚何良熱心服務社會，扶助婦孺。

麗都灣冬泳會會長劉佐城，將捐欵支票一萬元送交何良會長，主持保良局善業，何總理隨轉交與蕭司徒潔主席，該會少年部代表致送紀念品與各主禮嘉賓。

何良致謝詞稱：本人才識淺陋，此次出任保良局總理，只爲盡一點義務，竭其棉力，追隨蕭司徒潔主席與諸位總理，服務社會。保良局有百年歷史，爲香港著名數大慈善團體之一，歷年來得社會人士贊助支持，善業日益發展，本人之信念爲「老吾老以及人之老，幼吾幼以及人之幼」，盡其一己之力，扶助無依待助婦孺，教育訓練他們爲社會有用之才。主人希望各位對保良善業，不但自己支持，更望廣爲宣揚，藉能多籌善欵，擴展各項福利工作，使更多婦孺受益。

詞畢叙餐聯歡，有歌唱助慶及舞會聯歡，並賓主友情洋溢，夜深盡情散樂。

（麗都灣冬泳會永遠會長何良將萬元支票交與保良局主席蕭司徒潔，右爲會長劉佐城。（本報記者攝）

各大社團開會籌備 慶祝國際母親節

（特訊）港九志願團體以國際母親節將臨，爲闡揚孝道，以挽人心，聯同各會代表，在彌敦酒樓，舉行籌備會議，出席者：港九住客聯合會李敬武、李岳軍、萬國基督教華僑老人基金會施應元、聯合國協會馬文輝、基督教以馬內利會施永受、基督教頌聖會何得雲、培道聯愛聯合會李武凡、朱伯奇、萬國基督教會邵福勳、觀光事業促進會伍錦明、莒光互助社張國村、基督教浸禮會鄧秀薇、岡州學會趙國基、黎永洪、中國科學同學會唐歐洲、世界和平研究會黃焜添、新蟠鄉同鄉會鄺漢屏、國際藥學研究會蘇昌、廣東龍門同鄉會李業勳、總會梁保學、世界華僑年鑑社杜可勤、慈雲山街坊社團劉漢業、主恩社彭所、郎麗雯、趙佩瓊、龍彪國術總會陳權、鄧寵江、羅延年、陳少瓊、鮑潤光。施應元任主席，決議：一、五月十三日下午四時，在大會堂演講廳，講述慶祝國際母親節意義，施應元主持，何得雲、陳少瓊、李武凡、馬文輝主講。二、是晚在旺角萬年華酒樓，慶祝國際母親節，下午六時，放映紀錄片，德明中學銀樂隊演奏，七時半開會，請劉梅軒長老證道。三、推各單位代表爲主席團，各港九住聯會，李敬武任主席、施應元、羅延年、唐歐洲、劉漢業爲副主席，秘書：何得雲、李岳軍，總務：黃社華，財務：林平，佈置：張國材、姚師晉，公關：施應元、何得雲、李岳軍、蔡文浩。四、請各僑團推介模範母親，五、舉辦徵文比賽，學生組：「我的母親」，公開組：「慶祝母親節的意義」，四月二十日截稿，施應元、何得雲任評選委員。六、席券三十元。

升中盃足籃球賽 聖愛德華衛冕成功 丁未男足三獲冠軍

（特訊）孟嘗國術體育會主辦升中杯校際足籃球賽，昨舉行頒獎禮，由該會監督陳影華、會長林向榮、鍾振威、冼孟秦主席，同學會會長羅佳慶、陳潔英，主席林錫華頒獎，國術雜藝組表演助慶。獲獎隊伍：女子籃球賽：冠軍──聖愛德華學校下午班，亞軍──趙公甫學校上午班，季軍──兆強學校上午班。男子七人足球賽：冠軍──保良局丁未學校上午班，亞軍──陳瑞祺學校，季軍──秀茂坪天主教學校上午班，精神獎──佑華學校。男子校友杯足球賽：冠軍──保良局丁未學校，亞軍──聖愛德華學校，季軍──秀茂坪天主教學校（天）。

（孟嘗國術會主辦升中杯足球籃球賽頒獎，監督陳影華女士頒發女子籃球冠軍獎與聖愛德華下午校。（本報攝）

生力啤酒廠週年大會 盈利三千餘萬創紀錄

（港訊）香港生力啤酒廠第十六屆股東週年大會，昨假新界深井生力啤酒廠舉行，董事會主席蘇里安諾向股東宣佈一九七八年度再創紀錄盈利，計爲港幣三千七百萬元。股東週年大會並一致通過提議，派發末期股息每股一角及紅利一角。

原定於股東週年大會後所預備之自助午餐招待，由於天雨影响，故改在當晚於會議中心美心皇宮舉行自助晚餐。

（圖爲生力啤酒廠董事會主席安德士蘇里安諾在週年大會上向股東致詞時攝。）

TELLERS AND INTERNAL CLERKS

AN EXPANDING INTERNATIONAL BANK INVITES APPLICATIONS FOR TELLERS AND INTERNAL CLERKS.

QUALIFICATIONS : -
- HKSCEE WITH 5 PASSES INCLUDING ENGLISH AND MATHEMATICS
- GOOD COMMAND OF SPOKEN AND WRITTEN ENGLISH
- PREFERENCE WILL BE GIVEN TO APPLICANTS WITH MATRICULATION QUALIFICATIONS OR APPLICANTS WITH CREDIT IN ENGLISH (SYLLABUS B)

EXPERIENCE : -
- MINIMUM OF 3 YEARS TELLER/BANKING EXPERIENCE IN RELATED FIELDS

REMUNERATION AND PROSPECTS : -
- SALARY WILL BE COMMENSURATE WITH QUALIFICATIONS AND EXPERIENCE
- ATTRACTIVE FRINGE BENEFITS
- EXCELLENT OPPORTUNITIES FOR PROMOTION

APPLICATION : -
- IN HANDWRITING WITH FULL RESUME, RECENT PHOTOGRAPH, CONTACT TELEPHONE NUMBER AND EXPECTED SALARY SHOULD BE FORWARDED TO

THE ADVERTISER
BOX 148 WAH KIU YAT PO

- APPLICANTS NOT CONTACTED BEFORE 31ST MAY, 1979 MAY CONSIDER THEIR APPLICATIONS UNSUCCESSFUL.

公共援助福利津貼 復活節假期前發放

（港訊）社會福利署已特別安排提前發放公共援助與福利津貼，以便領欵日期適逢復活節假期的人士可領取欵項應用。

該署發言人說，領欵日期爲四月十三日、十四日、十五日及十六日者，其提前領欵日期順序爲四月九日、十日、十一日及十二日。他籲請有關人士注意他們的領欵日期，以便於復活節假期前領得欵項。他說，該署已與郵政局，庫務署各分署及新界各區理民府作出安排，使領欵人士可提前領欵。

黃保羅著港督政績評議 初版售罄再版業已上市

麥理浩總督是一位具爭論性人物，主持香港政務八年，三度延任，明年四月便任滿退休，然而他對香港的功過如何？報人黃保羅君所編著「功與過──港督麥理浩任內政績評議」一書，報導詳盡中肯，資料豐富，甚獲好評，首版售罄，現循讀者要求，再版經已出版，今日起港九各報攤均有代售。

佛聯法會遊人擠擁 連晚施放燄口 格顯達吉八日宣講

（國際社）佛教聯合會清明思親法會，假銅鑼灣東院道佛教黃鳳翎中學舉行，今（六）日進入第三天，前昨兩晚分由大埔及水鐵塘高僧主持燄口佛事，各界善信嘉者甚衆。昨爲清明節，前往拈香禮佛祀祭先人，整日絡繹不絕，擠擁非常。

密宗壇主坡格顯達吉呼圖克圖上座，八日（農曆三月十二）下午二時，在大壇主講密要「入佛門」，主持含利瑪加持儀式，祝禱四衆常年法樂，歡迎善信參加。

（圖爲：海發地產公司週年紀念聯歡會，總經理戴木華（右）向嘉賓敬酒）

海發地產公司舉行 慶祝週年紀念聯歡

海發地產公司，昨日下午七時，假座嘉好酒樓舉行慶祝週年紀念聯歡大會，款宴各界嘉賓，商友好及員工，由該公司總經理戴木華親自款待嘉賓，昨參與盛會者有社團首長，社會紳商名流，各界友好戴權、王武源、黃潔芳、林伙、黃潔伍、陳文、李海、張翟楣、簡其、方漢明、施建榮、練松柏、陳卓元、劉海慶、高兆、建築公司代表，鄧德球、羅木崙、駱奕來、陳曾生、鍾石輝、姚水明、姚沃玲、周立庭、甘錢東、馮火、李惠光、合益、陳洪、蔡詠棠、徒、葉雄、司、梁鴻、如冠、子、述、姚九、葉、何澤、劉發、林球、明、何伯、儒、江少、梁輝、玫、黃友、張志成、何果、滿行、梅、陳洽、伍星川、吳湛棠、陳滋、波、邵偉、張石金、東橋公司代表、林山順、侯文彬等數百人，筵開數十桌，並有醒獅及歌唱助興，場面熱鬧，賓主盡歡。（榮）

藝術中心與韓江潮劇團合辦 潮劇曲藝欣賞晚會
一連兩晚演出新編潮劇四齣

（港訊）香港藝術中心熱心促進文化藝術活動，近期活動之一，是與韓江潮劇團合辦「新編潮劇曲藝晚會」，四月七、八兩晚在藝術中心壽臣劇院演出「木蘭從軍」、「倩女追舟」、「桃花扇」和「夢樓春」四齣潮劇。韓江潮劇團以陣容鼎盛，演出器實聞名。該團導演、編劇及演員等，皆屬目前香港潮劇第一流人材。是次演出四齣劇本都是南充先生編撰的佳作。「倩女追舟」根據陳玄祐「離魂記」改編，描寫唐代青年男女王宙、倩娘的愛情；「木蘭從軍」係改編自樂府「木蘭辭」，以及家喻戶曉的巾幗英雄故事。「桃花扇」描寫南明李香君的故事。以上三齣折子戲，四月七晚演出。四月八晚演「夢樓春」，亦名「賈氏女投江」。該劇根據紅雪樓曲集一片石，第二碑及參酌民初新志等書改編。在原曲本「一片石」首場是「夢樓」，樓與賈於姓爲同音，「夢樓」暗指夢賈，寫的是賈氏女曲折的故事。（惟「一片石」係記其死後，此劇乃記其生前，故加一「春」字。）其四齣潮劇，曲辭典雅，饒學術氣氛，音節悠揚動聽。據悉，明後兩晚，將有不少社會知名人士前往捧場，門券只剩少量，樓座票在藝術中心和香港潮劇互助社發售。

市局法國文化協會合辦 七九年度法國電影節 選六部近年攝製新片

（港訊）愛好法國電影的觀衆請千萬不要錯過即將於四月廿六至廿九日在大會堂劇院舉行之七九年度法國電影節。本年度法國電影節由市政局及法國文化協會聯合主辦，法國航空公司協辦，將選映六部近年攝製的新片。選映的電影包括：由伊夫羅拔導演的兩部喜劇「風流鐵漢闖情關」及「遊戲人間」；尚馬希比伊埃執導的「繁華夢」；揚利克杜華執導的「貞劫」；積克安執導的「深閨怨婦」及亞歷克埃執導的「天賜良緣」。片上加英文字幕，票價一律六元，在大會堂票房發售。

德國39清血暗瘡丸 暗瘡難題眞正解決

年青男女，最大煩惱在於儀容不美觀。暗瘡、粉刺、皮膚粗糙，更使人討厭。但不要因此而自卑及感覺煩惱。德國「三九」清血暗瘡丸會爲君解決這些困難。在人體內，日常所吸取的植物原素有限，故細胞不能大量吸收，使身體不能協調，因此產生消化不良，脂肪過多，粉刺，暗瘡，便秘等症狀。德國「三九」清血暗瘡丸，乃根據人體內所產生的不協調症狀，用科學方法從各種植物提煉其精華配合而成。功能協助內臟回復正常，及使身體內血液清潔，促進皮膚幼嫩等功效。服用德國「三九」清血暗瘡丸，自會感覺身心愉快，精神活潑。

清血暗瘡丸非常注意青春，而且永無副作用，請安心服用此美容妙藥。德國「三九」清血暗瘡丸港九藥房均有售。總代理志豐行，電話：五─四四二一四八，五─四三八五八六。總經銷：志文藥業有限公司，電話：五─一二五〇八二二─三。

香港房屋委員會招標通告

茲招標承投下述商業租約：

（一）南山邨銀行舖位──

地點	面積（方呎計）	面積（方米計）	月租（不包括差餉）
南雅樓平台層第二〇二號	八二七	七六・八三	照投標所出價訂定

（二）葵盛西邨銀行舖位──

地點	面積（方呎計）	面積（方米計）	月租（不包括差餉）
購物中心三樓	三九四〇	三六六・〇三	照投標所出價訂定

（三）麗瑤邨中式酒樓及一或西餐廳──

地點	設備	大約面積（方呎計）	大約面積（方米計）	月租（不包括差餉）
購物大廈酒樓／餐廳乙號舖址	平台層 入口大堂	一〇八三	一〇〇・六一	照投標所出價訂定
	二樓 座位間	五二七二	四八九・七七	
	洗手間	六〇六	五六・三〇	
	廚房	二八九二	二六八・六七	
	樓梯間	一二一六	一一二・九七	
	三樓 職員宿舍（連同洗手間）	二九一二	二七〇・五二	
	空氣調節機位	二一一二	一九六・二〇	
	空地	一〇七八	一〇〇・一五	
	通道	三一〇二	二八八・一八	
	合計：	二〇二七三	一八八三・三七	

（四）白田上邨百貨公司──超級市場──

地點	設備	面積（方呎計）		面積（方米計）	
商場大廈地下	貯物地方：貯物間	一一九七		一一一・二〇	
	工作間	九九	一二九六	九・二〇	一二〇・四〇
二樓	超級市場：購物地方	六八六一		六三七・三九	
	洗手間	三〇〇		二七・八七	
	工作間	九九	七二六〇	九・二〇	六七四・四六
三樓	百貨公司：購物地方	七八二一		七二六・五七	
	洗手間	三〇〇		二七・八七	
	工作間	九九	八二二〇	九・二〇	七六三・六四
	合計：		一六七七六		一五五八・五〇

（五）葵盛東邨商業檔位──月租（不包括差餉在內）：照投標所出價訂定。

地點	面積（方呎計）	面積（方米計）	月租（連差餉）	行業
第十七座附近街市第二十號檔位	一二四	一一・五二	四五〇元	凍肉

上開商業檔位因現時租客退出，由本會代爲招標承租。

（六）九龍灣工廠大廈單位──

地點：第一座七樓

單位編號：六五五

單位數目：一

總樓面面積：二五六方呎（二三・七八方米）

樓面最高負荷量：每方呎一二〇磅

月租總額（連差餉）：三〇七元

上開工廠單位因現時租客退出，由本會代爲招標承租。

投標表格可向九龍公主道一〇一號房屋委員會總辦事處地下大堂詢問處或有關之屋邨辦事處索取。表格填妥後須放入信封內，予以封口，信封面需寫明所投項目及「致房屋委員會會議事務秘書」，並須於一九七九年四月二十日（星期五）上午十時之前，投入置於上址本會總辦事處地下大堂之「投標箱」內，逾時恕不受理；用其他方式錯遞或寄失者，本會概不負責。

房屋署長 廖本懷

香港政府公佈

運輸署報告
爲東勝道劃爲公共小型巴士限制區事

由一九七九年四月八日上午十時起，所有公共小型巴士，除獲得運輸署署長書面許可者外，概不准在介乎宗文街與香港仔大道間之一段東勝道上落客貨。

屆時該處自當設有適當交通標誌，以作指示。此佈

運輸署署長 顏敦禮

運輸署佈告
爲港島公共小型巴士禁區事

由一九七九年四月十日上午十時起，所有公共小型巴士，除獲得運輸署署長書面許可者外，概不得進入下開街道：

一、興利街
二、亞畢諾道
三、下亞厘畢道
四、介乎花園道與下亞厘畢道之一段上亞厘畢道
五、介乎雅賓利道與亞畢諾道間之一段上亞厘畢道西行車綫
六、波斯富街以東之一段謝斐道

屆時該處自當設有適當交通標誌，以作指示。此佈

運輸署署長 顏敦禮

運輸署佈告
香港法例第二二〇章道路交通（道路及標誌）規例
爲大嶼山梅窩之臨時交通措施事

茲根據上開規例第十八甲條之規定，特此宣佈由一九七九年四月十二日上午八時起，所有摩托車輛，除專利巴士外，概不准進入大嶼山梅窩臨時停車場以北，通往香港上海匯豐銀行對面之臨時巴士總站之一段新路，直至另行通告爲止。是項措施，旨在方便進行與梅窩發展計劃有關之工程。

屆時該處自當設有適當交通標誌，以作指示。此佈

運輸署署長 顏敦禮

運輸署佈告
爲貨櫃碼頭路及葵福道劃爲禁止客貨上落區事

茲行使香港法例第二二〇章道路交通（道路及標誌）規例第十八甲條一致乙段所賦予本人之權力，特將介乎貨櫃碼頭天橋與荔景天橋間之一段貨櫃碼頭路及介乎荔景天橋與德士古道間之一段葵福道，由一九七九年四月九日起，於每日上午七時至十時及下午四時至七時劃爲禁止客貨上落區，以改善該區之交通情況。

所有車輛除專利巴士外，概不准於區內上落客貨。

屆時該處自當設有適當交通標誌，指導駕車人士。此佈

運輸署署長 顏敦禮

香港房屋委員會招標通告

茲招標承投下述工程合約：

（一）工程項目：沙田第廿七區臨時房屋區之建築工程──

工程預期於一九七九年六月動工及於一九七九年十一月間完成，包括興建十列木造之「半建成」建築物，一間公共厠所及外部工程。

投標資格：凡屬工務司署認可之「甲」、「乙」及「丙」類建築工程承建商，均可參加投標。

投標辦法：有意投標之承建商，須於一九七九年四月十二日（星期四）上午十時之前，以掛號郵件致函九龍公主道一〇一號房屋委員會會議事務秘書，否則將不獲邀參加投標。

（二）工程項目：沙田第五D區沙角邨第一號中學校舍地基打椿工程──

工程預期於一九七九年五月動工及於一九七九年九月間完成。

投標資格：只限工務司署認可之「乙」類打椿工程承建商參加。

投標表格：投標章程及有關文件，於一九七九年四月九日（星期一）在九龍公主道一〇一號本會總辦事處房屋署建築處備索。

房屋署長 廖本懷

街道（改建）條例（香港法例第一三〇章）

茲宣佈將一九七七年政府告示第1319號（即前經刊載在依次分別於一九七七年六月十日，一九七七年六月十七日及一九七七年六月廿四日出版之第廿三期，第廿四期及第廿五期憲報內者）予以撤銷。

工務司 麥德霖

一九七九年四月六日

街道（改建）條例（香港法例第一三〇章）

茲宣佈將一九七七年政府告示第二七三三號（即前經刊載在依次分別於一九七七年十一月十一日，一九七七年十一月十八日及一九七七年十一月廿五日出版之第四十五期，第四十六期及第四十七期憲報內者）予以撤銷。

工務司 麥德霖

一九七九年四月六日

香港最高法院
一九七九年公司結束事件第三十三宗
委任臨時清算人

公司名稱──EXPERT KNITTERS' FACTORY LIMITED

註册地址──九龍土瓜灣木廠街五號五樓A座

臨時清算人──香港遮打道三號舊德輔大廈十樓破產管理官

委任日期──一九七九年三月二十七日

破產管理官 翟克誠

告示
街道（改建）條例（香港法例第一三〇章）

香港總督根據街道（改建）條例（香港法例第一三〇章）第六條之規定，現擬頒發命令進行下開工程：

將夏慤道，干諾道中，干諾道西，紅棉路，及畢利臣街之部份道路之路線，路面水平及闊度予以修改，其範圍業已在圖則HH3533，HH3534，HH3535及HH3536（以下簡稱「上述各圖則」）內用粉紅，綠，灰，黃及藍色以及黑斜綫表明。

上述工程乃與下開擬興建之工程有關：

（甲）一條由夏慤道沿干諾道中及干諾道西至山道止之高架道路。
（乙）兩條橫跨干諾道中及一條橫跨干諾道西之行人天橋。
（丙）五條在干諾道西地底興建之行人隧道及；
（丁）沿大會堂南邊興建一條高架行人路以接通位於夏慤道與愛丁堡廣場交界處之現有行人天橋。

上述各圖則及顯示上述（甲），（乙），（丙），（丁）四項工程之第HH3538號綱要設計圖現存於香港政府合署西座入口處中西區民政處諮詢分處，香港花園道美利大廈二十樓地政測量處，香港德輔道西二〇五號A地下西區民政處，供各界人士查閱。

任何人士如反對該項擬發命令者必須用書面向工務司提出，並須於一九七九年五月六日或該日之前將反對書送達工務司署。

凡申請賠償者，必須在申請書中敘明受上述工程影響之物業，其本人對該物業所擁有之權益，及該物業受影響之情形。此外，對於該項工程可能使申請人遭受之金錢損失或可能使該物業遭受損壞之程度，亦須在申請書內作出估計。

申請賠償人士必須用書面向工務司提出，並須於一九七九年六月六日或該日之前將申請書送達工務司署。

特此公佈週知。

工務司 麥德霖

一九七九年四月六日

告示
街道（改建）條例（香港法例第一三〇章）

香港總督根據街道（改建）條例（香港法例第一三〇章）第六條之規定，現擬頒發命令進行下開工程：

將雜園道及告士打道之一部份之路綫及路面闊度予以修改，其範圍業已在圖則HH3537（以下簡稱「上述圖則」）內用粉紅、綠、灰及黃色以及黑斜綫表明。

上述工程乃與一條擬由告士打道至雜園道興建之天橋有關。

上述圖則及顯示擬興建天橋之第ＥＨ 2988 B號總平面圖現存於香港政府合署西座入口處中西區民政處諮詢分處，香港花園道美利大廈二十樓地政測量處及香港德輔道西地下中西區民政處，供各界人士查閱。

任何人士如反對該項擬發命令者必須用書面向工務司提出，並須於一九七九年五月六日或該日之前將反對書送達工務司署。

凡申請賠償者，必須在申請書中敘明受上述工程影響之物業，其本人對該物業所擁有之權益，及該物業受影響之情形。此外，對於該項工程可能使申請人遭受之金錢損失或可能使該物業遭受損壞之程度，亦須在申請書內作出估計。

申請賠償人士必須用書面向工務司提出，並須於一九七九年六月六日或該日之前將申請書送達工務司署。

特此公佈週知。

工務司 麥德霖

一九七九年四月六日

香港房屋委員會招標通告
爲拖車合約事

茲招標承投下列拖車合約：

（一）第二區內屋邨之拖車合約；
（二）第三區內屋邨之拖車合約；
（三）第四區內屋邨之拖車合約。

投標表格可向九龍公主道一〇一號房屋委員會總辦事處地下大堂詢問處索取。表格須填寫一式兩份，放入信封內，信封面註明「拖車服務投標」及「致房屋委員會會議事務秘書」，並須於一九七九年四月二十日（星期五）上午十時之前，投入置於上址本會總辦事處地下大堂之「投標箱」內。逾時恕不受理。

房屋署長 廖本懷

香港房屋委員會招標通告
爲本會轄下各屋邨及房屋區之消防裝置及輕便滅火器具進行週年檢查、保養、試驗及例行保養

本會擬於短期內招商承投合約，爲本會轄下所有屋邨及房屋區之消防裝置及輕便滅火器具進行週年檢查、保養、試驗及例行保養。

是項投標祇限根據消防事務（裝置承辦商）規例第四條之規定在消防事務處註册之第一，二，三類消防裝置承辦商參加。承裝商須於一九七九年四月二十日（星期五）上午十時之前，以掛號郵件致函九龍公主道一〇一號香港房屋委員會會議事務秘書，否則將不獲邀參加投標。

房屋署長 廖本懷

香港最高法院
一九七九年公司結束事件第十五宗爲頒發結束令及首次債權人及出資人會議通告

公司名稱──禮士電業製造有限公司

註册地址──香港筲箕灣望隆街一號合隆工廠大廈B座八樓

頒發結束令日期──一九七九年三月二十六日

遞呈日期──一九七九年二月二十七日

茲定於一九七九年四月二十三日（星期一）在香港遮打道三號舊德輔大廈十樓破產管理處舉行首次債權人及出資人會議，時間如下：

債權人──下午二時三十分

出資人──下午三時三十分

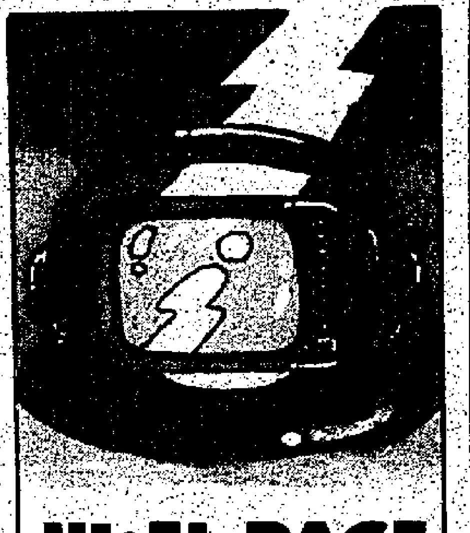
破產管理官暨臨時清算人 翟克誠

香港最高法院
一九七七年破產案件第四宗
解除破產令通告

關於寓香港灣仔道二二二號七樓之雷鳴前以鳴記又名陳鳴記名義在香港灣仔碼頭經商事

一九七九年三月六日飭令解除雷鳴之破產

破產管理官 翟克誠



視聽

逢星期五出版

日立三款卡式座音響
獨具革命設計 性能臻專業化

一直以來，日立音響在創造完美產品方面，可謂不遺餘力，更先進，更精密的設計層出不窮；就以最近面市的D－九〇〇，D－五八〇及D－五六〇卡式座來說，其傑出設計及超卓性能，就爲HI－FI迷所津津樂道。

日立D－九〇〇卡式座，是日立卡式座系列裏最頂級的產品，獨有日立最新發明的三磁頭設計。這三個磁頭分別爲消音頭，錄音頭及放音頭，而錄音頭及放音頭則由日立音響工程師以超卓的技術，放在一個堅固而具有良好屏蔽的磁頭殼內，製成最先進的合併式錄放音磁頭，再配合獨立的錄放音線路，錄音及放音各司其職，互不干擾，更可即時錄，即時監聽，使用倍加方便。同時，日立音響工程師更關注錄音頭及放音頭因不同的功用，而需有不同的設計，所以，D－九〇〇錄音頭的磁隙寬達四ｕ，錄音時增益強，失眞特低，頻應更平直，而放音的磁隙則祇有一．二ｕ，寬使高頻增益有非常良好的表現；如此一來，重播效果更趨完美。運帶部份採用了閉環雙主軸運帶系統，特別暢順，再配合直流伺服馬達驅動，抖擺率低至微不可察。特別設計的雙重杜比系統，附有D.C.C.S校準控制，確保錄音及重播效果更完美。獨立的磁帶偏壓及均衡分三級選擇，適用普通帶，鉻帶及鐵鉻帶。帶匣的開關，採用了日立特有的氣墊設計，份外寧靜順滑。按鍵部份採用TTL－IC邏輯控制，操作輕盈，一觸即發，功能與功能間可直接轉換，無需先按「停」掣，使用方便。此外，D－九〇〇備有磁帶空段編錄掣，發光式工作顯示，記憶回捲掣及VU表可作峯值顯示，更可配合遙控器及計時器使用。

據資料顯示：D－九〇〇的抖擺率祇有〇．〇五％WRMS，訊噪比高達六三DB（用杜比），頻應二〇HZ－二十KHZ（鉻帶），聲道串音優於六〇DB（一KHZ）。

至於D－五八〇，則是日立卡式座系列裏另一出色產品，採用最新雙馬達驅動設計——一個直流伺服馬達負責驅動主軸，而主軸的轉速，又由於接馬達軸的頻率產生器鑑察，藉以矯正馬達轉速確保錄音及重播均有完美效果，另一個直流馬達則負責驅動快前捲及快回捲，以減輕主軸馬達的負荷。功能按鍵部份同樣採用一C邏輯控制，而比一C邏輯電路更可控制自動停，自動回捲或自動回捲後重播。杜比系統設計精密，性能超卓，更備有FM MPX濾波器，方便錄取FM廣播節目，獨立的偏壓及均衡掣可作三級選擇，適用普通帶，鉻帶及鐵鉻帶，而偏壓部份更設有負五至正五的運給式微調，徹底消除失眞。大而明亮的VU表附設兩枚LED的峯值電平顯示。特有的錄音啞音掣方便編錄磁帶空段，此外，更附有內置咪放大器的咪混音系統使用更形多樣化。帶匣同樣採用日立特有的氣墊式開關。

D－五八〇的抖擺率祇有〇．〇四％WRMS，訊噪比優於六二DB（用杜比），頻應二〇HZ－一八KHZ（鉻帶），聲道串音優於六〇DB（一KHZ）。

至於D－五六〇最突出之處，是採用了革命性的發光式電平表，顯示錄音電平既快捷又準確，即使瞬間峯值電平亦表露無遺，確保錄音效果完美無瑕。驅動部份，採用內置頻率產生器的直流伺服馬達，轉速絕對恆穩。精密的杜比系統更設有FM MPX濾波器，配合打磨光滑而耐用的超長壽鐵塗氧磁頭效果更是無懈可擊。獨立的偏壓及均衡掣同樣可作三段調節，適用普通帶，鉻帶及鐵鉻帶，偏壓部份亦有負五至正五微調。控制按鍵部份，則採用輕盈設計同樣是一觸即發。此外，D－五六〇備有咪混音系統錄音啞音掣及自動停閉功能。D－五六〇的抖擺率低于〇．〇五％WRMS，訊噪比優於六六DB（用杜比），頻應二〇HZ－一八KHZ（鉻帶），聲道串音六〇DB（一KHZ）。

據悉，日立這一系列卡式座的訂價非常合理，效果更比美專業錄音座，稱得物超所值，上市以來，深受廣大HI－FI迷歡迎，一度有供不應求的現象。要以相宜代價而獲得最高享受的人士，實不容錯過。

AR廠與明發行代表 介紹新揚聲器

AR香港總代理明發行同AR廠代表，於本月初假座希爾頓酒店金蓮廳招待香港HI－FI廣告界，音響器材公司，到會者中有很多知名人士，在HI－FI經銷商，計有香港區風行音響公司，尖沙咀區聲音響公司，青山指新世界音響公司，旺角區油麻地有永光音響公司，旺角區油麻地南國音響公司，東區與經銷商爲推廣發出的努力，AR廠特派出負責遠東區，中東區，非洲區營業經理MR ROGER P WALKER帶同介紹AR新產品幻燈片，親自來港主持此次盛會，與他同行還有AR精采產品——AR－九〇。

MR ROGER P WALKER——位英國紳士，服務AR廠超過三年，現負責遠東，中東，非洲等區域AR產品營業事務，在當ROGER以前也曾任職一英國喇叭名廠，並當過某本英國HI FI雜誌編輯，所以對揚聲器，HI－FI器材均有深切認識。是次介紹晚會，由MR ROGER WALKER與明發行陳兆康先生主持，其中別開生面，是介紹新產品幻燈片時，配以廣東話介紹旁白，使任何音樂包括流行，爵士，搖滾，古典，定能使聽者享受眞實的樂趣。

AR－90揚聲器能承受功率300瓦RMS，高達每聲道300瓦，皆擁有大功率擴音機家，……所以AR－90必定是受到歡迎的最高級揚聲器，英國一間HI FI雜誌公司，亦購了一對AR－90作鑑聽之用。

華仁保祿兩校音樂會
樂聲贊助音響器材

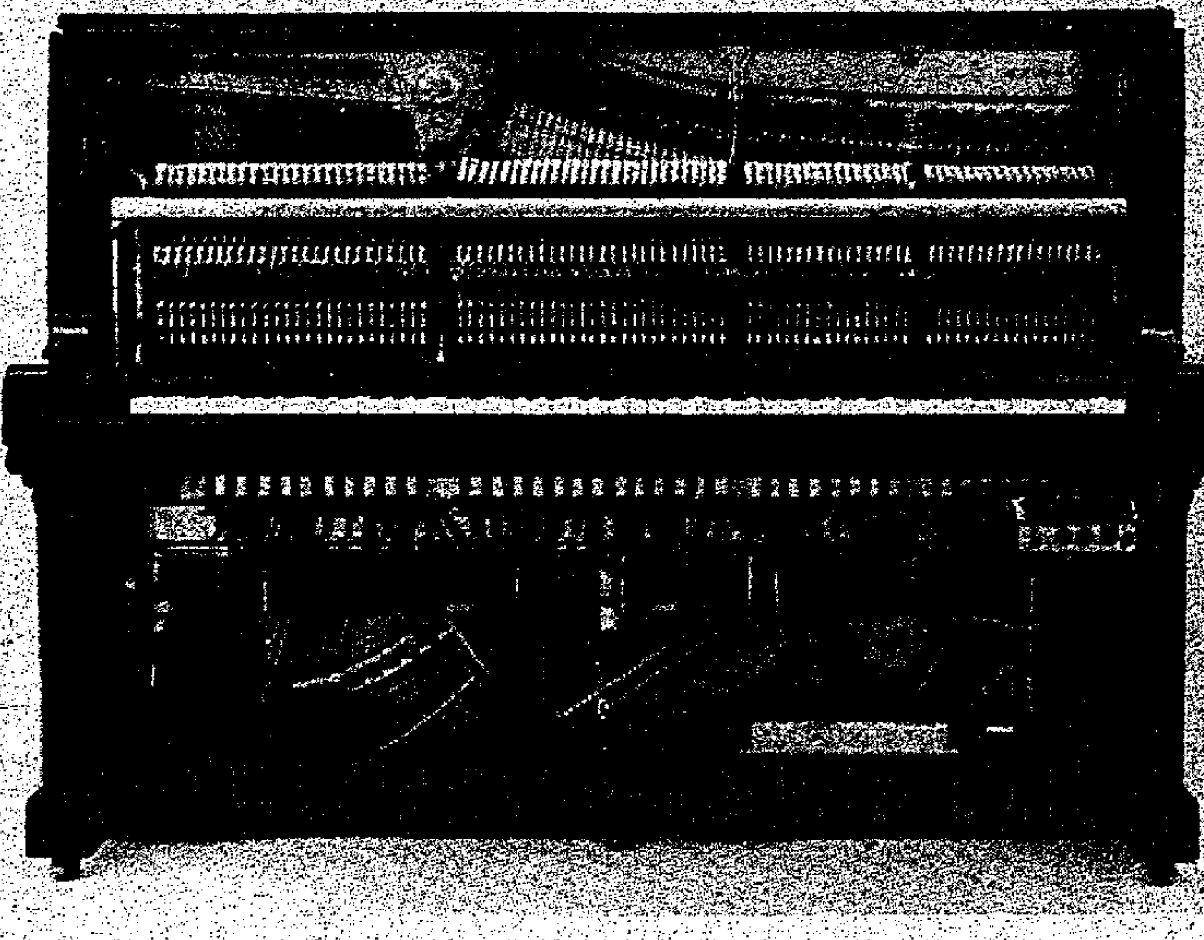
香港華仁書院與聖保祿女校，於三月卅一日下午七時，假香港華仁書院，舉行聯合音樂會，並由本港樂聲牌總代理信興電器貿易有限公司贊助全場音響器材。該音樂會異常成功情況熱烈，演奏者均有水準以上演出，而樂聲牌所贊助之擴音機、揚聲器、等化器、混音器、微音器、卡式錄音座及耳機等，均能充份發揮其優越性能。音樂會圓滿結束後，與會者除對演奏者熱烈鼓掌外，均一致讚賞樂聲牌音響器材的傑出表現。

珍貴貨幣展覽 假博物館舉行

市政局香港博物館將於本月七日至六月廿八日舉辦一項大規模之「廣東，香港及澳門貨幣展覽」，展出博物館最近增購之一批稀有的香港錢幣，包括一八四五年本港第一間銀行發行之鈔票，此乃唯一現存之珍貴收藏。預展將於四月六日（星期五）日下午五時卅分假尖沙咀星光行五樓香港博物館舉行。

電腦鋼琴結構簡介
教育娛樂價值高

電腦鋼琴（PIANOCORDER）是美國MARANTZ聯同杜千司基（J.S.TUSINSKY）畢生理想的實現。大家都知道，在留聲機和收音機尚未普及化之前，自動鋼琴（PLAYER PIANO）在二十世紀初是屬於書香之家必備的文化形象。自動鋼琴跟自動紡織機所用的機械原理相同，兩者都是打孔式電腦的前身。自動鋼琴是把演奏者每一個琴鍵的動態以打孔方式打在一捲約一呎闊的轉動紙捲上。自動鋼琴配有放唱這些「鋼琴捲」（PIANO ROLLS）的機器，還有一個氣鼓，打孔紙捲在氣鼓口上通過，空氣……



日立連續式直接驅動唱盤

轉速連續而穩定
日立連續式直接驅動唱盤，採用兩組扁平星形綫圈，配合八極圓形轉子磁鐵，製成最先進無炭刷及磁隙的Unitorque高轉矩連續式馬達，完全免除傳統馬達"齒輪"式「停滯」的缺點，再配合精密的石英鎖伺服系統，轉速連續而穩定，抖攞率低於0.025%。

設計精密設備齊
日立連續式直接驅動唱盤，備有石英振盪單一轉速顯示儀，轉盤速度一目了然；特配高密度BMC基座，完全消除音响回授，更備有特大氣墊式避震腳，徹底消除外來震盪。

HT-550
連續式直接驅動唱盤
● Unitorque高轉矩連續式馬達直接驅動
● 石英鎖PLL相鎖環伺服控制
● 抖攞率低於0.025% WRMS
● 訊噪比優於74dB
● 石英振盪單一轉速顯示
● 靜態平衡S形唱臂
● 自動起臂及自動回臂
● 高密度BMC唱盤座
● 特大氣墊式避震脚
● 附送VM型唱頭
● 體積480mm (W) ×139mm (H) ×381mm (D)

HITACHI 日立音响…好勁好勁嘅音响

香港日立有限公司 九龍旺角登打士街56號 柏裕商業中心8樓 電話：3-304351　日立樂迷小天地 尖沙咀海洋大廈358室 電話：3-676350

National Panasonic
連精美Hi-Fi柜
全套特價HK$1,480

歡迎填妥下列表格寄回本公司索取免費入場券一張
姓名 ________ 年齡 ________
地址 ________ 電話 ________
請惠寄四月　日（星期　）下午　時
Technics Hi Fi音樂會免費入場券一張

Technics 樂聲牌 Hi Fi音樂會
一九七九年四月七日及廿八日
下午二、三時及四時
旺角麗斯大廈樂聲牌陳列室
爆棚曲目 頂級器材

家有二合一
生活更充實
SG4600R音响組合：
＊FM/AM收音　＊輸出功率46瓦
＊獨立高低音調控及响度補償掣
＊前控油壓卡式座，自動停止設備
＊八吋低音二路精密揚聲器一對
＊連精美Hi-Fi櫃一座

National 樂聲牌

服務部：九龍官塘創業街36號 東氏工業大廈 電話：3-430161
信興電器貿易有限公司
九龍彌敦道625號麗斯大廈二/三樓 電話：3-315111
香港中環聯邦大廈1401室 電話：5-256161-8

本港新聞

東華三院總理 清明時節拜祭先友 巡視戴麟趾安老院

（特訊）東華三院己未年董事局主席邱木城、副主席：姚中立、呂志和、馮鏞傑、曾永森、鄧錫卿、總理莫華釗、馬清楠、熊王關關、鄧竹鳳蔡、黃炯城、關武棣華、王敏剛、周原昌、梁仲清、吳昌、梅應源、朱飛熊、張奕儒、昨（五）日清明節到：西環牛房義山、大口環義山及東華義莊拜祭先友。是日全體總理伉儷聯袂巡視，三院屬下東寧大廈及東慈大廈中午時到大口環療養院及戴麟趾安老院巡視，各總理關懷留醫病人及住院老人狀況，與各單位主管詳談後欣然告退。

東華三院社會服務 興華邨設老人宿舍

東華三院，去年定下發展計劃，在柴灣興華邨、富山邨及漁灣邨開辦老人宿舍，使缺乏親人照顧老人在晚年得有所歸。

興華邨老人宿舍，設在柴灣邨展興樓，佔地一萬二千方呎，有廿八個居住單位，可供七十三名老人住宿。老人宿舍主任余步華女士指出：宿舍設有老人睡房外，並有休息室、飯堂、小組室、貯物室、廚房、男女職員宿舍。入住宿舍的條件，要向社會福利署申請，年齡六十歲以上，健康良好，可以自己照顧自己，每月二百六十三元（二百元為膳食，六十三元是租金）。漁灣邨老人宿舍，較興華邨規模大，提供一百四十名老人居住，明年初夏可落成。

海事處新設備有效 迅速清除漏油污染

（港訊）海事處新近添購的染污控制設備，在最近的一次行動中，證明極為有效。

該處發言人說，在本星期一早上，一艘運油躉船「長勝一號」翻沉，漏出燃油約一百五十噸，可能污染青洲及交椅洲之間五十萬方呎的海面，但由於海事處人員行動迅速，設備先進，卒將油污威脅消除。

海事處的染污管制人員是日接報後，立即馳至現場，以化學劑除去大部份漏出的油漬，但入夜後，清除殘餘油漬的工作，迫得暫時擱置。是夜，因為潮水及強勁的東北風，使這些油漬飄流到東博寮海峽，染污了鹿洲灣的海岸。海事處在翌日恢復清理油污行動，但由於該灣水淺，不能使用吃水深的船隻。該處乃首次出動去年底始投入服務的一艘特別訂購之近岸油污清理船，利用附設的高速船隻，設的海面油污清除器，以機械方法在近岸地區清除二百二十加侖之油漬，迅速地防止海岸污染情況惡化。

清理行動現仍在進行，預料再需要數天方可完竣。發言人強調，油污對附近環境已稱，不會再有大威脅。

本年反吸毒運動第一炮 生龍活虎群英會 港督親臨主持開幕儀式

（港訊）由禁毒常務委員會主辦之「生龍活虎群英會」，將於本月六日下午三時至五時假政府大球場舉行，港督麥理浩爵士將親臨主持開幕儀式。大會並得合誠汽車有限公司贊助，免費供應全部觀眾太陽帽，及參賽健兒運動衣。是日之節目，多姿多采，包括：政府康體處安排之競技大賽，英軍啹喀兵團演奏，民安隊表演，皇家警察樂隊、香港童軍表演，英軍降傘表演及舞蹈表演，少年警察學校徒手搏擊、義勇軍攻防表演等。

「生龍活虎群英會」為本年度反吸毒運動之第一炮活動，目的鼓勵青少年多參加體育活動，以鍛鍊強健的體魄及力爭上游的奮鬥心，傳達「健康第一無價寶」的訊息，提醒青少年「何必吸毒毀前程」。號召大眾參加隊伍，為社團機構及學校代表，競賽項目計有：「生龍活虎莫追龍」、「力爭上游除毒品」、「助人新生」、「眾志成城」、「天羅地網」等，俱為講求合作互助的康樂趣味比賽。

油蔴地小輪公司 去年溢利千六百萬 明日開年會派末期息八角

（新聞社）香港油蔴地小輪公司，定明（七）日中午十二時在該公司總辦事處舉行第五十一屆股東週年常會，屆時將省覽一九七八年營業帳目，與董事局及核數師報告書，宣佈派發是年之末期股息（擬每股派八角），選舉董事及聘請核數師等事宜。

據該公司董事局宣佈：該公司集團一九七八年度未除稅前之溢利為一千六百萬餘元。一九七七年之溢利為一千三百萬餘元。董事局并建議於四月七日（星期六）正午十二時舉行第五十一屆股東週年常會時宣佈派發是年度末期股息每股八角。該項股息祗限於本年三月十二日已在本公司註冊之股東始能享受。

工程合約研討會 東南亞區二百人參加 法例權威作專題演講

（特訊）香港建築商協會及香港建造商會昨日開始假富來登酒店舉行一個一連三天的座談會，邀請世界合同法例權威鄧勤華里士主講有關建築合同法例。精確明瞭建築合同法例條文含義是承建商，工程顧問及工程師所關注的。約有二百餘位來自東南亞各國代表參與此會議。鄧勤在會上會介紹適合在香港使用的標準合同格式。同時亦會論及國際上工程合約及招標格式新舊款之差別。（強）

米行商會 新員今就職 慶六十周年

（國際社）香港米行商會（有限公司），今（六）日晚假京華酒樓，舉行第二十屆理監事就職典禮，慶祝六十週年會慶，會長：歐陽長、翁鑑瑩、楊永庥，理事長蔡應青、監事長單培基，理事長趙煦年，會洲，副理事長……來邀嘉賓觀禮。

告廣欄專業商

集中宣傳　費廉效大

每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費六十元，三天起碼，最大限刊（五寸位）加色每寸另加三元。長期限計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

SW 英意名廠 各款傢俬 傢俬大平賣（特價七五折）

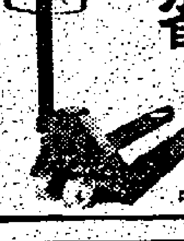
座地櫥櫃、掛牆櫃、彈弓床、梳粧枱、衣櫃、床頭櫃、梳化、餐枱、餐椅

獨家代理經銷：西南貿易公司

陳列室：九龍彌敦道469號新光商業大廈802室（例假休息）

（新款陳列室備，各款組合……價格透過……）

工廠倉庫之寶



BT 瑞典名廠喞車 年產60,000部 為世界之冠。

省力·耐用

總代理：登華洋行 5-453344

中區永安中心大廈27字

$3 遊廣州 新教 UP

通用版 廣州旅遊地圖

連火車復通即出版

資料最新內容詳細獨有

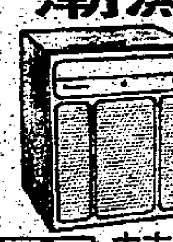
遊覽勝地介紹，詳明巴士路線，賓館酒家位置，街道門牌號數詳細街巷索引，四鄉車船時間

中英對照。每張三元。各處有售。

● 即日起至10日在大會堂書展會 特價展售 ●

家榮華

15、24及35品脫抽濕機 潮濕剋星



● 抽濕力強
● 防銹容缸
● 自動控制
● 用電量少

太古機器工程有限公司 電話：5-227644

您認識他嗎？

四月六日至十六日 巨星羅文 再度在翡翠宮演出

全新節目．全新綽頭．入場廿元．歡迎光臨

香港仔華富道 定座電話（五）五一四一五一一

（四月六日，全部座位，經已定出。四月十四日，羅文個人演唱會……）

主辦者：大大公司

MAX FACTOR　JOIN-IN 鍾意啦　DaDa 大大公司

信源有限公司

經銷中國出品

棉毡、毛巾被、珠被、床冚
童毡、圍　巾、枱布、枕袋
茶巾、洗碗巾等。

歡迎出口商行惠詢洽購

電話：5-442306　5-442307

九龍士他令道二號（近太子道及亞皆老街）

雅緻園 ANGIE COURT 建至天面九月入伙

正面向南面積984呎（150年期）
售價五十七萬餘起

高級洋樓、雙重鋁窗、暗綫電燈
一梯兩伙、隔聲玻璃、顏色潔具
地下車場、防盜系統、煤氣天綫
外牆鋪砌意大利玻璃紙皮石

地盤電話：3-020107（假日照常）

香港西營盤第二街1-11號（單邊東邊街）

東祥大廈（999年期）

地下旺舖卅餘萬元起
樓上住宅，只餘數伙——欲購從速

防盜系統、柚木地板、電燈煤氣
公用天綫、顏色潔具、設備齊全

建至15樓，年底入伙

首期二成，十年付款　地盤電話：5-403747（假日照常）

洽購處：富輝企業有限公司 中環德輔道中20號，德成大廈504室 電話：5-221290，5-228905

廣東、廣西、福建內河航運

本公司承運廣東、廣西、福建，三省（區）內河貨物運輸業務，凡屬出入口補償貿易，來料加工等各類物資，歡迎到本公司聯系辦理托運手續。

珠江船務有限公司

地址：香港干諾道西15—16號二樓
進口部 電話：5—437932
出口部 電話：5—435942

彩色華僑·騰龍鏡頭

聯合主辦

騰龍鏡頭，領導潮流

有獎問答比賽

獎品：騰龍自動快速對焦微距神鏡
頭獎 - TAMRON ADAPTALL BBAR 80-250MM F3.8-4.5 MACRO ZOOM LENS HK$1,598.00
弍獎 - TAMRON ADAPTALL BBAR 35-80MM F2.8-3.5 MACRO ZOOM LENS HK$1,268.00
叁獎 - TAMRON ADAPTALL BBAR 85-210MM F4.5 MACRO ZOOM LENS HK$1,038.00
肆獎 - TAMRON ADAPTALL BBAR 70-150MM F3.5 MACRO ZOOM LENS HK$ 908.00
騰龍特別獎伍拾名，各得騰龍紀念品乙份。

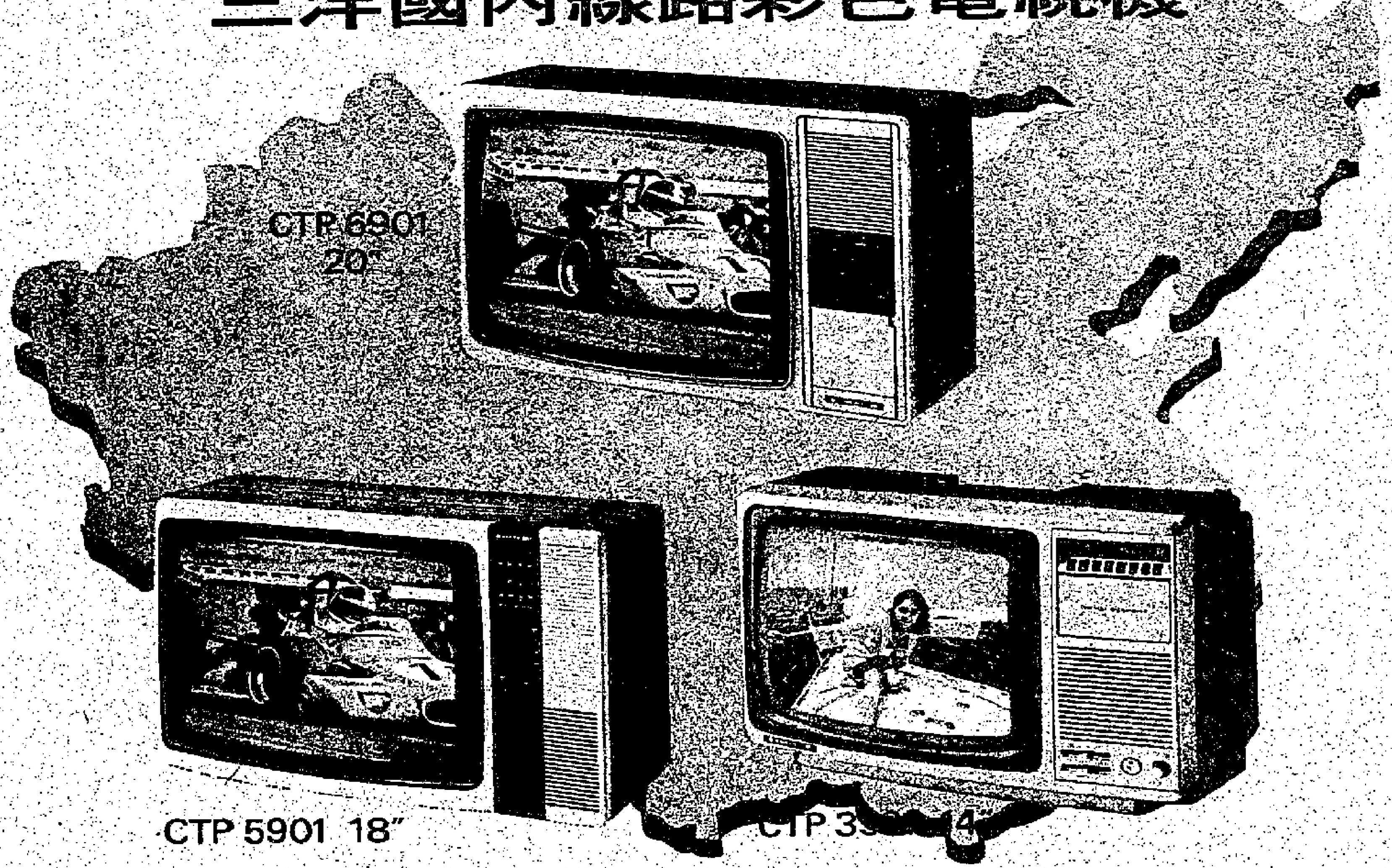
中獎辦法：
1. 以抽籤方式決定中獎者及名次。
2. 敦請社會知名人仕於一九七九年四月二十日在華僑日報總社內從參加來件中公開抽出中獎者。
3. 中獎名單在本刊公佈，並另函通知各得獎者。

本期預告：

封面專題：復活節旅遊熱
美國的一室學校　中國自衞還擊戰
廣播事業與時俱進　男性避孕丸
檸檬布甸　美蘭梳乎厘（食經）
褟素霞被人誤會　甄妮一曲獲金唱片
陳文玉談笑風生．惹人歡喜
星輝民樂團音樂會　春天的新聲
地中海的神仙島　日內瓦車展
翁克強、陳梧璣四月廿四日演唱會
艮霄花弄月（星期掌篇）　兒童週刊

回鄉探親選三洋 色彩秀麗盛意長

三洋國內線路彩色電視機



三洋中國全波段VHF/UHF標準線路彩色電視機，備有14"18"20"多種款式，結構精密，設備齊全，收看中國內地任何地區電視節目，特別清晰自然，耗電量低，輕巧耐用，實為回鄉省親時最受歡迎之禮物，使親友欣賞三洋色彩之際，長懷閣下厚意隆情。

SANYO

達誠三洋電器有限公司
達誠三洋冷機工程有限公司
電話：5-245114（7線）
請到各大電器行及三洋陳列室參觀選購

體育

國際奧委會今起討論 中國會籍問題
中共反對兩個中國台灣則贊同 基蘭寧會長警告不容政治介入

（美聯社蒙得維的亞五日電訊報導）國際奧委會今天開始進行爲期三日的會議，商討有關中國代表權問題。

國際奧委會總秘書宋中表示：「祗有按着一個中國原則，那麽在國際奧委會的中國籍位問題方能解決。」

但如果中共繼續堅持此原則他們欲在國際奧委會取得承認之機會及參加奧運之權利，殊不樂觀。

根據國際奧委會委員中的民意測驗顯示，已被承認了廿五年的中華民國奧委會，很可能仍保持其在國際奧委會席位。

預料國際奧委會週五便展開辯論，而曾到北京及台北兩地視察的國際奧委會紐西蘭代表，亦會呈交一份報告書，報告視察結果。但相信此報告書將對台灣有利。此報告書建議國際奧委會同時承認兩個中國代表，一個稱爲中國奧委會（北京），另一個稱爲中國奧委會（台北）。

台灣奧委會代表徐亨對此表示贊同，但宋中則稱之「不可能。」

北京堅持台灣是中國一部份，而台灣選手應參加中共奧運代表隊出賽。

如國際奧委會能將中共帶回奧運會，那將是他的一項重大的外交勝利，而奧委委員亦對此表示樂觀，他們認爲有跡象顯示北京代表正在讓步。

對於英國高等法院最近推翻了國際田總褫奪台灣會員國一決定，宋中指責爲一荒謬事情。宋氏稱：「英國高等法院試推翻大多數會員國之決議」。

在週三晚國際奧委會同人大會開幕禮時，該會會長基蘭寧提出警告，反對政治介入奧運會。

沈家銘稱中華民國是合法組織

中華民國奧林匹克委員會主席沈家銘，重申中華民國奧會的立場與態度時說：「中華民國奧會，是經國際奧會承認的合法組織，參加奧林匹克活動的權益不容剝奪，任何其他體育組織都無權排除我們或取代我們。」

三日來自蒙狄維狄的外電報導，有人建議要求國際奧會承認兩個中國，一爲中華民國，一爲「中共」。沈家銘表示：維持中華民國奧會的權益與合法地位，是中華奧會的責任。任何其他組織申請獲得國際奧會的承認，我們認爲應依照會章辦理，這是國際奧會的職權。至於「中共」申請加入國際奧會，是國際奧會與「中共」間的事。

中共宋中堅持只能有一個中國

（烏拉圭四日電）北平的體育官員週四未有跡象顯示會接納「兩個中國」之議，或軟化他們在台灣參加奧運會問題上所採取的立場。

中共奧林匹克委員會秘書長宋中說，這個問題只能在「只有一個中國」這個基礎上解決。

假如中共繼續堅持此一立場，可能無法得到國際奧委會的承認。國際奧委會於週四召開爲期三天的會議。

國際奧委成員的態度顯示，廿五年來一直被承認爲中國參加奧運代表的中華民國，有機會維持其在奧林匹克的席位。

國際奧委將於週五討論中國代表權問題。紐西蘭代表克羅斯，將報告他的大陸及台灣之行的結果。

報告將建議國際奧委會承認中國大陸和台灣爲中國（北平）奧林匹克委員會及中國（台北）奧林匹克委員會。

國際奧委的台灣代表徐亨說，他贊成這種建議，宋中則說「無可能」。

北平堅持認爲台灣是中國的一部份，台灣的運動員應該以中共代表團代表的身份參加奧運會。

國際奧委會如果能夠說服兩個中國一起參加奧運會，將是該組織一項最大的外交勝利。國際奧委人員對此表示樂觀，並說有跡象顯示北平代表作出了一些讓步。如果中共真的開始讓步，他們在國際奧會委會的酒店休息裏跟記者談話時，並沒有透露出來。

蘇聯集團是否支持中共成疑問

（蒙得維的亞四日電）預料明天在這裏舉行的國際奧委會開幕時，將會就中國參加問題，進行一場激辯。

雖然這個問題只是在星期五下午的全體會議中提出討論，但是可以肯定，它是三天會議中的主要問題。

國際奧委會承認台灣後，中共便於一九五八年退出。現在中共已申請再度參加國際奧委會，其條件是，中共一定要被承認爲全中國的唯一代表，包括台灣在內。

台灣並沒有反對中國再度參加國際奧委會，但它堅持，北京和台北兩者都要得到承認。

消息靈通人士說，在中共反擊越南後，來自蘇聯集團的那些國際奧委會會員國是否會支持中共，現在仍未清楚。

他們補充說，在這個問題提出票決時，那些蘇聯集團的會員會很可能會投棄權票。

如果是這樣的話，那麽情況將會對台灣有利，因爲大部分拉丁美洲的國家都承認台北，而台灣要派他們的選手來支持。

港隊積極準備參加亞洲盃賽

香港足球代表隊積極準備參加亞洲盃第三區外圍賽之廿二名球員已經有了一段時間的操練，現時距離前往曼谷之日期愈來愈近比賽是由五月一日至十五日在泰舉行，最後決定十八參位日期亦將到足總使該隊能多作比賽，以收合作之效果，已經編定了各場熱身賽，四月十一日掃桿埔對華聯隊，四月十八日在廣州對賽一場，四月廿二日在政府場對英軍聯隊，這幾場熱身賽對于香港隊當然有極重要的幫助，對手也很理想而強，香港隊在亞洲外圍賽經常都能夠有好收穫，下次在星加坡還得到冠軍，頗有信心，今番如何就要看各將的努力，有了相當長時間的準備，希望會收到好成績也。

市局網球場使用時間延長

市政局爲應市民不斷的需求，決於本夏繼續延長屬下網球場的開放及關閉時間。

由五月一日起至八月卅一日止，位於寶雲道、京士柏公園及九龍仔公園的十八個沒有泛光燈的網球場，定每日上午六時開放，下午七時關閉，位於維多利亞公園與天光道而設有泛光燈的網球場，則定於每日上午六時開放，晚上十一時關閉。

市政局作出這個決定，是應市民需求，並配合港府實施標準時間政策，盡量利用日間陽光。

市政局發言人說，當局去年以試辦性質，延長屬下網球場的開放及關閉時間，鑑於實施時極受歡迎，所以今年續辦。

荃灣區康體活動 辦露營領袖訓練

政府康樂事務處荃灣區定本月底廿三、廿五、廿八日、廿九日，在香港大潭營地舉辦露營領袖訓練營，各青年團體及學校均可派出一、兩位參加，在十五日前將表格交荃灣樂安街康處處便可。

今假珠城舉行 體記週年大會

香港體育記者聯誼會週年同人大會，定今晚七時正在彌敦道珠城酒樓舉行，屆時由該會會長霍英東親臨主持，大會重要議程中，除先由會長報告一年來會務概況，通過財政報告，聘會長一人，副會長兩人外，並選幹事十二人。事前在當日下午六時正，該會先召開本月份月會，由輪值幹事黃世國任召集人，希各會員提前到會，共策進行。

銀牌籃球賽今上演兩仗

特別銀牌籃球淘汰賽，今晚在九龍長沙灣體育館有兩場賽事。七時（男負）定青對自力，八時半（男勝）南青對星島，到時不收門劵，歡迎球迷免費參觀，男勝方兩支新軍相逢，將會有一番的爭奪。

南華會首居中級劍擊班畢業禮，副主席郭贊夫人主持頒憑後與各員生合映。

世界職業網球賽截至目前爲止，干納斯共獲獎金廿九萬三千美元，依然領先。

南華劍擊班昨畢業典禮 郭贊夫人頒獎并致勉詞

南華體育會主辦首居中級劍擊訓練班，經三個月來授課後，全體精銳劍手十名考試合格，昨（四）晚八時在該會綜合體育館劍擊場內舉行結業儀式，由副主席郭贊夫人主持頒發畢業證書，並致詞勉勵各員勤力學習，有尚武精神，而總教練陳雅熙最近出席亞運會比賽中獲第四名優秀獎殊榮返港，今名師出高手，相得益彰，南華劍擊前途正無可限量。同學，即主持頒發證日，各員即場作劍擊示範表演。昨中級班結業後，各員將繼續學習高級班課程。

一九七九年香港游泳各項錦標大賽日期

（特訊）根據香港業餘游泳總會，及香港中華業餘游泳聯會之公佈，一九七九年全港各項游泳錦標大賽，秩序均已編妥。今年第一個賽會是華人多沙團體錦標賽，已於三月四日假維多利亞游泳池舉行完畢，南華會榮膺男女總錦標盟主。第二個賽會是今年全港第一次分齡游泳錦標賽，已於三月廿七日假灣仔摩理臣山，室內溫水自動調節五十公尺國際標準游泳池，角逐完畢，共刷新三項全港分齡錦標賽大會紀錄。八屆亞洲運動會女子八百公尺自由式冠軍、九屆亞運一百及二百兩項女童十三歲至十四歲組，一百公尺蝴蝶式，締一分十三秒〇四大會新猷。八屆亞運一百及二百兩項蛙式，均獲得第七名之中青會小將鄧國光，在男童十五歲至廿歲組，五十公尺蛙式，締卅二秒八一大會新猷。嬌滟會新秀黃凱絲琳，在女童十一歲至十二歲組，一百公尺蝴蝶式，締一分廿秒二一大會新猷。今年第三個賽會是全港第二次分齡游泳錦標賽，定四月廿一日（星期六），下午一時卅分起，在九龍紅磡大環山，室外溫水自動調節五十公尺國際標準池盛大舉行。項目共分：男童及女童八歲以下至八歲組，一百公尺自由式。男童及女童，九歲至十歲組，十一歲至十二歲組，十三歲至十四歲組，十五歲至十五歲以上組，一百公尺蛙式，一百公尺背泳，五十公尺自由式，上述四組男童及女童，均有百米蛙式，百米背泳，五十自由式三圍比賽項目。（七趾）

茲將一九七九度年全港各項游泳大賽日期列後：

賽會	日期	時間	游泳池
全港第二次分齡賽	四月廿一日	下午一時卅分	紅磡大環山
全港第三次分齡賽	五月十九日	下午一時卅分	香港仔
全港第四次分齡賽	六月廿三日	下午一時卅分	紅磡大環山
全港華人學生泳賽	預賽七月十九日、廿日 決賽七月廿六日	下午七時三刻	維多利亞
全港華人新秀泳賽	預賽八月九日、十日 決賽八月十六日	下午七時三刻	維多利亞
全港初級週年游泳錦標賽	預賽八月卅日、卅一日 決賽九月六日、七日	下午七時卅分	維多利亞
全港華人公開泳賽	預賽九月三日、四日、五日 決賽九月十三日、十四日	下午七時三刻	維多利亞
全港週年游泳錦標大賽	預賽九月廿日、廿一日 決賽九月廿七日、廿八日	下午七時卅分	維多利亞
全港第五次分齡賽	九月廿二日	下午一時卅分	香港仔
全港第六次分齡賽	十月廿日	下午一時卅分	摩理臣山
港九週年渡海泳	十月廿一日	上午十時	維多利亞海峽
全港第七次分齡賽	十一月十日	下午一時卅分	摩理臣山
全港第八次分齡賽	十二月八日	下午一時卅分	摩理臣山

備註：十月廿一日港九渡海泳賽，乃擬定日期，仍須與各有關當局洽商批准後，始能作出最後確定。

金錢力量絕非萬能！ 拜仁球員杯葛聘新教練 會長柳迪加卒自動辭職

（慕尼黑電訊綜合報導）拜仁慕尼黑足球隊隊員，最近發起杯葛該會會長委任新教練之建議，正成爲西德球壇最轟動之事件。

現時，拜仁隊員「團結力量」終告成功，他們要求的教練獲得留任，但億萬富翁會長柳迪加却被迫自動辭職。

這一次行動的，是曾經代表西德出席九十二次國際賽的國家隊門將美亞，他曾因此而被除名，但隊友紛紛起而支持，發動抗議，他們不能再用金錢等作球員的口。

拜仁慕尼黑曾於六十年代至七十年代初期，主宰歐洲足球，曾三屆奪得歐洲盃冠軍，并製造出美亞、畢烈拿、碧根鮑華及武勒等七十年代超級球星，是西德贏取七四年世界盃的首要功臣。

柳迪加是建築界的鉅子，領導拜仁隊十六年，他一向都以爲能夠以金錢買取勝利。他的作風是半場後進入更衣室，向球員發出獎金。企圖藉此獲得勝果，柳迪加雖然不是擁有拜仁（該會純屬會非牟利機構），但他控制了該會全部財產，包括球員會約及去留問題。

拜仁慕尼黑今年在西德甲組聯賽開始時曾經領導羣雄，但隨即跌至第五位。上月更以一比七慘敗於德多夫腳下。賽後柳迪加指出陣中部份球員有未盡全力之嫌。

今年拜仁隊成績與其它隊伍俱見失色，他們無法晉入歐洲足協盃，相對之下，有其它三支西德球隊晉入四強之列，這是西德球隊參賽以來最大光榮。

柳迪加上月向八至九名球員提出警告，謂若然他們仍不思進取，否則合約的延續會另行商議。

但拜仁隊成績依然殊無起色，拜仁隊以〇比四負於比力非隊後，柳迪加首先向阿牙利籍教練羅蘭「開刀」，由助教斯沙尼補上其職。

但在拜仁隊於另一場賽事與對手踢和後，柳迪加又再更換教練，以奧地利籍米基特斯沙尼。但球隊意識不穩定情緒，米基在報章裏批評某些球員比賽時不盡全力。美亞此際號召全體球員，否決米基。

美亞向柳迪加進言時，柳迪加大表雷霆說：「你的作爲有若一位波士獨斷獨行。」

柳迪加曾使用權力，令美亞於上週日國際賽時未被派遣上陣。他顯然希望獲得挽留，但拜仁會最高當局并未有所反應。

拜仁慕尼黑現時已由敎練羅徠復接任，即於上一場比賽以七比一大捷。

畢烈拿一向是被認爲「反動派」，他說：「西德球員應該杯葛去年在獨裁統治阿根廷舉行的世界杯。今次我們終於踢出被金錢及勢力恐嚇之範疇。」

九龍區際小球 廿日截止報名

九龍小型足球總會、市政局合辦一九七九年度市政局區際小型足球賽，定四月六日（今日）起開始報名，至二十日止截，凡學校、社團、及會員等都可以報名參加，此次九龍共分六區，每區限二十隊報名，額滿即止，其中分爲：（一）油尖區，（包括油麻地尖沙咀），（二）旺角區，（三）深水埗區，（四）九龍城區，（五）黃大仙區，（六）觀塘區。參加之隊伍以主事人之地址爲區別。球員限定足總甲組及預備組球員不得參加，報名地點：九龍洗衣街六十六號地下九龍小球總會，報名註冊費十五元，欲參加者須從速辦理手續，以免額滿見遺。

總會盾小球今兩場戰事

港小總主辦總會杯小球賽，今日在維二號場上演兩仗，六時，謂鄧對華雄。七時衛威對樂富。兩隊爲爭勝利，定然傾力以赴，必有一番可觀。

昨花墟足球賽 天雨改期舉行

昨日花墟場甲組足球聯賽，南華對警察之一戰，因雨宣佈改期要待下週一足總聯管委會編排秩序後才知補賽日期。

世界網球球員獎金統計 干納斯拿華杜露娃仍居首席
兩人各獲獎金廿九萬餘元

（路透社紐約四日電訊報導）干納斯及拿華杜露娃目前仍佔據男女世界網球員，在七九年獲獎金首位。干納斯已贏得廿九萬三千美元，而拿華杜露娃則獲廿九萬二千一百美元。

以下爲首十位獲獎金最多之球員：

男子組：

一、干納斯（美國）——廿九萬三千元
二、波格（瑞典）——十九萬四千七十五元
三、麥恩萊（美國）——十八萬二千九百元
四、鄧拿（美國）——九萬五千一百七十四元
五、費明（美國）——八萬九千九百廿七元
六、韋達斯（美國）——八萬九千二百卅七元
七、韋拿斯（阿根庭）——八萬七千二十元
八、阿殊（美國）——七萬七千八百二十元
九、葛輔特（美國）——七萬六千一百卅三元
十、費伯（波蘭）——七萬一千六百五十一元

女子組：

一、拿華杜露娃（捷克）——廿九萬二千一百元
二、艾華特（美國）——廿一萬五千八百七十五元
三、阿士甸（美國）——十五萬三千二百五十元
四、科荷斯（澳洲）——十四萬八千四百廿五元
五、鄧普（澳洲）——十萬三千六百廿五元
六、白卡（英國）——八萬六千七百七十五元
七、史提芬斯（南非）——七萬二千六百五十元
八、韋地（英國）——七萬五百元
九、卡沙士（美國）——五萬五千三百元
十、史道芙（荷蘭）——四萬五千一百元

荷蘭國腳萊斯布根加盟美國宇宙球會

（紐約五日電訊）荷蘭國家隊後防悍將萊斯布根，昨日以港幣一百二十萬元轉會費投效美國宇宙球會。

廿七歲的萊斯布根，去年效力法國巴士達隊，他曾代表國家隊三十次，七四年世界杯爲荷蘭隊主力球員。去年阿根廷世界杯，則因爲受傷在決賽時退出。

在效力巴士達隊前，萊斯布根是在荷蘭飛燕諾成名。

今次加盟宇宙球會，他將與西德球王碧根鮑華，巴西球星馬運奴，伊朗國腳法達及荷蘭後衛史杜根倫同爲隊友。

本港新聞

市民採取制裁行動 才能根絕色情文化
「反黃週」聲討大會指出管制法律有漏洞 建議政府採有效措施嚴格檢查黃色刊物

（特訊）黃夢花議員，昨在反色情文化聯合委員會舉行之「反黃週」聲討大會上指出：政府應有責任，對色情刊物進行嚴格的檢查工作，始能對色情文化起到阻止作用，始能杜絕色情文化對青少年的殘害。

他指出：本港現時的法律尚有漏洞，對於色情刊物沒有做到徹底的限制。這是值得檢討。

他建議政府應採取有效的措施，壓制黃色刊物。在法律上應加強對黃色刊物的制裁。同時要改變市民對色情刊物的印象。因爲對於色情文化最根本的杜絕，是市民本身的表現。

教育專業人員協會主席司徒華認爲：今年是國際兒童年，其工作方針是保障各國地區，兒童之特殊需要。使他們從品德，心智等方面健康正常地成長，做到服務大衆的價值觀。而本港兒童很不幸，受到色情文化的侵害，在他們幼小的心靈上受到不健康的毒害。

他稱本港的色情刊物，不但沒有加以壓制，且更爲加劇。而單靠政府及法律加以掃黃，是根本不足。必須依靠廣大市民的行動。而市民採取抵制黃色刊物，其效果比法律加以壓制更爲有效。且法律亦受市民的行動受到督促，在必要時加以修改。

司氏稱反色情文化運動，是提倡健康文化，民族文化之發揚光大。

他建議特別在教育上，要反對色情文化的侵蝕。加強健康的文娛活動，培育學生優良品格和使學生不易受色情文化影響。

他認爲要提倡健康文化，反對色情文化，要有堅強的毅力去奮鬥到底。積極檢舉色情書刊影視及色情架步，發揮民衆的力量。（滔）

色情文化歪曲正常男女性關係 應管制色情推行性教育 提高市民警覺免受迷惑

而社會工作代表陳葉端則建議：本港應推行全面性的教育，使市民對性知識有所認識，而不受色情文化所迷惑。同時政府應加強傳播媒介在色情文化宣傳上的管制。

反色情文化聯合委員會昨亦發表一項宣言中指出：色情文化把正常的男女性關係歪曲破壞，把各式各樣畸型的性活動及性關係歪曲爲最先進的潮流，把人貶作性的動物或工具，將「性」視作單供刺激享樂，可作交易買賣的商品，而不再是愛情生活中的一個組成部份。

色情文化主要透過大衆傳播媒介向四方八面散播開去，毒害我們年青一代（包括兒童）的意志思想，給他們錯誤的性觀念及生活觀，這是我們社會發展上的重大危害！

對於散播色情文化的媒介及各式各樣的色情販子，我們予以強烈的譴責！面對色情文化的泛濫，甚麽「防狼」運動，善後照顧等措施約是無能爲力的。首要的工作是要遏止傳播媒介對色情之渲染和散播。因此，我們要求政府從速採取下面三方面之改革措施：

（一）放棄一貫以來對大衆文化之放任政策，立即加強對大衆傳播媒介（包括書報、雜誌、電影、電視）的管制，對不負責任的報社、出版商、影片商及其他傳播機構施以重罰以至停業之處分。

（二）在整個管制過程中，加强市民的參與及監管權力。成立包羅社會中各階層人士代表並擁有切實權力之市民監管組織，並制訂市民投訴檢舉不良影視書刊的有效途徑及方法，向市民廣泛宣傳。

（三）與市民一起全面檢討其文化及娛樂事業管理政策，從政策上去打擊色情及其他一切不良的文化意識。

但管制還不是最根治的辦法。要徹底消滅色情文化，廣大市民應提高警覺，掌握主動，

東華三院總理巡視觀顧趾安老院訪問院內老人。

博羅同鄉福利會慶祝成立七週年 敬老獎學春節聯歡

（港訊）新界博羅同鄉福利會，昨二日晚上假荃灣東海大酒樓舉行成立七周年紀念暨敬老獎學會員春節聯歡大會，由主席薛岸致開會詞。略謂：荷蒙各位會長頒贈紀念品，各位嘉賓蒞臨指導，殊感榮幸，復承各位耆老，惠然登席，各位同鄉踴躍參加，歡叙一堂，孟子曰：「老吾老以及人之老，幼吾幼以及人之幼」本會同人秉承新旨，敬老慈幼，獎液後起，加強同鄉聯繫，交流情誼。隨請名譽會長何壽康，黃觀富，羅瑞球相繼致詞，語多勗勉。繼請會長邱獻福、張其李焱、葉生、徐森、朱瑞斌、名譽會長林鈞謀、葉子萍、朱蘊成、林球輝、姚九如、陳晉生、陳林培、朱百祥、陳成記、張尚基、王福、陳鏡秋、陳福、文教主任朱振紹、副主任黎月輝、副理事長朱永雄、游志强、鍾谷、姚華春等，分別頒發耆老金牌，和獎學紀念品，監事長朱振華致謝詞，禮成拍照後，聯歡叙議，筵開四十餘席，有黃鶯歌劇團唱歌助興，觥籌交錯，氣氛熱鬧。並

鯉魚門商會理監事就職聯歡

（港訊）鯉魚門商會，昨（二）日下午七時假座英記酒家舉行第八屆理監事就職典禮暨會員春節聯歡大會，到會有官紳名流，社團首長，同業先進及各界嘉賓數百人，濟濟一堂，首由理事長周英致開會詞，呼籲全人加強團結，互愛互助，同謀福利，羣策羣力，發展會務，並表示今年下半年部份地方，雖然有所改變，但各會員毋需憂慮，在政府各機構妥爲安排下，相信不會令到大家失望，定會達到理想目的，尤盼社會賢達多予指導。隨請觀塘民政主任梁文主持監誓，九龍總商會理事長謝伯昌頒獎，選任嘉賓，主禮人並致訓詞，語多勉勵，嘉賓致詞後，由監事長陳賢東致謝詞，禮成歡宴，筵開數十桌，賓主盡歡，情況熱鬧。該會第八屆職員名列：榮譽會長：謝伯昌、名譽會長：甄子傑、王春庭、薛志烈，謝伯南、劉成、陳木根、繆善源、楊林。名譽顧問：賴約翰、高智芳、黃戰友、楊華、葉志遠、胡興、揚興、永遂名春會蘆：葉宋、王春庭、陳南安、謝伯昌、張均忠、周英、理事長：民英：副陳沛民、謝振中、總務：劉紹新、王石星、財務：黃庭記、何演、康樂：駱心平、葉夏、福利：呂子年、楊林、交際：葉文浩、陳志光、理事：羅熙、陳遲榮。監事長：陳賢東、偵査：淩鋆玉、蓀勝、稽核：阮權、陳鼎記：義務秘書：陳南安。

圖示鯉魚門商會第八屆理監事就職該會首長與主禮人合攝

南海商會掃墓

（新聲社）南海商會會員，昨日清明節聯袂往香港仔華人永遠墳場拜祭先友塚，參加者三百多人，上午十一時分乘專車出發，中午十二時公祭，理事長楊秀輝主祭，副理事長李樹藝，何文驄陪祭，行三鞠躬禮，恭讀祭文，分發胙肉，氣氛熱鬧。

鄧氏宗會掃墓

（國際社）鄧氏宗親總會，昨日上午九時，在會所集合，乘車赴和合石播先友塚，參加者有首長：鄧全、鄧鈺、木清、錦河、文希、鄧鎰、佳奎、柳、寶、德、明、耿、良、枝、錦、輝、瑞、欽、林、榮、煥、耀、裕禧、及會員百多人，正午十二時公祭，首長，鄧全、木清、文希、錦河、主祭，柳寶、鎮奎、理監事德明陪祭，下午二時假和合石鄧家祠，下午三時派胙肉與宗親，至四時返市區。

上海聯誼會義演 李和聲伉儷登台

（港訊）上海聯誼會去年爲香港老人服務中心，義演國劇籌款，得十八萬元，已在秀茂坪十二座義修上海聯誼會捐助老人中心，茲又定於十日（星期二）晚八時，在大會堂音樂廳，籌募救育慈善基金，由該會理事李和聲演出「坐寨、盜御馬」，由周啓育配演大頭目，李和聲夫人及理事陳中和合演「武家坡、大登殿」。前場並由名武生李少華演「金雁橋」。該理事長王劍偉及演出籌備主任金如新稱，現已籌得六十萬元，現尚有廿五元、廿元、十五及十元劇券，已在德輔道中廿號九〇八室大偉行，德忌笠街德成大廈二樓該會，及大會堂票房發售。（老吉）

（圖：李和聲（右）李夫人「盜御馬」及「大登殿」劇照）

童軍觀塘區委會年會選出新職員

（國際社）香港童軍觀塘區委員會，昨日下午五時，假香港大酒店舉行一九七九年度年會，選舉新年度職員。主席王霖少，陳寅致詞，推廣童軍運動。區總監黃健明報告工作，省覽財務報告，繼選出新年度成員：會長：陳少勵賢、名譽會長：胡鴻烈、吳宋蓮芬、繆其安、黃景棠、彭錦俊、張念平、黃興雲。名譽顧問：郭乃適、成鈞賢、蝦炎信。副會長：李生、李廣源、梁紹雄、陳長流、韓根、鍾錫康、雷灼南。主席：王琛，副主席：鄭焜、張石夫、姚秉衡、蔡蕊、張賢、陳鼎臣、盧祺、張天祿、李超寨、徐澤權、胡紹輝、林樹棠、劉少鴻、施映卿。秘書：陳飛、梁麗狂。司庫：黃勵初、吳朱珍。委員：崔沛洗、黃德民、李德麟、蕭偉、黃錦燊、廖志、梁玉華、陳露棠、黃志華、李趙寶珠、李維達、梁燕鎬、馬育理、胡梁婉冰、游雍琛、吳伯鴻、甘煥僖、王錦賢、陳偉昌。區總監：黃健明。區副總監：陳傑柱。訓練總監：胡夢麟。大會後由地域總監譚湘溥，區總監黃健明頒發木章及領袖證書。

娛樂圈

幾年來苦苦要求 靚少佳終于答應 接受區家聲爲徒

拜師之日，區家聲斟茶受敎

河海流

將于五月份率聲寶劇團赴加拿大演唱之區家聲，這次回穗參加港穗伶人演唱會之便，親謁現任廣東省粵劇總部劇團團長，三十年代紅遍過、粵等地之老藝人靚少佳之門，投拜爲師，行正式拜師禮，願爲弟子。

靚少佳寓廣州昌華路一所亭苑小樓房中，這位年近八十歲的粵劇老藝人，精神矍鑠，有來談笑而好客，他說：身體近來已變了質，勞動得太長久，會感到氣喘，國家信了照顧他，把他調到粵劇總部。

據悉：靚少佳自幼生長于戲劇之家，其父是聲架南，當年名震藝壇之武生，與梁醒波之父聲架悅，相稱之結義兄弟，故他與梁醒波亦以兄弟相稱，年十六即由南洋回穗，再拜蛇仔秋（丑生）爲師，與靚少英組班演出，及後，與薛覺先再組「梨園樂」劇團，名氣由此大噪，成爲當年省港最著班霸，名聲也與薛覺先同時雀起。

詎料其間靚少英與薛覺先之炮手（保鏢）因事發生誤會，而靚少英之炮手被殺，而薛覺先卻恐爲所累，逃至上海，「梨園樂」因而散班，靚少佳因而轉與廖俠懷合作，新朱、嫦娥英、羅家權合作，組織「人壽年」劇團，成爲省港長壽班霸，及後更加入靚次伯、林超群（林小群之父）、紫蘭女（鳳凰女師傅），實力更大增，于一九三九年遠征美國，接受亞伯亞羅歡迎，會以「十美總官王」、「龍虎渡姜公」兩劇，縱橫美國各大城市，逗滿多月。

廣州解放後，「勝壽年」劇團亦經常演出，後編入國營市粵劇總部，以迄至今。

區家聲與靚少佳卻沒有絲毫親戚關係，而兩人今日能夠成爲師徒，純屬精誠所至，據區氏說：在他幼齡時代，即愛好粵劇，尤其是靚少佳之「寶怪魚鎮山邦禍」一劇，猶令他心折，及至進入粵劇團，也夢寐以求要拜靚少佳爲師，估不到多年夢想，竟成事實。

區家聲早在五年前，便輾轉托人介紹認識靚少佳，但奈于形格勞禁，徒勞無功，兩年前，始由廖俠懷之徒（忘其名），介紹認識，從此，頻頻由港回穗，踵門候教，靚少佳亦以此子苦心求藝，孺子可教，願以傾囊相授，每次區家聲回穗，全部時間多留在靚氏家中，在師傅跟前把所學做出，從基本走圓台起，水袖，功架，關目及至古老排場等，過有未盡善之處，靚氏一一指正，兩年來由忘年交，而發展至執弟子禮。

靚少佳最成功的地方，是把京劇的功架做手，介紹到粵劇來，是當年粵劇界一大革新，尋且編劇打曲，其所演出之「龍虎渡姜公」多集，均出自其手筆者。

穗粵劇老藝人靚少佳收徒，區家聲行拜師禮，圖爲區家聲依照慣例拜師儀式進行，向師父斟茶，並每日在天台教授區氏粵劇「老排場」。

藝人聯袂返 粵曲演唱會完滿結束

梁醒波接車

五天七場的演唱會，令他們頻說學到不少野。

香港紅伶赴穗參「省港粵曲唱腔欣賞會」一連五天七場，完滿結束。

昨日港方全體紅伶、音樂員，及家屬等一行數十人乘搭直通火車於中午十一時半抵達九龍紅磡車站。林家聲、李香琴、李寶瑩、羅家寶、區家聲、鍾麗容、白鳳英、高丹凌、尹光等抵站時，場面認真熱鬧，梁醒波到場接車，站上之大堂擠滿了戲迷爭看熱鬧。

彼等於四號曾參加遊覽佛山市及石灣瀏覽，晚上回穗出席廣東省文聯之歡宴，省港伶人共敍一堂是卅年來首次僅見之場面。

返港之紅伶亦卅年來首次乘搭直通快車感到欣欣萬分，表示此後方便港、穗來往，節省很多時間，彼等均認爲，今次回穗參加演唱是抱著學習心情參加的，希望爲香港同業爭光，更希望今後能有更多同類型的演唱會舉辦，使粵劇與省港之橋樑溝通，互相藝術交流，是粵劇同寅之福，也是戲迷之福也。（徐遲）

在「省港粵曲唱腔演唱會」上，當陳笑風一曲「寶玉哭晴雯」一曲告終後，以演「倩儂偷到瀟湘館」而風靡省港澳的楚岫雲即到後台恭賀其演出成功。（徐）

羅維徐大川 要闖新天地

據「名師合法」導演徐大川透露，他已答應爲羅維執導一部喜劇打片，但男主角不是成龍。

徐大川說，他已爲羅維計劃好新片劇本，並負責在國術界物色有眞功夫而有型的年青打仔擔任主角，這是羅維要振作一番的表現。

金像巨星安東尼昆在「聖戰千秋」中的扮相

五百人中的幸運兒 金瑪嘉雲夢想成眞

獲選演「灰姑娘」，到奧地利沙茲堡拍外景

在五百多個少女演員中，金瑪嘉雲獲選主演英國御前獻映的「灰姑娘」。李察張伯倫演白馬王子，其他的合演人，皆是英國的老戲骨。

「現在看來，這一切都彷彿是場夢。」金瑪說。許多女演員都有同樣的夢，只有少數幾個可以成眞。在得到角色感到飄飄然後，金瑪的夢想，於廿六歲前幾天，她初次灌錄唱片開始實現。

「片場滿是人，我很緊張，我想，我會死。」她回述：「介入這部片的有個人都在。我怕的要死。」

金瑪廿五歲生日後的第二天，在六月二日，電影機又在奧地利的沙茲堡轉動，拍「灰姑娘」外景。這也是金瑪第一次出國旅行，她深受景色的吸引。「那地方太美了，我一點都不介意，最初的幾天，一直在下雨，天氣一晴，我更愛這地方。每天，我早上四點便起床化粧。在海外開鏡很好，這樣使大家有機會相識，建立友善的氣氛。有時，我們會在酒店樓下和導演白賴仁福曉鬈，其他時候，我們晚上會出去閒。」

蔡琼輝埋怨眼睛生得太大

明珠台四月開始 推出幾個新節目

最令人有興趣的除了花拉重返「神探俏嬌娃」外，就是那些如「教父」、「火車謀殺案」等巨片。

明珠台四月開始，推出新節目，其中包括名著改編的中篇劇集、長篇劇集及音樂體育節目。

深受觀衆歡迎的觀衆女花拉科西美佐斯在全新製作的「神探俏嬌娃」再度亮相，與新女探雪妮烈特演對手戲，四位新、舊女探携手合作，協助査理破案。

占士高賓、珍西蒙絲主演「祖兒」。

「智多星橫掃賭城」，羅拔伊力治飾演私家偵探丹諾振，大顯神通，在賭城拉斯維加斯連破奇案。

描述兩大家族勾心鬥角的劇集「豪門恩怨」。

此外，明珠九點半並陸續安排播映多部精彩巨片，其中包括：「教父」、「虎、虎、虎、偷襲珍珠港」、「火車謀殺案」、「密探霹靂火」、「魔鬼一號大行動」、「海上驚魂三十天」等。

李寶瑩、羅家英在穗探望羅家寶，君上圖中坐兩人，雖是堂兄弟，但看來很是相似。坐在他倆身傍的是李寶瑩和羅君超，那是攝於羅家寶的家中。下圖是他們在吃午飯，一同欣賞李寶瑩帶回去的照片，左起：李艷湘、李寶瑩、羅家英、鄧碧雲和羅家寶。（徐）

施思行踪飄忽 原來另有住家

最近，許多人在打聽：施思是否搬離影城宿舍？因爲打電話到她家去，總是沒人聽。

施思並無搬家，但她行踪飄忽，故此很難找。

施思在港島天后廟道購有一層樓，裝修妥當，本準備三月入伙的，但她與邵氏續了兩年合約，並隨即接下牟敦芾的「連城訣」，故此仍留住宿舍，方便與親友來打牌。港島的新居，作爲第二個住家，遇上在市區玩得夜，或打牌至深夜，不便返清水灣時，便在其那處留宿。碰上施思開工拍戲，或往到港島裏去，打電話到宿舍，當然找不到她。

何況施思自去年初又開始向岳華、李麗麗等看齊，外借赴台拍戲，經常由母親陪着，港台兩邊飛，難怪許多人懷疑施思的宿舍，已空置多時了。

施思也會笑稱，她碰到熟人時，常被人問及她的行踪，有些朋友，想找她一聚，半年也找不到一次，故此她比較空閒時，便主動約她的熟朋友見面。

施思最忙碌的一段時間，是去年拍孫仲「風流斷劍小小刀」時，適值她首次外借赴台拍「人在江湖」，那段日子內，施思頻頻穿梭，連孫仲爲應她拍戲的期而頭痛。

一九七九年香港慈善運動大賽，楊溢鵬、陳攝武、許娜娜、陳麗章、鍾樹坤、高寶盤、杜麗寧、彭冲。

香港慈善運動賽 港體壇資深人士 應邀任評判工作

「一九七九香港慈善運動大賽」，將分九個比賽項目進行，因此大會特別邀得多位本港體壇資深人士担任評判工作，其中包括大會評判爲楊鍛麟和彭冲，籃球：陳羅武，足球：陳滋章，保齡球：高寶盤，哥爾夫球：杜麗寧，美式桌球：鍾樹坤，田徑：許娜娜。

智多星橫掃賭城之羅拔伊力治

金瑪嘉雲清麗出塵，擊敗五百對手，獲演「灰姑娘」。

屯門文協會戲劇粵劇組導師梁潔芳，聯合學員演出晚會。圖爲導師梁潔芳戲裝。

安東尼昆 演聖戰千秋

身爲美國公民的安東尼昆，十九歲即拍片，時爲一九三五年，拍過「光諾」及「滑潔的床」後，即成無業遊民，得到一張派拉蒙的七年合約，才逐漸紅，又爲了演老滙舞台劇，一九五〇年重返百老滙，演「諾巴達萬歲」一舉獲獎，第二年來自「慾海浮生」。

從影以來，安東尼昆拍過的影片先後有「六壯士」、「壯士千秋」、「龍虎干戈」、「鐵臬雄棋逢敵手」、「漁人莊」、「廿五小時」、「梁山人馬」、「瘋狂大賊王」等片，較近期的是「拋浪頭」，及「百合花」，最新的是「聖戰千秋」，他所演的角色是回教聖人穆罕默德的叔父。

智多星 橫掃賭城

無綫明珠台今晚八時卅分，推出全新動作片集「智多星橫掃賭城」。

該片在賭城拉斯維加斯拍攝。描述私家偵探查案經過。觀衆有機會一睹拉斯維加斯的美麗景色。

汪洋一條船 破例午夜場

中影文藝片「汪洋中的一條船」，定十二日在麗聲院線公映，本週末先上午夜場。據黃也白透露，該片原不打算上午夜場的，因國中人留爲文藝片不宜午夜場，但戲院認爲該片兩次大爲傷殘協會義映，觀衆反應極佳，有信心能創奇蹟云。

李寶瑩、羅家英「隨澳門團聯會」遊覽新會縣「圭峯山」之「玉湖」時留影。（徐）

李寶瑩羅家英回鄉見聞

中山堂內外擠滿人

三十日上午八時早餐之後，羅家英、李寶瑩與頭陣演員，分別由「六良」前往廣州市，向粵曲唱腔欣賞大會報到，旅行團則乘車往佛山市遊覽，分別於「順聯會」主席胡炳麟，領隊羅涼等一行。

羅家英抵廣州市時爲上午十一時半，即到中山紀念堂大會報到，隨即操曲，由香港中西樂隊，王粵生，王琪洲等拍和，練曲至中午十二時半，乘車返越秀賓館休息。

「省港粵曲唱腔演唱會」，於晚上七時十五分開始，紀念堂內外擠滿人羣，全院五千座位無一空置，廣東省電視台即場直播全部節目，香港電台，商台同時轉播，羅的電視台部份高級職員，廣州市戲劇界等亦爲座上嘉賓。

各種唱腔蔚爲大觀

是晚廣州市有電視機者安坐家中欣賞現場節目，成爲全市一個熱。節目開始由穗粵曲教師黃少梅唱「子建會洛神」以小明星腔唱出，悠揚悅耳。羅由尹光唱「啼笑姻緣」，以新馬師曾腔唱出，主，鍾麗容獨唱「昭君出塞」以紅綫女腔唱出，陳笑風之「寶玉哭晴雯」，自創腔口比前更進步，十年把鎖大但演唱起來仍是風度翩翩，精神奕奕，區家聲，吳美英合唱「胡不歸慰妻」此曲家傳戶曉不容易達到最高境界。

梁醒波獲掌聲最多

梁醒波演唱「高平關取級」，當報幕員宣佈波叔出場時全院一陣歡欣之聲波叔以霸腔、古腔唱而演放手關目一齊動作，落力萬分，獲得全場最熱烈之掌聲，李寶瑩，羅家英合唱「章台柳」，是晚最骨子瀟灑而有氣氛的演唱者，李寶瑩以唱芳艷芬腔成名，她的「芳腔」絕無過份，恰到好處，令聽衆舒服，曲詞唱腔亦有新意，羅家英唱出淡定斯文瀟樹一格，與李寶瑩配合得氣氛如演出一場戲。

文覺非有獨特風格

穗市丑生文覺非演唱「打銅鑼」莊諧並重，音色如前，最後一個節目由劉蓄初，白鳳英合唱「還我漢江山」，劉蓄初，白鳳英是香港業餘粵曲歌唱家，劉氏以唱老馬腔，令到全場觀衆耳目一新。

是十時左右曲終人散，完場時全體省港藝人向觀衆謝幕，在熱烈的掌聲中結束了第一晚節目。事後有關部門負責人上台致賀演唱成功，並拍照留念。（左中堂）（三）

電視粵劇兩棲 梁潔芳屯門演戲 與學生共同演出

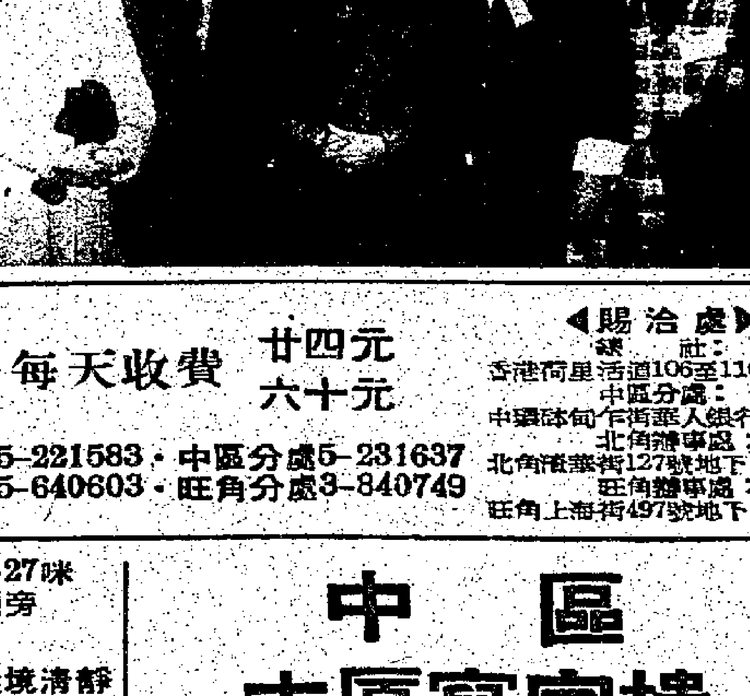
無綫何康喬邀她演女人三十

紫釵記之拾釵 林冲之餞別 楊門女將之壽堂

梁潔芳拍過不少電視劇，最爲突出的是由方育平編導的「獅子山下」之「蛇孖子」，及敬亦林編導的「故人」。前者演汪偉的母親，打仔教仔的一場，叢棋得淋漓盡致；後者演文千歲的香港妻子，丈夫鄉間的髮妻來港聚夫，兩女相待一夫，那種矛盾心情，梁潔芳的演，恰到好處，博得該劇的導演敬亦林，編劇張堅庭一致讚好。最近無綫紅粉編導何康喬力邀其客串一集「女人三十」，看來雙方合作的成份相當高。

芳姐不僅演電視劇，還會演粵劇。去年三月中，曾聯同江滄演「柳毅傳書」，於大會堂劇院。話劇界前輩潘守棗適作座上客，覺其既有良好的舞台功架，又有清脆嗓子。便推荐她爲屯門文協會戲劇組粵劇導師，開設訓練班，與潘佩璇聯合教授，學員達五十多人，由去年八月開班，迄今已有多月。

七日（星期六）的粵劇晚會，正由芳姐、潘佩璇聯合學員，更得業餘粵劇羨慕友周文炳、潘守棗校長，何顯銳先生鼎力協助演出。共三個折子戲：紫釵記之拾釵，林冲之柳亭餞別，楊門女將之壽堂等。有意欣賞者可到屯門鄉民府，屯門鄉事會領取入場券。



導師梁潔芳，潘佩璇指導學員排練「紫釵記之拾釵」之「論形」，左起梁潔芳、郭少芳、潘慧玲、陳秀卿、潘佩璇。

高丹凌、區家聲、李香琴、林家聲、鍾麗容等，昨乘直通火車從穗回來。

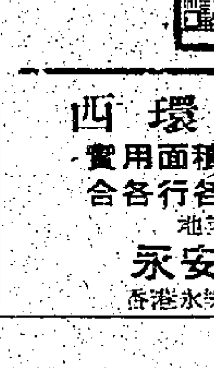
地產樓房租售專欄

三寸半位（限排一格高） 每天收費 廿四元
七寸位（限排二格高） 六十元

如蒙惠顧，請撥電話：總社5-221583・中區分處5-231637 北角辦事處5-640603・旺角分處3-840749

賜洽處 總社：香港荷里活道106至116號 中區分處：中環砵甸乍街華人銀行地下 北角辦事處：北角渣華街127號地下 旺角辦事處：旺角上海街497號地下

隆基大樓 西環卑路乍街46A號一樓住宅租售
屯門新墟 屯門中心大廈舖位廉售
香苑大廈 25樓A座出售柴灣道29號
宏基大廈 軒尼詩道252號十六樓天台租售
興業工廠 官塘興業街樓上出租
舖位出租 筲箕灣太祥街太樂樓
萬昌工廠 長沙灣青山道532號地下樓上出租
洽購處六基有限公司 電話：(5)-252497



九龍福佬村道1—3號
六層唐樓 水電齊備
一廳兩房 首期五萬
梗房間格 石屎完成
全無雜費 快將入伙
瑛仲企業有限公司5-255256
鉢甸利星后街15號裕成大廈204室

西環舖租 大道西596號地下
實用面積1,200呎 樓高20呎
合各行各業 月租八千五百元
地舖引介 電話五—471438
永安祥置業有限公司
香港永樂街13號二樓五—430303七綫

雅景閣 已有入紙伙 雅麗閣
柴灣康平街4號 柴灣道392號
150年期 十五萬餘元起
三面單邊 背山面海 環境清靜
免費安裝 室內電線 電視天綫
防盜電話 柚木地板 裝煤氣喉
稀乳膠漆（地下設有停車場）
正義電話：5-452522 華懋電話：5-258251
地盆電話：5-578647（假日照常）

元朗竹園 泰苑 青山公路27咪 錦綉花園旁
泰華新型樓宇分層出租
每座三層 交通方便 日夜看更 環境清靜
月租：地下：舖位一千元 二三樓：八百元 每單位700呎
電話：12 767874（辦公時間）

租售（兆宜大廈）
香港西環大道西590—596號二三四樓999年期即買即入伙面積五百餘呎至七百餘呎月租八百餘元起包差餉售十七萬餘元起首期壹成可分十年低息付款年息1.2分即每萬元月供$143.47平過交租。
永安祥置業有限公司 ⑤—430303七綫

中區大廈寫字樓
三百餘呎・七百餘呎・廉租
德輔道中砵甸乍街口香港華人銀行大廈寫字樓面積數百呎至一千餘呎
電話：H244133內線223或224
香港華人銀行租務部洽

新界版

青衣島發展續遷四村
談判起枝節
動工開山未及安置村民要求負責後果
官民會談不歡而散村民退席

（特訊）新界青衣鄉事委員會主席鄧元培昨宣稱：如果當局不顧青衣島上四條村落的鄉民生命安全，以及不顧鄉民數百年來傳統的風水信仰而動工開山劈石，則須對一切後果負完全責任。

鄧氏係於前天聯同青衣島大王下、藍田、新屋及鹽田等四村鄉民代表與葵涌理民府官士培舉行會談後，於昨（五）日發表上述聲明。他形容這次官民會談的結果是『不歡而散』。這使青衣島在大規模發展中，由於從遷最後四條村落程序而發生枝節。

據鄧氏透露：四村搬村委員會原曾與當局取得協調，預定於本年六月由當局安排村民先行遷入島上的長青邨公共房屋暫住，以待當局在舊村附近施工開山劈石，整理地盤來設長青邨第三期大廈，以及重建三層的新村屋宇而交換舊村屋。但當局在會談中突然宣佈要延期一年，而即至明年六月始有公共房屋分配村民。

鄧主席表示：鄉民方面對此並無異議，而願意將建成新村屋的期限同樣延展一年而至一九八三年落成，但理民官方面則強硬表示：長青邨第三期工程，一定如期進行，不管村民是否同意。

鄧氏指出：四村鄉民對此表示不滿，因爲在村旁大舉開山劈石，對生命安全面臨威脅之外，塵土飛揚亦造成污染影響衞生，而且破壞鄉民的傳統風水信仰，引致精神打擊。他說：因而四村代表即席向理民府官提出上項聲明：『如果一意孤行，即須對一切後果負全責』，廿餘名代表亦立即『全體退席』，會談遂告不歡而散。

據透露：在理民府舉行的這次會議，出席還有副理民府區銘勳，莊斯頓；大王下村代表張英來，鄧玉華，鄧見，張添，張文光，陳耀輝，陳炳勝，陳潤喜，鄧潤有，鄧鏡卿；鹽田角及新屋村代表陳玉麟，陳壯輝，陳世強，陳天球，陳華喜，陳聖安；藍田村代表鄧立泰，鄧元輝，鄧潭清，陳運來，鄧華錫，鄧雲金等廿餘人。

至於青衣島上涌尾上、下村等三村的遷徙程序則已大致完成，新型的三層新村屋已告竣工，村民不久即可入伙。（鄉）

昨清明節連天風雨路滑
新界各區掃墓擁擠
交通阻塞秩序尚佳
舟車人龍處處．小巴收費劇增

（特訊）昨清明節，雖在寒風斜雨中，但仍阻不着成千上萬的孝子賢孫們對我國慎終追遠的孝道觀念，冒雨前往港九新界各區墳場，拜祭先祖塋墓。

九廣英段紅磡車站，大清早便已擠滿人潮，輪候前往和合石及沙嶺墳場，雖然鐵路局早已特別安排多班和合石直通車，但對衆多的掃墓者仍難疏導，迄午車站四週仍有人龍輪候。警方特別派大批藍帽子在場維持秩序。

至於大埔公路上，九巴雖亦已調整加派巴士行走七十號綫，一如過去，人比車更多，加上天雨路滑，掃墓客車擠迫，行車速度緩慢，尤以大埔墟至粉嶺間之一段路面爲然。小巴收費亦乘機提高，每客高達七、八元之多。

粉嶺和合石道，爲免車輛擠塞，警方依照往例，一律不准車輛駛入外，並加派警員在和合石之一段大埔公路指揮交通，除專利巴士外，不准任何車停泊，故人車雖多，秩序尚好，無重大意外發生。

荃灣永遠墳場掃墓市民亦極擠擁，德士古道上，小巴、的士擠迫，等候掃墓回程者，至下午四時後，始逐漸減少。（木）

（特訊）昨日爲清明節，因爲公衆假期，雖然天色不佳，但對前往新界離島掃墓之人士，並無多大影響，火車巴士小輪，均須加班行走，惟仍感供不應求，象，人龍處處。

一般孝子賢孫，除掃墓外，大多於昨日往拜掃先人墳墓，因此各區墳場均現人潮，即使平日人跡罕至之山頭，亦有不少掃墓人士穿梭其間，殊不寂寞。由於大批人士前往掃墓，警方亦加派人員，分在各墳場區及主要交通路口，維持秩序，及防範歹徒混水摸魚。

離島方面，前往掃墓者同多，但身居本港，先人墳墓在大陸，或留待他日拜祭而暫得空暇者，或工人學生之輩，亦不願錯過此大好節日，前往郊區旅行，作踏青之舉，是以新界離島各處名勝及城市，亦倍顯熱鬧。

由於各商行、學校、工廠等均放假，因此後輩，約集三數知己，或集合三數十人，作集體旅行，以昨日離島而言，爲數甚衆，尤以青年學生爲甚，彼等由於人數較多，乘車照舊因難，加以新界之火車巴士，前往掃墓者經已擠擁異常，長龍處處，小巴亦乘時起價，爲避免與掃墓者相爭，及在經濟原則下，故多選擇離島爲目的地，以離島而論，往梅窩之人數最多，因往返大澳、長平、東涌興南之乘客，多亦乘梅窩班船前往。

長洲之小輪，乘客亦甚爲擁擠，乘客中大多攜備寶燭祭品或鮮花一束，更多拖男帶女與整個家族聯同前往，長洲之西灣墳場，乘客更……孫更見人頭湧湧，往西灣之道路，亦絡繹不絕，人，因爲於長洲墳場之先人，其後人不少係居住港九及新界，每日由港開往長洲之小輪，常見運柩返長洲安葬，由此每年運同安葬者不少。

元朗大會堂舉行
兒童合唱團演唱會

（特訊）元朗大會堂兒童合唱團，將於明（七日）晚上七時半在該會堂首次獨立担綱一個兩小時的演唱會，屆時，該區居民可以免費入場欣賞，並品評這一羣天真活潑的小朋友在過去一年來苦練的成果。合唱團指揮陳國寧、賽康樞及鋼琴伴奏楊美娟對今次演唱，期望至殷。該合唱團係於去年四月初，由元朗區議委員會撥款資助，於五月中開始招收團員，報名人數達三百餘衆，經試音甄選後，於去年七月正式成立。該團最終目的，是希望通過合唱訓練及演唱，培養一羣有紀律，有自治精神及音樂修養的合唱團員，對社會作出貢獻。（君）

博愛醫院己未年總理
明舉行就職
簡悅強鍾逸傑唐嘉良主禮
楊晉培籲請花籃代金充善

（特訊）博愛醫院己未年總理，將於明（七日）正午十二時，在該院禮堂隆重舉行就職禮，請由行政局首席非官守議員簡悅強爵士主持監誓。新界政務司鍾逸傑頒發選任證書，醫務衞生處長唐嘉良頒發總理獎狀。該院新任正副主席及全體總理，早已聯名發出請柬並登報邀請各界官紳名流，屆時蒞臨觀禮。

新任該院主席楊晉培等，現經籲請各總理親友把惠賜花牌花籃代金，全部撥充善舉，俾病黎受惠，而現金請寫博愛醫院抬頭的過戶支票，寄元朗博愛醫院便可，以期收到劃一及統籌辦理之效。

本屆正副主席及總理人數共凡四十位之多，位位俱屬港九及新界知名人士，他們熱心社會慈善工作，爲貧苦病黎請命，爲博愛醫院擴展院務而作進一步的努力，行見善業宏展，預卜可期。

本屆正副主席及總理芳名如下：主席楊晉培，副主席梁水發，黃國城，黎錦文，柯利德。總理：林達榮，袁景焜，李惠光，袁國華，鹿玉亭，葉子明，江漢興，鄧志良，胡灼坤，林聖時，曾卓明，鄧兆棠，曾生，李國林，嚴維新，蔡民安，范上茂，黃特滑，朱頌田，羅愛華，吳志强，鄧興良，林友光，于善和，何許馨，陳冠成，黃禮信，鄧培軒，周賀鑫，李源森，張強，劉承粹，陳黃啓初，鄧德球及王少强，陣容相當鼎盛。（君）

故每屆清明重九，由港前往掃墓之孝子賢孫，極爲衆多，昨雖寒風斜雨，仍極爲擁擠。

今年天雨較多，春雨綿綿，連綿不斷，大地一片潮濕，比往年不同，當局大可放心，漁農處不愁掃墓人士，不慎引致山火。（業）

葵涌兩道路
禁客貨上落

（特訊）運輸署昨（星期四）日宣佈，介於葵涌貨櫃碼頭天橋與荔景天橋間之一段貨櫃碼頭路，及介於荔景天橋與德士古道間之一段葵福道，將由星期一（四月九日）上午十時起，劃爲禁止客貨上落區。

每日上午七時至十時，及下午四時至七時，除專利巴士外，所有車輛概不准於該等區內上落客貨。屆時，該處將設有適當交通標誌，以指導駕車人士。

公民協會發出呼籲
防止山泥傾瀉
擴及新界民居

（港訊）公民協會副秘書長陳世顯表示：因大雨山泥傾瀉而造成之災難與傷亡，以往幾乎每年都有，所不同者僅是損失程度之大小。當局已於前年在公共屋邨地區進行防護建築，不過，新界鄉村之山坡則似乎未被計及。

陳氏認爲：由於本港正逢雨季，預防山泥傾瀉之工作應擴展至新界山坡下之民居，較具危險性者，最好預先予以適當之遷移，以免類似去年五月十八晚新界洪水橋丹桂村一石屋被山泥壓毀而釀成一死一傷之慘劇重演。

戴權榮獲太平紳士
元朗四個團體
聯合舉行宴賀

（特訊）元朗十八鄉鄉事委員會主席戴權榮獲太平紳士之後，連日參加酬酢，迄無虛夕，日昨新界貨車運輸商會，元朗榮農互助會及花炮會，葉南陽堂花炮會，元朗屯門報販同業會等四大團體，又在元朗嘉好大酒樓，設筵宴賀，門前搭有巨型牌樓，鼓樂喧天，歌唱助興。席上邀得元朗理民府德倫以及文列位高級長官暨元朗十八鄉列位同事村代表，與地方名流，社會賢達，嘉賓友好，凡百餘人。首先舉行簡單隆重之開會儀式，由新界貨車運輸商會副理事長李錦彝担任大會主席，致開會詞，語多賀頌，繼由戴權主席致謝詞，矢誓爲地方人士造福，不以虛榮自滿，針對時弊，港導潮流，措詞懇摯，博得掌聲雷動，全場氣氛，頓呈熱鬧。繼由元朗榮農互助會及花炮會主席陳文忠，獻上墨寶大匾詞一幅，裝上酸枝巨型鏡屏，元朗屯門報販同業會主席李焜送上寫賀盟名冊乙本，記敘事略，表揚功績，甚爲詳明。復由新界貨車運輸商會副理事長蔡俊有獻上金盾一座，鑄有萬民景仰八字樣，最後即由葉南陽花炮會副主席沛順致謝詞，始乃散會歡敘。是晚全樓滿座，觥籌交錯，杯觥相勸飲，情況非常熱鬧。茲錄盟賀題詞於下：現任元朗十八鄉鄉事委員會主席戴權先生蟬聯十二載，歷任六屆，一往愛護鄉民，熱心公益，功績卓倡，建樹良多，桑梓同欽，退隱歌頌，近獲晉賜太平紳士銜，以示獎勵，而慰衆勞，同人等追隨驥尾，共効馳騁，對此崇德報功，甘棠挹蔭，與有榮焉，因特發起於一九七九年四月一日，假座元朗嘉好大酒樓，設筵頌賀，席上邀得元朗理民府列位長官，元朗十八鄉各位村長，暨首長名流，賢達友好，蒞臨指導，冠蓋雲集，歡叙一堂，謹綴蕪辭，藉留紀念。下署上開四大團體全體同人敬賀。

元朗祝女皇壽辰
舉辦體育同樂日
並有全新設計遊戲競技

（特訊）元朗區政府康樂體育事務處，將於四月廿一日，舉辦一女皇壽辰體育活動同樂日，以慶祝英女皇的誕辰，開幕儀式，將在當天上午九時半在元朗大球場隆重展開。

節目計有：足球淘汰賽，男女子籃球及排球比賽，乒乓球及羽毛球比賽等，此外，又有體育示範表演，太極拳，跟網表演及同樂。爲希望能使元朗一般年輕小朋友一同歡渡此愉快假日，該處並推出一項全新設計的遊戲競技比賽，使參加者在趣味性的競技中，發揮體育潛能，而成績優異者並頒給獎品，藉資鼓勵。

元朗康體處現已印就參加章程及報名表格，歡迎報名參加，全部免費，但因各組名額有限，須及早領取並盡早清楚填寫交回該處，以免向隅，詳情可電二一七六〇二六一內綫四十二查詢。（君）

去年元朗荃灣萬人參加
朗誦節續辦新界週
今屆增設大埔賽場
各鄉事會紳商響應倡導紛捐獎盃

（特訊）由香港學校音樂及朗誦協會主辦之香港校際朗誦節，迄今已有三十屆，去年參加人數激增至近四萬，該會中文朗誦委員會爲照顧新界學子參加，藉此促進中文學校與趣，培育身心健康之活動，去年特設朗誦節新界週，並假元朗及荃灣舉行。

據該會（中文朗誦委員會）主席何家松指出：去年朗誦節新界週舉行時，反應異常熱烈，深獲地方人士嘉許，元朗區參加者近五千人，荃灣區則更逾五千衆。他說：爲使大埔、沙田、上水、粉嶺、沙頭角、打鼓嶺及西貢北約各區之學子免却遠赴元朗參賽舟車勞頓，本屆擬在大埔區設比賽中心，並設立各項錦標，以茲鼓勵；並已徵得各鄉事會及熱心紳商響應倡導，捐設獎盃多座，作爲比賽項目之錦標。

又：大埔六區文藝康樂協進會爲使區內各校教師能更深切瞭解朗誦活動之訓練及一般技巧運用，將聯合香港學校音樂及朗誦協會主辦「朗誦講座」，邀請朗誦節評判及知名人士主持。報名參加者極爲踴躍，計達一百廿餘名教師，有遠至離島區者亦聞訊參與。

該講座定於明（七）日星期六，假在大埔恩主教中學舉行。講述下列專題：（一）個人朗誦的指導方式及技巧運用——聲調控送、目光、動作、表情等處理方法；（二）集體朗誦的訓練步驟及技巧及評判的準則等。（木）

梅窩發展
一段新路
禁止行車

（港訊）運輸署昨（星期四）宣佈，由下星期四（四月十二日）上午八時起，直至另行通告日止，大嶼山梅窩臨時停車場以北之一段新路，除專利巴士外，其他車輛概不准進入。該段新路係通往香港上海滙豐銀行對面之臨時巴士總站。

運輸署說，是項措施，旨在方便進行與梅窩發展計劃有關之工程。屆時該處會設有適當交通標誌，以作指示。

本港新聞

「四五天安門事件」紀念集會天雨改期
數十青年在新華社門外
高呼要求大陸尊重人權
大批警員戒備勸阻呼喊出現緊張情勢

（特訊）革馬盟及社會主義青年在昨日原定在維多利亞公園舉行紀念「四、五天安門事件」，因天雨關係，臨時宣佈取消。

該兩團體發言人表示，將會申請另一個日子舉行同樣性質的集會。

集會代表在宣讀了一份聲明後，即往皇后大道東新華社香港分社遞交抗議書。但因未有被接受，當場撕毀該信。

集會原定下午三時舉行。負責人稱：該集會目的是紀念三年前四月五日天安門事件，及支持大陸人民要求人權及民主的運動。

由於此項集會具「敏感性」，警方相當「重視」。集合者數十人，而警方戒備人員數目差不多一與一之比。由於大批警察同行，故吸引不少過路市民駐足而觀。

一行人等抵新華社大廈門前，集會代表原欲遞交請願信。但該社管理員表示公衆假期，社內無人，拒絕接受請願信。

該代表遂高聲朗讀信中內容，際此之時，一警方高級人員以英語稱：「不准集會」，另有警員勸喻該代表停止誦讀，情勢一度趨於緊張。該集會人仕激烈反對後，該代表繼續讀信，並帶領各人高喊口號及唱歌，再當衆撕毀請願信，最後更爲天安門事件有關人仕默哀三分鐘。默哀完畢，衆人各自離去，警員亦宣告收隊。

據集會負責人稱：上月卅一日，一名成員在灣仔地區派發傳單，被警方拘捕，今日提堂被控未經民政司許可，擅自派發傳單罪名。（毅）

革馬盟及社會主義青年，在新華社門外高呼口號，要求大陸尊重人權。（本報攝）

星光行時裝公司血案
傷者移往羈留病房
今日會被落案提控

（特訊）在尖沙咀星光行兇殺案中受傷的職員，目前仍被扣留於醫院的羈留病房，可能於今日上午被落案，控以謀殺罪名。

該案初步報告，是宗刧殺疑案，經警方數日調查後，發覺現場疑點甚多，案情急轉直下。在現場受傷的公司職員，涉嫌與案有關，已於前晚從普通病房移往羈留病房。

兇殺案現場爲星光行一二〇一室的美利有限公司，經營時裝出入口生意，死者梁杰璞，廿九歲，是該公司的代經理，被利刀襲擊，身中多刀喪命。傷者姓潘職員，是該公司行將離職的職員，亦身受刀傷，經救治後，情況良好，他是命案時唯一在現場的人。

據悉：警方在前日進一步調查後，已相信該案並非刧殺案，因爲疑點包括：（一）死者遇害現場之公司，並無絲毫損失；（二）警方人員在公司內拾獲一只手套，這種手套在該公司內存有不少，相信有人取用了其中一隻手套，戴上持武器向死者行兇，以免留下指模；（三）傷者有一隻手並無血污；（四）一名大廈管理員，在案發時曾巡經現場，聽到該公司內有打鬥及呼救聲，他夠問內裏發生什麼事，是否打刧？不久，潘姓職員開廈門，[illegible]，但匪徒已不知所踪。此外，警方在大廈天井發現一張染血報紙及一把染血利刀，懷疑兇徒行兇後，用報紙包裹兇刀拋下天井，經職員辨認後，證實血刀屬公司所有。

據消息稱：死者與傷者，前曾在案發之前，據稱曾因故發生意見，繼而動武，後來弄成命案。

死者在上述公司任職近兩年，較早時該公司曾解僱一名高級職員，嗣後死者即出任代經理。

據悉：死者原定本月底結婚，前日其女友驚聞噩耗後，趕到現場，哭得有如淚人。

據悉：在現場中同告受傷的潘氏，在上週曾向公司遞辭職信，準備於本月底離職。（合）

三名歹徒持刀威嚇女收銀員
打刧紅磡超級市場
只掠去現欵八百元

（特訊）三名持有利刀歹徒，昨晚闖進馬頭圍道一超級市場二樓，威脅一女收銀員，在收銀機迅速掠走現欵八百元，無人受傷。

刧案現場爲紅磡馬頭圍道一八二號紅磡超級市場，該處除地下外，並有二樓，昨晚八時五十分左右，三名男子闖進該市場二樓，走近一女收銀員前，當時該女正在點數，三匪從懷中拔出利刀，向該女指嚇勿張聲，旋即在其收銀機掠得現欵八百元，得手後反身而逃不知所踪，女收銀員驚魂甫定，高呼打刧，於是撥電報警，大隊警員聞訊到場偵查，刻正分頭追緝三名刧匪歸案。（合）

匯豐號廿二名船員
昨日已返台灣

（港訊）「匯豐」號廿二名船員，昨日已被遣返台灣。

該船船長及六名高級船員現仍接受審訊而該批船員不需出庭作供，故此他們經乘機離港返家，費用由該輪之船東支付。

「匯豐」號船長徐文欣，其六名高級船員及另外四人，被控串謀將該船及船上三千三百一八名乘客駛抵本港有關。徐文欣又被加控身爲船長，容許其船超額載客。

該案將於六月四日在維多利亞地方法院聆訊。

馬場會員席外
電車失控出軌
阻塞交通一小時

（特訊）一輛編號A十二號之電車，於昨晚八時許由跑馬地總站開出，該輛電車係由跑馬地開往堅尼地城者，當該車由跑馬地總站開出，駛至黃泥涌道香港賽馬會會員棚路面時，突然失去控制，脫出路軌，滑行了十多尺，衝近行人路邊，才告停下，全車橫亙路中，使該段路面交通受阻了約一小時，由於天雨關係，該處行人稀少，而車上僅得數名乘客，意外事件發生後，未有傷人。

事後由電車公司派出一輛工程車將失事之電車拖回路軌，交通才復暢通。（合）

探員佩槍被奪
歹徒鳴槍三响嚇退尾隨茶客逃去
警匪酒樓相遇發生搏鬥

（特訊）昨晨二時許，九龍大角咀又發生一宗探員被奪配槍事件，三名配有一槍兩刀匪徒，在與探員糾纏中，曾鳴槍三响，幸而全部落空未有傷人事件發生。

現時警方已通令緝拿三名匪徒歸案，三匪均年約廿餘歲，其中兩名身材瘦削，穿深色衣服，長髮。

探員被奪配槍編號RHKP五六八〇。

據警方事後調查指出：一名編號七五三三號屬葵涌警署刑事偵緝探員，事發前約晤一名綫人，於旺角塘尾道十四號金銀酒樓內，找尋一宗刧案的消息。

當探員與綫人傾談後，正準備離去時，突然有一名持有一把點四五自動手槍的男子偕同其他兩名男子匆匆趕至，探員見三人形跡可疑，初疑是匪徒要打刧酒樓，由於職責所在，便拔出配槍，並表露身份喝令匪徒勿動，但三名匪徒行動迅速，持槍之匪徒，竟先發制人，以手槍指嚇探員，並被推入酒樓一個房間內，奪去探員之佩槍及手銬。

匪徒得手後即快步離去，此時有三名顧客正進入酒樓見狀知發生刧案，於是起而追逐，當追至南頭街時，匪徒以各人窮追不捨，於是連續鳴槍三响，阻嚇追兵，各勇敢的市民，亦爲槍聲所嚇，任由匪徒於黑暗中逃去。

現時警方呼籲三名曾追逐匪徒的顧客儘快與他們接觸，請撥電：三——一〇一〇二五一內綫四十九與警方聯絡。（合）

投擲蔴包落街
擊傷過路男童
苦力被罰賠醫藥費

（新亞社訊）一名搬運工人，於數日前在九龍東頭邨第十座三樓之走廊外，將一袋盛滿塑膠公仔的蔴包袋擲落街中，將一過路男童擊傷，事後爲警方拘控，日昨解新蒲崗裁判署審訊，被告認罪，招鴻恂法官判其罰欵四百元及賠償原告醫藥費三百元。

被告張文，五十三歲，搬運工人，被控於七九年三月卅日，在九龍東頭邨第十座三樓的走廊上，將一蔴包袋的塑膠玩具拋下第九座與第十座之間，引致一名男童身體受到傷害。

案情透露：三月卅日下午一時許，一名警員接到無綫電通知，前往九龍東頭邨第十座外近公園調查一宗意外受傷事件，當抵達現場後，經盤問被告得悉一切情形後，即將受傷男童送往醫院救治，隨警誡被告，並將其帶返警署落案檢控。

無業漢偷電綫
被判監兩個月

（新亞社訊）一名無業男子，涉嫌於三月中，在九龍紅磡佛光街一建築地盤內，偷去一捲鑲有十三個電燈泡的電綫，爲一名地盤科文發覺，報警予以拘控，昨解新蒲崗裁判署審訊，被告否認控罪，鮑倫法官聆訊控辯雙方證供完畢後，裁定被告有罪，判其入獄兩個月。

被告李溝堂，四十歲，無職業，被控於七九年三月廿日，在九龍佛光街，偷竊一捲鑲有十三個電燈泡的電綫，價值港幣一百五十元，屬於華×建築公司所有。

案情透露：三月廿日下午二時許，紅磡佛光街一地盤科文，看見一名男子，偷竊放在該地盤內之電綫，即上前將其擒獲帶往附近報案中心，交給警員將其拘捕，落案檢控。

高超道郵對面山坡
非法挖掘官地
兩男子判罰欵

（港訊）房屋署爲防止不法之徒，利用未經批出之空置官地，搭建木屋居住或出售圖利，對於經常有人偷搭木屋的地點採取嚴密監視及巡邏行動，並且檢控違例者。

最近兩名在官地非法挖土的男子，在北九龍裁判司署，各被判重罰七百五十元。

房屋署僭建管制組觀塘辦事處人員接獲一項投訴，謂在高超道郵巴士站對面發現新邨，有人非法挖掘官地。

該辦事處人員在警員陪同下前往該處視察，發現兩名男子正在挖掘一幅土地，已挖開之土地面積爲廿五呎乘十五呎，其中一名男子承認他們僭建利用該幅土地作爲耕種之用。

房屋署人員向該兩名男子索閱官地使用許可證，他們無法出示，並不理會有關人員的勸告，繼續挖掘，結果被票控。

該兩名男子非法挖掘之官地位於一處山坡，山下有數間木屋，山坡被挖，在雨季來臨時，會發生山泥傾瀉，山下木屋可能遭殃。

房屋署發言人稱爲：未經許可挖掘官地已屬違法，但求一己之利益，而置他人的安危，實應受到重罰。

大陸貨與人民幣牌價漲幅巨大
銷港增長勢放緩

近月來港市各行工商界開闢新貨源亦漸成效，無形中減輕大陸貨的依賴。由於壓抑內部消費過熱與各行貨底漸厚關係，下半年對大陸貨主動需求亦將削減。今年全年大陸貨輸港將屬值增量減性質。

（特訊）由於供港大陸貨價不斷上漲，商人經營困難，最近大陸貨供港增長幅度有減緩之勢，預料此種情況短期間將難逾改觀。

據有關商人指出，最近大陸供港物資價格普遍提高，有些品種升幅甚至頗大，例如建築材物、化工原料、罐頭、藥材、果菜、衣物、皮具、飼料、文具、土特產、傢俬、魚類等，而其中以成藥的升幅最大。商人表示，由於大陸貨批銷價大幅上升，迫不得已將零售價亦提高，由於一般升幅較港產品及一些國家的進口貨還大，故嚴重影響銷路。例如有部份成藥，一年間升幅竟達百分五十以上，海味什貨，藥材等升幅亦達三、四成，部份藥材甚至倍升。

商人稱，由於貨價大升，故在市場競爭力已見減弱，例如在蔬菜方面，近來泰國貨在港銷勢較大陸貨更佳，大陸鮮果比起泰國貨亦有所不及。在這種情況下，經營大陸貨的商人生意越來越難做。而另一方面，向其他國家訂購同類貨物的卻見有所增加。此一現象在其他行業亦有存在。故在近幾月來，大陸貨輸港之增長幅度有減緩之勢。

大陸貨在港市場競爭力減弱，價格大升是主要原因，一來是由於訂價提高所致，二則是人民幣不斷對港幣升值。在前日，中國銀行宣布再度調整人民幣兌港元牌價，由每百港元賣出價兌三十二點二二人民幣，調升至三十一點八六，人民幣升值百分之〇點八，這是本年度第五次的調整，今年一月二日港元兌人民幣的牌價每百港元兌三十三點五八元人民幣，九十四天內人民幣共升值百分之五點二。

貿易商人指出，港元匯價不斷下跌，已經直接影響中國產品在本港的供應價，相信在今屆春季交易會中，多項貨物價格折港幣計算，都會顯著漲價，與去年秋季交易會的價格相比，普遍上升一成以上，這主要是自上屆交易會至今，港元兌人民幣匯價已下跌相當幅度，中國產品在本地售價，遂作適當調整。據資料顯示，去年十月十五日秋季交易會開幕當天，每百港元兌人民幣牌價三十五點八二，比對之下，半年內，人民幣兌港幣匯價共上升百分之十二。

貿易商人表示，除了港元疲弱令中國產品價格上升外，國際市場的價格和產品的供求情況，亦會影響中國產品價格，部分熱門產品，在國際市場上售價普遍上升和供不應求的情況下，漲幅會更爲驚人，估計會在二、三成之間。

商人表示，一向以來本港在日常必須的副食品、日用及土產方面對大陸貨依賴性較大，而現時大陸貨價大升而致消勢減弱，在市場的競爭力低降，從另一角度去看，則有利於港商向其他地區另闢新貨源，使本港不致於在副食品及土產方面過份依賴大陸貨。

商人說，除了價格上升外，貨素普遍低劣亦是大陸貨不受歡迎的原因。即以中秋月餅及糖果餅乾等，即使其價格較港貨或外國貨低很多，但銷勢總是很差，就是貨素劣的原故。

由於最近本港商人貨底漸厚，而消費生意則較差，故此在今年下半年港商對大陸貨的主觀需求將會減少。而另一方面，目前本港的各項經濟政策正着力壓低內部消費，此點亦會對大陸貨增銷有所影響。另方面，目前大陸着力發展旅遊及改善人民生活，對各項消費品需求將會增多，相應來說對外輸出便會減少，此點亦有可能影響大陸貨對港供應量的增加。

在去年是大陸貨輸港總值增幅較大的一年，較七七年增加百分之卅一。但實際上人民幣在其間升值達一成以上，貨價亦升一成至一成半，故此實貨的增幅只爲百分之五至百分之十而已，今年大陸貨在港受到的競爭力更大，估計供港量大致只能維持去年的水平或者會出現值增量減的現象亦未可料。

供應市場消費工業生產
外訂貨逐漸復增 銀行開匯約頻密

進口糧食原料日用品建材訂價，仍有易升難降勢。港元對主要外匯下降，平均雖要多付百分四點五港元，不能不增訂。下半年貨價起落難測，訂新貨審慎安排。

大部側重於近期付船貨

（特訊）本港大部份入口商向外訂購貨品，由三月下旬以來逐漸復增。雖然最近港元對美元、英鎊、西德馬克等匯率下降，本港入口商向外訂購新貨要多付港元，但因進口的糧食、原料、日用品訂價在近期內仍有易升難降之勢，爲了供應今後幾個月本港市場消費及工業生產需要，不能不恢復增加向外訂購。

綜合各行業入口商透：今年一月至三月中旬這一段時間內，本港大部分入口商向外訂購新貨曾經壓縮，但由三月下旬以來，已逐漸恢復增加訂購。雖然最近美元、英鎊、西德馬克對港元匯率上升，港元相對下降，本港入口商向外訂購新貨要多付港元，平均多付百分之四．五，但由於進口的糧食，工業用原料及半製品、日用品、建築材料，其他消費品等訂價，在近期內仍有易升難降之勢，爲了供應今後幾個月本港市場消費及工業生產的需要，不能不恢復增加向外訂購。事實上，本港一切物資都靠進口，糧食、原料、日用品及其他消費品需求相當，向外訂購壓縮祇是短暫性質，即使銀行貸款利率提高，銀行代開信用證以迄貨物運到本港贖單負担，利息增加，亦要繼續訂購補充供銷。況且貨物進口成本增加，在本港市場售價亦相應提高，本港市場暫時售價雖未能配合，日後也是逐漸配合的。

入口商指出，向外訂購新貨向銀行開信用證，以三月下半月爲頻密，因爲很多類貨品訂價由四月起再提高，倘若信用證不及時開出，就會招致損失。

不過，現在大部分入口商向外訂購新貨，仍是採取漸增方式，同時又側重於近期付船，不敢過分大量訂購及遠期付船，庶可減少銀行利息負担，況且對於下半年貨價起落，尚難預測，故此入口商向外訂購新貨，多數採受審慎安排，大廠向外訂購原料，也是採取漸增的措施。

玩具廠接單出現不協調像
歐美玩具新單參差 電子產品一枝獨秀
一般生產傳統玩具廠接單顯有不足趨勢

（特訊）玩具業目前接單出現一種不協調現象，生產新款電子玩具的大廠，接單依然充裕，反之生產一般傳統玩具的廠商，接單便顯有不足之象了，同時受到石油加價打擊影響，市場銷市前途晦暗加以單價太高，目前已有買家取銷訂單。今年生意表現反而歐洲綫優於美國綫了。

據有關玩具廠商消息透露：玩具業目前正出現一種不協調現象，接單情勢背道而馳，一般來說，生產新款及高級玩具的大廠，今年接單仍有進展，但生產一般傳統玩具的廠商，接單普見退縮，價單價廉的中下價玩具，來單更差劣，綜合接單大勢來說，今年玩具接單是較去年退步，主要是美國市場來單銳減有關。

廠商表示：今年玩具生產成本受工資、廠租、原料及其他雜項開支增加影響而大幅提高，尤以塑膠料及小五金零件漲價最明顯，供應且有緊張之象，使廠商接單時遭遇到甚大困難。旬前原料價雖一度回降轉穩，但目前又再受石油加價消息刺激，售價再度上升，因此單價在上的競爭，本港玩具業接單已受到一定程度阻力了。更何況是石油加價，使海外市場未來銷市晦暗不明，買家來單更爲審慎了。有甚者，部份美國買家且通知本港廠取銷既訂的訂單，此情此景，可說是「屋漏更兼連夜雨了」。廠商指出：今年美國綫生意肯定不及往年，貨值方面或可勉强維持去年水平，訂量退縮在所難免了。反而歐洲綫方面略有起色，不過訂量仍嫌零碎，且對單價頗多斟酌，廠商利潤不高，但際此美國綫生意退縮時期，歐洲綫生意能保持穩定再發有進展，也不失爲一個可喜之現象了。

生豬市轉慢 清明備齊貨
盤價企定 成量五千餘頭

（特訊）港九生豬市道，清明節用家備貨飽和，昨（五）日全日成交僅五千四百八十餘頭，其中大陸大豬估四千四百餘頭，頭盤成三百五十元，尾盤成三百四十元，最低成三百元。燒種五百餘頭，揀手貨成四百三十元至四百二十元，其餘成三百七十元。以上大陸豬隻係由：上海，浙江，湖北，江西，湖南，梧州，肇慶，湛江，陽江，惠陽，東莞等地運港。

新界上市五百八十餘頭，內大豬佔三百三十餘頭，頭盤成四百三十元至四百二十元，尾盤成三百九十元至三百七十元。燒種三百五十餘頭，（包括中豬）細身揀手貨頭盤成五百三十元至五百二十元，尾盤成五百一十元。中豬頭盤成四百八十元至四百六十元，尾盤成四百四十元至四百二十元。

支持港匯國際兌值
金融界說目前並無善策

最基本之增進出口與吸收遊客，因客觀環境而不易獲得成效。節制港人外遊，亦無可行辦法，尤以港人內遊風氣影響至大。向內投資工業旅業，無形中造成資金長期外流。

（特訊）最近港元的國際兌值急劇下跌，一些經濟分析家認爲港府需要採取更有力的行動，干預外匯市場，支持港元。但一般金融界人士卻認爲，在外匯自由政策下，有關當局實難以採取任何有效支持港元的措施的。

一位銀行家指出：最近美元對港元的比值急劇上升，港元的去勢有如水就下。日來本港有不少的經濟分析家認爲港府有需要採取强而有力的措施，以支持港元的國際兌值，但由於本港採取自由外匯政策，故有關方面實難作出更多更有效的干預行動的。而事實上，現時亦難找出有何善策可以改善當前港元的弱勢。其一，本港並無中央銀行；其二，港府的外匯儲備有限。而唯一可行的就是向銀行施加壓力，促使銀行抽緊一途而已。

該銀行家稱：從去月財政司夏鼎基發表的新年度預算案中，大家亦可知道港府對目前港元的疲弱相當關注，而且亦採取了若干金融緊縮措施，而銀行界方面也充份配合港府這個行動，不過，可以肯定地說，這些收縮措施，對港元的支持不無效力，但收效較慢而已，因此，近日港元的不斷下滑，給人一個感覺是港府的支持行動無效力可言。但是，當了解到有關當局對外匯市場的干預力量既十分有限，自然對近日港元的暴跌感到無能爲力了。

該位銀行家又指出：近幾年來，外地逃資特別是南洋的游資大量注港，使到港元身不由己的上升，如果本港的金融當局有力量的話，早已能夠運用各種貨幣政策作出有效的干預了。這反映出本港的環境獨特，港府很多時面對這種金融不安的情況確是有心無力的。

據其認爲，綜合目前的種種情況來說，如何去支持港匯的國際兌值問題，一時間尚難找到可行的方法。最基本的，當然是促進本港出口，同時吸引更多外地遊客來港，使本港的對外收支獲得改善，但這也非短期內可以收效的。另方面，港人外遊風氣熾，節制港人外遊亦無可行辦法，尤其是港人內遊風氣，影響至大。此外，港人在內地投資設廠及在往後幾年香港人往內地建酒店等，估計會增加本港資金長期外流之勢。[illegible]

東京美元活 市價續堅穩

（特訊）東京五日電：星期四東京外匯市場美元走勢堅穩，交投仍趨活躍，收市時爲二一四．六〇日元，比上日收市二一四．四〇稍高。

據銀行界消息稱：經過兩日的大量吸納美元之後，貿易商已停止要進，藉以調整其處勢。

美元在開市時報二一五．三〇日元，隨後即在二一四．二〇至二一五．三五日元之間徘徊。

上日的美元現貨成交盤共七億一千三百萬美元，比上日的十四億五千二百萬美元大爲減少。

最近日圓兌值大跌
對消費物價有影響
對美貿易盈餘續降 央行當局可能干預

（東京電）日本銀行行長森永爲該中央銀行在東京外匯市場的干預辯護，他說，日圓繼續下挫，將對消費物價造成影響。此說暗示日本央行將積極插手外匯市場。

森永認爲，日圓兌美元匯價最近大跌的原因是日本對美貿易盈餘不斷減縮。

森永在東京一個記者招待會上說：「看來有人因日本對石油入口倚賴過重而成爲投機美元的理由。」他補充說：「黃金市場出現異乎尋常的起跌時，日本銀行便會干預。」

森永表示，日本政府訂下的一九七八財政年度（截至三月卅一日）[illegible]增長目標可以達到百分之七。森永說，日本國家中央銀行所預測的[illegible]百分之五點九。[illegible]他認爲消費物價易受匯價波動影響。

國際股市金融行情

（一九七九年四月五日當地時間）

倫敦股市（金融時報指數）

早市	十0.60	（524.60）
午市	十12.40	（536.20）

五種主要港股價（買盆及賣盆）

匯豐	H.K.$	12.45	12.55
置地	H.K.$	7.62	7.78
怡和	H.K.$	11.58	11.62
和記黃埔	H.K.$	3.97	4.03
會德豐	H.K.$	3.03	3.17

紐約股市（道瓊斯工業指數）

開市指數 十1.82（871.60）

東京股市（道瓊斯綜合指數）

收市指數 十9.82（6049.00）

倫敦金市（每盎斯）

頭盤	U.S.	十0.35	（240.00）
尾盤	U.S.	十0.90	（240.65）

美元開市價格：

法蘭克福	1.8845	馬克
倫敦	2.0670	美元
東京	215.30	日元
巴黎	4.32875	法郎

連續四月增加
去月英外匯儲備 逾一七四億美元

（倫敦電）財政大臣說，英國的黃金和外匯儲備，三月份增加了八億三千七百萬美元，使總額達一百七十四億五千四百萬美元。

三月三十一日進行的對儲備的賬面重新估價。儲備暴增並不包括這項估價使英國庫額外增加將近四十五億美元，達到最高儲備總額二百一十九億四千七百萬美元。

今年三月份是儲備連續增加的第四個月份。今年二月增加三億五千九百萬美元，一月增加九億六千四百萬美元，去年十二月增加了二千五百萬美元。

儲備的增加，至少部份地反映英國金融市場中心的英國銀行對外匯市場的干預。三月份期間，英鎊對美元兌換率由每英鎊對二點零二三美元上升至二點零六六美元。英國銀行購買美元，再加上儲備的增加，使英鎊過於迅速地上升。

瑞士銀行首現 赤字廿五億元

（蘇黎世電）瑞士國家銀行宣稱：該銀行去年出現赤字，成爲一九三〇年以來的首次。其年報顯示，在一九七八年，共虧蝕二十五億九千五萬瑞士法郎（即十五億二千萬美元），而所得利潤則是七百五十萬瑞士法郎（即四百四十萬美元）。該銀行指出虧蝕的情形，是由於今年初，瑞士法郎由平均的二點一五美元升值，至最後的一點六八美元。

五金工業產銷持續穩好

香港中華總商會工業座談會，鄧琨指出去年第四季與今年首季生意俱增。貨運提高仍未能彌補成本加重，利潤減低，解決工人不足，多逐漸走上機械自動化發展。

（特訊）爲解決工人不足，本港五金製造業已逐漸走上機械化、自動化的路途上。

鄧琨在香港中華總商會的春季座談會上發言時指出，去年第四季度及今年第一季度，生意是有得做的，部份五金廠的產值或營業額，仍有相當的增加，但由於成本提高，貨價雖起，仍彌補不了，影響利潤減低。

他表示，本港五金行業面臨的依然是原料漲價、工人缺乏、廠租昂貴這些老問題，似乎長期無法解決，然而，有些廠家已開始向機械自動化生產的路途上努力。

鄧先生說，本港機械製造業年來都有穩步前進，本行業生產機器，大都是適應本港工業發展需要的，如沖壓表帶的自動沖床，製造塑膠製品的塑膠機，製造不銹鋼餐具和用品的油壓機等。

這一行原料容易訂購，如因本地提高，產品價格亦相應提高，困難只在廠房昂貴，工人缺乏。由於解決工人荒，工廠逐漸增加現代化設備，選用效率高的機床，進行生產。總的來說，本行前景是頗爲樂觀的。

至於鐘錶製造業方面，業務也有良好的表現，目前全港的手錶廠估計已增至六〇〇家，從業人員約三萬多人，去年港製手錶出口增值六成，今年外銷預料仍會擴展，現在分述如下：機械表：估計今年機械手錶的出口仍然增加，但增幅可能不如去年大，而且有成本增加，比如：錶片、錶殼漲價，影響港製表殼加價，其次，手表、表殼、表肉裝配工資上升，再有瑞士表肉起價，成本增加對利潤不無影響。

（二）電子表：業務不錯，某些廠今年春季業務比去年同期倍增，但因同行競爭激烈，一些小廠利潤減薄，電子表由於設廠投資較小，利潤高，生產週期短，因此吸引了不少人，但因有些廠房雖不錯，工人、電子表機原件等困難，估計下半年生意不錯，但利潤沒有去年的大。

（三）表帶製造業：營業額增加了三〇%以上，但因工資增加了二〇%以上，原料增加一〇%，因而利潤不比以前。表帶業有一個新情況，就是來自日本、美國的訂單突然多起來（主要原因是日本大廠不生產表帶，訂單轉來本港。）一些廠對外競爭手少了，本港同行的競爭卻加劇了，一些廠採取應變措施，如加大廠房，增加人手，增添設備，開闢材料來源等。在競爭中，中小廠困難較多。

行業中人認爲要解決人手和原料的問題比較困難，因表帶原料長期依賴日本，各廠習慣使用，而且日本原料供應快，形成一枝獨秀。很有矛盾的，日圓升值，材料價格不斷上升。開闢新材料來源，還要努力。至於人手，工人喜歡收入高而輕鬆的工作，一時頗難解決。展望下半年，如原料價格波動不大，生意仍然會向好方面發展。

四綫供量增加
水泥銷慢 價格下降
天雨連綿工程影響 造成供過於求

（特訊）最近二個多月來，由於天雨連綿不斷，本港建築工程施工受到影響，水泥銷量不能像預期增加，且因來貨轉多，價格下降。

據建築材料商透露：日本及台灣水泥來港均告飽和。三月份以來，水泥銷量不能像預期增加，主要是天雨連綿不斷，對大部分建築工程施工有影響，且因最近水泥來貨轉多，價格下降，造成供過於求。日本水泥船邊交貨每噸由三百四十九元降爲三百廿五元，台灣水泥船邊交貨每噸由三百二十元降爲三百〇五元，菲律賓水泥船邊交貨每噸由三百一十五元降爲三百元。中國大陸五羊水泥船邊交貨價格未有變動，每噸仍爲三百〇六元。

建築材料商指出：現在日本及台灣水泥訂價均屬偏高，來港貨日本水泥C＆F每噸六十美元，到港船邊交貨成本每噸已達三百一十港元，台灣水泥C＆F每噸五十七美元，到港船邊交貨成本每噸已達二百九十五港元。

去月銷量稍增 十八萬五千噸

建築材料商表示：三月份水泥銷量不能像預期增加，估計實銷量只及十八萬五千噸，比較二月份銷量只增加一萬餘噸至二萬噸，港產水泥約佔七萬噸，中國大陸水泥約佔五萬噸，日本水泥約佔二萬噸，台灣水泥約佔三萬噸，菲律賓水泥約佔一萬五千噸。

商場今日復常

昨爲清明公假，頭二盆商銀行貨倉，股市金鈔市商品期貨均休業一天，但零售商與消費行業，爭取市民休假出外消費生意，多照常營業。

（特訊）公假之後，本港各行各業將於今（六）日全面恢復正常。

綜合消息報道：昨（五）日爲農曆清明節爲本港公衆假期，天氣頗爲暴，整日天陰下雨，但無阻市民往郊外掃墓，而一般不往掃墓的市民出外娛樂的亦見踴躍。

由於公衆假期的關係，昨日本港的學校，大部份政府機關、銀行、保險、航運、貨倉、貿易商行及若干頭二盆商等均休業一天，此外，股市、金鈔市、商品期貨等均停拍一天，大部份工廠亦甚於是日爲勞工假期已停產。

儘管昨日天氣不佳，但市民前往郊區掃墓的仍然很擁擠，而市民雖因天氣的影響，有部份滯留家中，但一般青年人趁假日出外消遣的亦不少，故一般零售商店、食肆及各式各樣的消費場所均照常營業，藉以爭取較多的生意落行。

據消息指出：昨天假期一般市面的消費情況，大體上以飲食業表現較好，電影院生意行則有榮譽，因現時一般院商都把一些較吸引的電影留待復活節假期上演。至於百貨及其他零售生意未見有何特出。

清明節雨量今年比較大
難阻孝子賢孫活動 花果食料紙料好市

交通倍加擠塞，乘機加價，飲食業生意特別旺盛，娛樂場所與雀局也應運而暢。整個消費情況，大致稱穩，一般嘆息物價太貴。

（特訊）今年清明節雨量較多，但仍難阻孝子賢孫活動，各類祀神用品銷情不俗，交通倍加擠塞，乘機加價新聞最多，由於工商業在清明節休假甚多，市面消費一片興旺，可惜物價太貴，今年開支又比往年增加。

綜合各有關商人消息稱：雖然昨日天文台發出雷暴警告，且整日天雨綿綿，惟孝子賢孫掃墓人士仍衆，火車及巴士加班行走仍未使人龍縮短，小巴抬價載客情況觸目皆是，雖於天陰下雨，忍痛光顧市民相當多。擧凡一切祀神用品、花果、食料、寶燭等商品生意落行與售價均有不同程度增加，其中尤以鮮花加幅最厲，個別花檔鮮花價比平時貴逾倍，單枝劍蘭竟叫價四元，紅玫瑰則售八元，臨近墳場花檔，縱使開殘了的鮮花，也當「沉香」賣，但是生意仍見滔滔不絕，香港人這種「捱價加價風浪」的作風於此可見一斑，相信港人這種「忍」的美德也是促成商人每逢節日瘋狂加價主因所在。其他副食品如瓜菜，魚、肉等售價均平均約有一成上漲，至於燒臘售價以燒肉、燒排骨售價也較平時漲逾一成。

商人稱：由於昨日工商業均大部份休假，市區消費生意也其暢旺，飲食店更其門如市，戲院、百貨公司到處人山人海，消費行業大收「丁財兩旺」之益。値得指出一點，昨天天氣欠佳，郊遊人減，娛樂場所與酒樓雀局生意應運而暢，由此可見本港娛樂設施與場所是如何缺乏的了。

娛樂業務百貨業商指出：昨日本港整個消費業生意雖略受天氣影響，但生意落行大致仍稱穩，只是一般市民均慨嘆物價太貴，消費較爲謹慎，否則天陰雨濕的清明節，消費生意仍會有增長的。

歐洲外匯市場
黃金價上升 美元普遍揚

（特訊）倫敦五日電：星期四，歐洲幾個主要外匯市場美元開市價徵升，黃金價亦上揚。

蘇黎世黃金開市價每安士由二三九．八七五升至二四一．二五美元，倫敦每安士亦由二三九．一二五升至二四〇．七五美元。

美元開市價：法蘭克福由一．八八二〇升至一．八八四五馬克，巴黎由四．三二二〇升至四．三二六七五法郎，布魯塞爾由三〇．四八升至三〇．四八五比利時法郎，阿姆斯特丹由二．〇二八〇升至二．〇三二八荷蘭盾。

倫敦美元開市價無起跌，報二．〇六七〇美元兌一英鎊。

蘇黎世美元開市價由一．七〇五四微順至一．七〇四一五瑞士法郎，米蘭美元亦由八四二．四五微跌至八四一．七五里拉。

東京美元收市價報二一四．六〇，比上日二一四．四〇微升。

多種因素影響
蜆殼燃油等價格 考慮近期再提高

（港訊）蜆殼石油公司又將於下週檢討其產品售價，因石油出口國組織加價百分之九。該公司總經理柯士民稱，當決定加價之尺度，港元力量、貨輪與油槽之收費與及其它因素，均將在考慮之列。柯士民不允推測加價之多少，謂直至公司接到新加坡供應商之詳細新價目時，無從作任何決定。

柯士民謂，供應商仍在其自身之檢討中，料將於本週完成。

柯士民謂，當檢討油價時，公司自行計算與決定，不與其它公司諮商。須預料一兩週決定新價。

香港上海大酒店有限公司 股東特別大會通告

本公司謹定於一九七九年五月十四日星期一，在正午十二時假座九龍半島酒店舉行之股東週年大會散會後，隨即在同一地點舉行股東特別大會，以考慮及倘認爲適當時，通過下列普通議案：

「一、透過添增二千萬股每股二元五角之股份，將本公司之法定股本，由現時之一億五千萬元，分爲六千萬股每股二元五角之股份，增爲二億元，分爲八千萬股每股二元五角之股份；

二、(A)根據董事會建議

①宜將二千五百九十五萬元轉爲股本：

(a)其中一千五百五十七萬一千四百元由資本儲備金帳項撥出；及

(b)其餘一千零三十七萬八千六百元由普通儲備金帳項撥出；

並按此

②將上述款項分派予於一九七九年五月七日已登記合共持有本公司五千一百九十萬股已發行股份之股東，但條件爲不以現金派發，而將該筆款項用以按面值繳足每股二元五角之新股一千零三十八萬股之股本，然後以繳足股本方式，將新股分派予於上述日期已登記之股東，比率爲每持有五股可獲送一新股；

(B)上述新股除不能分享將於一九七九年五月十四日派發之末期息外，在其他方面，將與本公司現已發行之股份，享有同等權益；

(C)不足一股之零碎股，將不分派予本公司任何股東；及

(D)所有代表零碎股之新股，將交由董事會指定之人士，於董事會認爲適當之時間予以出售，所得淨收入將撥歸本公司保留。

三、根據本公司組織章程第九十條規定，由一九七九年一月一日起，按下列數額增加董事之服務酬金：

主席　每年三萬五千元

執行董事　每年二萬四千元

其他董事　每年九千元」

由一九七九年四月二十四日至五月七日，首尾兩天在內，本公司股票將暫停過戶登記。

承董事會命

秘書　布朗　謹啓

香港　一九七九年四月六日

大華銀行有限公司
（在新加坡共和國註册）
UNITED OVERSEAS BANK LTD
(INCORPORATED IN THE REPUBLIC OF SINGAPORE)

召開股東常年大會通告

敬啓者：本公司訂於一九七九年四月廿一日（星期六）下午十二時卅分假新加坡萊佛士坊蒙成街一號大華銀行大廈第卅八層樓本公司會議廳舉行第卅七屆股東常年大會，討論事項如下：

作爲普通事項

1. 接受截至一九七八年十二月卅一日止之董事部報告與賬目；如經批准，將通過之。
2. 核准一九七八年董事酬勞金。
3. 選舉新董事。
4. 委任查賬員並決定其酬勞金。
5. 宣佈分派最後股息。
6. 通過有關下列各董事之個別議決案：
黃卓善先生、柯進來先生及葉怡蕉先生，皆年逾七十，依照第一八五章公司法令第一二九節而告引退。
「董事……………先生已年屆七十，依據第一八五章公司法令第一二九節而告引退，惟再度當選爲本公司董事至來屆常年大會。」

作爲特別事項

7. 考慮及認爲適當時，通過下列議決案：

作爲普通議決案

「依據第一八五章公司法令第一三二(D)節規定，各董事得賦予在任何時期可發出本公司股份之權力，其發出之條件及目的將由各董事在其認爲適當情況之下裁決之，但依據此議決案所擬發出股份之總額不得超過本公司在當時所發出股本之十巴仙。」

承董事部命
秘書：何建平謹啓　　新加坡，一九七九年四月六日

附註：
(1)有權出席大會投票之股東，亦得委派代表出席與投票，其代表不必爲本公司股東。
(2)委派代表之委任狀必須依法蓋上印花稅，並須於召開會議前四十八小時送達本公司註册辦事處。

華僑經濟

印尼商訂購新單續增加 當令合銷貨注量較大宗
存底漸薄與放寬限價

（港訊）印尼商人最近向港採購貨物比不久前增加，不過，來單增加的只限於當地市場售價近日上升得較多的貨品。

據報莊消息，印尼入口商最近寄來新訂貨單，比諸不久前紛增加，可是增加的幅度不大，因為通常去銷的貨品。雖然繼續有新訂單來港，惟來單增多的係當地市場售價繼續上升較大的貨品，如一部分日用雜貨、人造紗、五金製品、紙張、工業用化學原料、染料、蔴包等。近日印尼入口商寄來的新訂單，多數是採辦能夠在近期付船運去的貨品，還由於現在印尼買客較着重採辦輸入利潤較佳的貨品。目前，印尼經濟的情況很不穩定，遂期便不致多訂購。所以最近印尼入口商來單紛有微增，與印尼政府近日已放寬了限價政策很有關係。印尼當局對一部分市面供應漸感疏渴的貨品，准許商人緩慢提升其售價。在這情況下，有些貨品市價已有可觀的上升，例如人造棉紗，二十支每包最近市價為二十四萬盾，三千支每包遂三十六萬盾，這個價位辦入新貨有利可圖。另一方面，自印尼盾貶值以來，印尼經濟情況繼續不佳，通貨不斷膨脹。雅加達市場近日又盛傳印尼盾對美元匯率又有較大幅度調整可能，因之，存底不變的入口貨品，入口商要求高價亦肯放售。

香港上海大酒店有限公司
股東週年大會通告

本公司謹定於一九七九年五月十四日星期一正午十二時，假座九龍半島酒店舉行股東週年大會，以處理下列事項：

一、省覽截至一九七八年十二月三十一日止年度之董事會報告書及年結；
二、選舉董事；
三、聘請核數師。

由一九七九年四月二十四日至五月七日，首尾兩天在內，本公司股票將暫停過戶登記。

承董事會命
秘書 布朗 謹啓
香港 一九七九年四月六日

獲多利有限公司
滙豐銀行集團成員
港幣存款利率行情

期限	利率	期限	利率
廿四小時通知	9.25 %	三個月	11.00 %
兩星期	10.00 %	六個月	11.00 %
一個月	10.50 %	一年	10.25 %
二個月	10.625 %	兩年	9.50 %

（最低存款額HK$50,000）
歡迎隨時查詢有關「可轉讓存款收據」利率
香港辦事處 中環和記大廈5樓 電話：5-263095
九龍辦事處 彌敦道625號 麗斯大厦19樓 電話：3-854027/9

"萬國寶通財務 定期存款計劃，單憑豐厚利潤 足以增添新貨"

港幣定期存款利率（最低存款額伍萬元）

存款期	利率	存款期	利率
一個月	10.50%	九個月	10.375%
三個月	11.125%	十二個月	10.375%
六個月	11.125%	利率如有更改，恕不另行通知	

萬國寶通財務有限公司
萬國寶通集團附屬機構
總行：軒尼詩道1號熙信樓六樓 電話：5-273021
旺角分行：彌敦道636號銀行中心1215室 電話：3-846964

怡和有限公司
通告

本公司茲宣佈，為派發建議中之一九七八年度末期息，由一九七九年四月二十三日至五月七日，首尾兩天在內，本公司股票將暫停過戶登記。

代替末期息之股份，或現金每股港幣五角一分，將於一九七九年六月十八日，派予於一九七九年五月七日已登記之股東。

所有股份過戶，須連同有關股票，在一九七九年四月二十日下午四時前，送達本公司股份註冊處，香港夏慤道金門大廈二樓香港中央證券登記有限公司，方有資格領取上述股息。

承董事會命
公司秘書 楊凱寧 謹啓
香港 一九七九年四月四日

優厚定存息 賜詢便知悉

期間
九十三天・六個月・十二個月・十八個月・兩年・兩年以上
（最低存款額・港幣五萬元正）
歡迎賜詢或駕臨

美銀財務（香港）有限公司
全世界最大商業銀行美國銀行集團成員
（香港政府註冊接受存款公司）
香港總行 香港軒尼詩道一號 熙信樓三樓306室 電話：5-271345
九龍分行 九龍彌敦道636號 銀行中心六樓603室 電話：3-305281

廣東財務有限公司
（廣東銀行有限公司獨資附屬機構）

港幣定期存款利率

期限	利率
九十三日	十一厘
六個月	十一厘
一年	十厘二五
一年半	十厘二五
兩年	十厘二五

最低存款額．港幣五萬元
廣東銀行各分行均接受辦理
詳情請惠臨查詢或致電總行
何錦添君或曾念雲君接洽
電話：5-246011

道亨銀行

道亨銀行代收
建利銀行集團存款
海外：經道亨銀行存入建利銀行有限公司
香港：經道亨銀行存入建利財務有限公司

利率表

期間	港幣	美金
一個月	10.50 %	—
二個月	10.625%	—
三個月	11.25 %	9.625%
六個月	11.00 %	10.00 %
十二個月	10.00 %	8.625%
最低存款額	港幣五萬	美金二萬

道亨銀行所有分行均接受上列存款

總行	5-447141	觀塘分行	3-427323
銅鑼灣分行	5-773934	旺角分行	3-948324
中區分行	5-251341	新蒲崗分行	3-253766
跑馬地分行	5-756250	深水埗分行	3-877337
北角分行	5-719876	油麻地分行	3-686814
西區分行	5-488767	紅磡分行	3-635236
西營盤分行	5-460113	荃灣分行	12-244821
青山道分行	3-872954	上水分行	12-908425

英國建利銀行集團成員

華商精選假日旅行團
菲島羅曼蒂克 7天豪華團 $1,299
● 住宿極盡奢華之馬尼拉半島大酒店
● 全程採用DC-8型豪華噴射客機
● 品嚐佳餚美食，包括多晚不同情調夜總會
● 行程由專家悉心安排，專行專業，保証一流
出發日期：
4月10,16,22,28
5月4,10,16,22,28
6月3,9,15,21,27
7月3,9,15,21,27
香港華商旅遊協會贊助
會址：香港德輔道中106-108號鴻德大厦三樓203室
電話：5-458384 5-452370
請向各會員旅行社報名查詢

台灣芝麻城 阿里山溪頭 豪華遊覽團
國泰・日亞航・早機去・晚機返
全程超級享受・歡迎持証參加
9天豪華團 $1830 逢星期六出發
7天豪華團 $1630 逢星期六、日出發

曼谷芭堤雅 六天豪華貴賓團
曼谷六天豪華團 $1690 逢週二、六出發
曼谷清邁八天豪華團 $1950 逢週四出發
本團採用泰國國際航空公司客機，縮短路程，較一般航機節省一小時
請向各大代理旅行社查詢

黃金假期 泰國專線 創新行程
泰航・華航・日航・泰航贊助
桂河橋曼谷芭堤雅七天 $1790 逢週六華航早機出發午機返港
清邁曼谷芭堤雅七天 $1990 逢週四直飛清邁內陸機往曼谷
曼谷古城芭堤雅六天 $1690 逢週日華航客機出發午機返港
曼谷古城芭堤雅五天 $1650 逢週六泰航早機出發晚機返港
詳情請詢港九各大旅行社

永安
美國加拿大十五天團 $7980 4月5,12日
歐洲八國十六天團 $7450 4月12 6月14
東歐中東十六天團 $7650 4月5 6月21
印度尼泊爾十一天團 $5180 4月8
婆羅洲沙巴八天團 $3350 4月10日
本社主辦之台灣、菲律賓、日本、韓國、泰國、馬來西亞及新加坡，每月均有團依時出發，歡迎查詢
中環總社—銅鑼灣—尖沙咀—旺角分社
總社：香港德輔道中48至52號裕昌大廈401-403室

香港世界 旅遊有限公司 5-458384 5-452370
美加西岸
十五天豪華團 $7990
遍遊：檀香山、羅省、聖地牙哥、拉斯維加斯、三藩市、溫哥華。
十五天探親團 $5290
日航特選・超值享受 4月10,20日5月26日
地址：香港德輔道中鴻德大廈203室

渥士里 香港旅行社 5-430183 3-662727 5-430100 3-669797
馬星泰 $2790（九天）暢遊吉隆坡、星加坡、曼谷、芭堤雅等各地風光。住宿：總統、半島、國賓、假日各大酒店。
馬星 $2490（六天）暢遊吉隆坡、黑風洞、雲頂、星加坡海港、飛禽公園、中國及日本花園、牛車水、花芭山、四大民族紀念碑。住宿：總統、半島、或假日大酒店。
香港干諾道中47號南源商業大廈七樓701室
香港九龍海防道32—34號寶豐大廈七樓C座

漢誠 3-883071 3-889734 5-438211 5-438231
暢遊阿里山．比較行程包你讚
五天 $1150 七天 $1350 九天 $1490
住園山、芝麻城、希爾頓，內陸機 出發：逢星期日
菲律賓 七天 $1090 住夏宮、花園
曼谷 六天 $1590 出發：逢星期日
九龍旺角彌敦創興大廈415室（按3）
香港中環李寶椿大廈512室

美和 5-237184-6
國泰"菲島精選"貴賓團
六天只收 $1399 逢星期六出發
復活節加班：4月13,14,15,16日 $1499
特點：★馬尼拉半島大酒店鼎力贊助，房間已優先訂妥 ★乘搭國泰正常班機，早上九時出發，晚上九時抵港全程節目足六天 ★全部一流膳食包括每晚不同情調夜總會
附註：每週定期主辦各國旅行團，詳情歡迎來電查詢
香港總行：香港大道中36號興瑋大廈1001室
九龍分行：九龍深水埗南昌街154號地下

怡安 旅運貿易有限公司 5-254431-6 3-886353 6綫 3-886356
清邁芭堤雅曼谷渡假團 六天 $1780 七天 $1980 4月12,13,14,15日
馬星泰（清邁） 十二天 $3490
馬星 七天 $2750 4月8,12,13,14,15
菲律賓 六天 $1450 七天 $1560 4月12,13,14,15
台灣九天 $1830 $1830 逢星期六 4月13日
日本本州 七天 $2980 4月6,12,13
日本九州 七天 $3290 4月13日
韓日 八天 $3080 逢星期六
韓國（阿里郎） 五天 $1850 逢星期五
星航美加遊 十一天 $5590 十二天 $7290 4月5 5月17 6月7
香港中環康創興銀行大廈1701室
九龍彌敦道636號銀行中心大廈716室

康年
台灣旅團總滙
香港 臨團 天天可以出發
台灣本地團，不拘時間 天數及旅程客月旅行*豪華豪華組任擇
*慶祝五週年紀念*參團贈送台灣特產*
*循正式手續代辦台証*穩實可靠*
香港辦事處：大道中14號大夏行809室（電梯按8）

永恒 旅遊發展有限公司 5-444537 5-434308-0
馬星泰十二天 $3350
馬星八天 $2750 4月3,12,13
曼谷五天 $1590 4月12,13,14
台灣九天 $1780 七天 $1550
菲律賓豪華團七天 $1380
香港德輔道中99-105號工商銀行大廈六樓B座

快意
台灣 阿里山 溪頭 九天特價 $1650 遍遊寶島名勝豪華享受 住宿園山新館梨山賓館 芝麻城花蓮海賓希爾頓 逢週六依期出發 4月12,13,14,15,16加開
曼谷 桂河橋 芭堤雅 八天特價 $1680 *桂河橋憑弔大戰遺蹟 *暢遊著名大佛鱷魚潭 玫瑰花園古城珊瑚島 逢週日依期出發 4月11,15加開
行程食宿一流，報名前請與其他旅行社作一比較
香港皇后大道中14號大夏行706室
九龍彌敦道570號基利商業大廈1501室
九龍週日假期10至1時，照常營業

利安 旅運有限公司 5-265181 十線
美加十四天 $7795
歐洲十五天 $6989
星馬泰十一天 $3390
曼谷五天 $1780
菲律賓七天 $1290
日本本州七天 $3280
日本九州七天 $3180
香港大道中16號友邦行1502室

唯一 旅遊有限公司 5-456399 5-456390
山海之友
慶祝十二週年紀念舉辦菲律賓七天遊覽團
由山海之友總領導李君毅先生担任總領隊隨團出發。
日期1979年5月5日（星期六）定於5月11日（星期五）下午返港
方便各團友參加，簡化各項手續，可即向唯一旅運有限公司報名，詢洽辦理
菲律賓復活節 六天遊覽團 $1480
簽証 C.I. $100 P.P.T.$ 50
台灣 九天 $1690 七天 $1590
馬星泰12天 $3300
馬星8天 $2750
泰國六天 $1690
香港干諾道中55號惟廉大廈1103室

愛美 旅遊香港有限公司 K 664173 K 664735
菲島超級豪華團 $1390 4月6
泰國芭堤雅六天 $1690 4月13
台灣七九天豪華團
星馬泰芭堤雅11天
韓日8天豪華團 $3080
精心編排・領隊隨團
九龍彌敦道241號金峯大廈1004室

香港文娛 遊覽有限公司 5-250302-5 3-695008
馬星泰豪華十二天遊 $3300 出發：四月十四、二十一日 五月十二、二十六日
馬星豪華八天遊 $2750 出發：四月十四、二十一日 五月十二、二十六日
曼谷芭堤雅豪華六天遊 $1680 逢星期五出發
香港廖創興銀行大廈1102-3室

七海 旅運有限公司 5-447137 四線
美加 15天探親團 $5290 15天豪華團 $7990
遍遊：檀香山、羅省、聖地牙哥、墨西哥、拉斯維加斯、三藩市、溫哥華。
出發日期：4月20日 5月26日
歐洲 15天英航歐遊 $5980
菲律賓、星馬泰、日韓台渡假團（每週出發）
代理各地特廉機票 直接發售歡迎垂詢
地址：香港德輔道中國際大厦1702室

司諾 旅遊公司 3-696729 3-678734 3-677450
菲律賓 7天豪華貴賓團 $1350 $1290 4月5,8,11,14,17,20,23,26,29日
曼谷芭堤雅 7天 $1680 $1630 6天 $1640 $1590 逢星期二、四、六、日出發 復活節加班天天出發
泰星馬團 9天 $3600 $2590
日本遊蹤 7天 $2980 $2880
日韓聯遊 8天 $3080 $2980
九龍尖沙咀彌敦道100號東英大廈1108室

欣欣 旅運香港有限公司 3-649192 3-641331 3-642277
寶島溪頭五天 少行枉路700里 五天行程勝九天 逢週四出發 $1380
復活節加班 4月11,12,13,16日
阿里山溪頭七天 逢週一出發 $1590
阿里山溪頭墾丁八天 逢週日出發 $1690
九龍彌敦道636號銀行中心2110室

太平 3-660996 3-6?1493 3-660999 3-660679
日韓台 十天豪華團 $3780
台灣 九天渡假團 $1490 包証
日韓 八天豪華團 $3280
日本 六天 $2880 七天 $3080
尖沙咀彌敦道23號瑞興大廈1008室

佳麗安 CARRY ON TRAVEL 旅運有限公司 5-254549-0 5-241845
日本本州踏雪賞櫻六天遊 $2650 4月12,5月20出發
東京富士日光賞櫻六天遊 $2350
川治溫泉富士雪海 五十里湖鎌倉大佛 伊豆箱根國立公園 住宿：太子大酒店
四月十六日出發（行程足六天）
曼谷六天 $1690 台灣九天 $1790 菲律賓六天 $1450
天南地北逍遙遊 歐洲十五天 $6990 美加十六天 $8350
經售各大航空公司機票・代辦各國簽証旅遊

龍珠 旅行社 H222061-3
台灣 七天 $1320 九天 $1490 新航線澎湖蘭嶼
曼谷 芭堤雅六天 $1640 芭堤雅七天 $1690 星馬泰豪華團12天 $3350 星馬豪華團8天 $2720
日本 九州 $3200 本州 $3190 北海道 $3000 七天
韓國四天 $1630 日韓八天 $3150
菲律賓七天 $1190
旅遊唔執輸，最好搵龍珠
香港中環砵甸乍街6-8號立興大廈1101室

張雄 旅遊有限公司 3-695333 4線
歡樂今宵
韓國五天遊 $1940 4月13日 全程單人房・節目豐富
韓國四天 $1690 逢星期六
曼谷清邁芭堤雅7天 $1750 4月12,15
菲律賓碧瑤7天 $1250 4月12,15
台灣 7天 $1550 逢星期三、六
日本 7天 $3090 逢星期六 4月12
各國簽証 特價機票 中華民國護照
九龍彌敦道81號壽利大厦10樓

WORLDCARD INTERNATION 萬事得旅遊公司 5-777268 5-777628 5-258202-9
台灣 阿里山、芝麻城 每天均有團出發 七天豪華團 $1590 九天豪華團 $1790
菲律賓 碧瑤、蟑島、艾關強 六天 $1290 七天 $1390 每星期共三團
曼谷 泛美假期 六天 $1750 七天 $1820 逢星期二、五、六、日 三晚住芭堤雅 住宿麗澤・假日・凱悅
馬星泰 星馬 七天團 $2700 八天團 $2790 星馬泰 九天團 $2890 十二天團 $3350
銅鑼灣怡和街9號莊士商場大厦1606室
香港中環廣東大廈2714-2719室（假日照常）

華泰 旅運公司 5-225069 5-232683 假日照常辦公10-2時
七天桂河橋曼谷芭堤雅 $1690 逢週六
七天清邁曼谷芭堤雅 $1890 逢週四
六天菲航假期 $1290 逢週三、六
五天韓國板門店 $1850 逢週五
七天日本全本洲 $2980 逢週五
七天新航夏威夷 $3350 逢週三，四，六
十六天新航美加西岸 $8190
十五天英航逍遙團 $6789
廿三天英航錦繡團 $9388
德輔道中34—38號僑豐大厦2樓（利源東街口）

金城 H228814 H228875 K668695 K670211
復活節特別團
台灣九天豪華環島遊
$1,740
出發日期四月十二、十三日
香港中環大道中萬宜大廈531室
九龍尖沙咀漢口道何鴻卿大廈221室

安輝 3-665623 3-691652
慶祝本社喬遷，參團送現金 $100
台灣環島豪華團九天 $1750
曼谷芭堤雅古城六天 $1690
曼谷清邁貴賓團八天 $1950
馬星泰聯遊十一天 $3390
韓日精選豪華遊八天 $3180
菲航假期超級團六天 $1290
代辦各地簽証 代售廉價機票
九龍彌敦道241-243號金峯商業大廈804室（裕華對面妙麗中心樓上）

華僑馬經

老吉主編

明日九場賽馬排位配搭表

第一場（第七班 九七五公尺）（場外連贏位）（場內孖寶頭關）

馬名	檔	磅	騎師	練馬師
（一）鄭村豪傑	1	一三六	羅利安	屈
（二）飛來福	10	一三一	劉同安	陳
（三）皇冠之光	7	一三一	莫理斯	屈
（四）天秤座	8	一三〇	告東尼	蘇
（五）多機會	6	一二九	李森	歐
（六）好兄弟	4	一二八	摩加利	摩
（七）得利	3	一二四	夏達	吳
（八）高齡灰駝	9	一二三	朴仕能	米
（九）赤麒麟	2	一二三	薛卓時	吳
（十）百戰百勝	5	一一六	盧約翰	卡

第二場（第三班 一六五〇公尺）（連贏位）（場內孖寶次關）（場外孖Q頭關）（場外孖寶第一口頭關）

馬名	檔	磅	騎師	練馬師
（一）幸運錶	4	一四〇	夏達	杜
（二）飛鷹	11	一二九	徐貴良	米
（三）雅麗	1	一二八	沈果成	張
（四）極之高	10	一三四	摩加利	摩
（五）榮爽	3	一三四	鄧利安	譚
（六）馬來之寶	2	一三〇	何鑑森	陳
（七）信威	8	一三二	盧約翰	朱
（八）英之寶	7	一三二	朴仕能	蘇
（九）寶城少俠	5	一二四	黃潤生	陳
（十）合益	6	一三一	黃禮和	布
（十一）永福	9	一二五	劉同安	鄭
（十二）小紅馬	12	一二四	浩德	屈

第三場（第一班 一二三五公尺）（連贏位）（場外孖Q次關）

馬名	檔	磅	騎師	練馬師
（一）常山寶	8	一三六	告東尼	屈
（二）够威	9	一三三	劉同安	殿
（三）奪錦	4	一二九	朴仕能	譚
（四）施他福	6	一二四	梁偉儀	鄭
（五）紅山茶	5	一二六	周松強	吳
（六）高速	3	一三〇	浩德	眼
（七）門金	11	一三〇	盧約翰	卡
（八）爆棚	10	一二二	草志豪	摩
（九）靈觀	2	一一八	潘納	施
（十）陸瀾	1	一一八	麥子文	簡
（十一）美江	7	一一六	李森	蘇

第四場（第四班 一二四〇公尺）（連贏位）（場外孖寶第一口次關）（孖寶紀念碗）

馬名	檔	磅	騎師	練馬師
（一）龍京	2	一三四	文家良	簡
（二）添多利	4	一三三	關尼	米
（三）吉祥	3	一三三	陳子銓	朱
（四）特別快	1	一二九	梁偉儀	鄭
（五）及時雨	5	一二八	告東尼	屈
（六）青春萬歲	6	一二四	呂健威	蘇

第五場（第三班 一六五〇公尺）（連贏位）（場外孖寶第二口頭關）（四重彩）

馬名	檔	磅	騎師	練馬師
（一）利多	7	一三九	劉同安	殿
（二）聖駿	9	一三八	關尼	施
（三）快樂武士	10	一三五	告東尼	蘇
（四）好事成雙	11	一三三	薛卓時	羅
（五）千里	8	一三〇	朴仕能	米
（六）必盈利	1	一二九	嘉華達	布
（七）星輝	3	一二七	馬彼得	賓
（八）六波士	6	一二四	李森	譚
（九）波多好	12	一二四	摩加利	摩
（十）銀城	5	一二三	盧約翰	杜
（十一）寶華常包	4	一二三	甘保頓	屈
（十二）永利	2	一一四	黃潤生	鄭

第六場（第五班 九七五公尺）（連贏位）（場外孖寶第三口頭關）

馬名	檔	磅	騎師	練馬師
（一）包大人	4	一四〇	劉同安	譚
（二）滑錦標	6	一三九	摩加利	摩
（三）證滿谷	2	一三二	潘納	杜
（四）勝利皇駒	5	一三〇	黃禮和	簡
（五）森林之王	7	一二六	呂健威	蘇
（六）較量	3	一二九	温浩倫	施
（七）捷報	9	一二四	潘德	布
（八）世界之寶	1	一二四	朴仕能	王
（九）常順	8	一一九	薛卓時	羅

第七場（第二班 一三三五公尺）（連贏位）（場外孖寶第二口次關）（場外三寶頭關）

馬名	檔	磅	騎師	練馬師
（一）生生發發	1	一三三	陳毓培	[illegible]
（二）皇家權威	2	一三三	呂健威	[illegible]
（三）永明燈	5	一三一	馬彼得	賓
（四）加威勇士	4	一二七	何鑑森	陳
（五）過山	3	一二八	勇亦思	趙
（六）野火	7	一二五	摩加利	摩
（七）雄心	6	一二四	告東尼	朱
（八）威勝	8	一二七	徐貴良	米

第八場（第二班 二四〇〇公尺）（連贏位）（場外孖寶第三口次關）（場內孖Q頭關）（場外三寶次關）

馬名	檔	磅	騎師	練馬師
（一）得啲	4	一三一	何鑑森	殿
（二）新旺	5	一三三	摩加利	摩
（三）億昌	3	一三一	劉同安	陳
（四）電話機	7	一三〇	簡元智	陳
（五）君子	2	一二六	李森	摩
（六）福利寶得	6	一二五	夏達	米
（七）光榮	1	一二三	朴仕能	王
（八）長春樹	8	一二〇	告東尼	蘇
（九）鴻福	9	一一七	潘納	沈

第九場（第二班 一二三五公尺）（連贏位）（場內孖Q次關）（場內孖寶尾關）（場外三寶尾關）

馬名	檔	磅	騎師	練馬師
（一）財源廣進	8	一三三	文家良	陳
（二）驍驕	9	一二九	羅國洲	簡
（三）希臘神駒	7	一二八	嘉華達	布
（四）千里馬	3	一二〇	莫理斯	卡
（五）求簽	4	一二七	伍浩倫	施
（六）人之裕	5	一二六	李漢明	譚
（七）牛橋	6	一二六	韓卓時	夏
（八）波斯神童	11	一二四	摩加利	摩
（九）百利	2	一二三	馬彼得	賓
（十）益壽	10	一二三	蘇利安	殷
（十一）游奕	1	一二三	潘納	羅

伍少梅與高寶全兄，上週末一日贏了「馬師」「金」、「香」兩駒賦水之至，圖爲高（右）伍（左）兩位引頭馬入凱旋門之影。（老吉）

吳思遠 得意傑作

蛇形刁手

成龍 領銜主演
袁小田 黃正利 王將 領銜主演 ‧兒童不宜‧

轟動國際 百看不厭
首映一致大讚 徇衆再版發行
粵語對白
笑得刺激 打得爽癮 睇得開心

盛況勝從前

香港：皇后 皇都 太平 金明 帝后
九龍：嘉禾 麗華 寶石 英華 帝國 國際 觀塘 南昌 好景 光華
澳門：南灣

蛇貓大戰 前所未見
連環蛇步，靈貓上牆 猛、狠、勁、刁、辣、威
導演 袁和平

明日九場賽事 各駒狀態操練綜合報導

明日九場賽事，出馬比較少，但依然有均勢，選馬並不容易，現將各駒狀態與動態報導如下：

（第一場）鄭村豪傑未復課，仍未進展，飛來福狀態已不及前時，皇冠之光起而未足，天秤座最後試跑，多喘聲太大，態況尚佳，多機會復課，更見勇，爛地則打折扣，好兄弟疏操未勇，得利欠勁，高齡灰駝保持狀態，赤麒麟、百戰百勝態俱有未足。

（第二場）英之寶易厩有積極操練，勇況已足，幸運錶操得慢，但準備相當足，亦要提防，雅麗超平常，極之高態俱看勁，態已有出擊意，榮爽仍勇，路程稍長，欠勇，爛地不合腳法，馬來之寶近況漸復水準，信威已勇多時，值得盯緊，寶城少俠近況不平，合益配黃禮和，場地合適，有意出擊。

（第三場）常山寶配告東尼可望勝，够威勤操頗勇，同一伙，配態況亦在水準之中，奪錦非常銳，路却稍短，紅山茶勇，高速態不弱，甲必入，短路則爆棚，金門近況仍平，要提防，靈觀仍勇，陸瀾近況至佳，美江升班已無利。

（第四場）龍京草地仍有正常操練，狀態已復起，添多利狀態已復起，長途快試表現不弱，吉祥操得勁，場地不對，特別快有稍利，已屆時勇，及時雨稍不及前，勝時已有出擊信心，易配告東尼亦足，青春萬歲平常。（第五場）聖駿態況平平，利多近況更見勇銳，快樂武士大機會仍高，好事成雙狀態稍已勝復上起，今次大事當成。

有較接近之演出，多利操得勁，勇況仍足，雅錢未見試跑，千里馬身嫌重，神態尚佳，易配亦無信心，必盈利態況稍進。

（第六場）包大人換上劉同安，最近選次試閘走勇，新佳，路合贏面仍大，新錦標復課見銳，爛地要另眼相看，勝利皇駒態無大進展，森林之王上力未足，較量近況仍勇，換騎復起，仍有上賽水準，常順復起課。

（第七場）生生發發，場地合適，已有機會，皇家權威腳患好轉，今季初出卻無大信心，永明燈體力較前增強，過山近況大勇，場地有助必拚，野火頗勇，實力嫌較弱，雄心近況已勇，路合有冷門機會，威勝仍有不足。（第八場）億昌、電話機兩駒均勇，主力當以前駒較高，得睇此程嫌長，新旺仍始終雖復最佳水準，限於爭位而已，君子操得勁，退次已勇，福利寶得近況平平，光榮雖勇，爛地不合腳法，長春樹仍勇，鴻福雖勇未知動態如何。

（第九場）財源廣進近況復起，配文家良，仍有機會，驍驕操得勁，希臘神駒近況仍勇，千里馬態未足，求簽雖復水準，仍有人之裕復常操練，氣稍欠，亦稍降，波斯神童甚勇銳，百利已走下坡，益壽改配蘇利安後走勢較前稍進，游奕操得少，勇況未足。

‧方兆‧

夜馬熱門佔優勢 六環彩派二千四

夜馬熱門佔優勢，幾項特別彩池的派彩，昨晚九時經已公佈，所得近乎「得啖笑」的數目，六環彩昨日已在各場外投注站派彩，場內孖Q及三寶，今日起在馬場地下發放，據公佈派彩如下：

六環彩 每注派彩：二千四百四十二元。總投注七百九十萬〇一千六百卅元，共有二五九二注中彩。

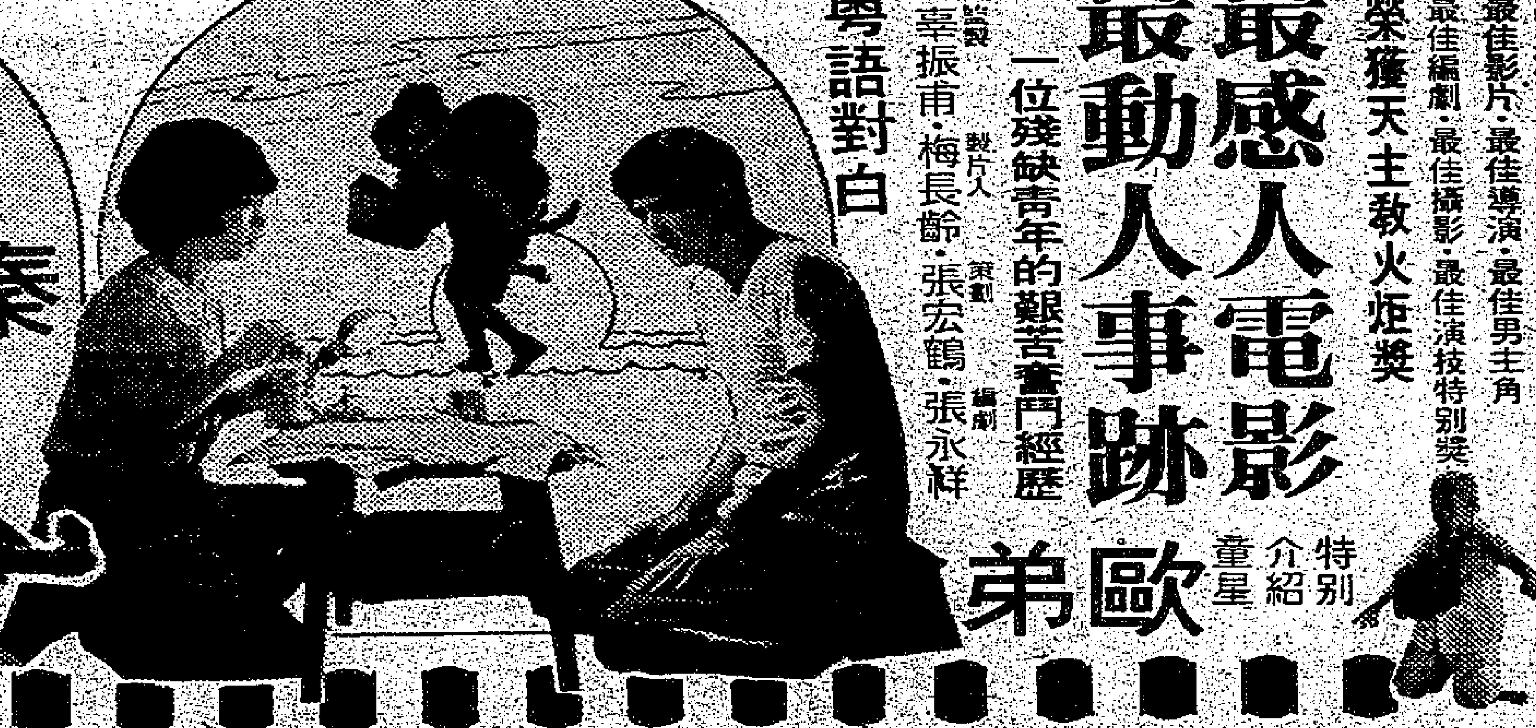
場內孖Q 每注派彩一千九百一十元。總投注七十五萬五千七百二十元，有三百一十七注中彩。

場內三寶 每注派彩：三百六十五元。總投注六十四萬八千一百六十元，共有一千四百廿四注中彩。

汪洋中的一條船

「讀者文摘」推荐真人真事小說改編

中央電影事業公司特別榮譽出品



導演 李行
秦漢‧林鳳嬌 領銜主演

★榮獲六項金馬獎
最佳影片‧最佳導演‧最佳男主角
最佳編劇‧最佳攝影‧最佳演技特別獎
★榮獲天主教火炬獎

最感人電影 最動人事跡
一位殘缺青年的艱苦奮鬥經歷

監製 辜振甫‧製片人 梅長齡‧策劃 張宏鶴‧編劇 張永祥

粵語對白

特別介紹童星 歐弟

明晚午夜場
香港 國都 恒星 福星 九龍 麗聲 樂聲 金門 民樂 油麻地 國寶 金茂坪 龍華 澳門 麗都 華聲

◇場外孖寶◇

本報貼士中規中矩 貼中兩口場外孖寶

第一口	第二場 2 火星石	1 大好時光
	第四場 2 靈芝草	4 海珊瑚
第二口	第三場 1 無敵金剛	3 狂惑
	第五場 1 鐵騎	4 利是
第三口	第四場 2 靈芝草	4 海珊瑚
	第六場 1 奇蹟	2 喜樂人

沙田晨操

常山寶快試甚佳 及時雨狀態復起

沙田昨晨最後試跑，參加馬匹甚多，精采鏡頭亦不少。

過山最早出試，潘納主課快走，半哩時速五十五秒三，末段廿五秒，快走甚急，出腳亦甚輕，雖一對前腳口紮，影响仍是不多，必需留意。

常山寶與及時雨，一對屈厩馬，均由告東尼主課，前駒快走三段，時速一分廿四秒二，末段廿四秒三，快佳，場地性能亦特合，此次機會甚高，後駒亦快走三段，時速一分廿二秒二，末段廿六秒二，快走姿態亦佳，試來相當出色。

波斯神童由摩加利主課，快走半哩，時速五十五秒，末段廿七秒二，快走甚勁，出腳輕盈，且喘聲消除，試來十分出色，幸運錶由洪德主課，慢走半哩，時速一分廿三秒，末段廿九秒。

平橋由薛卓時主課，慢走半哩，時速一分二秒，末段廿九秒，慢走姿態甚佳，雖大力抑制，仍見自動搶韁前衝，試來十分出色，勇態畢升。

及時雨由告東尼主課，快走三段，時速一分廿二秒二，末段廿六秒二，快走甚勁，神態改善，狀態已見回勇，此駒利是快滑谷出賽，機會甚高。

‧沙田友‧

場外孖Q

老敏

第二場
5 榮爽
7 12 6 信威 小紅馬 馬來之寶

第三場
1 常山寶
8 6 4 爆棚 高速 施他福

文華‧明珠

滿！今天五場請早到！

金像影帝 第三類接觸 李察杜里弗斯
金球獎影后 瑪莎梅遜
提名金像童星 昆甘明絲

關府統請

本片主題曲風行全球 憑票尾購買唱片減三元

最可愛的影片 越罵越關心 越吵越親熱 冤家變成親家
你會發現 兩個人的世界 多麼可愛
處處聞名 人人稱讚

榮獲提名 五項金像獎
最佳影片 最佳男主角 最佳女主角 最佳女配角 最佳編劇

導演 赫拔羅斯

再見女郎

劇情精彩 對白精彩 人物精彩 演技精彩

華納‧美高梅 兩大公司聯合貢獻

兒童天地

（第五一六四期）

注意身體的清潔

小朋友：

你們有沒有見過不洗澡的人呢？記得有一天，當我偶然經過一位小朋友身邊時，鼻子嗅到一陣難聞的汗味，再定睛看看，咳喲！簡直是把我嚇死了，原來他的耳朵，頸背全是汗污，黑黑的，還有，他的雙手，指甲長得很長，還藏着污泥，真是難看死了。

小朋友，如果你們遇到一個這樣髒的孩子，會喜歡和他一起嗎？相信你們都會否定的回答，因為人太髒，身體定會發出難聞的氣味，你嗅到了也不好受。其實，身體的潔淨與健康有極大關係，要知道我們身體上的皮膚，長着許多毛孔，這些毛孔的作用就是呼吸空氣，如果我們不去洗澡，不洗去皮膚上的髒污，就會塞着毛孔，身體內的汗不能暢通，要知道汗是身體內的廢物，如果不能向外排洩，就積存於血液及身體內，產生毒素，對健康有極大障礙。

同時，洗澡的好處是有如運動般，用溫水及肥皂洗刷身體時，好像是按摩一般，能促進血液循環，有益健康。所以，我們為着身體健康，應養成清潔的良好習慣，每天要洗一次澡，頭髮每星期洗兩次，還有，你的雙手和雙腳，應好好的注意，時常剪指甲，時常洗手才好。

・唐姨姨・

童話・猴子為什麼住在山上？

——小和子——

從前有一羣螞蟻住在田壩裏，本來牠們的生活是很太平的，一天，猴子卻來爭牠們的住處。

猴子說：「你們是小孩子，我們大人應該住田壩，你們應該住山上去。」螞蟻說：「田壩是我們的祖先住的，我們便住在田壩，我們不搬上山去。」猴子說：「一住在田壩，我們不依。」

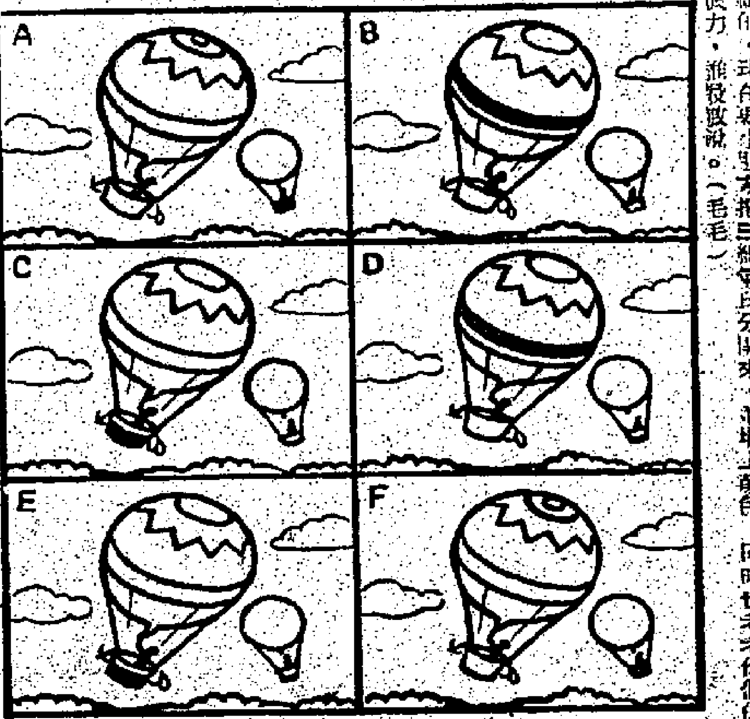
螞蟻說：「我們打過一場，誰打勝了，誰就住在田壩，打不過的只好回山去。」猴子說：「好，就打罷，明天太陽出來時你們便來罷。」

第二天，太陽出來，猴子也來了，他們各人拿着拐杖，站滿田壩。螞蟻們也準備好了，於是一場大戰便開始了。

有一些螞蟻跳到猴子的鼻尖上，猴子見了，便說：「朋友，請你別動，等一等！」拿起拐杖一打，螞蟻逃了，卻打在自己的鼻子上。猴子們見了，便用手打來打去，結果都被打死了……從此以後，猴子都住在山上。

小玩意

六個氣球在天空慢慢降落，它們是兩個一組的，現在要小朋友把三組氣球分開來，並填上顏色，同時也考考你們的眼力。（毛毛）



小常識

△樹懶 在南美洲的森林中，有一種叫做樹懶的動物，牠懶惰得出奇，一天到晚都掛在樹上，從不下來走動，餓了就吃附近的樹葉。

△細菌寄生 細菌是一種微小的生物，附在動物或植物上，以取得所需的養分，使寄生物受害，體質衰弱。

△楓樹 到了秋天，楓樹的葉子便會變成紅色。

成語故事：前倨後卑

・若荷・

蘇秦是戰國時代的人，從師鬼谷子……[illegible]……蘇秦說服了六國合縱抗秦，當上了六國的宰相……他的嫂嫂問：「為什麼以前這樣的傲慢，現在卻這樣的卑恭呢？」嫂嫂說：「因為你現在地位高，又多金錢！」蘇秦歎了一口氣說：「人生在世，地位權勢，怎可以忽視呢？」

康樂家庭

亞太區婦女大會今年在本港舉行

由香港國際婦女協會發起歡迎婦女界參加

主題為八十年來亞太區婦女界面臨的挑戰

來自亞洲太平洋區婦女大會，將於五月三十一日至六月元日在尖沙咀新世界酒店舉行，主題為「八十年來亞太區婦女界面臨的八十年代挑戰」。「亞太區婦女界面臨的挑戰」是亞洲婦女協會臨時會議的主題。由五月三十一日至六月五日，來自亞太區的婦女行動者，將在新世界酒店聚會，大會發起人——香港國際婦女協會，希望出席者不僅限於亞洲婦女協會之會員組織，亦希望其他組織或個人代表出席，一同研討和解決本區婦女界的問題。

一九八〇或八一年，第九屆同盟大會將在耶加達召開，香港婦女協會代表亦會預此作好準備功夫，為確保大會有更切實的內容起見，大會發起人計劃實地訪問多個成長中心，擬訪問婦女工業就業中心。

該會特設熱線電話，歡迎志願人士給予任何援助（如打字、召開研討會、供給外地婦女代表住宿或陪同她們欣賞電影等）。電話號碼是五一四三五五五九。

欲查詢詳細新聞資料，每日由下午二時起，可接洽JANE CLIMAS，香港山頂文輝道二號，二十五樓，電話五一九七一三三。

常見性病有梅毒和淋病　染色體含有遺傳因子決定嬰兒將來特質

家庭生活信箱

RICKY君問：（一）何謂染色體？有何作用？（二）增高器對增高有沒有幫助？（三）包皮過長會否妨礙增高呢？

答：（一）染色體是細胞核的物質，每個人體細胞核都有四十六個染色體，每個染色體都含有很多遺傳因子。精子與卵子則祗有二十三個染色體，結合後遺傳因子決定了將來嬰兒的特質。（二）每個人的體型受遺傳影響，在發育期間注意運動和營養也有幫助。（三）不會。

邱立輝君問：（一）我現年二十歲，沒有女朋友，可以從那一方面認識？（二）曾召妓二十多次，最近小便時完時有些白色，請問有甚麼問題？（三）自瀆有甚麼方法可除掉？（四）性病是怎麼樣的一回事？

答：（一）人是群體動物，時刻與人相處，自然能增進與人的感交關係。（二）應看註冊醫生。（三）自瀆一般是無害的，所以不必對手淫產生罪惡感，念念不忘在手淫後產生的人，才培養有益身心的嗜好和活動，便不會常想着所謂手淫了。（四）性病是一類傳染病的總稱，常見的有梅毒和淋病，病菌祗在生殖器官一帶的黏膜，通常與患者性交才會染上，如有懷疑，應儘早看醫生。

駱敏兒君問：（一）我十七歲，唇上汗毛長，欲脫去，不知用什麼方法，脫後會不會長得更長？（二）我想脫去腋下毛，可用什麼脫毛膏？以後會不會長回？（三）月經很不準，有時二十多天一次，而且來時有三十四天，不知是否身體弱之故？

答：（一）既是汗毛，是普通的情形，不會長成鬍子的，可順其自然。（二）性徵的一種，沒有必要除去，可順其自然。（三）發育期間，經期不準是常見，仍在成長中，經期不會很準。

NN君問：請問陰道內能否藏有礙物而自己長時間也不察覺的呢？

答：不會。

CKW君問：（一）我現年二十歲，近數月來手上長了很多又粗又長的毛，面上也有，並不像母親。是否內分泌紊亂所影響？（二）有甚麼辦法回復正常使毛脫落？（三）應找那些醫生診治？

答：（一）、（二）、（三）如對健康有懷疑，可留往那些醫生檢查。

本欄歡迎詢問，來函請寄香港灣仔軒尼詩道一五二號，香港家庭計劃指導會「家庭生活信箱主持人」收。

衛生與健康　談腦血管疾病

與腦部有關連的血管，醫學上叫做「腦血管」，這些血管的主要作用是將血液中的營養送到腦細胞和神經中樞，不斷地供應腦部。如果這些腦血管有變化，不能應付，腦部的機能必然陷於失常的狀態，因此，許多腦病和神經病症，都是由於腦血管不健全而致的。例如腦出血的主要原因，是細胞組織受到破壞，而細胞組織之所以受到破壞，卻往往是……

由於腦血管破裂，損傷腦，或有缺陷或有毛病所致，對中年和中年以上的人來說，起因是腦內出血，和最普遍的是高血壓。腦血管可能發生變化致命，腦出血的病人，如果省人事，星期還是病者的生命已過了危險期，十分危險的狀態，如果沒有挽救出的人，也必然到身體半身不遂，病死的殘廢程度則視乎出血的部位和腦……

……一個人患過一次腦出血之後，很可能有第二次和第三次出血，因此凡是患過腦血管疾病的人，應避免疲勞，過勞和精神緊張……[illegible]……

黃丁田喜作疊翁　黃天生黃秦媚結良緣

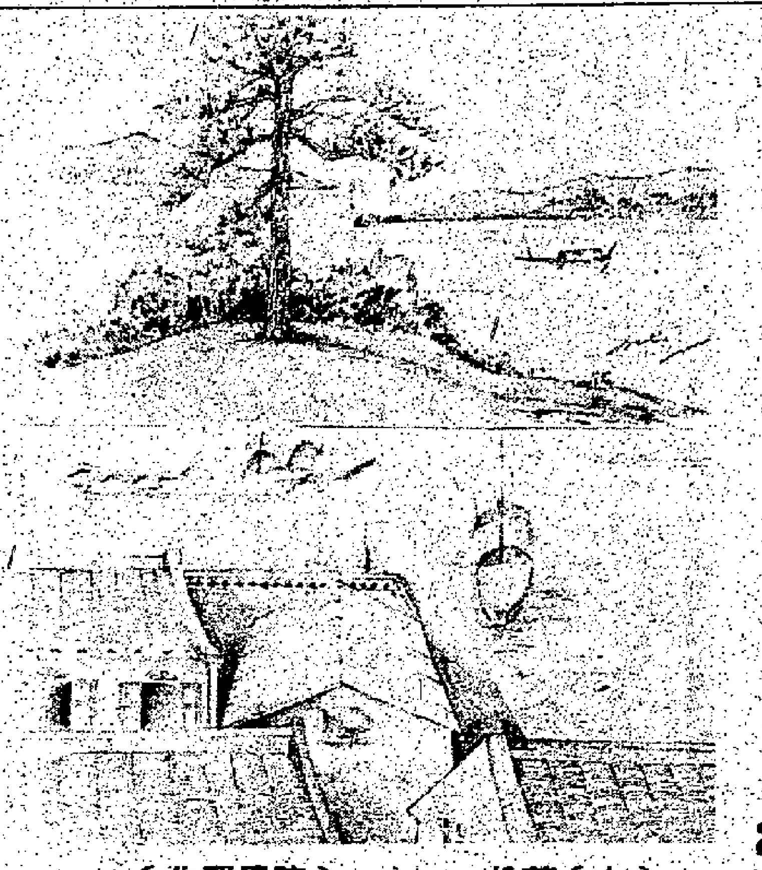
本港製麵業巨子、田記製麵廠有限公司董事長、美國羅省鴻明公司董事、港九麵粉製造業東主、田記花園發展總商會永遠會長、香港業餘釣魚會永遠名譽會長、九龍總商會衛生部主任、旺角街坊福利會長、香港義會創會人兼永遠理事、香港鄉會長、西江夏宗親會創會人兼永遠委員黃丁田，與黃李惠瓊伉儷之第六公子天生君與殷商黃英明之女公子秦媚小姐，昨假九龍婚姻註冊署舉行婚禮，晚間復假座慶相逢酒樓歡宴親友。蒞臨致賀者包括僑團領袖、工商界名流暨親友等數百人，筵開五十桌，盛況空前。

新郎年青有為，英姿爽朗，畢業於瑪利洛英文中學，現任田記製麵廠長兼經理，新娘系出名門，幼承庭訓，秀外慧中，現任田記製麵廠業務經理，一雙新人，堪稱珠聯璧合，佳偶天成。

圖為黃天生、黃秦媚新婚儷影

華僑文化

（上）「田疇」（施以德作）
（下）「碧海聽濤」（莫嶺文作）
（黃文波師生畫展，四月廿日起，在大會堂八樓舉行）



（上）蒼松（陳思賢作）
（下）漁村（陳顯正作）
（黃文波師生畫展，四月廿日起，在大會堂八樓舉行）

中國書道協會理監事長 梁鈞庸李撫虹同獲榮列「中華民國當代名人錄」

由台灣中華書局編印出版之「中華民國當代名人錄」(WHO'S WHO IN THE REPUBLIC OF CHINA)，內容分爲：(一)黨政人士，(二)各級民意代表，(三)學術界，教育界，(四)科技，工程界，(五)文化界，(六)工商界，金融界，(七)自由職業(包括律師，會計師，醫師，建築師)等七大類之成功人士。全套四鉅册，下月全部完成。「香港中國書道協會」理事長，華僑，遠東兩書院教授梁鈞庸研士，監事長李撫虹教授，一併獲選納入該名人錄中。該書局前致函兩位書畫名家云：「……本局出版之中華民國當代名人錄(WHO'S WHO IN THE REPUBLIC OF CHINA)，目前廣泛蒐集各界知名人士傳記簡介資料。素仰　閣下在我國藝術界，樹負盛名，服務國家社會，有卓越成就，爲世人所景仰，業經本書編輯委員會審慎決定爲選輯對象，納入名人錄中，俾能宣揚中外，以示表彰」云。

「香港中國書道協會」成立以來，雖短短五年零六個月，由於人才出衆，彼此勤奮不懈，對社會文化服務貢獻良多。推行書道藝術，發揚國際。會員態各方面賞譽者不勝枚舉。例如：兩位副理事長，曾膺選我國民間最高學府的中華學術研士；七位理監事，獲僑務委員會嘉獎；五位會員，分獲教育部主辦之全國第七、八屆美術展覽入選狀；三十位獲國立歷史博物館紀念狀；另十四位獲　國父紀念館紀念狀；五十二十位獲韓國國家文化藝術振興院感謝狀；十五位獲東洋書藝美國展感謝狀；十二位應邀參加日華友交協會東京國際書展；五位獲日、韓、中國際書道名品漢城展感謝章狀，十人獲韓國釜山舉辦之韓、日、中書畫交流展感謝狀；六位應邀參加亞細亞現代書畫名家展；八位獲東南亞聖經金句書法巡迴展特優獎；兩位獲中、日青年書法展優異獎；而下月在韓國漢城舉辦之東洋婦女書法展，大會負責人目前特來港邀請本港參加展出，全部由該會提供，此實爲國際間對該會重視的印證云。

先總統蔣公忌辰四週年祭典書感（詩）

（徐良安）

龍馭飛昇已四年。忠貞靈集祭靈前。
追思明德勳勞茂，增益中興奮志堅。
把定舵帆乘浪裏，光爭日月地天連。
船登大陸攜胞與，合力同心濟巨川！

在德國文化中心 現代歐洲版畫展

繆樂民

由哥德學會主辦之現代歐洲版畫展，經在灣仔香港藝術中心十四樓德國文化中心展出，展覽日期至本月底止（四月十三日至十六日休息），每早九時至夜八時開放，公開展覽。

這個展覽是由德國籌之比娜任達雅女士策劃，展出之畫，亦多數是她的私人藏品。展品約一百廿幅；其中大部份是德國藝術家的作品；僅有少數是奧地利、意大利……等人！這個展覽是沒有派別系統性之展出；但是已代表了典型的德國藝術。

德國藝術是非常複雜的，因爲德國藝術家之內心，被兩種衝突的心理所支配。德國藝術家之喜愛自然，他們一方面關注表現自然，即如：宗教藝術，它是浪漫的。另一方面，亦注重內在精神的表現，他們有些是以爲內涵比外表更重要。故注重邏輯的分析與歸納，是成系統性……。

仁涵（HORST JANSSEN）之作品，是深邃的幽默題材。迪更赫（GERTRUDE DEGENHARDT）之半人半獸音樂師及舞蹈者；葛士（JENS CORDS）之風景中放蕩毀壞的事輯；溫達烈治（PAUL WUNDERLICH）揭現實之女體是神秘的。從這幾個藝術家的作品中，已可看到德國現代藝術之一斑。

最特別是奧地利畫家哥哥西加（OSKAR KOKOSCHKA B. 1886）所繪之戲劇哥美紐斯（COMENIUS）中之一連串舞台景。哥哥西加擅長於肖像，曾經爲很多著名人物畫肖像。

他的肖像畫不注重解剖學的法則，具有天賦的技巧，採用誇張的手法，屬於寫實的；又可說是視覺幻影，深入刻劃出內在的眞實。他現年已九十三歲。

我亦愛梅畫梅人（三）

林建同

徐榮著檢古田舍梅統。金農著冬心畫梅題記一卷。鄭淳著後梅花喜神譜。近代：陳英梅編選代梅花詩選，上海商務印書館出版百梅集張叔通藏。台灣藝術圖書公司出版畫梅大全，林建同，周士心編著。

梅花是國花，有鐵骨冰心，表示高潔。在百卉雕零時，梅傲霜雪而獨開，這是一種不屈不撓的精神。再看其他國家的國花：美國是山梔，法國是百合，英國是玫瑰，日本是櫻花，論色論香，都比不上梅花；至於墨西哥的仙人掌，印度的罌粟，那是卑不足道了。（未完）

倫敦 美孚 影都

大滿 特滿 今天日夜五場

辣手神探闖三關

天王巨星：奇連伊士活
「鐵胆老差骨」女主角：蘇珊奇麗
「噴火青春艷星」帶莎史泰靈
「警匪喋血摩天樓」巨星：當史德羅
性格巨星：李谷
五大紅星主演 七彩闊幕
痛懲小霸王！勇破桌球場！

風流瀟灑 談笑用兵 女人迷倒 惡漢低頭 精明強悍 橫衝直撞 閃電攻勢 速戰速決 神通廣大 神乎其技

「辣手神探」大導演：唐辞高 製片·導演

洲立發行 警匪片王
CLINT EASTWOOD in "COOGAN'S BLUFF"

東方 新聲

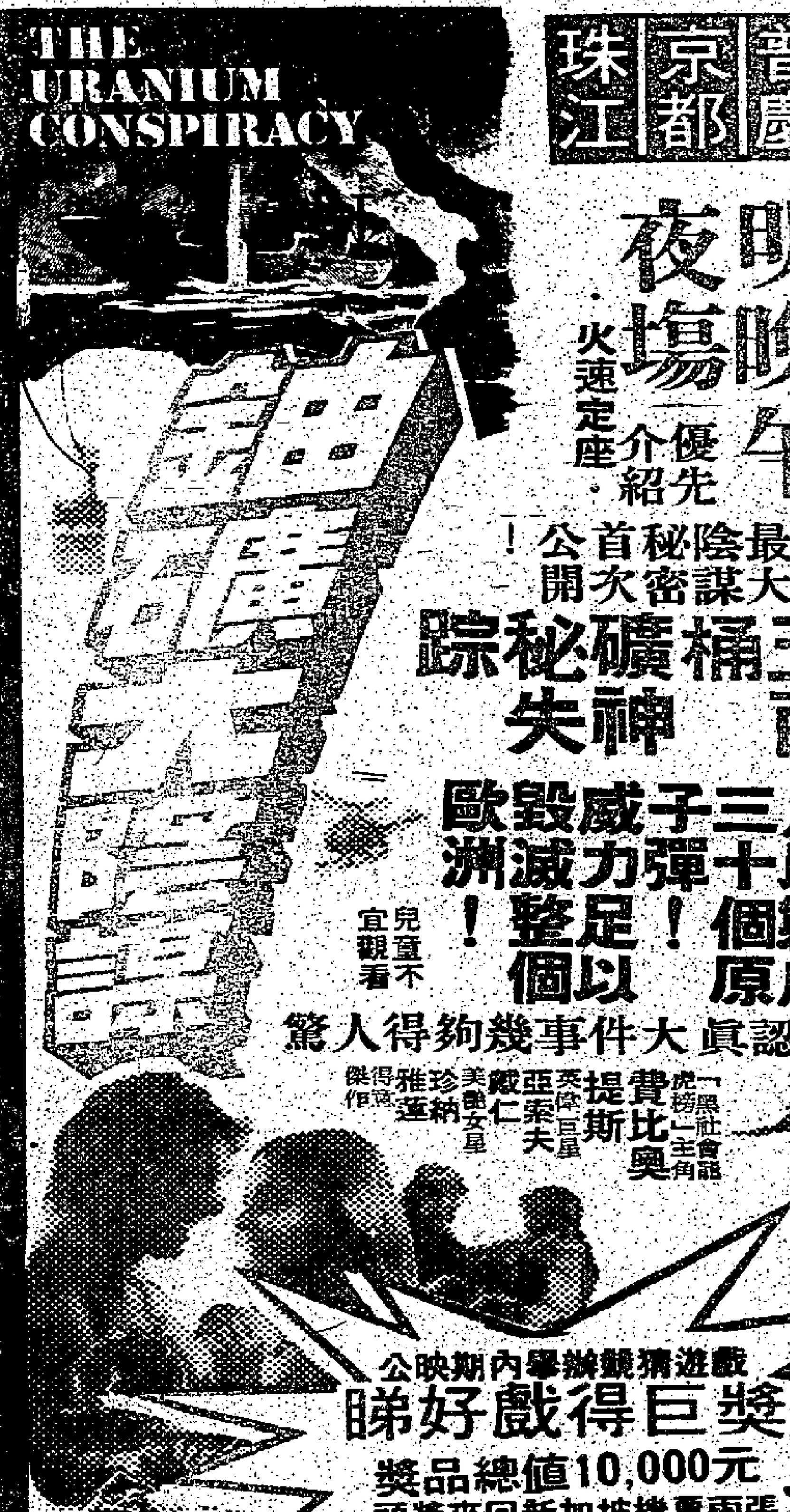
狂滿 今天日夜五場 兩院敬請提早訂座

「騎劫地下鐵」姊妹作！

特麗七彩 癱瘓華爾街！毀金融中心！
汎亞榮譽發行 環球公司驚險絕頂刺激巨片
「魔鬼一號大行動」男主角：占士布洛林 最新代表作
打出生路 全憑互助
恐怖組織爆炸 紐約路面崩！陷生葬！地鐵
電壓爆炸！人變焦灰！水管爆裂！波濤洶湧！
人間最大災難 現實最大慘劇
THE NIGHT THE EARTH SHOOK

普慶 京都 珠江

明晚午夜場優先介紹 火速定座



THE URANIUM CONSPIRACY
鈾礦大陰謀
國際最大陰謀秘密首次公開！
五百桶礦神秘失踪
足以製成三十個原子彈！威力足以毀滅整個歐洲！
兒童不宜觀看
認眞大件事幾夠得人驚
「黑社會一哥」主角：費比奧提斯 英籍巨星：亞索夫 戴仁 美艷女星：珍納雅蓮 傑作
公映期內舉辦競猜遊戲 睇好戲得巨獎
獎品總值10,000元 頭獎來回新加坡機票兩張
Minolta SINGAPORE AIRLINES

香港保護兒童會

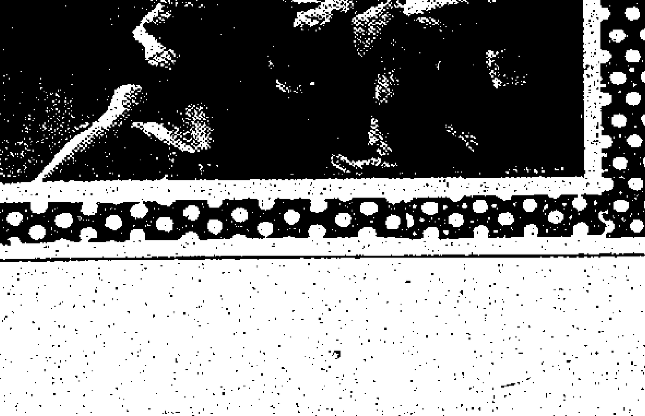
有鑒於家境貧乏，兒童身體營養不良，特代表此等無能爲力之兒女及其雙親等向各界呼籲此種困乏情況不常見於繁盛市區之內，而見諸人烟稠密橫街窄巷之中，在此種地區內，本會工作人員，大多數爲義務者正在廣施工作，援助貧苦，但格於資財有限，工作時受阻礙本會主事人之計劃與希望，故此向各界人士呼籲，廣爲協助，或參加爲會員樂助年費二千元，永遠會員二百元，請將捐款或會費等寄灣仔軒尼詩道十五號九〇二室或轉本報則不勝感謝矣。

華僑晚報分類廣告 每天二元 費廉效大 上期繳費 不折不扣

Foul Play

紐約 凱聲
昂然進入第伍週
今天獻映五場 明晚加開午夜場
注意時間 12點半 兩點半 五點四 七點半 九點八
預售三天 請即定座
金像女星 高蒂嫺 電視紅星 蔡惠齊斯 雙星合演
傻妹闖七關

各報影評大讚精彩：
明報：劇情曲折離奇，驚險刺激惹笑，從娛樂性的角度看，此片稱得上是一部精彩的電影。
成報：本片有輕鬆的笑料，也有緊張的情節，娛樂性相當豐富。
紅綠日報：本片導演是個高手，堪稱驚險緊張惹笑幽默，兼而有之，是一部有濃厚娛樂性的佳作。
東方日報：這片的導演，不單祇在製造笑料上表現不錯，製造緊張氣氛也有一手。
新報：處處都是安排別出心裁，令人拍案稱奇的。



Cinema International Corporation
新藝瑪國際公司發行 派拉蒙緊張惹笑大名片！
三藩市街頭傻妹大戰三山五嶽人馬

麗宮
最後今天 請勿錯過
和路狄士尼公司五十週年最新代表作
一條噴火龍
海倫萊迪 辛馬素 米奇龍尼 占戴爾 眞人卡通 聯合主演
小飛龍：善解人意！噴火龍：能辨忠奸！彩色龍：鋤強扶弱！隱形龍：造福人間！
特技鬼斧神工 歌曲悅耳動聽
最有人情味！最富娛樂性！最感人故事！最精巧特技！
明天獻映。魔嬰
華納公司駭人恐怖片

教司署明後兩天召開
推廣成人教育研討
配合白皮書中建議

社會事務司何鴻鑾將致開幕詞
主席助理教育司李誠達逾千八人參加

（港訊）教育司署成人教育組將於明、後（星期六及日）兩天，舉辦第廿四屆成人教育研討會，預料參加者將超過一千八百人。

是次研討會的主題是「推廣成人教育──白皮書的建議」。

該研討會特爲成人教育組所辦理各類課程之教師及工作人員而設，使彼等有機會聆聽專業先進之卓見，分享經驗及共同商討今後成人教育有關問題。

大會之開幕禮及主題論壇於首日（四月七日）上午假香港大會堂音樂廳舉行，預計將有一千二百人參加。

社會事務司何鴻鑾將致開幕辭。助理教育司（專上教育）李誠達則任研討會主席，並致歡迎辭。

李氏在儀式中，將頒發十年及二十年服務獎予成人教育組之部份時間任職人員。

儀式後將舉行主題論壇，由成人教育組總主任郭振彝主持，並邀請得浸會學院校長謝志偉博士，中文大學社會工作系高級講師何錦輝博士發表意見。

是日下午將舉行多項課程研討會，講題包括有中國傳統休閒教育、教師進修班的展望、淺談英語教學之新觀點及夜中學之教學研討等。

成人教育康樂中心分組討論於次日（八日）假葛量洪教育學院舉行。參加者預計將有六百人。

市政事務署助理署長（文化工作）陳達文將以「市政局爲改善生活質素提供的文娛活動」爲題，作專題演講。

相繼舉行者爲「如何擴展成人教育康樂中心之文化活動及社會服務」論壇，由成人教育官陳金亞任主席，成員有成人教育康樂中心主任陳黃友竹、黎錫鍊、胡燕甜及何兆權等。同日下午則舉行聯合中心歌唱比賽及頒獎禮。

目前教育司署成人教育組屬下共設有十類課程，遍佈港九新界各區之中心達一百四十五所，入學及參加成人教育康樂中心活動者達五萬餘人。

音樂節優勝表演頒獎禮
演出精彩輕鬆熟練
捧場熱烈掌聲雷動
市局馮慶麟議員夫人主持頒獎

（特訊）本屆校際音樂節優勝者表演暨頒獎者，昨晚繼續在大會堂音樂廳舉行。節目程序編排多姿多彩，各得獎者在演出時，均表現出輕鬆如若的神態和表情，較初賽的緊張心情，顯然不同。因此，縱然是同一項賽事的優勝者，在昨晚的表演會上顯得特別落力和有水準。

是以每年幾場的優勝者表演均吸引大批同學及家長前往欣賞，昨晚大會堂音樂廳座無虛席，每場演奏完畢後，更引來如雷掌聲。

昨晚五場合唱均見水準，特別是其中兩隊小學唱詠，在舞台燈光及多種樂器的配襯下，更見生色，他們是「愛德華杯」得主寶血女子中學附小下午校，參加香港區小三、四年級合唱，演唱二首輕鬆文歌「森林裏的獵者」及「鞋匠女郎」；另一得主是運獎和小學，在九龍以下小學合唱賽演唱「小丑」及「馬兒快快跑」。至於中文混聲合唱冠軍隊民生書院亦以「拉駱駝」及「你的夢」演出極爲出色，而獲「音樂協會獎」。

此外男子高級組合唱優勝隊拔萃男書院亦獲「林子豐紀念獎」，女子高級組中文合唱冠軍香港眞光中學獲「趙梅伯夫人獎」。

獨奏方面，韓思聰在鋼琴三級挑戰組表演「杜紹鴻夫人獎」，陳家强在琵琶公開組中，獲「香港電台獎學金」，陳韻宜在七級鋼琴組中，獲「曾福琴行獎」，陳浩賢在小提琴協奏曲中獲「趙不煒夫人獎」，而外籍男生尼古拉‧紐亦爲「李比路」夫人獎」得主。

頒獎禮在中場後舉行，邀請馮慶麟夫人主持，一項特別有意義的紀念碟頒得特別組節奏樂（弱智兒童），由樂韻暨聯中心所得。

此外，小學中和李寧音亦在中級鋼琴二重奏組中勇奪「許曹潤儀獎」，關寶健和李寶祺的民歌二重唱，則獲通利琴行特別獎」─吉他。而「香港電台獎學金」得主香島中學，「和來獎」得主保羅男女中學，及「香港教師會獎」得主庇理羅士女子中學亦分別獲得獎項的獎盃。（祁）

初中生縱未能升上中四
學興趣相符技能是快事
港九潮州公學鄧繼强主任指出

（特訊）一位老師，特別是一位輔導教師，需要面對現實去替學生解決問題，大部份年青的學生都處在需求協助和啓發的階段，需要輔導老師給予輔導，去指點迷津，去教他們接受現實的環境。

港九潮州公學輔導主任鄧繼强，日昨在一個以「中三離校生所面臨之種種處境及發展機會」爲題的職業輔導研討會上，作以上表示。

輔導教師應確示

鄧氏繼謂：雖然一般來，中三淘汰試似乎是掠奪了部份學生升學的權利，其實這種看法並不是完全對的，因爲就算放不上，並不是等如他們繼續升學的權利就喪失，不過政府再不用納稅人的錢給予大量性的補助，使他們仍能在官校或津貼學校內攻讀，在競爭的社會裏一回事，情和機會都是競爭的，要競爭才能獲得較優先的一面，輔導教師應該使學生去明白這一觀念和自己去負上責任。

去除羞愧顧慮心

他指出：一個學生在思想上尚未成熟，對自己本身更未知發覺的，若再加上成年人錯誤的評論，他們的心理自然會產生多種不正常的現象，尤其是不安全感、自卑感和焦慮，憤恨感，以爲過不了這個甄別試，就是沒落，升不上中四就是無用，前途就茫茫然似的，希望落空，失望感和焦慮的自卑精神充滿在他們的心中，就算在無可奈何下，偶然獲得一份工作，但心理上仍會常懷着不滿意和自卑。日久下去，便產生內心的衝突，由自卑而對抗，由對抗而反叛，構成各種不正常的心理狀態。因此當輔導老師的就該在這方面給予他們心理輔導和觀點輔導」。

甄別非決定一生

鄧氏說：一個學生倘因了某些因素：或資質的遲鈍，或家境的變故，或經濟的困難，或自已無心向學，或其他的因素而不能再繼續求學，這些在中途退出的學生，輔導老師要他們去學習一樣技能，總比强迫他坐在課室內苦讀好，他們要去明白，能獲得一份和自己興趣相合的技能是件愉快的事。缺乏心理準備的中三年級學生，不明白事理，必會有一種心理的負担，或感覺到中三的甄別試有如他們的一「斷頭台」，加上成人對這一甄別試的過甚評論，便以爲人生的成敗就緊在這一關似的，過不了這一關，人生的前途是灰暗的，遂構成心理上的恐懼，焦慮和心神不安。

要栽培人格發展

因此做輔導老師的，要瞭解他們的心理和培育他們，除去他們的焦慮，以能輔助他們去處理自己，和自己能夠的力量，使他們自己去接受自己。鄧氏指出：老師的責任不單是在知識的培育，更重要的是培養學生人格的發展，太過的「自我」是一切的忽略，要一個學生有超越的「我」，他的發展都是需要老師的工作和責任，是一個完美的教育，亦須整體個別輔導。

同學需要輔導，對中三學生來說，他最後三點強調：一個輔導老師的輔導，總括來說，他們需要輔導的和解的，輔導老師需要以理解他們的心理，減輕他們的焦慮。（興）

讀者來論
兒童年目標與教師任務
（續）．周廣智

二、對兒童健康方面，政府是否已克盡其責任？社會志願團體所貢獻的應否再加擴展與改進？家庭中所予的照顧，有些甚麼問題？對貧困家庭，如何協助其達成使命？

三、在居住環境過份擠迫，缺乏適當提供康樂活動的兒童，應由誰人負責改善？改善途徑及方式怎樣？

四、家庭中傳統管教孩子的方式，側重權力服從，肯定的需要改善。但是，改用啓發勸勉的方式嗎？對頑童又怎麼辦？又如何去防止過份放任，致兒童驕橫，誤入歧途？

五、當前的社會風氣和傳播媒介的製作，對兒童之影響如何？何者值得提倡？何者應予杯葛或禁制？

六、現行的學校教育，包括教育目標、課程、教材、制度、方法、師資、經費、場室、設備……等，對兒童是否完全適合？如需改進，其步驟應如何？

當熱烈舉辦兒童年活動的今天，大家儘管提供小朋友們「玩樂」的機會，也有頗多提供小朋友們去「表現自己」的各項比賽，這自然可以使千萬的孩子們去發展其潛能，但是，像下面更重要的課題，我們曾否思考呢？

七、成年人供給小朋友們「玩樂」機會，給予小朋友們「表現自己」才能的比賽活動，其目的是否單純地鼓舞兒童的興趣？在喚起社會人士，加強注意兒童福祉的一「附目標」上，有無收到適當的效果？

八、任何人都「望子成龍」，但社會上偏有一些不望成龍的「子」，事實如此，毋庸諱言。然則，我們一方面喚起社會人士注意兒童福祉之時，也很應該同時鼓勵「好兒童」，勸勉和督促小朋友們做一個「好兒童」，並帶引他們走上好兒童的康莊大道，使他們自動自發地去努力，相信也是很值得而且應該做的。

總而言之：兒童年目標的達成，需要社會各階層人士的共同努力，更需要教師和家長們鼓勵、勸勉、督促小朋友們自己努力！

維多利亞工業學校
仍可保存故有精神
新校名鄧肇堅維多利亞工業學校

（港訊）維多利亞工業學校之學生，於九月遷至附近摩利臣山的新校舍上課時，仍可保有其學校故有的精神、象徵及形式。

教育司署發言人表示，曾慨捐四百萬元作爲建校經費的本港慈善家鄧肇堅爵士，已同意該校命名爲「鄧肇堅維多利亞工業學校」。

發言人說：「教署亦同意將維多利亞工業學校之飾板從目前之校舍中除下，而將其堅立於新校舍正門之旁。」

此外，該校學生將繼續保有他們的校章及校服，而學校之故有精神，亦得予以保存。

該校學生會先後兩次與教署接觸，對新校舍易名一事表示關注。

因此，教署便與鄧爵士洽商，該學生之要求，最後更同意採用上述新的校名，維多利亞工業學校學生會對新校名亦已表示接受。

第卅一屆校際音樂節優勝者表演及頒獎典禮，由市政局議員馮慶麟之夫人頒獎，圖片由右起，上落：（一）香港教師會盃予庇理羅士女子中學校代表接領。（二）韓思聰接領杜紹鴻夫人盃。（三）忌運那和小學代表接領紀念獎。（四）陳家强接領香港電台獎學金。（五）柴灣長睇中心代表接領愛德華盃。（六）岑寧音接領許曹潤儀盃。（七）寶血女子中學附小下午校代表接領韓狄西盃。（八）關寶健及李寶祺接領通利琴行特別獎。（九）民生書院代表接領音樂協會盃。（十）聖保羅男女校代表接領和來盃。（十一）陳韻宜接領曾福琴行盃。（十二）拔萃書院男校代表接領林子豐紀念盃。（十三）陳浩賢接領趙不煒夫人盃。（十四）香島中學代表接領香港電台獎學金。（十五）尼古拉紐接領李比路夫人盃。（十六）香港眞光中學代表接領趙梅伯夫人盃。本報記者攝

聯校地理學會講座
明星期六港大舉行

（特訊）香港聯校地理學會爲提高同學對環境地理之興趣，將於明（星期六）再度舉辦學術講座。

講題爲「環境與保養」及「環境與人口」，主講人包括香港中文大學地理系講師方李慕坤女士及吳仁德。

講座將於下午二時開始，假港大紐魯詩樓七二六室舉行，歡迎各校老師及同學出席。（吳）

新法夜校英專部招生

班級：初、中、高及會考班

校址：香港加路連山道一〇一號　九龍太子道二壹九號

電話：5─761204　5─761205　3─019206　3─019207

報名：一至六晚六時半至九時

航訊

三武士將訪北非
菲羅素星期日到
遂利怡美利明赴星印

（本報訊）東方船務貿易有限公司代理之三武士（SAMOS PROGRESS）號貨輪，訂下週三（十一）由台灣駛抵本港，拋碇A號浮泡起卸貨物，訂翌日（十二）離港，航往鑒港、亞力山大港、貝魯特、拉卡基亞、利馬索、伊斯坦堡、比利猶斯、的黎波里、班加西等地。

福來輪船公司代理之遂利怡美利（MAKE VERETT）號貨輪，訂今日（六日）由日本開抵本港，寄碇A號浮泡起卸貨物，訂明日（七號）開行，前往新加坡、耶加達、泗水等埠。

大工船務公司代理之菲羅素（PHIL RIZAL）號貨輪，訂星期日（八號）從馬尼拉航抵本港，停泊A號浮泡起卸貨物，訂翌日（九號）啓程，前往沙寶拿、查理士頓、巴爾的麼、諾福克、費城、紐約、紐奧連斯、侯斯頓。

查利士禮士從美國到
黑鯨八日放星洲
保羅騎士台灣來

（本報訊）怡和洋行代理之查利士禮士（CHARLES LYKES）號貨櫃輪，訂今日（六日）從美國開抵本港，拋碇現代橋起貨，訂即日離港，前往長堤、三藩市、西雅圖等地。

大源船務有限公司代理之黑鯨（BLACK WHALE）號貨輪，訂今日（六日）由日本開抵本港，寄碇B號浮泡收取貨物，訂後日（八日）開行，前往新加坡、巴生港。

沙啱輪船公司旗下之保羅騎士（CHEVALIER PAUL）號貨櫃輪，訂下週三（十一）由高雄開抵本港，泊國際貨櫃碼頭上落貨物，即日啓程，赴往漢堡、鹿特丹、安特衞普等埠。

青年政治家釜山來

（本報訊）山下新日本汽船（香港）有限公司代理之青年政治家（YOUNG STATEMAN）號貨輪，訂下週二（十號）由釜山航抵本港，泊A號浮泡收取貨物，訂翌日（十一）啓航，前往喀拉蚩、科威特、多哈、巴士拉等埠。（言）

愛比利亞丸下週往北非
日光鑽從扶桑來
安來利馬士基明駛歐洲

（本報訊）川崎（香港）有限公司代理之愛比利亞丸（IBERIA MARU）號貨輪，訂下週二（十號）由基隆駛抵本港，拋碇A號浮泡起卸貨物，訂翌日（十一）離港，航往馬塔地、羅美爾、利伯維爾、阿比珍、蒙羅維亞、哈爾科特港等地。

三井船舶（香港）有限公司代理之日光鑽（SUN DIAMOND）號貨輪，訂下週一（九號）從日本駛抵本港，拋碇B號浮泡上落貨物，訂翌日（十號）啓程，赴往新加坡。

馬士基輪船（香港）有限公司旗下之安來利馬士基（LORWELA MAERSK）號貨櫃輪，訂明日（七號）自日本抵達本港，停泊現代橋收取貨物，訂即日（七號）開行，前往漢堡、鹿特丹、高登堡、安特衞普等埠。

輪船公司電話

公司名稱	電話
太來	二四七七一一
天祥	二四三一九九
日本郵船	二四八〇八一
中央	二二七一九一
永泰	四五八一七五
高洲	四五七一六一
美邦	二二六〇八一
美輪	二三七〇七一
新華	二五六一六七
海鐵	四五七〇八一

捷成	二四九二〇一
[illegible]	二四一八〇一
港聯	二六四一四一
順昌	二四九〇九六
振興行	四八〇一三六
迅航	二三三〇一六
泛洋	二三八〇九一

尚有航訊刊在六張三頁

SHOWA LINE 昭和海運株式會社

全貨櫃航綫（兼收冷藏貨）

往美國西岸及加拿大等埠

（兼收日本、台灣及小呂宋貨櫃）

亞洲雅士輪 M.S. "ASIA ACE"（VOY.75）	四月十一日抵港	十一日開行
光榮雅士輪 M.S. "GLORY ACE"（VOY.5）	四月十四日抵港	十四日開行
★有利雅士輪 M.S. "ELECTRO ACE"（VOY.24）	四月十八日抵港	十八日開行
華利雅士輪 M.S. "FAMILY ACE"（VOY.8）	四月十九日抵港	十九日開行
★英偉雅士輪 M.S. "DYNAMIC ACE"（VOY.46）	四月廿七日抵港	廿七日開行

★直航：小呂宋

截貨日期：船到前兩天下午五時

收貨站：九龍油蔴地太平洋倉庫有限公司

電話：3-480915.3-481775.

葵涌現代貨箱碼頭　電話：12-268289

（日本散裝貨只用葵涌收貨站）

波斯灣特快航綫

直航：文拿哥布斯（馬士古）、科威特、達文、刁拜、亞布達比。

飛昭丸 M.S. "HISHO MARU"（VOY.34）	四月卅日抵港	五月一日開行

SANKYO LINE 三協海運株式會社

菲律賓綫

直航：小呂宋

順興輪 M.S. "CRYSTAL STAR"（VOY.3）	四月九日抵港	十日開行
美甘輪 M.S. "PALM"（VOY.4）	四月十三日抵港	十四日開行
海松輪 M.S. "OCEAN PINE"（VOY.6）	四月廿一日抵港	廿式日開行
第八光大丸 M.S. "DENEI MARU No.8"（VOY.4）	四月廿八日抵港	廿九日開行
依莉莎星輪 M.S. "ELYSIAN STAR"（VOY.5）	五月三日抵港	四日開行

請各收貨人即來本公司辦理船邊提貨手續，否則將貨存倉所有一切費用及風、火、水險等在外，概歸收貨人負責。

貨客付貨請惠臨

總代理：中央航業有限公司 CENTRAL MARITIME LTD.

皇后大道中陸佑行六樓 電話：5-257091-7

美國輪船公司

百年傳統優良服務

香港─日本─夏威夷─美國東西岸─歐洲

香港 ★三藩市 羅省 ▲紐約 波的摩 諾福克

		香港	★三藩市	羅省	▲紐約	波的摩	諾福克
●美國太陽神號	American Apollo★★★	四月8日	四月21日	四月21日	五月3日	五月4日	五月5日
●美國太空人號	American Astronaut	四月17日	四月30日	五月1日	五月13日	五月14日	五月15日
●美國金戈號	American Lancer	四月23日	五月6日	五月7日	五月20日	五月21日	五月22日
●美國靈獅號	American Lynx	五月2日	五月15日	五月16日	五月28日	五月29日	五月30日
●美國自由號	American Liberty	五月7日	五月20日	五月21日	六月4日	六月5日	六月6日

●兼收檀香山貨 ★一切貨櫃截貨時間 ★★★一九七九年四月七日中午十二時

東南亞區貨箱貨運服務

	VOY.		香港	小呂宋		VOY.		香港	星加坡	曼谷
AM. ISLANDER	36	美島號	四月8日	四月10日	AM. MOHAWK	61	美鷹號	四月8日	四月17日	四月13日
AM. ISLANDER	37	美島號	四月14日	四月16日	AM. CAREER	18	江美輪	四月15日	四月24日	四月20日

港澳總代理：業初船務有限公司

皇后大道中友邦大廈24樓(24) 電話：5 237071,237031

葵涌辦事處　葵涌收貨站　電話：12 247525.

羅立信船務公司

加勒比海航綫

遠東──加勒比海各埠

LAURITZEN TBN

四月十七日抵港　十八日開行

往：基利士多堡、聖周安、聖多明高及西班牙港。

收貨站：香港北角聯益及官塘聯益貨倉

香港代理：福來輪船公司

貨倉代理：麥滋初父子公司

香港干諾道中84至86號先施大廈廿五樓 電話：5-453911至20

墨西哥國家船務公司

墨西哥航綫

遠東──墨西哥及中東各埠

依蓮娜 ELENA

四月九日到港　十日開行

往：安邁那達、文些路、阿卡浦爾科及中美、科林多港、聖約翰、弄塔阿勒那斯。

香港代理：福來輪船公司

貨倉代理：麥滋初父子公司

香港干諾道中84至86號先施大厦廿五樓 電話：5-453911（20）

澳門代理興記行

宜安街11-13號 電話：2493

福來輪船公司

香港干諾道中84至86號先施大厦廿五樓

電話：5-453911至20

澳門代理：興記行宜安街11至13號　電話2493

往：曼谷、星加坡、庇能、加爾各答、巴生港、吉大港。

	（到）	（開）
新菲島怡美利 JOHNEVERETT	四月七日	四月八日
香港怡美利 THOMASEVERETT	四月二十日	四月廿一日

往：門司、神戶、橫濱、釜山、仁川

寶利怡美利 PABLOEVERETT	四月十五日	四月十六日
利民怡美利 RAMONEVERETT	四月廿三日	四月廿四日

往：星加坡、椰加達、三寶壟、泗水

遂利怡美利 MAKEVERETT	船已抵港	四月六日
印尼怡美利 TAMURAEVERETT	四月十二日	四月十三日

M.O.Nearseas

日光鑽 SUN DIAMOND

往：星加坡、柔佛。

四月九日到　十日開

總代理：大阪商船三井船舶（香港）有限公司

康樂大廈十二樓　電話：五─二六六九七一

總代理大阪商船三井船舶（香港）有限公司

康樂大厦十式樓 電話：五─二六六九七一

皇巴士貨櫃西區辦事處　電話：5-453383

香港德輔道中嘉華銀行大廈十二樓

MitsuiO.S.K. 大阪商船三井船舶株式会社

巴薩倫那丸 BARCELONA MARU 四月廿四日到 廿五日開
往：吉布地、達打、蒂鐵達、阿卡巴、蘇丹港。

摩耶山丸 MAYASAN MARU 四月廿四日到 廿五日開
往：蒙巴沙、路易士港、留尼汪島、大馬達喀。

薩凡那丸 SAVANNAH MARU 四月廿四日到 廿五日開
往：亞丁、露德港、比利尤斯、拉塔基亞、班加西、的黎波里、貝魯特、阿力山大。

新櫻丸 SHINSAKURA MARU 四月廿三日到 廿四日開
往：達巴斯隆拉姆、路易士港、留尼汪島、大馬達喀、科摩班、開普敦、阿別讓、蒙羅維亞、自由市、杰馬、科多納、阿巴巴、隆美。

赫臣丸 HUDSON MARU 四月十三日到 十四日開
往：基利士多堡、聖多明各、聖周安、阿路伯、庫拉與根、那瓜拉、卡柏繼港、西班牙港、巴蘭尼羅、阿卡浦爾科、危地馬拉、阿卡珍、哥連多、彝塔阿勒那斯、伊基給、亞里加、馬塔拉尼、卡拉俄。

大信 FIDES 四月十二日到 十三日開
往：喀拉蚩、巴士拉、布什爾。

CHEVALIER VALBELLE 四月十一日下午五時截貨 十三日開
往：紐約、波士頓、費城、波的摩、諾克福、沙灣拿、傑克遜維爾、邁亞密、侯斯頓、西雅圖、波特蘭、屋崙、奧克蘭、三藩市、新奧爾良、泰斯頓、加爾加厘頓、溫特利爾、多倫多、聖約翰。

非洲丸 AFRICA MARU 四月十一日到 十二日開
往：利伯維爾、達喀爾、蒙羅維亞、阿別讓、阿巴巴、夏格港、杜阿拉、馬塔地、自由市、恭馬、塔加拉的、科多納、羅美。

太陽峰 SOLAR PEAK 四月十一日到港卸貨

海合 OCEAN ESPOIR 四月九日到 十日開
往：的黎波里、阿爾及爾、奧蘭、卡薩布蘭加、拉士巴爾、里斯本。（班加西由的黎波里轉。）

寶刀基陀 PROTOKLITOS 四月九日到 十日開
往：蒙巴沙、坦加、達巴斯隆拉姆、貝拉、馬潘杜。

利西非丸 RECIFE MARU 四月八日到 九日開
往：德班、開普敦、伊利沙伯港、東倫敦。

河內丸 KAWACHI MARU 四月七日到八日開往邁打

新興行船務有限公司啓

美麗星 M/S MARY STAR（船泊灣環地）四月七日開行
往：釜山。（兼收貨箱貨）

銀星 M/S SILVER STAR 四月十四日到港 十六日開行
往：釜山。（兼收貨箱貨）C.F.S.貨截倉日期四月十四日

美麗星 M/S MARY STAR 四月二十日到港 廿二日開行
往：釜山。（兼收貨箱貨）

德輔道中一號至三號南華大廈八樓及九樓 電話：5-257111（十線）210271（六線）

入口船期表

(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)	(公司)
天保	TEMPO	基隆	六日	川崎
高力勳	KORRIGAN	日本	六日	寶隆
亞拔馬士基	ALBERT MAERSK	美國	六日	馬士基
柏圖夫	PESTOVO	日本	六日	華林
長立	EVER PROMOTER	台灣	六日	利達
洛斯基	RUBTSOVSK	發羅士之尼	六日	華林
東保雅士	DYNAMIC ACE	日本	六日	東洋
美利恰美利	MAKEVERETT	日本	六日	福來
查利士禮士	CHARLES LYKES	美國	六日	怡和
多成布祿	DURHAMBROOK	高雄	六日	太平
黑鯨	BLACK WHALE	日本	六日	大灝
翡翠	EMERALD	日本	七日	東方
多威	TOURVILLE	基隆	七日	沙唔
夏美運	HERMELIN	印尼	七日	多利順
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	基隆	七日	海暉
高麗木星	KOREAN JUPITER	美國	七日	港郵
地中海	MEDITERRANEA	基隆	七日	天祥
長匯	EVER SUPERB	美國	七日	利達
邊利達	BENALDER	高雄	七日	邊行
永福	OCEAN PRINCESS	台灣	七日	慧德
美國太陽神	AM.APOLLO	新加坡	七日	美輪
長和	EVER HOPE	日本	七日	利達
安來利馬士基	CORNELIA MAERSK	日本	七日	馬士基
雅詩	ACE	釜山	七日	和平
金拉高斯	GOLDEN LAGOS	台灣	七日	嘉聯
波的摩	UNION BALTIMORRE	台灣	七日	佳航
岩代丸	IWASHIRO MARU	基隆	七日	日郵
河內丸	KAWACHI MARU	基隆	七日	日郵
交易	SL.EXCHANGE	美國	七日	海聯
振方	CHEN FONG	日本	七日	天祥
環球先鋒	GLOBAL PIONEER	馬尼拉	七日	海運
亞洲棕櫚	ASIAN PALM	新畿	七日	大煦
協富	SHIEH FU	曼谷	七日	順利
馬力克	IBN MALIK	台灣	七日	怡和
利來基利文	NL.CLEMENT	新加坡	七日	渣華
利來占姆	NL.CHATHAM	上海	七日	渣華
非島恰美利	JOHNEVERETT	日本	七日	福來
神馬	AZUMA	日本	七日	寶隆
威達	VARDA	基隆	七日	新興
烏蘇里加	KOM.USSURIJSKA	新加坡	八日	非士高
美上美	BOONKRONG	曼谷	八日	振盛行
江濱	MINDANAO CAREER	臺北	八日	泛洋
科加斯七號	KAKAS VII	日本	八日	維灝
利西菲丸	RECIFE MARU	日本	八日	大三
齊威利	CHAI VAREE	基隆	八日	港貨櫃
摩素快輪	MOSEL EXPRESS	美國	八日	捷成
勝家	SONGKHLA	日本	八日	寶隆
德利施亞	DELICIA	曼谷	八日	港郵
米高拉	MIKOLAJ REJ	歐洲	八日	天祥
卡大馬卡一號	CATAMARCA 1	新加坡	八日	太古
太陽峯	SOLAR PEAK	新加坡	八日	大三
	RINI	角城	八日	渣華
雅多美	ARTHEMIS	日本	八日	永泰
新墨爾本	ZIM MELAOURNE	澳洲	八日	新興
麗娜碧琪	RAGNA BAKKE	日本	八日	森那美
菲爾索	PHIL.RIZAL	馬尼拉	八日	大工
天城丸	AMAGI MARU	日本	九日	泰山
柏羅達	PAVLODAR	日本	九日	華林
昌隆	FORTUNE MARINER	日本	九日	海聯
日光鑽	SUN DIAMOND	日本	九日	大三
薩摩亞	SAMOA	曼谷	九日	百保利
委內瑞拉丸	VENEZULA MARU	基隆	九日	川崎
布連斯頓	SEA.PRINCETON	美國	九日	天祥
加勒比山	MOUNT CARIBBEAN	釜山	九日	吳何
加迪根灣	CARDIGAN BAY	歐洲	九日	太古
護蘇騎士	CHEVALIER ROZE	歐洲	九日	沙唔
依蓮娜	ELENA	基隆	九日	福來
長雄	EVER MASTER	美國	九日	利達
寶力斯頓	PROTOKLITOS	日本	九日	大三
湖北	HUPEH	高雄	九日	太古
拉麗約卡	LA RIOJA	基隆	九日	太古
佐賀丸	SAGA MARU	基隆	九日	日郵
海合	OCEAN ESPOIR	日本	九日	大三
華寶納	VERBENA	基隆	九日	日郵
陶南一號	DONAM 1	釜山	九日	港郵
寶德	BALTIK	日本	九日	邊行
順興	CRYSTAL STAR	日本	九日	中央
麥堅利利馬士基	MCKINNEY MAERSK	日本	十日	馬士基
利來士典吉	NL.STEENKERK	基隆	十日	渣華
南非好紀錄	S.A. HUGUENOT	南非	十日	怡和
阿爾卑斯丸	ALPS MARU	新加坡	十日	大三
杜菲爾	IBN TUFAIL	台灣	十日	怡和
利來西門士吉	NL.SIMONSKERK	基隆	十日	渣華
南非偉利近	S.A. VERGELEGEN	日本	十日	怡和
伊比利亞丸	IBERIA MARU	基隆	十日	川崎
金星	VENSU	日本	十日	東方
新都丸	SHINTO MARU	日本	十日	天祥
新海發	ZIM HAIFA	美國	十日	新興
英山丸	EIZAN MARU	日本	十日	天祥
若松丸	WAKAMATSU MARU	基隆	十日	日郵
海王星寶石	NEPTUNE SAPPHIRE	日本	十日	港恆
大中山	TAICHUNGSHAN	新加坡	十日	順昌
山格好信	SANGERHAUSEN	歐洲	十日	東亞

今日空郵（星期五） 截郵時間

瑞利安納島、斯里蘭卡、肯雅、贊比亞、新畿內亞、台灣、沙巴、汶萊 上午十時
巴林島、馬來亞、印尼、西澳洲、伊拉克 上午十一時
新加坡、沙勞越、菲律賓、毛里求斯、馬達加斯加、埃塞俄比亞 正午十二時
越南 下午二時
澳洲、紐西蘭、法屬波里尼西亞、印度、伊朗、英國、愛爾蘭、荷蘭、比利時、丹麥、西德、芬蘭、奧地利、瑞典、葡萄牙、西班牙、挪威、法國、紐西蘭、利比亞、意大利、美國、南非、東非、尼日利亞、南韓、夏威夷、柴府、瑞士 下午五時
泰國、緬甸、日本、美國、中南美洲、加拿大、沖繩 下午六時

今日平郵

澳洲、法屬波利尼西亞、巴布亞新畿內亞、所羅門羣島、新赫布里底羣島、新加里多尼亞島、墨西哥、尼加拉瓜、哥斯達尼加、薩爾瓦多、危地馬拉、宏都拉斯、肯雅、烏干達、羅吉斯羣島、坦桑尼亞、莫三鼻給、德國、挪威、瑞典、丹麥、芬蘭、匈牙利、波蘭、捷克、馬達加斯卡、贊比亞、百慕達、海洋島、瑞士、吉爾伯特羣島 下午五時

出口船期表

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
美洲綫				
天保	TEMPO	美國西岸	六日	川崎
查利士禮士	CHARLES LYKES	加州	六日	怡和
亞拔馬士基	ALBERT MAERSK	加州紐約	六日	馬士基
柏圖夫	PESTOVO	加州西北太平洋	六日	華林
萬霸	MELAMPUS	墨西哥灣	七日	百保利
美國太陽神	AM.APOLLO	加州紐約	八日	美輪
交易	SL.EXCHANGE	美國西岸	八日	海陸
日本樂譜	JAPAN ROBLE	加勒比海	八日	泛洋
薩摩亞	SAMOA	加州	九日	百保利
柏羅達	PAVLTDAR	加州	九日	華林
摩素快輪	MOSEL EXPRESS	加州	九日	捷成
菲爾索	PHIL.RIZAL	沙灣拿紐約	九日	大工
長雄	EVER MASTER	加勒比海	九日	利達
布連斯頓	SEATRAIN PRINCETON	美國西岸	九日	天祥
海王星寶石	NEPTUNE SAPPHIRE	美國西岸	十日	港恆
加勒比山	MOUNT CARIBBEAN	加勒比海	十日	吳何
拉麗約卡	LA RIOJA	南美	十日	太平
依蓮娜	ELENA	南美	十日	福來
新海發	ZIM HAIFA	洛杉磯紐約	十日	新興
台灣鳳凰	TAIWAN PHOENIX	美國西岸	十一	太平
亞洲雅士	ASIA ACE	美國西岸	十一	山下
長春	EVER SPRING	加州	十一	利達
陽興丸	YOHKOH MARU	美國西岸	十二	川崎
翠湖	TSU	加州委內瑞拉	十二	百保利
凌雲	LING YUNG	西雅圖溫哥華	十二	港郵
寶星	STAR PROCYON	加勒比海	十二	海運
長勇	VEER VALIANT	紐約	十二	利達
菲路摩總統	PRES.FILLMORE	聖地牙哥港	十二	總統
亞利安馬士基	ADRIAN MAERSK	加州紐約	十三	馬士基
路易禮士	LOUISE LYKES	墨西哥灣	十四	怡和
歐洲綫				
高力勳	KORRIGAN	歐洲	六日	寶隆
長立	EVER PROMOTER	地中海	六日	利達
多成布祿	DURHAMBROOK	歐洲	六日	太平
洛斯基	RUBTSOVSK	歐洲	七日	華林
安來利馬士基	CORNELIA MAERSK	歐洲	七日	馬士基
神馬	AZUMA	地中海	八日	寶隆
地中海	MEDITERRANEA	熱內亞馬賽	八日	天祥
岩代丸	IWASHIRO MARU	地中海	八日	日郵
永隆	OCEAN PRINCESS	地中海	八日	慧德
邊利達	BENALDER	歐洲	八日	邊行
勝家	SONGKHLA	地中海	九日	寶隆
齊威利	CHAI VAREE	歐洲	九日	港貨櫃
佐賀丸	SAGA MARU	地中海	十日	日郵
海合	OCEAN ESPOIR	地中海	十日	大三
寶德	BALTIK	地中海	十日	邊行
華寶納	VERBENA	地中海	十日	日郵
三武士	SAMOS PROGRESS	地中海	十二	東方
保羅騎士	CHEVALIER PAUL	歐洲	十一	沙唔
澳洲綫				
亞洲棕櫚	ASIAN PALM	新畿內亞	八日	大煦
麗娜碧琪	RAGNA BAKKE	弗萊曼陀	九日	森那美
湖北	HUPEH	新畿內亞	十日	太古
澳洲開發	AUST EXPLORER	澳洲	十一	怡和
奧民士基	MIK.OLMINSKIY	澳洲	十四	華林
東方大使	ORT.AMBASSADOR	澳洲	十六	港郵
印·巴·中東綫				
海安	OCEAN ENDURANCE	吉大港仰光	六日	太平
長立	EVER PROMOTER	遮打	六日	利達
非島恰美利	JOHNEVERETT	仰光吉大港	八日	福來
河內丸	KAWACHI MARU	遮打	八日	日郵
交易	SL.EXCHANGE	遮打達曼	八日	海陸
波的摩	UNION BALTIMORE	遮打	八日	佳航
神馬	AZUMA	遮打亞葵巴	八日	寶隆
馬力克	IBN MALIK	紅海	八日	怡和
新墨爾本	ZIM MELBOURNE	侯力	八日	新興
勝家	SONGKHLA	遮打亞巴巴	九日	寶隆
齊威利	CHAI VAREEE	遮打	九日	港貨櫃
華寶納	VERBENA	遮打	十日	日郵
東南亞綫				
東保雅士	DYNAMIC ACE	馬尼拉	六日	東洋
哥頓	CONCORDANT	新加坡庇能	六日	協成
沙保地	SAPUPI	印尼	七日	亞利來
美利恰美利	MAKEVERETT	新加坡印尼	七日	福來
環球先鋒	GLORAL PIONEER	馬尼拉	七日	海運
翡翠	EMERALD	馬尼拉	七日	東方
海安	HOI ON	納閩汶積乃	七日	東安
祥安	FORTUNE TRADER	斗湖山打根	八日	東安
振方	CHEN FONG	新加坡巴生	八日	天祥
黑鯨	BLACK WHALE	新加坡巴生	八日	大灝
美島	AM.ISLANDEP	曼谷新加坡	八日	美輪
美鶴	AM.MOHAWK	曼谷新加坡	八日	美輪
雅多美	ARTHEMIS	曼谷	九日	永泰
科加斯七號	KAKAS VII	新加坡	九日	維灝
金星	VENUS	馬尼拉古晉	十日	東方
環球勇士	GLOBAL VENTURE	馬尼拉	十日	海運
順興	CRYSTAL STAR	馬尼拉	十日	中央
天城丸	AMAGI MARU	新加坡巴生	十日	泰山
美上美	BOONKRONG	曼谷	十日	振盛行
昌隆	FORTUNE MARINER	新加坡	十日	海聯
日光鑽	SUN DIAMOND	新加坡	十日	大三
台灣·日本·釜山綫				
陶南二號	DONAM 2	釜山	六日	港興
天保	TEMPO	日本	六日	豐利行
美麗星	MARY STAR	釜山	七日	新興
翡翠	EMERALD	日本	七日	東方
夏美運	HERMELIN	日本	八日	多利順
米高拉	MIKOLAJ RAJ	日本	九日	天祥
烏蘇里加	KOM USSURIJSKA	日本	九日	非士高
卡大馬卡二號	CATAMARCA 2	日本	九日	太古
陶南一號	DONAM 1	釜山	十日	港興
金星	VENUS	日本	十日	東方
亞洲雅士	ASIA ACE	日本	十一	東洋
非洲綫				
神馬	AZUMA	北非	八日	寶隆
威達	VARDA	南非	八日	新興
岩代丸	IWASHIRO MARU	北非	八日	日郵
利西菲丸	RECIFE MARU	南非	九日	大三
江濱	MINDANAO CAREER	西非	九日	泛洋
寶力基陀	PROTO KLITOS	東非	十日	大三
海合	OCEAN ESPOIR	北非	十日	大三

航訊

對抗美國飛機工業 歐洲空中巴士集團展開激烈商業競爭

生產新式空巴對抗美國之757及767型航機

（本報訊）歐洲空中巴士集團正在展開一場商業戰爭，以打擊一向以美國為主的飛機工業。至目前為止，已有一千架空中巴士，將用來代替舊有的波音七二七S型航機與英國及法國所製做的航機。該集團正在生產更多的載客二百五十名至二百八十名的A三〇〇型與載客二百名的A三一〇型空巴來對抗波音公司新近推出的七五七及七六七型航機。現時，空中巴士公司每月生產兩架空中巴士，年底可激到每月生產三架；至一九八三年，生產率能夠增至每月八架至十架。空巴集團主席立佛侯蒂：這將會是對他們公司的一個重大考驗，他們現已能和美國爭一日之長短。在去年，空中巴士集團已成功地把麥當奴杜格拉斯廠的DC十S型與洛歇廠的三星一〇一一S型航機擊敗，他們的銷售比這兩間公司為多，現在需要面對的是波音公司的中程及短程的波音航機。

三百架空中巴士，希望在五年內提高至六百架。他們要大家明白到空中巴士是現今最快捷與最廉宜的航機。

空中巴士在歐洲、日本及美國成立了銀行組織，統籌有關發展事業的財政措施。此外，還成立了一個世界性的修與維修中心。中國大陸方面、也有意購買空中巴士，據說，不僅用作民航活動，將用於軍事用途。新的A三一〇型空中巴士是由西德、英國、荷蘭、西班牙及意大利合製造，超過五萬名工程師、技術人員和及格的工程人員參與建造。

空中巴士集團正在不斷擴展中，并計劃生產製造較小型航機，以與別的飛機競爭。（滏）

空中巴士已獲廣闊歐亞市場

包括：法航、德航、韓航等廿家其他航空公司以至美國的東方航空公司，瑞士航空公司同時計劃打入南美洲市場，而中國大陸據說也有意購買歐洲空巴。

在歐洲航方面，他們已察覺到競爭的日趨激烈，而美國的飛機製造商正千方百計，設法阻止空中巴士打入美國市場，藉以保持美國飛機工業在世界上的領導地位。另一方面，空中巴士已獲得一個廣闊的歐亞市場，包括：法航、德航、韓國航空公司與二十間其他公司，美國的東方航空公司也放棄使用美國製造的航機而選用空中巴士。他們已訂購了廿架並正在考慮再訂購廿架，合約價值為七億八千萬美元。瑞航也已訂購了十架A三一〇S型，又正在考慮再訂購十架，合約總值為四億二千萬美元。

此外，空中巴士並希望打入南美洲的市場，巴西方面亦已作出反應，雖然油價正在不斷地上漲，但世界各大航空公司仍在不斷購買新的航機數目比上年度還要多。

大部份正在飛航的空中巴士，都是採用美國奇異出品的引擎，但瑞航與北歐航空公司的航機是採用美國的拍與偉尼引擎，而英國的勞斯萊斯公司正在製造適合的引擎來打入空中巴士市場。

到目前為止，已有廿三家航空公司訂購了。

奈氏理船會主席指出 今年世界造船工業僅一半能維持生存

建議東西國家會商避免出現混亂局面

（本報訊）英國奈氏理船會的主席羅拔侯堅遜在一個有關世界造船業的檢討會中說：由於出現了卅年來世界最大的經濟危機，今年世界造船工業將只有一半的造船廠能維持生存下去。

他說，目前正是最吃緊的時候，造船業勢將要面對一個極壞的事實，而東方國家的造船業尚不斷的擴展，更使西方國家受到困擾。我們的控制時刻，經已過去，西方將被迫採用更嚴厲的威嚇手段來挽救自己的造船業。

侯氏說，東西方國家應坐在一起，商討一些有關的協議，方能避免混亂的局面出現。

他估計，今年之內，世界造船業所獲的訂單將不會超過八千萬噸，而現時，造船業是有足夠能力每年生產超過三億噸重量的船隻。

日本瑞典情況較佳 期望中共帶來轉機

他又說過日本的一個廢房設備作生產其他的重工業。他們將現有的一部份造船廠……

第三位造船商指出，他的瑞典，亦定必能渡過這個困難的局面，因是該國造船業多數已經全自動機械化，而船塢是適合多種用途的。

他以為政府對自己國家的造船業提供的援助將會加以擴大，其中包括軍艦的建造，必須優先落在自己國家的造船廠的手中。

但他強調，從長遠來看，任何形式的援助計劃，都不能徹底解開這個死結，估計在五年內，將不會有大油船的新訂單。

侯氏說，或許中共會帶來一個轉機，因為中共在未來數年的經濟貿易將於扮一個極重要的角色。（言）

尚有航訊刊在第六張第二頁

第一中央汽船
香港——新加坡定期航機（每月二航次）
M.V. "AMAGI MARU"
天城丸 四月九日抵港 十日開行
往：星加坡、巴生港。
總代理：泰山有限公司 德輔道西28號十三字 電話：45 445623, 436180
接洽處：永通運輸有限公司 干諾道中15號大昌大廈八〇式室 電話：5 247266, 247267

THORESEN & CO., LTD
香港——日本航綫
夏美運 HERMELIN 四月七日抵港 八日開行
海德 HALLDIS（兼收冷藏貨） 四月十三日抵港 十四日開行
往：橫濱、名古屋、神戶、門司。
代理：多利順洋行 中環太古大廈十九樓 電話：5-226111

AMERICAN PRESIDENT LINES
九龍廣東道海洋中心1301室 電話：3-697341
美國總統輪船公司（全貨櫃服務．定期航綫來往）
美加西岸及東岸捷運
	抵港	開行
甘迺迪總統 S.S. PRESIDENT KENNEDY	四月十二日	四月十三日
菲爾摩總統 S.S. PRESIDENT FILLMORE	四月十八日	四月二十日
麥堅尼總統 S.S. PRESIDENT MCKINLEY	四月廿六日	四月廿七日
羅省、三藩市、屋倫直通快綫特快船期13天直達羅省
艾森豪總統 S.S. PRESIDENT EISENHOWER	四月十五日	四月十六日
亞拉伯灣、東南亞航綫
特快全貨櫃輪直航新加坡(3天)、鄉加達(5天)、達文(16天)、★沙撈(18天)、★刁拜(18天)、亞布打比(19天)、多哈(25天)、科威特(25天)、孟買(28天)、可倫坡(30天)
羅斯福總統 S.S. PRESIDENT ROOSEVELT	四月十三日	四月十四日
本公司葵涌四號碼頭辦事處： 電話：12 268021
收貨站：葵涌四號碼頭 電話12 296121 營業部：3 699171
貨櫃及顧客服務部：尖沙咀海洋中心1301室 電話：3 699171
落貨紙及提貨單部：尖沙咀海洋中心1309室 電話：3 699171

JUMBO LINE
Australia West Pacific Line
澳洲西太平洋輪船公司
南方船務公司代理福來輪船公司 香港干諾道中84至86號先施大廈廿五樓 電話：5 453911至20
澳門代理與記行宜安街11、13號 電話2493
直航澳洲雪梨、墨爾砵、阿德雷特、比利士彬、佛力曼度、塔斯曼尼亞
十天到達雪梨（大型貨櫃供應）
船名	貨櫃截貨	到港	開行
Bunga Angsana	4月19	4月19	4月20
Andros	4月29	4月29	4月30
收貨站：香港國際貨櫃有限公司 葵涌4號碼頭 電話：12-246121

港澳飛翼船有限公司
即日預售十天來回票
票價：星期六及公衆假期香港往澳門廿五元（另加人頭稅八元）
星期日下午二時後及公衆假期澳門返香港廿五元，平時二十元
香港開 由上午八時起至下午五時．每半小時開航一班。
澳門開 由上午八時起至下午五時．每半小時開航一班。
售票處 上環新填地港澳船碼頭 電話：444441．438648

KYOSEI LINE 協成汽船株式會社
M.S. "BELA ROZO" 寶貝來 四月十一日由日本抵港 四月十二日開往：星加坡、庇能
總代理：協成輪船（香港）有限公司 香港皇后大道中僑商大廈十〇一室 電話：5-259429 5-250241（十綫）

S.K. LINE 昭榮汽船株式會社
香港——高雄——基隆全新貨櫃服務
亞洲雅士 ASIA ACE（VOY.75） 截貨：包箱：十日下午五時 散貨：九日下午五時 四月十一日抵港
光榮雅士 GLORY ACE（VOY.5） 截貨：包箱：廿三日下午五時 散貨：廿一日下午五時 四月廿四日抵港
收貨站：現代貨櫃碼頭
總代理 東洋船務有限公司 惠顧客貨接洽 皇后大道中僑商大廈1101室 電話5-250241 5-270900

Japan Line
委內瑞拉 加勒比海航綫
M.S. JAPAN ROBLE 日本樂譜快輪
即日到港 七日落貨 八日開行 船泊A34泡
直航：基士多貿、LA GUAIRA, PTO CABELLO, CURACAO ARUBA, PUNTARENAS, GUATEMALA SANTO DOMINGO MANZANILLO
汎洋航運有限公司 收貨站：迅發貨倉，青衣島 TEL. 12 457112
德輔道中71號聯邦大廈705室 電話：H 238091-8 (8 LINES)

百保利輪船公司 香港大道中33號萬邦行19樓 電話：5 253141（十綫）
B35 Barber Blue Sea 往：巴拿馬、美國東岸及加拿大、多倫多、滿地可
	抵港	截貨
MELAMPUS 萬霸	6/4	4/4
BARBER PRIAM 百保盤	14/4	12/4
M. MONSOON 季候風	20/4	19/4
收貨站：葵涌HIT四號橋
B35 EAC 往：溫哥華、西雅圖、德金馬、朗威、砵倫、三藩市、羅省及委內瑞拉各埠。
	抵港	截貨
薩摩亞 SAMOA	8/4	7/4
翠湖 TSU	12/4	10/4
勝達 SARGODHA	22/4	21/4
＊翠湖航線不經委內瑞拉，附接駁櫃貨經西雅圖轉往美國東岸及墨西哥灣各埠。
收貨站：葵涌HIT四號橋 電話：12-246121, 12-240829, 12-240830
WILLINE 香港——中東綫 非公會
往：刁拜、達文、巴連、科威特、亞布打比。
	抵港	截貨
TORRENS 多倫士	12/4	11/4
TAMANO 大文豪	1/5	29/4
收貨站：觀塘聯益倉 電話：3-752151-5
barber lines

渣華輪船公司
香港5-455633 九龍3-955121 澳門6463
航綫	船名		開航日期	直航
南非	Nedlloyd Simonskerk	利來西門士却	4月9日	南非各埠
	NEDLLOYD NASSAU	利來拿紫	4月24日	
東非	NEDLLOYD FUSHIMI	利來富士美	4月10日	東非毛里求斯
	NEDLLOYD FIJI	利來非芝	4月24日	
西非	NEDLLOYD KATWIJK	利來吉域	4月24日	西非各埠
	NEDLLOYD AGULHAS	利來雅高夏士	5月24日	
拉丁美洲	Nedlloyd Streefkerk	利來士必却	5月4日	拉丁美洲各埠
	NEDLLOYD FRESCO	利來霍士高	6月4日	
南美	NEDLLOYD HONG KONG	利來香港	4月15日	南美東岸
	NEDLLOYD NASSAU	利來拿紫	4月24日	
中東	Nedlloyd Steenkerk	利來士添却	4月11日	阿部打比、巴連、他文、毛士吉、刁拜、科威特

太古船務（代理）有限公司 太古輪船有限公司 香港太古大廈西座 電話：5-264311
亞澳快航有限公司 收貨站：現代貨箱碼頭及彩虹德記 碇泊處：現代貨箱碼頭葵涌
全貨櫃服務 雪梨、墨爾砵、比利斯本（安德雷特經墨爾砵）
		集運截貨	普運截貨	開行
澳洲開發	AUSTRALIAN EXPLORER	4月7日	4月8日	4月11日
東方大使	ORIENTAL AMBASSADOR	4月12日	4月13日	4月16日
亞洲明珠	ASIAN PEARL	4月18日	4月19日	4月22日
澳洲企業	AUSTRALIAN ENTERPRISE	4月25日	4月26日	4月29日
紐西蘭快航 太古．大阪三井．渣華聯合航綫 直航：菲濟羣島、奧克蘭、威靈頓、列特頓。收貨站：海運碼頭及彩虹德記
廣西 KWANGSI LAUTOKA, SUVA, & WELLINGTON. 4月18日截貨 4月23日開行
利來自由城 NEDLLOYD REETOWN AUCKLAND & LYTTELTON. 4月22日截貨 4月25日開行
新畿內亞及南太平洋航線
湖北 HUPEH JAYAPURA, WEWAK, MADANG, LAE, RABAUL, KIETA, PORT MORESBY, HONIARA, SANTO VILA & NOUMEA 4月10日截貨 4月11日開行
鄱陽 POYANG LAE, RABAUL, KIETA, PORT MORESBY, PAPEETE, PAGO PAGO, APIA, TARAWA & NAURU 5月7日截貨 5月8日開行

TOHO LINE
日本東方輪船有限公司 歐洲定期航綫 收貨站：青衣迅發貨倉 電話12-457112
M.S. HOWA MARU 豐和丸 四月十八日落貨 十九日開行
直航：HAMBURG, ANTWERP, ROTTERDAM, AMSTERDAM, HULL, LIVERPOOL, LONDON.
Also Accepting Cargo Dublin, Le Havre with transhipment at Rotterdam. Helsinki, Bremen, Oslo, Gothenburg, Aarhus, Bergen Copenhagen, Stockholm, Lisbon, Lexioes, with transhipment at Hamburg.
入口船期 由歐洲到港 江發快輪 KARA CAREER 四月十六日 直航上海
汎洋航運有限公司 TRANS OCEAN SHIPPING LTD 德輔道中71號聯邦大廈705室 電話H 238091/8 (8 Line) 澳門代理星聯船務公司 電話：2797 地址巴斯打街古街96號

金冠

華盛頓 今晚加開午夜場 · 絕早滿！

在日本美國公映打破一切紀錄！
參加今年康城影展日本代表作！
拍攝歷時四年！
菲林五十萬呎！

SANRIO FILM

世界第一部有劇情的動物紀錄片！

創新風格 粵語旁白 親切傳神

☆東京都知事推薦 ☆日本優秀映畫鑑賞會推薦 ☆日本全國高等學校視聽覺教育研究協議會推薦 ☆日本映畫作家記者推薦 ☆大阪府教育委員會推選 ☆大阪市教育委員會推選 ☆日本文部省（即教育部）推選 ☆日本厚生省（即衛生部）中央兒童福祉審議會推選

最富教育性！最有人情味！

THE FOX IN THE QUEST OF THE NORTHERN SUN

片中插曲多首，支支動聽！

是難得的家庭電影！

雪地紅狐歷險記

東寶

利舞台·倫敦·影都
五場請早 天皇巨星 奇連伊士活 主演
辣手神探勇闖之闖
痛小王大鑽窩衝迷陣勇桌場 不宜兒童
明晚午夜場：影都 雜家小子

皇后·皇都·嘉禾
今天五場獻映 轟動國際 惹笑過癮動作巨片
成龍·袁小田·黃正利·王將
蛇形刁手
明晚午夜場·雜家小子

南華·南洋 5 737388 3 881755
今天五場仍映 著傳上越彩歌巨 名統海劇色唱片
碧玉簪
單看：「三蓋衣」「送鳳冠」已值回票價
金采風 陳少春 周寶奎 主演
同場加映：中國自衛 還擊戰

大華·新光 北角 H632959
五場請早 警匪緊張巨片 史丹利碧加
本世紀最大劫案
最後今天 著名越劇彩色唱片 碧玉簪
明天公演 雛鳳鳴劇團 演出名劇

普慶·京都 3-849977 5-722883
狂滿！今請早 夏維賓頓 DAMIEN OMEN II 凶兆續集

金冠·華國·寶國 北角
今天五場 後再加開下午四點三場特別場
粵語旁白 老幼咸宜 最富教育性 最有人情味
雪地紅狐歷險記 THE FOX
拍攝四年 今年康城影展日本代表作 在日美公映打破一切紀錄
金冠今早場：馬場風雲

文華·明珠
與論大讚 今天五場 雨院
越罵越關心！越吵越親熱！
再見女郎
明晚午夜場

珠江·銀都 3-023941 3-891187
今天續映 傳統上海越劇 碧玉簪
今請早 凶兆續集 威頓 荷蘭 李嘉 主演

域多利·金茂坪·華富閣
今天四場 老虎七彩闖羅 當差
五場獻映 梁天來
五場獻映 各師各法 林子祥 繆騫人 余子明 馬劍棠 主演
醉貓師傅

東方·新聲
昨天大滿 人間大災難·現實大慘劇
鐵…
明晚午夜場 雜家小子

海運·百樂 H702412 K 678091
大滿五場 威頓 荷蘭 李嘉
DAMIEN OMEN II 凶兆續集
明晚午夜場：風流斷劍小小刀

帝國·帝后·國際·太平 H-466268 K-820749
五場獻映 成龍主演 蛇形刁手
成龍領銜主演 蛇形刁手 吳思遠傑作 袁和平導演
明晚午夜場：雜家小子

龍華·恒星·油麻地·福星
今天五場 笑對粵語片子 闔府統請
林子祥 繆騫人 余子明 馬劍棠 大傑作
各師各法
明晚午夜場：汪洋中的一條船

總統·華盛頓
今天五場 後天再加開下午四點三場特別場
粵語旁白 闔府統請
雪地紅狐歷險記 THE FOX
華盛頓今日至八日加午夜場

豪華·新大華·華聲 5-762372 3-841199 3-617169
連日狂滿 火速定座 好片當前·先睹為快
是醫院藏春閨 是醫生性教師 導專醫能手 無妙春回
Sex Clinic

娛樂·寶聲·明月·金
口碑甚佳今日 五場請早
伍衛國 梁天來 盧國雄 飾演 貴與凌
梁天來
風 王 導演

翡翠·李活·荷洲·亞宮·蘭
滿到瀉！今天 五場火速購票
清代四大奇案之一 梁天來 慘絕人寰
梁天來
王 風 導演

麗華·英華·寶石·觀塘 K92958 K211655 K657116 K429997
狂滿 五場請早
成龍 袁和平 蛇形刁手
明晚午夜場再度介紹：雜家小子

新都·快樂 K666148 H773496
今天五場 天皇巨星 阿倫狄龍最新傑作！
殺手陷阱
新都今午十二點早場 快樂

紐約·凱聲
昂然進入第五週
FOUL PLAY 傻妹闖七關
明晚加開午夜場：傻妹闖七關

紅磡·黃埔新邨·南昌·深水埗·國寶 K208917
今五場 各師各法
今天映 蛇形刁手
電話：K636388 今天五場 凶兆續集 威頓 荷蘭 李嘉

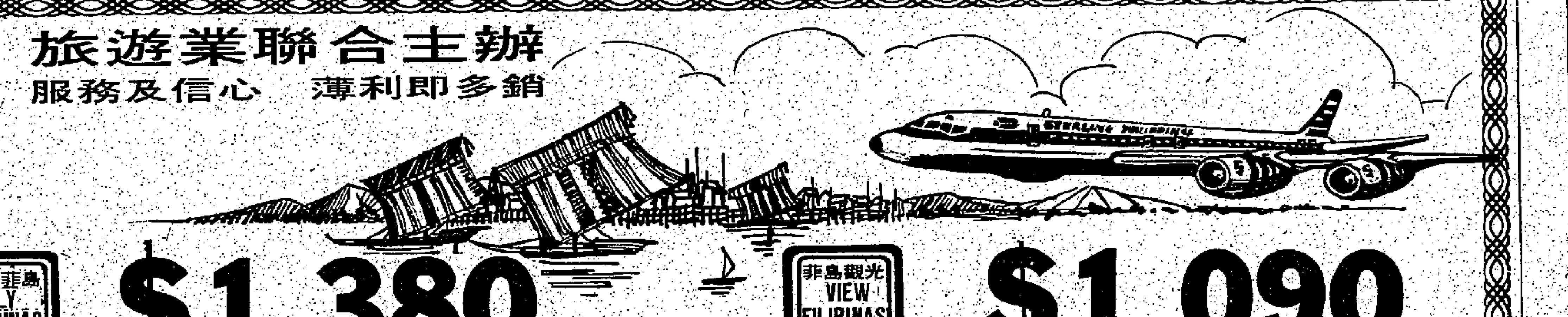
樂聲·深水埗 國泰·灣仔
滿 今天五場獻映
各師各法 林子祥 繆騫人 余子明 馬劍棠 陳偉文 徐大川
明晚午夜場 汪洋中的一條船

金門·紅磡 民樂·尖沙咀
金門五場 民樂六場
各師各法 林子祥 繆騫人 余子明 馬劍棠 陳偉文 徐大川
明晚午夜場 汪洋中的一條船

麗聲·灣仔 國都·北角
麗聲六場 國都五場
各師各法 林子祥 繆騫人 余子明 馬劍棠 陳偉文 徐大川
明晚午夜場 汪洋中的一條船

旅遊業聯合主辦
服務及信心　薄利即多銷

Farallon Limited



逢星期六出發

$1,680 寶島富麗 **$1,790**

高雄芝麻城 八天豪華遊覽團　　台灣環島 九天豪華遊覽團

節目安排 超級豪華　盡善盡美 特級享受

復活節期間只餘四月十四日
暢遊：高雄、澄清湖、佛光山、溪頭、日月潭、梨山、天祥、花蓮、烏來、石門水庫、陽明山、故宮等風景名勝，可節省三百餘公里舟車勞頓之苦。

復活節期間只餘四月十二及十三日
暢遊：台北、忠烈祠、陽明山、故宮、台中、八卦山、台南、澄清湖、佛光山、溪頭、日月潭、梨山、天祥、花蓮、烏來、文化城等名勝，並享受多晚夜總會。

富麗菲島 FLY FILIPINAS **$1,380**

富麗菲島特級貴賓團

足七天超值豪華行程

第一天 香港—馬尼拉—市區近郊（半島大酒店或同級五星大酒店）
第二天 文化村（菲島縮影）
第三天 馬尼拉—碧瑤（松園大酒店）
第四天 碧瑤—馬尼拉—蠔島樂園
第五天 蠔島—大谷地(火山湖)—海上賭場（EDUARDO'S夜總會）
第六天 馬尼拉—百勝灘
第七天 馬尼拉—香港

出發日期
4月2,5,8,11,14,17,20,23,26,29日
5月2,5,8,11,14,17,20,23,26,29日
6月1,4,7,10,13,16,19,22,25,28日
7月1,4,7,10,13,16,19,22,25,28,31日
8月3,6,9,12,15,18,21,24,27,30日
9月2,5,8,11,14,17,20,23,26,29日
10月2,5,8,11,14,17,20,23,26,29日
11月1,4,7,10,13,16,19,22,25,28日
12月1,4,7,10,13,16,19,22,25,28,31日

菲島觀光 VIEW FILIPINAS **$1,090**

菲島觀光七天團

第一天 香港—馬尼拉（奧丹尼酒店或同級酒店）
第二天 馬尼拉市郊—大雅台市
第三天 馬尼拉—碧瑤—（碧瑤百樂酒店）
第四天 碧瑤—馬尼拉—（奧丹尼酒店）
第五天 馬尼拉—百勝灘
第六天 文化村（菲島縮影）
第七天 馬尼拉—香港

請向下列各大旅行社報名查詢

俊勝 企業旅遊有限公司 3-698688（三線）
菲律賓（碧瑤）復活節特別加班 酬賓團$1090 4月8日 豪華團$1380 4月14日（來回乘搭DC-8型豪華噴射客機）
馬星泰十一天團$3390 4月13,27
日本本州七天團$2980 4月6,20
本州七天豪華團$3150 4月13
南北九州七天團$3180 4月8,13,22
台灣九天豪華團$1780 逢週末出發
泰國六天豪華團$1690 逢週末出發
韓國福岡六天團$1990 逢週五出發
韓日八天豪華團$3180 逢週五出發
九龍彌敦道86號安樂大廈十一樓C座

四達旅行社 3-678077 3-678078 3-680826 3-678354
菲律賓七天 $1350 4月2,5,8,11,14,17,20,23,26,29 5月2,5,8,11,14,17,20,23,26,29
台灣九天 $1850 4月7,14,21,28 5月5,12,19,26
曼谷芭堤雅六天 $1690 4月7,11,20,21,27,28 5月1,5,8,12,15,19,22,26,29
韓國四天 $1790 4月6,12,13,14,20,27 5月4,11,18,25
日本本州七天 $2980 4月6,13,14,20 5月11,25
韓日八天 $3180 4月6,12,13,14,20,27 5月4,11,18,25
馬星七天 $2790 4月12,13,27 5月11,25
九龍尖沙咀彌敦道100號東英大廈地下商場34號

假日遊蹤
日本 特選賞櫻團 3月24日—4月14日
本洲七天豪華團$3150
3月24日 4月7,12,13,14,28日 5月12,26日 6月9,23日 7月7,21,28日
請電各大旅行社索取精美章程
香港：229444 444007 243131 451130 434133
九龍：675013 689291 695545 660999 306119

旅運佳旅遊公司 TEL：5-739228-9
泰國 復活節豪華團 六天$1660 逢星期六出發
台灣 復活節渡假團 七天$1350 八天$1420 九天$1490 逢星期六出發
菲律賓 復活節豪華團 七天$1380 酬賓團 七天$1090 每週多班出發
香港軒尼詩道253號依時商業大廈1702室

榮泰 總行：旺角彌敦道729號地下 3-944255 5-211223 中環：皇后大道中友聯銀行大廈商場
爲慶祝本公司創業七週年暨增設中環分行開幕誌慶
特價優待貴賓凡參加本公司旅遊團
先減$100 再送$100
詳情請駕臨本公司查詢 機會難逢，勿失良機

健的旅業 住寧集團 5-255388 3-662668 3-662626
菲律賓 七天豪華團$1380 七天觀光團$1090
4月2,8,10,12,14,16,20,22,26,28, 5月2,4,6,8,10,14,16,20,22,26 復活節六天加班團4月11,12
台灣 九天豪華團$1790 華航一路發八天團$1680
泰國 六天$1680
美加超級豪華遊$3990 $6490
中環李寶椿大廈1601至5室，尖沙咀星光行1122室

多明尼加旅運公司 電話5-772013 5-798531
代辦移民多明尼加
代售各地機票
dta 富麗旅行團
軒尼詩道458-468號金聯商業中心1903室

PENTAGON TRAVEL SERVICE 五角旅行社
菲島$1090 $1380　台灣$1530 $1690
曼谷芭堤雅$1690　日韓$3080
星馬$2790　代售各地機票
PTS
香港中環李寶椿大廈430室
5-440100 5-441223

星輝 3-309385-6 9AM-8PM假日照常
菲律賓$1250 碧瑤夏蓮娜七天豪華團
乘搭豪華噴射客機，飛機來回碧瑤。遍遊：碧瑤—蠔島樂園—百勝灘—夏蓮娜—海上賭場
出發日期：3月30 4月2,5,8,11,14,17,20,23,26,29
復活節六天加開4月11,12,13,14
曼谷七天豪華團 $1650
九龍彌敦道343—9號永安置業大廈1606室

FTL 富諾旅運有限公司 H433384
曼谷芭堤雅豪華團 八天$1690 七天$1630 六天$1590 逢六、日出發 新增桂河橋及金龍仙洞 復活節加班：⁴⁄₁₁—⁴⁄₁₄
台灣環島豪華團 九天$1730 七天$1530 遍遊芝麻城、阿里山、墾丁、溪頭，雙程內陸機往花蓮。逢一、六出發，特快台証$120
菲律賓特級豪華團七天 $1380 $1090
韓日八天豪華團 $3080
日本本州七天$3050 九州七天$3180
星馬泰十二天$3350 星馬八天$2790
德輔道中130號大生銀行大廈501室

哥頓旅運有限公司 5-446277 5-446955 香港李寶椿大廈1215-6室
＊本公司成立五週年＊信譽可靠＊
台灣九天豪華$1750
專辦泰証、台証、特平美加英機票
泰國六天好運團$1690
逢星期六出發，復活節，餘13位，報名從速
加開四天$1450，餘14位，早機去，晚機返
乳豬席，夜總會，專人領隊，保証滿意

新力 SONY 3-934161 3-969612 旺角彌敦道655號胡社生行1112室
英航歐遊團 華籍領隊，精心策劃 連機票$6989起
美加豪華團 遊埠探親，節目豐富 多款精美行程表，歡迎索閱
曼谷芭堤雅 六天$1670逢星期六出發 復活節加班4月11只辦一團
台灣特選團 七天$1490復活節4月12 台北 四日三晚包早餐住宿$760 天天均可出發
代辦各國簽証 機票

主恩團 K859338 889002 H787374
每週 菲七天$1290 豪台九天$1450 華泰六天$1600 團韓五天$1700
青年團 台五天 $888
泰馬星九天$2650 美加十五天$6500
母親節 台灣 菲島 敬老團 五天 七天 $950 $1090
本港旅遊每週不同$20 包車費聚餐
九龍旺角鑽石酒家十樓H座

春風得意
日韓台 十天 $3880 | 日韓 八天 $3380 | 日本 七天 $3090 | 日台 八天 $3250 | 韓台 六天 $2590 | 韓國 四天 $1780
3月25日 4月10,12,13,14,24,26日 5月10,24日 6月7,14,24日 7月12,26,28日
請電各大旅行社索取精美章程
香港：230456 246196 265133 447137 739228
九龍：660266 660679 679161 682649 940237

喜樂旅遊 5-233181 5-233182 5-233183
曼谷芭堤雅 六天$1590 逢星期六出發
代辦泰證、台證，代售各地機票
馬星泰 十二天$3350 馬星八天$2790
台灣 九天$1690 七天$1490
香港中環皇后大道中36號興瑋大廈606A室

康年 新電話：5-257148—40 5-224765夜假5-469957
菲律賓·碧瑤·蠔島七天特價
暢遊：馬尼拉市區名勝、海上賭場、文化村、百勝灘瀑布、火山湖、艾蘭迪、夏宮、三晚夜總會，住宿半島酒店
曼谷芭堤雅＊古城 六天及七天 富麗豪華團 $1650 復活節天天出發
暢遊：著名佛寺、水上市場、玫瑰花園、泰村表演、鱷魚湖、大皇宮、古城、泰國縮影，兩晚芭堤雅、珊瑚島，多晚夜總會，住凱悅及假日大酒店
逢星期二、四、六及日出發
香港辦事處＊大道中14號大夏行809室（電梯按8）

順景旅行社有限公司 5-763344-5 5-763969
代辦各國簽証 代售各地機票
台灣七天九天豪華團$1590 $1790 4月12,13,14日
曼谷六天渡假團$1690 4月12,13日
星馬泰南國風光十二天 $3350
夏威夷七天逍遙遊$3400 星期三、六、日出發
日本本州九州豪華團 $3180 4月13,15,21日 $3280 5月12,20,27日
香港銅鑼灣軒尼詩道458-468號金聯商業中心1401室

環球通運（香港）有限公司 3-681295-6
台灣豪華團 九天$1790 八天$1690 七天$1590 逢六星期出發
菲律賓 七天豪華貴賓團$1380 七天觀光團$1090 出發日期以上列爲準
泰國六日遊$1590 逢星期五出發
九龍尖沙咀漢口道何鴻卿大廈321室

康樂旅運公司 3-686482 674553
台灣精選豪華遊七、八、九天 逢星期六、日出發
曼谷芭堤雅豪華團六、七天 逢星期六、日出發
韓國華克山莊貴賓團四天 逢星期六出發
韓日特選豪華遊八天 逢星期六出發
日本本洲及九洲豪華團七天逢星期五出發
馬、星、泰豪華團七天、十一天逢星期五出發
菲律賓豪華貴賓團及普通團七天 出發日期以上列爲準
美、加、東西岸及歐洲遊覽團每月均有團出發
代辦各國簽証 代售各地機票
九龍彌敦道100號東英大廈三樓商場205室

萬事得 MASTER TOUR 5-777609 5-777268 5-258202
本團爲有鑑賞高級人士而舉辦
泰國假期 六天$1690 七天$1790
本公司爲每團友免費購買旅遊保險
代辦各國簽證，代售各地機票
銅鑼灣怡和街9號莊士商場大廈1606室
香港中環康樂大廈2714-2719室

康泰 大道中70號連卡佛大廈10字 5-254511 3-676111 彌敦道23號瑞興大廈1103室
台灣 環島阿里山九天$1780 逢週一六出發七天$1580
乘搭華航早機去晚機返 住圓山等一流大酒店 雙程內陸機 復活節4月7,9,12,13,14,16日
曼谷桂河橋芭堤雅七天$1690
乘搭華航747豪華客機午機去晚機返，足七天 增遊桂河橋，大成佛統，鐘乳石洞，戰俘紀念墓園等行程
其他行程，人有我有
住宿：一晚桂河橋最新大酒店，兩晚芭堤雅假日酒店，四晚夜總會，獨家主辦
逢週日出發 4月7,8,10,11,13,15,16,17日

---

ots 海外旅遊 5-246196 5-233847 5-233912
寶島富麗 高雄芝麻城 八天豪華遊覽 逢星期六出發
富麗菲島 FLY FILIPINAS 菲島特級貴賓團 五星大酒店 食住一流 出發日期參閱上列廣告
復活節期內特價酬賓，贈送現金禮券150元
香港皇后大道中35號商業大廈603室

利華旅運
清邁 曼谷芭堤雅 七天$1750 五天$1590
逢星期一出發全港最平，三晚夜總會
住宿：第一、清燕、芭堤雅假日大酒店
台北四天自由團$680 台証$120
菲律賓七天特價$1250 每週三團出發
台灣、阿里山九天$1780逢週六乘華航
凡六星期前報名者，免費代辦台証
旺角彌敦道636號銀行中心大廈905室3-306331-4

震邦 國際旅遊服務公司 3-699395；3-699396
震邦菲律賓七天豪華團$1190
震邦芭堤雅六天復活團$1590
震邦台灣七天渡假團 $1490
逢週六、日出發，復活節加班：4月10,13,14,15日
佳節期近，勢必擠擁，不想露宿街頭，報名從速！
尖沙咀漢口道38—40號漢興大廈四樓

博覽 5-434133 5-434134 5-438871
菲律賓七天 貴賓團$1190 兩程內陸飛機來回碧瑤 遍遊馬尼拉名勝，住宿一流大酒店，多晚夜總會，豐富膳食中菜爲主 每週共五團出發
曼谷 芭堤雅·古城·鱷魚潭 七天$1590 遊著名佛寺，玫瑰花園，水上市場，鱷魚潭等名勝，五次高級夜總會，兩晚芭堤雅住假日等一流大酒店。逢週二、四、六、日出發 4月8,10,12,13,14,15,17日
香港德輔道中李寶椿大廈421室

百樂 5-444007至444000 香港德輔道中121號周大福商業大廈9字
曼谷 桂河橋、芭堤雅 八天$1680
獨家直接主辦
桂河橋憑弔大戰遺蹟 芭堤雅觀賞海底珊瑚 曼谷市暢遊佛國風光 一流大酒店安排妥善
逢星期日出發 四月11加開八天團 復活節加開七天團 4月10,14,17日
台灣九天貴賓團$1630 逢週六出發
菲律賓碧瑤七天 每週兩團 特價優待

雅信旅遊 雅信美國屬下 ☎：3-817220 3-807618
$1350 富麗菲島七天豪華團 2月3、4、10、16、17、22、24、28日
台灣芝麻城阿里山七、九天團 九天：$1780 七天：$1580 四天：$1090 出發日期：逢星期六、日出發
曼谷芭堤雅古城六天豪華團 $1630 逢星期日出發
九龍彌敦道760號東海大廈（即大大公司樓上）7樓26室

康達 3-852667 3-855060
歐洲十五天$6600 美加十天$5400 夏威夷七天$3400
菲島七天$1380
菲島觀光$1090
台灣九天$1700
寶島觀光$1300
清邁芭堤雅$1690
泰桂河橋$1650
星馬七天$2750
日韓八天$3250
日本七天$3150
協辦各國簽証 代售各地機票
行程由各大航空公司贊助，依期出發，收費合理有保證
彌敦道343號永安置業大廈1503室

WONG'S TOUR 環通旅行社 5-765017 5-765035 5-776685 兩綫 假日11AM-6PM
韓國四天豪華團 $1788 逢星期六出發
日航九州七天 $3188 4月8,13,22日
台灣九天豪華團 $1488 逢星期六出發
馬星泰九天豪華團 $2888 4月4,10,13日
曼谷·桂河橋·芭堤雅$1688 特別加班 4月7日乘華航早機 4月12,13日乘泰航，獨家主辦
特平歐美機票、各地簽証、代辦工廠、社團旅行團 優惠旅行團香港報名處
銅鑼灣怡和街9號莊士商場大廈1407室豪華戲院對面

永達·泰國·遊 5-266791-4 3-679161-4 3-660249-0
芭堤雅／曼谷豪華渡假團 六天$1550 七天$1599
桂河橋／曼谷／芭堤雅豪華團七天$1599
清邁／曼谷／芭堤雅豪華團七天$1850
由曼谷分公司獨家直接辦理，歡迎來電垂詢

旅遊介紹 專欄廣告

方便讀者 選擇旅遊

去遊埠！參加有信心，有實力之旅行社

信譽的標誌　本公司之旅遊巴士隊

CIC 吉時吉 3-694971-4 12—424125

九龍加連威老道21號A-B德立大廈五樓

荃灣大屋街25號地下

西北美加遊

西　岸 $5295起

東西岸 $7895起

4月4,22日

5月6,20,27日

菲律賓七天

$1380

4月8,13,14,22日

馬尼拉、千島縮影、碧瑤蠔島、大高地、百勝灘等

泰國 曼谷 六天

$1680

4月7,12,13,14,21日

鱷魚潭、皇宮、水上市場玫瑰花園、芭堤雅、珊瑚島及著名佛寺等。

台　灣

七、九天超級豪華團

七天$1350

九天$1490

香港—台北—日月潭—亞里山—溪頭—高雄—台中—梨山—花蓮—芝麻城—烏來—陽明山—香港

出發日期：逢星期六

機票・簽証

本公司除代辦世界各地簽証及機票外並代訂各地之酒店以擴大服務。

TRANS INTERNATIONAL AIRLINES

乘搭DC-10豪華客機

美國與加拿大

特廉機票

往溫哥華,三藩市,羅省　往芝加哥,紐約,多倫多

$1,250.　$1,650

（逢星期三、五出發）

乘機直達美國各站，中途不停台北、東京及檀香山

本公司有免費巴士接送往返溫哥華或多倫多市中心區

請與本公司或各大旅行社洽詢

免費 旅遊手冊 電詢即寄 爲閣下節省大量金錢與時間

歐洲

特廉機票

經濟快捷

$1,740

（逢星期一、二、三、四出發）

・乘搭747豪華客機

・回程可自由停留星加坡

包四海 四季風旅行社 提倡旅遊大衆化　中環國際大厦2204室 ＊票務部5-451094＊旅遊部：5-432277

中華之光 美國西岸十一天

$5,990

暢遊橙香山，羅省，環球片場，荷李活影城，迪斯尼樂園，三藩市及新增有細賭場之稱之利城來市新MGM賭場

特點：

1.乘坐中華航空公司747SP豪華客機，機票有效期一年

2.回程可停留東京、台北或直達香港

3月15,29日　4月12,16日

台灣

中華之光（A組）

阿里山足八天

$1,690

住圓山新館或希爾頓大飯店

台北花蓮高雄台北兩程客機

早機去・晚機返・足8天（逢星期日出發）

復活節加班　4月13,14日

中華之光（B組）

阿里山・墾丁

南北環島八天$1,690

香港直飛高雄，由南至北

可免舟車勞頓之苦

3月10,24日

復活節加班　4月13,14,28日

銀菲假期

菲律賓碧瑤七天豪華遊

$1,190

3月29日,4月4,10,16,22,28日

飛機來回碧瑤

住宿馬尼拉花園・新松大酒店

馬來西亞

七天豪華遊覽團

$2,350

遍遊檳城、怡保、雲頂高原、金馬崙高原、吉隆坡

3月11,25日

4月8,10,22日

曼谷五星

芭堤雅古城六天遊

$1,650

（逢星期五出發）

復活節加班

4月12,14日

紐西蘭10天$6,850

澳洲紐西蘭14天$8,990

泰馬星12天$3,490

馬星8天$2,890

韓國阿里郎4天$1,690

日本本洲6天$2,890

5-444007 至444000

百樂旅運有限公司

香港中區德輔道中121號

周大福商業大廈9字樓

（中區消防局側）

曼谷（桂河橋・芭堤雅）

八天貴賓團$1680

獨家直接主辦・全程高級享受

一晚桂河橋，憑弔大戰遺跡

二晚芭堤雅，觀賞海底珊瑚

四晚曼谷市，遍遊佛國風光

全程大酒店，節目安排妥善

逢星期日出發，專人領隊

4月11日加開八天團$1750

復活節加開七天團$1590

4月10,12,14,17日

台灣

阿里山・溪頭・芝麻城

九天$1630

遊賞足九天，全程最高級享受

住宿首冠全台之希爾頓及圓山新館

逢星期六出發

復活節加開

4月12,13,14日

菲律賓

碧瑤・百勝灘・蠔島

七天$1250

內陸航機往碧瑤，節目豐富多姿

全程五星級大酒店，多次高級夜總會

每星期共兩團出發

復活節加開

4月11,12,13,14日

韓國

板門店・漢城・華克山

五天$1850

暢遊漢城市、民俗村、自然農園

南北韓分界之板門店、華克山莊

逢星期五出發

復活節加開

4月13,14日

康誠旅遊 5-220069-0　5-210189-0　3-846065-8

菲島友誼 菲律賓七天豪華團 $1350

暢遊馬尼拉名勝、文化村、海上賭場、碧瑤、蠔島及百勝灘等。行程包括多晚不同夜總會，並有自由活動時間，各團友可往購物、探親或各項體育活動。

本團特點：＊香港—馬尼拉來回採用豪華波音707客機＊住宿著名假日大酒店、蠔島樂園及碧瑤高台大酒店＊專人領隊，行程全新安排，服務週到。

出發日期：4月2,8,14,20,26日 5月2,8,14,20,26日

復活節增辦 4月11,12日六天團 $1450

總行：香港德輔道中廖創興銀行大厦1301室

分行：九龍彌敦道636號銀行中心1211室

台　灣

七天豪華團 $1590

九天豪華團 $1750

住宿：圓山大飯店、希爾頓及阿里山賓館多晚不同夜總會。

（逢星期六出發）

曼　谷

芭堤雅古城六天遊

$1750

暢遊佛寺、水上市場、玫瑰花園、古城、鱷魚潭及珊瑚島。

住宿：納萊大酒店、假日大酒店。

逢星期六出發

韓　國

漢城華克山莊

$1850

暢遊文俗村、自然農場、景福宮、南山、北岳、天路及板門店等。

住宿：東急及華克山莊大酒店。

逢星期五出發

英航歐遊團

十五天逍遙歐洲團

暢遊英國、瑞士、德國、荷蘭、比利時各地名勝。華籍領隊隨團出發。

4月13,26　5月18,31　$6989

美國西岸

十天豪華團

$5989

出發日期：5月31日　6月14,28日　7月5,12,19日

泰星馬

超級團 十二天 $3300　八天 $2750

暢遊三國名城、雲頂高原及芭堤雅等勝地多晚不同夜總會。

4月12,13,14,21日

5月12,26日

日本本州

七天豪華團

$3150

暢遊東京、箱根、富士山、名古屋、京都、奈良及大阪勝地。

住宿：新宿太子酒店、山中湖及新阪急大酒店。

4月7,12,14,28日

大韓美加

十四天超值豪華團

遊夏威夷、洛杉磯、迪士尼樂園、聖地牙哥、環球片場、三藩市等。

$8390

出發日期：7月21日　8月4,18日

夏威夷

檀香山

七天環島豪華遊

$3950

逢星期六出發

代理世界各地機票酒店及簽証

曼谷

芭堤雅（古城）

六天$1540　七天$1590

遊著名佛寺・玫瑰花園・水上市場・鱷魚潭・五次夜總會・兩晚芭堤雅，住假日等一流大酒店。

逢星期二、四、六、日出發

特別加開乘航六天$1590

早機去，晚機返

復活節加開：4月10,12,13,14,15,17日

菲律賓 碧瑤 蠔島 七天

~~$1350~~ $1190

雙程內陸飛機來回碧瑤，遍遊馬尼拉、火山湖、蠔島、艾蘭廸渡假勝地、百勝灘、文化村等名勝。四晚夜總會，住花園、新松園及夏宮等大酒店，乘豪華波音707客機。

4月11,17,20,23,26,29　5月2,5,8,11,14,17,20,23,26,29　6月1,4,7,10,13,16,19,22,25,28

5-434133　5-434134　5-434135　5-438871

博覽旅遊公司

德輔道中李寶椿大厦421室

台灣 阿里山・墾丁 溪頭・芝麻城

七天 $1490　九天 $1690

兩程內陸機往返花蓮，成本全港最高・行程全港最靚

暢遊：阿里山、梨山、溪頭、墾丁公園、芝麻城等環島遊乘日航，早機去，晚機返。住圓山及希爾頓等一流大酒店，膳食一流，多晚夜總會。

逢星期六、日、一出發　4月13,14日

持証參加者，減收100元

韓日

八天$3080

暢遊漢城名勝華克山莊等。及東京富士山、京都、名古屋、奈良

住宿：漢城凱悅・華克山莊・東京京王・山中湖大酒店。膳食一流

回程可停台北，逢星期六出發

韓國 漢城華克山莊

四天 $1790

乘大韓空中巴士客機直飛漢城，遍遊漢城名勝名勝・膳食一流・節目精彩，住凱悅及華克山莊等大酒店

回程可停台北

逢週五、六出發

菲律賓七天豪華團

$1290

暢遊馬尼拉名勝古蹟，百勝灘、大高地（火山湖），蠔島樂園、文化村、豪華賭場，多晚精采夜總會，住宿五星豪華大酒店，如馬尼拉花園大酒店，夏宮假日大酒店等，乘豪華波音707客機依時出發。

出發日期：4月4,7,10,14,16,21,22,28.　5月4,5,10,12,16,19,22.

本團由五大機構聯合贊助

Manila Midtown RAMADA Hotel　PINES HOTEL　Manila Garden Hotel　TROPICAL PALACE RESORT HOTEL　Air Manila Incorporation

菲律賓海陸空七天$1490

將在六月初隆重推出

歡迎致電查詢

豪華郵船"森林女神號"

Fiesta Filipina

曼谷桂河橋、芭堤雅七天豪華團$1690

暢遊佛寺、古城、鱷魚潭、水上市場、舊皇宮、珊瑚島、玉佛寺、雲石寺、玫瑰花園泰村、桂河橋、大成佛統、桂林鐘乳佛洞、戰俘紀念墓園。兩晚芭堤雅、多晚夜總會，住第一大酒店，逢星期六出發。

台灣阿里山溪頭九天豪華團$1690

暢遊寶島各地風光及名勝、節目安排保證盡善盡美，多晚夜總會，住宿圓山等一流大酒店，逢星期六出發。

SUPER TRAVEL & TOURS LTD. 超鵬旅行社有限公司

九龍尖沙咀加拿芬道18號恒生銀行大厦805-6室 電話：3-671091-3 694345-8

香港中環德輔道中61—65號香港華人銀行大厦1603A室（電梯按16字）電話：5-266681-4

遊菲島・星晨好

菲律賓（碧瑤）夏連娜貴賓團

七天特價只收 $1290

暢遊馬尼拉市區名勝，大高地火山湖，蠔島、碧瑤夏連娜海灘、艾蘭廸、渡假勝地、菲島文化村、海上賭場、百勝灘急流瀑布，多晚精采夜總會，住宿五星豪華酒店，如馬尼拉花園大酒店，夏宮假日大酒店等。本團並採用豪華波音707客機，獨立成團，依時出發。

出發日期：4月17,20,23,26,29

5月2,5,8,11,14,17,20,23,26,29

6月1,4,7,10,13,16,19,22,25,28

復活節增辦 4月11,12日六天團

星晨旅遊有限公司 Morning Star Travel Service Ltd.

地址：中環皇后大道中64號連卡佛大厦1104-1105室

電話：5-243068-0　249786　249622　266498-0

九龍并無分社，敬請留意

曼谷（古城）芭堤雅

七天超級團　團團獨立

遊著名佛寺，玫瑰花園，泰村表演，水上市場，大皇宮，芭堤雅，珊瑚島，古城文化邨及鱷魚湖，多晚夜總會，兩晚芭堤雅，住假日及納萊大酒店。

逢星期六、日出發

$1690

台灣九天環島豪華團

遍遊寶島各城，住圓山新館，阿里山賓館，芝麻城大酒店，專人領隊，一流節目。

逢星期六、日依時出發

特別優待，持証參加者，可獲減收100元

$1830

復活節 4月13 獨立團

韓國四天超級豪華團

暢遊漢城名勝，民俗村，自然農場，仁川，華克山莊，嘗試人參燉雞，住宿豪華大酒店。回程機票可停台北。

逢星期六依時出發。

加開4月13獨立團 特價$1,790

韓國五天

逢星期五 $1850

日本本州七天豪華團

暢遊日本東京，箱根，大阪，京都，奈良，名古屋及富士山，行程輕鬆而緊湊，節目多采多姿，住宿一流豪華大酒店，超值享受，專人領隊，行程包括美加度，寶塚，日劇多晚夜總會。

$3190

4月6,12,13,14,20,27日

4月12日獨立團

日航特選

15天美加豪華團

遍遊檀香山，羅省，聖地牙哥，拉斯維加斯，三藩市，溫哥華，華籍領隊隨團出發。

特價$7,990

15天美加探親團

只收$5,290

出發日期：4月21　5月26日

韓日本州

八天豪華旅遊團

行程包括大阪、奈良、京都、名古屋白絲瀑布、富士山、箱根、鎌倉大佛、市內觀光及韓國市內觀光板門店及華克山莊等。專人領隊住宿豪華大酒店

逢星期六出發　$3350

4月7,14,21,28日

5月5,12,19,26日

日本九州特選

七天豪華遊

行程包括：鹿兒島，霧島溫泉，指宿，櫻島活火山，長崎島，宮崎，別府，阿蘇火山，熊本，雲仙，福岡。

成人$3,290　小童$2,790

4月13,27日

馬星泰十一天超級團

暢遊三國名城，及著名之雲頂高原，芭堤雅等勝地多晚豪華夜總會。$3390

4月12日獨立團

馬星七天超級團

$2790

4月13,27日　5月11,25日

英航假期

15天逍遙歐洲團

暢遊英國、瑞士、德國、荷蘭、比利時各地名勝。華籍領隊隨團出發。特價$6989

4月18日　5月18日

21天歡樂歐遊團

暢遊英國，法國，瑞士，意大利，奧國，德國，荷蘭。

$8,880起　4月14日　5月19日

大韓美加

14天超值豪華團

遊夏威夷，洛杉磯，迪士尼樂園，聖地牙哥，環球片場，三藩市等。

特價$6,890

美國西岸十天豪華團

特價$5,450

美加東西岸十七天觀光團

特價$8,390

4月21　5月19日

今樂府

香港第一台（中波）七八三千赫

五時五十五分四十秒，開場曲。六時，新聞報告及天氣報告，五分，「香江之長」，十五分，天氣報告，潮汐，卅分，天氣報告，潮汐，四十四分，天氣報告，潮汐。七時，新聞簡報及天氣報告，繼續「香江之長」，十五分，天氣報告，卅分，天氣報告，四十四分，天氣報告，四十五分，新聞天地，五十八分，天氣報告，漁民天氣報告。八時十五分，繼續「香江之長」，廿五分，天氣報告，四十分，天氣報告。九時，新聞簡報及天氣，「記者溫日記」第五回，卅分，「太平山下漫步」。十時，新聞簡報及天氣，繼續「太平山下漫步」。十一時，新聞簡報及天氣報，民間故事「沈勝衣之無雙譜」第一回，卅分「十一又二分一」。十二時，新聞簡報及天氣，今晨馬頭角牛房本地及外來生牛價格及長沙灣房本地及外來生豬價格報導，繼續「十一又二分一」，卅分，龍爭虎鬥「血洗黃金船」第五回大結局。一時，新聞簡報，天氣報告及漁民天氣預告，十分，「會所街日記」，十五分，「下午旋律」，廿八分，天氣報告。二時，新聞簡報及天氣，繼續「下午旋律」。三時，新聞簡報及天氣，繼續「下午旋律」，卅分，悲歡離合「大城小子」第十三回。六時，新聞報告，漁民天氣預告，十五分，「新聞天地」，卅分，「孖Ｏ四重彩」。七時，新聞報告及天氣，十分，「新聞之窗」，十五分，「醫學常識解答」，四十五分，「節目預告」，「香港傷健協會售旗籌款呼籲」，五十分，歌星選唱，五十八分，天氣報告。八時，「青春交響曲之夜」。九時四十分，錄音轉播英國廣播電台粵語新聞節目，十五分，「星星，月亮，無太陽」。

香港第二台（立體聲調頻）九四及一〇三兆赫

六時，新聞報告及天氣報告，五分，「朝朝講聖早晨」，十五分，天氣報告，潮汐，卅分，天氣報告，潮汐，四十四分，天氣報告，四十五分，轉播英國廣播電台粵語新聞及「今晨節目」，「歐美金融動態」。七時，新聞簡報，繼續「朝朝講聖早晨」，十五分，天氣報告，卅分，新聞簡報，天氣報告，四十五分，天氣報告。八時，新聞簡報，繼續「朝朝講聖早晨」，廿五分，天氣報告，四十分，中央市場蔬菜價格概況。九時，「ALBERT AU」區瑞強。十時卅分，「皇牌有請」。十二時，新聞簡報及天氣，今晨馬頭角牛房本地及外來生牛價格及長沙灣房本地及外來生豬價格報導，「點唱二〇〇」。一時，新聞簡報，漁民天氣預告及天氣報告，繼續「點唱二〇〇」。二時，新聞簡報及天氣，「聽吓，唱吓，一樂也」。三時，新聞簡報及天氣，繼續「聽吓，唱吓，一樂也」。四時，新聞簡報及天氣，「青春交響曲」。五時，新聞簡報及天氣，警察通訊八分，猛人勁歌部落集，五十五分，漁農產品批發價報導及香港漁市場鮮魚批發市價報告，五十八分，節目預告。六時，「黃昏的旋律」。七時，「美麗的音符」。八時，轉播英國廣播電台「時事評論」，十五分，「燭光下」。九時，「醉人的音樂」，四十五分，「五個音樂會」，「你喜歡的音樂」。十一時，新聞報告，十分，海員招募處職位空缺報導，十二分，夜夜笙歌。凌晨零時，新聞報告及漁民天氣預告，天氣報告，繼續「夜夜笙歌」。凌晨一時，新聞簡報及天氣，四分，「午夜樂韻」。凌晨二時，新聞簡報及天氣，繼續「午夜樂韻」。凌晨三時，新聞簡報及天氣，報告電台廣播完畢。

香港第五台（超短波調頻）九六及一〇五兆赫

上午六時至七時（節目與第一台相同）。七時，「晨妙韻」。九時，「京曲選唱」。十時卅分，「高中英語」第四十八課。十一時，「空中舞台」。二時，廣播劇選播「春之夢幻」大結局，卅分，「第卅一天地」。五時至凌晨二時，轉播英國廣播電台「世界之聲」，合用英語播出。凌晨二時卅分，播音完畢。

商業第一台

六時，新聞簡報，天氣報告，「哈囉！早晨！」，卅分，新聞簡報，（繼續哈囉！早晨！）。七時，新聞簡報，天氣報告，（繼續哈囉！早晨！），卅分，新聞簡報，（繼續哈囉！早晨！）。八時，新聞簡報，天氣報告，（繼續哈囉！早晨！）。九時，新聞簡報，漁民天氣報告，與你在一起，卅分，新聞簡報，（繼續與你在一起）。十時，新聞簡報，香港七九，卅分，新聞簡報，天氣報告，日日好時光。十一時，新聞簡報，（繼續日日好時光），卅分，新聞簡報，（繼續日日好時光）。十二時，新聞專輯，廿分，節目預告，卅分，漁民天氣報告，卌八樓C座。一時，新聞簡報，十一種股票報導及為你祝福，卅分，（繼續為你祝福）。二時，新聞簡報，傾吓問吓，卅分，新聞簡報，（繼續傾吓問吓）。三時，新聞簡報，賽馬貼士，卅分，新聞簡報，空中俱樂部。四時，新聞簡報，（繼續空中俱樂部），卅分，新聞簡報，（繼續空中俱樂部）。五時，賽馬貼士，卅分，新聞簡報，（繼續空中俱樂部）。六時，新聞簡報，漁民天氣報告，新聞專輯，十種股票報導及追遍在黃昏。七時，新聞簡報，賽馬座談會，卅分，新聞簡報。八時，廣播雜誌，卅分，新聞簡報，（繼續廣播雜誌）。九時，新聞簡報，（繼續廣播雜誌），卅分，新聞簡報。十時，新聞簡報，（繼續廣播雜誌），卅分，新聞簡報，消夜十點半。十一時，新聞簡報，（繼續消夜十點半），卅分，新聞簡報。十二時，新聞簡報，想入非非，卅分，新聞簡報，（繼續想入非非）。凌晨一時，新聞簡報，天氣報告，全日廣播完畢。

商業第二台

六時，新聞簡報，天氣報告，早晨老友記，卅分，新聞簡報，（繼續早晨老友記），天氣預測。七時，新聞簡報，天氣報告，（繼續早晨老友記），卅分，新聞簡報，天氣預測，（繼續早晨老友記）。八時，新聞簡報，天氣報告，（繼續早晨老友記），卅分，新聞簡報，（繼續早晨老友記）。九時，新聞簡報，（繼續早晨老友記），卅分，新聞簡報，（繼續早晨老友記）。十時，新聞簡報，我講你聽，天氣報告，卅分，新聞簡報，（繼續我講你聽）。十一時，新聞簡報，（繼續我講你聽），卅分，新聞簡報，漁民天氣報告，關西蒙唱片室。十二時，新聞專輯，卅分，新聞簡報，（繼續關西蒙唱片室）。一時，新聞簡報，天氣報告，（繼續關西蒙唱片室）。二時，新聞簡報，年青人時間，卅分，新聞簡報，（繼續年青人時間）。三時，新聞簡報，（繼續年青人時間），卅分，新聞簡報，（繼續年青人時間）。四時，新聞簡報，（繼續年青人時間），卅分，新聞簡報，（繼續年青人時間），天氣報告。五時，新聞簡報，（繼續年青人時間），卅分，新聞簡報，（繼續年青人時間）。六時，漁民天氣報告，新聞簡報，（繼續年青人時間）。七時，新聞簡報，人約黃昏後，卅分，新聞簡報，（繼續人約黃昏後）。八時，新聞簡報，天氣報告，漁民天氣報告，八點鐘接觸，卅分，新聞簡報，（繼續八點鐘接觸）。九時，新聞簡報，得妹一小時，卅分，新聞簡報，（繼續得妹一小時）。十時，新聞簡報，突破時刻，卅分，新聞簡報，（繼續突破時刻）。十一時，新聞簡報，天氣報告，猛歌一〇一，卅分，新聞簡報，（繼續猛歌一〇一）。十二時，新聞簡報，（繼續猛歌一〇一）。凌晨一時，新聞簡報，天氣報告，全日廣播完畢。

麗的第一台

七時，早晨節目。九時，節目介紹，粵語長片：月光光。十一時五十八分，節目介紹。十二時，午間新聞，十五分，追緝令。一時五分，松鼠世界，卅分，披頭四勤驚。二時五分，六合彩，十分，粵語長片：情天未老。四時，下午茶，卅分，追族。五時廿分，三三萬能俠，四十五分，小露寶。六時十分，節目介紹，十五分，今晚新聞，廿分，廣東千萬世界，五十五分，六合彩（重播）。七時，醒目仔時間。八時，麗分：衣錦世界。九時，五分，當年今日。十時，新聞，天氣及股市行情，卅分，貓頭鷹。十一時，碧血劍。十一時五十分，新虎。

夜冷針織廠 大批字模機、打士機、手搖機、新式大床、棉毛、毛衫、鈕門機、訂衫機、冷字機等 金巴利道九龍五號...

夜冷玩具塑膠廠 大批跳傘飛機玩具，新型三安達明四安膠啤全自動塑膠機吸塑機水泵鑽床風泵牛角扇抽氣扇窗口冷氣機大帮製成及半製成品打啤鐵工作枱文件櫃鋼字枱椅傢俬什物生財工具大平賣。荃灣馬角街二至六號華興工業大廈11字樓D座（由楊屋道橫閘街入）

學校用品 大批枱椅白板 電K304877

原裝鋼琴 保新大 用書批

藍牛布簾

飛歌冷氣

籽子機讓

急染廠器材讓

夜冷雨衣

小型遊艇

鋼琴讓 千七元 K659766

影印機廉讓

影印機讓

衣車賤讓 還價即賣

肉食櫃

出讓物件

夜冷電子廠 原子粒收音機儀器電子零件機肉機殼製成及半成品光管設備長坐位工作枱鋼字枱椅一切生財工具平沽荷芙灣望隆街壹號7字樓（望隆工業大廈）

結業酒家平沽 華盛頓100匹大冷氣機、飛哥牌窗口冷氣機、雙至大門肉食櫃、全鋼汽水櫃、熟菜櫃、點心車、打蛋機、焗爐、大搾麻雀枱椅、圓枱面、銀皮用具、水晶吊燈、壁燈、不銹鋼廚房用具、磁器杯碗碟及一切生財用具，一限日沽清。軒尼詩道二七五至二八五號即高雅酒家

夜冷玩具塑膠廠 大批跳傘飛機玩具新款3安達明4安膠啤全自動塑膠機吸塑機水泵鑽床風泵牛角扇抽氣扇窗口冷氣機大帮製成及半製成品打啤鐵工作枱文件櫃鋼字枱椅傢俬什物生財工具大平賣荃灣馬角街2至6號華興工業大廈11字樓D座電話12081 01（由楊屋道橫閘街入）

書局結束

影印機廉讓

夜冷酒家用具 大批不銹鋼摺椅柚木几仔

夜冷五金工藝廠 大帮8000磅4500—2200—1800—1200—800磅

LADY WELL EDUCATED STEADY CAREER EXPECTS FRIENDS BETWEEN 26 35 PLEASE REPLY TO WAH KIU YAT PAO BOX NO. 1080

徵友

鋼琴 電蔡小姐 K681395

高價收購

香港婚姻

誠徵女友

收買酸枝

徵求

彩色電視特平

汽車卡式

混紡布平售

沽平家酒冷夜

廉讓鋼琴

茶餐店頂

收塑膠機 長期出口現金交易 收塑膠機工模五金 啤車鑼刨鑽風泵水泵全間或分批 K620789

香港郵票

徵求車房

誠徵女友

代妹徵友

誠徵女友

親友徵婚

代客徵婚

徵求換屋

誠徵女友

初學徵琴

徵求

新界鋪位

鋼琴

急求舊琴

晨早返工

誠徵女友

誠徵女友

香港日本人俱樂部 九龍會所徵求中學或以上程度女性接待員年廿五至廿八諳英粵國語懂日語更佳儀容端莊態度斯文大方薪面洽請電H243267何洽

專買酸枝古玩字畫 大明行

除業煩餘醫傳學授

收酸枝買

本公司為一新成立之美國入口及批發機構 代理各種貨物注重傢俬玩具文具及化粧用品等，如廠商有興趣授權代理，請來信說明代理條件或寄貨物樣本至：HONG KONG TRADING & DEVELOPMENT CORP. 81 HARRISON AVENVE. BOSTON. MA02111. USA

婚姻

徵女友

高價收購

誠徵女伴

美滿婚姻

加籍男子

普通女友

誠徵女伴

誠徵女友

高價收塑膠花模 有外商客到現金高價收購K621927

請各界慷慨捐助香港保護兒童會

真善美婚姻服務公司 H770404．763006 K800633 美國分行P.O.BOX26301 L.A.C.A.90026

高級學位

誠徵男友

誠徵女友

誠徵女友

毛紗出售

玉石古董

誠徵

文章

徵婚啟事

華僑徵老

誠徵女友

美景婚姻

收買酸枝傢俬

收傢舊

買收修理酸爛枝舊

海外旅遊機構 免費代辦各國簽證及世界各國平機票 皇后大道中35號商業大廈603室 ⑤—246196-7 ⑤233847 澳門87268

美國	1150	英國	1400	溫哥華	1250	台北	520
紐約	1500	巴黎	1700	多倫多	1550	東京	1050
荷蘭	1650	南美	2000	柳加達	1700	星馬	1380
澳洲	1450	巴西	3000	馬尼拉	350	曼谷	900

包贈包銷 包退貨 台灣 合法百貨可賺機票 世界各地機票簽證 特快台證各地旅遊 海明威旅運公司 3-958547 3-958807 彌敦道655號胡社生行801室假日照常

3-319095 3-317085 永聯旅遊企業有限公司 代理：各國機票 各地旅遊 免費辦留加升學 彌敦道442號閣樓

旅遊

惠刊本報分類廣告 請撥電話 5-221583

免費 代辦美加移民簽證 服務時間：下午5:30至6:30（電話預約） 美加機票西岸1250 東岸1650 四季風旅行社 中環國際大廈2204室 5-451094

CI泰國簽證$200 專辦個人旅遊探親綠印者均可 代辦 居港或延期 各地平機票 台證特快入台證 9天辦妥130 中華民國護照$180 美加澳洲 英法歐洲星馬菲日韓紐西蘭中東南美快證 英國護照 怡達旅行社 香港中環李寶椿大廈五樓405室 ⑤432945．⑤432919．⑤432945

金門 K319151—3 復活節豪華團 出發日期4月12,13,14,15

台灣 5—9天 $1250起	菲簽證十機票	$550
	菲律賓6—7天	$1290
	韓國遊4—5天	$1690
	韓日聯遊八天	$3080
泰國 5—8天 $1390起	日本本州七天	$2980
	星馬泰11天	$3390
	英航歐遊15—23天	$6800起
	星航美加團10—23天	$5900起

廉價機票 台泰快證 韓台百貨 旺角登打士街56號 栢裕商業大廈20字2010室

旅遊介紹專欄廣告 每天收費六十元 不折不扣上期收費 方便讀者 選擇旅遊

華僑日報 分類廣告 收費廉效果大

平價機票 美加珍寶747平 美加台特快簽証 專寄行李外埠 成功旅運公司 歡迎詢問 5-440550 448271 特平機票 英美加包機．泰證特快 $100（專人協辦英國．澳洲簽證） HKG-LAX/SFO $1300 康樂旅遊公司 ⑤443055⑤441531

華僑日報讀者 七海旅行團 本港旅遊．澳門旅遊 台灣旅遊．日本旅遊 韓國旅遊．泰國旅遊 星馬旅遊．菲島旅遊 每週有團出發 廉價機票服務中心 代理各地特廉機票 直接發售歡迎垂詢 專用電話 5-447130 歡迎社團工廠委託安排行程 香港國際大廈1702室 電話：5-447137

台灣豪華團	九天	1830
清邁芭堤雅	八天	1950
非航假期	六天	1290
星航歐遊團	十五天	7890

★國內各地旅遊服務 ★各國簽證廉價機票 ★離港手續歡迎查詢 可發旅運 3-856199-0

永威旅運 3-857118-9 假日照常

菲律賓	七天豪華團	$1,290
台灣	豪華 九天	$1,780
	七天	$1,320
★天天均可出發		
曼谷	六天	$1,640
	七天	$1,680
韓日	八天	$3,080
星馬泰	七天	$2,750
	十天	$3,190

代辦各國簽證 代售各國機票 九龍旺角彌敦道608號總統商業大廈1304A室

世運旅遊公司 中環國際大廈320室 電話5-456566 凡居港五年或以上者有出世紙均可申請入籍領護照本公司代辦手續 英國護照 美加澳洲 代辦各種旅遊探親特快簽證 中華民國護照$180綠印均可申請 星馬泰韓日菲印尼英法荷比簽證 特快台證135泰證220

在八張二頁 尚有分類刊

三小時即可完成 全身健康檢查 準確可靠 收費低廉 時間就是金錢，將以往三天住院時間的全身檢查，縮短為三小時即可。為您的事業及家人的幸福，請來本中心做"綜合健康檢查"。由八十八位專業訓練的醫務人員及權威醫師為您服務 第一健診中心 台北市八德路三段20號台貿大樓 電話：7524415—9

免費代辦各國簽證四季平機票 皇后大道中35號商業大廈906室⑤239147 ⑤254272 ⑤254276

美國	950	加拿大	930	英國	1300	荷蘭	1500	台灣團	950
紐約	1200	椰加達	780	日本	580	巴西	2950	美加團	4650
澳洲	1450	星加坡	700	台北	350	南美	1850	星馬團	2050
歐洲	1400	馬尼拉	339	曼谷	410	巴黎	1530	菲島團	900
								曼谷團	1490
								歐洲團	5200

免費代辦各國特快證 世界機票特平市場 香港德付道中158—162號通用商業大廈M4 ⑤454811 452467 亞洲旅運

美國	980	加拿大	950	巴西	2950	星加坡	750	台灣團	950
歐洲	1400	英國	1340	荷蘭	1500	馬尼拉	380	星馬團	2050
紐約	1400	巴黎	1530	日本	580	椰加達	810	美加團	4650
澳洲	1850	南美	2250	台北	350	曼谷	410	菲島團	900
								曼谷團	1490
								歐洲團	5200

電子錶 水客特平 大特價 送禮佳品 電子錶 歡迎零售買一隻亦可以，批發水客及出口另有更平價 地址：九龍西洋菜街五號（好望角大廈）十二樓（電梯按12字）七座（在彌敦道大人公司、國際酒店、荷李活戲院後面） 寶莎電子錶廠 電話：K840380 K850736

39元（男庄）45元（計時表）（女庄表）

出口價 LCD男錶 $30元起 LCD女錶 $36元起 男庄計時秒錶45元起 LCD男庄肉 $23元起 LCD女庄肉 $27元起

信用第一 台證 台灣直接 9天辦妥保證 收費120 歡迎同業託辦 假日照常 機票 台北機票535 旅行團 五天$1090 七天$1290 九天$1390 百貨 批發 得其利旅行社 彌敦道607新興大廈1817室按18字3-851245 3-849562 3-869555 發售免稅納稅合法百貨用品．包贈．包銷．包退貨．

邪正邪正

何行

這一節：歡樂自己尋找

羅利泊好車來，他們坐下來喝茶，老太爺笑說：「我們談話冷靜一點，所以他們我都教七點後來吃飯，我有二個鐘點好談，其實可能是二分鐘談話已經夠了。以前我可能很固執，可能世界潮流是變了，對於羅利二個所訂的婚姻，多少我有一點主張在內，簡言之，經濟許可，現在你們的事，我一點都不管，由你們怎麼辦好了。」

「我和太太是十分希望你做我們周家的媳婦，我們以為你到我們家來，會添不少生趣的，問題是在你們二個人身上了，這要看你們之間如何，我不過表明我和太太的立場。」

安妮泰微欠欠身說：「在二嫂那邊吃飯，我是十分放肆的，請原諒，我本性如此，對規矩重重，總教深深的家庭，我會不慣的，我與羅利之間，我們會談的，做人我可能保留一點，但亦有不僅事地方，現在我和羅利則住在一起，我可以任性，倘若正式結了婚，那可能會改好一點，有一個尊卑和規矩一點的。」

「隨你本性，我和太太歡喜你這種可人樂觀的態度。」周大爺笑說：「你沒有過份，不必改，改了反倒是假了，和二嫂一樣，太會做人，我太太亦不大歡喜的。」

是只有二分鐘談話，他們飲茶，然後是老太爺問起安妮泰家中情形，她倒是十分坦率的說，家中情形不好，父親去世早，母親改嫁，她是由姑母扶養大，一個弟弟由姑父母帶到加拿大，只有她一個人在港，有二位遠房親戚往來，所以一直是住在學校，在學識方面，有不少是自修得來的。

他們談了半小時，休息一陣，老太太和老太爺要安妮泰看看花園，羅利是陪，是一萬呎面積的花園，洋房，建築面積是三千尺，二層高，七千尺是花園，一道小池，有日本式的小橋，雖則內裏是五千尺面積佈置得十分精美。外面二千尺是花園，幾個花壇是車路和通到一角的車房，車房是二層的，上面是佣人住處。樓下客飯廳，書房，工作間和廚房，還有一個貯藏室和地窖，樓上四大房都有露台，一間起居室，一間箱籠間，四間房很大，都附有浴室。

安妮泰看了，回到樓下來笑說：「這地方是太好了，多麼舒服，你不住在家中，由老太爺和老太太住在這裏，你實在不是一個好兒子。」

「這裏有十九年了，所以樹木都十分長大。」羅利笑說：「我們弟兄都是在這裏長大的，我還不注意父親的嚴厲，大哥二哥，見到父親就怕的，年青人總有一點不對的地方，父親就訓斥，每一個星期內，必定父親教訓二次，所以一結婚他們都不願意留在家中，自己去立門戶了，父親亦由得他們，可是星期六或星期日，是一定要來見見父親的，三代見面是使父親和母親高興。」（八十六）

天下第一邪

這一回　談藝叢武林傳三絕　論輩份天下第一邪

筱玉蕊是女扮男裝的，她的行囊有她的衣服，雖然這並不犯法，在江湖人物中，為了行動方便，採此辦法的常慣，可是給人搜查行囊已不光采，再現原形，多麼難堪，那得不叫她着急？但她望向石文魁時，他卻絕無反應，鎮靜如常，這倒叫她納罕了。

她見他不出聲，不禁問道：「你好像一點不着急。」

「如果為這種小事也着急，我早就急死了。」

他回答得好輕鬆，她也不明白是怎麼回事，但了解他的性子，便不再問，急急回到房去。

石文魁看着她的背影，暗道：「到底年紀太小，歷練不足，其實，跟我一起，還用得你去操心？將來我還有臉見小熊！」

筱玉蕊回到房中，忙不迭解開行囊，除了書本、男裝、金銀外，那有女服？她是放下心事了，可是女服去了那裏？她一直跟他在一起，他什麼時候入過房去？她想到這位未來姑丈作事不按常軌，不知看到她的睡相沒有，自己去夕曾經做過一個甜蜜的夢，不禁臉熱了。

「怎樣？可有什麼損失？」

「只是不見了幾件衣服。」

石文魁笑道：「你說錯了，應該說多了幾件衣服才對。」他向旁一指，道：「那不是你的行囊？」

她暗罵自己胡塗，他既然要定計調虎離山，就必有預謀，怎會失策？只是還不明白他那來的衣服。她似乎明白他心意，得意地說：「你忘了，你的衣服是我陪你一起去買的？他們欺負你是過路人，索大價，我便叫他們斷本。」

「你，還那麼多？」

「這算什麼？你不見人家一個載滿水的金魚缸，他們也能弄了出來，小小幾件破衣，算得什麼！」

「不過，還是不明白，你為什麼這樣做。」

「這個，你暫時還是不要知道的好。」

「為什麼？你怕我洩漏？你還是不信任我。」她竟撒嬌了。但他卻說：「這等於猜謎，先揭了謎底，就乏味了。」

石文魁還是不說，她也不便再要求，因為她到底不是呂兆熊，對這位未來姑爺，她還是敬畏兼具，不敢過分的。

且說萬氏三雄見到臥道人時，臥道人便取笑他們：「你們三雄確有過人之處，處處有伏筆，應付不來時便稱有事，一走了之，窮一夜之思，可想出解法。」

「臭牛鼻子，你別將自己抬得太高，摔下來可不好受呢！」老三說。

老二道：「我們確實未想到解法，可是，有人一聽就知道該怎麼應付你了。」

臥道人笑道：「真的？有這樣高才，真該請教。」

「你還是別找他的好，免得吃苦頭出醜。」（一一五二）

舊上海與今香港的夜總會

島居隨寫　岱明

目前，香港稱夜總會的多，多數是「中式」，在「中式夜總會」五字，似由「中式牛柳」而來的。

以往，每家大酒店總有一家正宗夜總會，此大名鼎鼎的酒店，亦無供樂隊的夜總會，而祇有供唱片與錄音帶的「的是夠格」或簡稱「的是高」了。如果有家飲酒、跳舞之處供應抒情的唱片與錄音帶而有好的音響，我是喜歡去飲酒的。

香港的夜總會已是許久沒有好的樂隊了，五十年代初，北角「月園天宮」由西柴凡拉斯高所率領的菲班樂隊是香港有史以來最像樣的樂隊；其次是被後的「百樂門」由舞場改成為夜總會後的意大利真卡路菲班。好的唱片與錄音帶要比糟的樂隊出色呢！中式夜總會僅適宜於愛好時代曲的人。

舊日上海，分「總會」與「夜總會」，「總會」氣派豪華，多數是限「正式服裝」參加的，他們開場較早，打烊亦然，有出色的廚房供應西餐，還有好的表演節目，例如「高塔」，在華懋飯店之頂，「華懋」今成「和平飯店」了吧？我不大詳細。夜總會晚上十點開始有音樂，而到十一點才有些客人，凡是夜總會都通宵營業，在那種地方，服裝可以隨便一些，所有夜總會都是純粹異國情調，滬西愚園路稱「夜總會之街」，是鱗次櫛比，有十餘家，而每家都有其特色，名稱是「阿利巴巴」、「阿里桑那」、「多園」、「伊文泰」與「風流寡婦」等。別區又有法租界的霞飛路上與靜安寺路上都有，還有北四川路上的日本式夜總會，日本式夜總會供應伴坐小姐，日本式色情，舊日上海甚有正宗藝妓院「六三花園」是出色的，其實亦不可稱色情，因樂而不淫，藝妓院是日本人所自詡的高級文化呢！當年上海的日本式夜總會，遠不能與香港比了。太平山下有大規模的，他們搶了舞場生意，像樣的舞女都被羅致，港島方面，灣仔海邊的「第一」，日本主顧特別多，由于港島有幾家酒店以招待日本遊客為主呢！尖沙咀方面的新派夜總會每家西式與日本式一爐，可以適應一切主顧的口味，例如「月世界」，他們可能是香港最先有無上裝酒吧的一家，其傳統的「床邊吧」，可稱匪夷所思，在日本與西方據說都沒有。其主持人係來自上海的弟兄們，一向經營舞場與夜總會，在港九擁有機構多去，包括的是夠格，他們又準備在「美國之香港」展呢，純西式的夜總會講究，以音樂與酒肴，香港卻少，好樂隊尤成問題呢！

香港竹枝詞

半個詩人

旅遊

復活節旅行，據云：今年不比去年客擠，蓋收費貴也。正是：

假日遊埠將何去
挈子攜妻走一回
莫問今天消費事
四周起價盡需財

尼羅河命案

西蒙

四二：要擺脫她的羈絆

琳妮蒂緩緩的說：「你能不能找杰奎琳談談，跟她講講道理？」

「如果你需要我這樣做，我會去找她談談的，但你不要期望過高，我覺得杰奎琳這個姑娘很不簡單，她把這件事釘牢在心上，不是一下子可以扭轉她的意念的。」

「可是，我們究竟有沒有辦法擺脫她的羈絆呢？」

「辦法是有的，最好的辦法就是回去英國，好好地留在你的家裏，那不就擺脫她了嗎？」

「就算我依你話去做，回去到英國，杰奎琳也會跟到英國鄉下來居住，把我盯着的，我在家裏一出一入，少不免天天和她碰頭，那又怎麼辦呢？」

「確是道理，這又麻煩！」

「再說，」琳妮蒂遲吞吞的說：「即使我願意這麼做，西門也不會答應走避她的。」

「你是這樣的看法嗎？」

「因為這很容易激怒他的。」波洛特點了點頭，在沉思着。琳妮蒂忽地叫起來說：「你會去和她談談嗎？」

「我會找她談談的，但我得聲明，那不一定會成功的呀。」

琳妮蒂咆哮着說：「杰奎琳是個可怕的怪物！誰都猜不到她會做出甚麼事來的！」

「你剛才不是說她恐嚇過你嗎？究竟她怎麼恐嚇你？」

琳妮蒂聳聳肩說：「她口口聲聲要殺死我們兩個，杰奎琳還不時說些下流社會的黑話恐嚇我們。」

「我明白了。」波洛特的語調很嚴肅。

琳妮蒂又叫起來說：「你能接辦我這件案嗎？」

「不，夫人。」波洛特毅然地說：「我純然是為了研究人性問題的興趣去插手這件事，我不能接受你給我的任務，無疑這裏的情況很困難，很危險，但我只想把整個事情弄明白，盡力而為是了，但成功的機會，也不是很樂觀的。」

琳妮蒂徐徐的說：「那你是不答應替我解決這件事了，是嗎？」

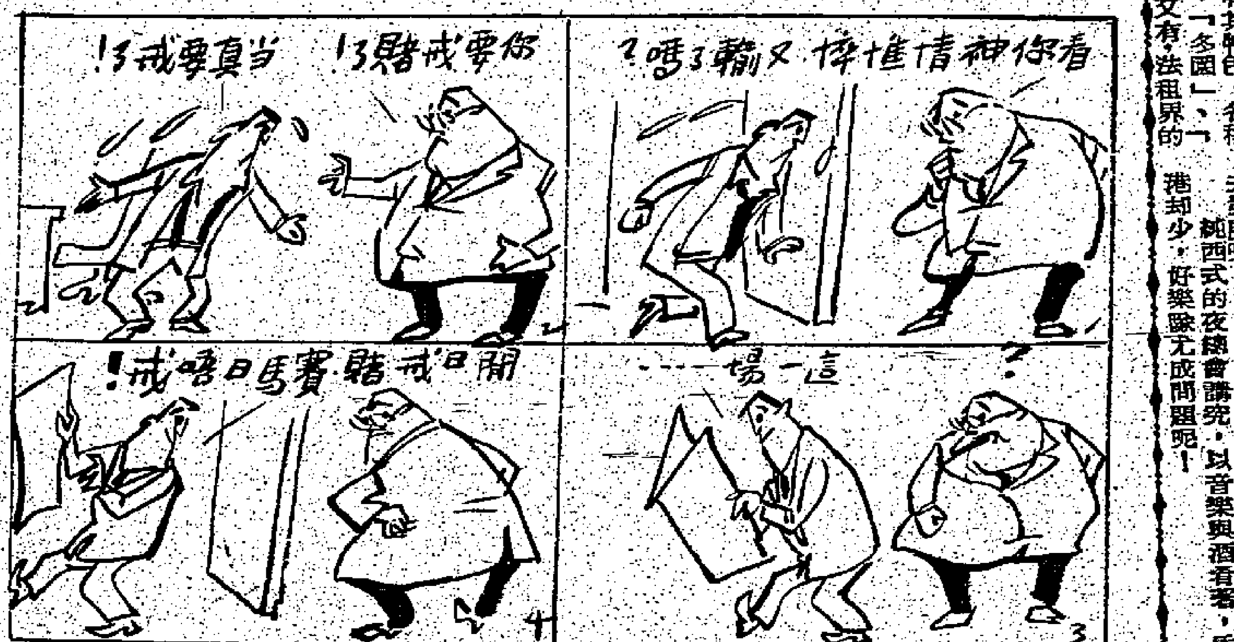
「不，夫人。」波洛特說。

波洛特去找杰奎琳，他知道杰奎琳還沒有去睡，一定在酒店的院子裏欣賞夜色，結果在一塊岩石上找着杰奎琳，她坐在那裏，面向着尼羅河。她雙手托着下巴，聽到身邊有聲音，可是她頭也不轉動一下。

「你是杰奎琳小姐嗎？」波洛特詢問着說：「你能否挪出點時間和我談談？我有話要對你說呢。」

僑樂村

牛公仔　戒賭之人



村中人語

天運輪上

天運號要不是斷錨，人們已把她淡忘了。

天運號船上的人沒有忘記香港呀。

巨鼠之外

出現巨鼠，咬傷女嬰。

香港地本來便有不少咬人的鱷魚。

地鐵之外

地下鐵路通車之後，交通是否全面起價。

不起價才是奇聞。

這個月

四月乃是加價月。

四月，不是加薪之月。

點滴留痕

翠瑩

身份（四七）

「賀文，我們是年青人，說得這麼老套幹嗎？不必了，其實我並不是幫你，是你幫助我完成了一個對自己的考驗和充滿了自信心理真呢！」李玉梅開朗得很坦然的說。

「這話怎解？」賀文摸不着頭腦。

「我老實告訴你吧！我自幼便喜歡看小說的，尤其是偵探懸疑故事，所以——」

「所以妳對愛麗絲的案子自己在做測驗對麼？」他搶着說。

「是的，不但是在愛麗絲被綁之後，老早我便對她十分留心觀察，不知怎的，我竟然好像有了第六感覺，我實在就心她終會出事的。」

「哦——那妳有沒有想過可能的去制止？」

「有的，我已經盡了一切自己可能的可能了，我常常勸她關心她，和她見面，和她往還，坦白說我和她根本是談不來的。」

「這，我了解，妳和她無論思想，愛好個性也完全不同，可憐的愛麗絲！」

「還有環境也差的很遠，但……我希望了解她，影響她，所以纔接近她，因此知道她和你之間的情形——」

「別說了，她總算是我的朋友。」

「所以我說你是好人，我相信你，我早日知道綁票的事和你絲毫無關，因此以後便立意要考驗自己，現在老實對你說吧！當時無論任何人也會懷疑你的，那麼青年朋友心目之中真以為你是魔鬼在徒呢！祇有我纔敢接近你，現在我真開心，賀文，你不要道謝，將來有機會再見吧！拜拜。」

李玉梅說完便輕輕收線，賀文聽了現出一個無可奈何的苦笑，祇好搖搖頭放下了聽筒。

他伸了一個長長的懶腰，站起來順手把一個軟枕擁着，跳呀轉呀，不定地在寢中哼曲起舞，他的心快樂得像要飛舞出來。

「你——怎的了？」賀先生買早點油條煎餅回來，望着兒子，呆呆的站着發問。

「爸爸，我清白了，謀殺何小姐的兇手昨夜捉到了。」他跑到父親面前，親了他一下，擁着他起舞。

「孩子，真的嗎？那太好了。啊——文——你別轉我——啊我的油條——」

賀先生給兒子轉的頭昏眼花，連油條也散落在地面上。

「哈——哈——爸爸，我們出外慶祝吧！」

大漠英雄傳

瞭甄

二十九：江南之行

莊不烈道：「我們正是找那婆娘而來，請教閣下尊姓大名？」

那人理也不理，簡單而又明確的道：「請跟我來！」

潘妙珠心中暗罵：「這藥夜叉真是做作之致，咱們找她，難道要過五關斬六將麼？」心中大是不耐，但見莊不烈于學忠已起身，只好也跟在後面。

這藥店也是宏大無倫，那人引他們又走了不少路，他不時轉頭，一臉輕蔑的神色，莊不烈頻頻向潘妙珠打眼色，叫她不可再鬧脾氣。

潘妙珠「哼」了一聲。

半晌，眾人到了一個大貨倉，裏面堆堆積積，全是藥材，那人停了腳步，冷然道：「到了！」

他揭開暗角一塊木板，板後有一個木陸機關，手一按，頭也不回，冷笑一聲，道：「于掌門，這莊是有進沒退的機關，主人大概在裏面，你們真的要見她，不後悔麼？」

于學忠吃了一驚，道：「前輩，你怎的知道我？」

那人道：「而且還有搴旗居士神拳無敵呢！」

莊不烈哈哈笑道：「好，好！」

潘妙珠道：「你就認不得我。」

那人更不回頭，冷冷的一笑，道：「你是個無名的小卒。」潘妙珠怒道：「你教藥夜叉那婆娘出來，瞧瞧我是否無名小卒。」

那人冷笑道：「如此好極了！」

潘妙珠喝道：「這臭店子古古怪怪，諸多做作，帶咱們去見那婆娘的，前後換了幾個人，這是什麼規矩？」

于學忠知道藥夜叉就是御馬神尼，一直在小心在意，不敢有絲毫懈怠，聽潘妙珠罵人，忙道：「師妹不可無禮，前輩，煩你帶路。」

那人道：「你們如果膽怯，現時退回也不遲！」

于學忠聽他一再嘲笑，亦不發作，笑道：「咱們拜訪故人，有什麼怕的？」

潘妙珠道：「莊大哥，你見過什麼關的貓兒狗兒的機關沒有？」

莊不烈知道其意，便笑道：「沒有呀，但「有進沒出」的機關卻見過不少。」

潘妙珠又問：「這種機關能關得起你麼？」（六三九）

遠行的人

臉色陡變，然後，他再拿起一卷。「音樂，戲劇，」他憤怒地說：「這是關係我們的，這是我們受訓的記錄。」

駱嘉說：「誰聽過這些錄音帶，便會洞悉我們的一切了。」

史基皺起了眉頭。「誰對我們這般在意呢？」

「你猜是誰？」

「我不敢肯定，」史基說。「難道是他們，那些金色的東西？他們早便對地球進行監視？」

「這麼說來，我們現在是遭他們囚禁着了，你以為他們會不會進攻地球呢？」

「你的意思是：你認為！」史基冷靜地說。「現在，我們最好還是不要胡思亂想，我們應該多找一些證據。杜德，你把較早的時候從我這裏學得的小東西，對這個多疑善妒的小瑟子解釋一下吧。」

杜德拍拍腳跟，但他並非有意向其他的人示範，或者是叫駱嘉向他學習。不過，駱嘉已經滿臉通紅，勉強擠出一個笑容。英婉妮惱地拉住他的手，擦捋了一下。杜德聽到了一聲低沉的嘆息，連忙轉過頭瞧着艾麗莎，她一臉憤怒的顏色，在這個時候，杜德是最希望她不要衝動起來的。

她用否滿說：「史基，你不承認那些已經是證據？」跟着她便指着一副儀器。

其餘的人跟着她的手勢望去，那是一副開了的錄音機，在它的旋盤上面，有一件古怪的東西，而這種東西他們已經見過兩三次的了，一次是在魏瑪的棺材裏，另一次則高高在天空。不過這是第三件。

史基凝視了那東西一會，然後伸出他的手，當他的指頭碰着它的時候，錄音機隨即亮起了一點光芒，一種柔和而又滑脆的聲音隨即充滿了整個房間。

杜德睜大了眼睛，他本來認為再也不會聽到那種聲音的了。那是魏瑪的聲音。

這是21世紀

稚名

她說，「他們昨天纔作出一個決定，把那彈簧針放進我的棺材裏，最初我還以為他們是催促我早點醒過來的，不料，史基，噢，史基，我快要死了！」

「就在這個時候，他們把錄音機帶來，我完全不知道他們的用意是什麼，但我絕對沒有想到這是一種陰謀，如果我早知道這會對你不利的，那我一定老早便告訴你，但是，你叫我怎能夠告訴你呢？」

「他們已經在監視着我們了……監視了多久？我不知道，可能已經幾個月……」（二三）

花鳥蟲魚集

幼苗易倒伏枯萎

（答讀者來信一則）

園叟

園叟先生：

本人素仰先生高深園藝學識，現有數問題望先生賜教：

（一）本人栽種丁香及金魚草，下種後祇長至二吋便萎凋，如果是土壤及移植的問題，什麼是最佳方法。

（二）跳舞蘭已種了兩年，只長葉而無花，本人用碎磚炭種，有何改進方法。

（三）萬代蘭和拖鞋蘭，怎樣栽種和處理？

（四）近日在花展中購得一株蘭花，花販祇示以影圖及學名，並要再購一椰衣殼以栽種，不知對否，如圖所示，此叫什麼蘭花。

敬祝台安

讀者：黃國強　三月十九日

（答黃國強讀者）許多人對於播種都有這個毛病，那是播種出芽後，跟住全部幼苗倒伏枯萎，倒伏枯萎最大的原因，一是過濕，過濕幼苗很易爛腳而死，第二是淺水，幼苗很嫩，若用花灑由上淋下，水珠打擊幼苗，幼苗便倒伏了，因此，若不加以遮蓋保護，往往一夜大雨，幼苗全部被雨水打擊而死。所以在此段期間，不宜過濕，應加上蓋保護，讓幼苗多接受陽光，缺乏陽光很易使幼苗過長而變得軟弱，注意通風良好。這些都是保護幼苗最佳的方法。

跳舞蘭兩年沒有花，可能你栽種跳舞蘭的環境過蔭，缺乏陽光所致，試多給陽光，肥料多施磷，鉀肥，這樣會較易於開花。

萬代蘭喜愛陽光，但中午的烈日卻宜避免，喜肥，每十天或十五天施肥一次，肥料的份量以氮磷鉀相等者為佳。它是氣生蘭，可用碎磚炭栽植。

拖鞋蘭喜陰，喜濕，喜涼，喜肥，它是半地生半氣生的蘭花，材料用碎磚頭炭，水苔等混合栽植，夏天在意通風良好，濕度過高，對拖鞋蘭生長是有害的。

我很難明白你在花展中買的一盆是什麼蘭花，所以這一問題我無法答你了。

魔鬼化身

盼盼聽見丈夫這樣說，心裏一怔，難道他看穿自己的心事，她訥訥地說：「我看來像生病麼？」

「我見你近日面色不佳，我們又快要動身去東南亞遊玩，恐怕你身體支持不來。」

「不知做什麼，我近日心驚肉跳，好像會有什麼大事發生似的。」

「故此你明天非要去看醫生不可，有病便要立刻醫理，沒有病的話，自己也得到安心。」

盼盼也覺得天賜說得有理，翌日照他所說往見醫生，經過一番診斷後，醫生說她有輕微的神經衰弱而已，並無大礙，勸她萬事放鬆一點，不要過於緊張。

離開醫務所，盼盼正欲揚手截車，忽然一隻強而有力的手把她擒住，她吃了一驚，回頭一看，卻原來是鄭彼德。

「我送你一程，上車才說！」不待她反應，彼德把她推進車廂，跟着開動馬達向前馳騁。

「去看醫生麼？難道又有了我的孩子不成！」彼德輕浮地說，接着格格大笑幾聲。

盼盼感到一怔，這是她第一次對着鄭彼德覺得反感和惡心。

彼德見她別過頭去不理睬他，便嬉皮笑臉道：「什麼？不喜歡我這樣說嗎？」

盼盼淡淡地說：「有什麼事嗎？我趕着回家去。」

「為什麼忽然對我這麼絕情？我打電話給你又不接聽，到今天才有機會見着你。」

「我們不能一錯再錯，因為我已是有夫之婦了。」

「許多有夫之婦不是還有情人哩！」

彼德聳聳肩，慢條斯理地說：「我說的是一部份人而已，你喜歡與否有你的自由。不過，我今天找你，目的是為了另一個問題！」

「什麼問題？」

「我想向你借五萬元。」（三十四）

浪花集

克珍珠

螢火點點

葉果

二一〇：除夕前一天

農曆除夕前一天。下午兩點多鐘，莫厚齋駛車子，從九龍市區開向沙田，安雯坐在他身邊，講着那天傍晚，她和媽咪應邀赴黃南生日園遊會的情況，她向莫厚齋道歉，那天晚上沒有參加他的叙餐會，她說：

「老實說，我寧願你的叙餐會！」

莫厚齋一面駕駛車子，讓它開行在兩綠樹行的山間馬路上，一面說話：

「不，你去見黃南要緊。他第一次邀請你參加他的園遊會，你應該去的。」

「他多少年來，簡直不當我女兒，我又何必當他是父親？」安雯憤慨。

「他到了這年紀，手上大把事業，該回心轉意了吧？」莫厚齋問：「為何這樣忍心對待自己的骨肉。」

「包個屁，他根本不要在公開場面承認我是他的女兒！那塊名譽，地位的面具，已生緊在他的臉上，他不能脫下，像李大方那樣。」安雯幽幽地說：

「我很佩服李大方，他這樣拍胸口承認芬芬一家人，不簡單！」莫厚齋說。

「黃南就沒有這點勇氣，他說他供應我一切，哼，我才不希罕那些雀粟，草蜢，我不做籠中鳥。」安雯說。

「你跟芬芬的命運有點相似，卻又各有不同的遭遇！」莫厚齋說。

「開頭，我的遭遇比芬芬好，我能有機會讀那麼多書，又跑到美國留學，而芬芬十四五歲便在外面風風雨雨，後來，她自立做人，做了當紅歌星藝員，李大方很勇敢摘下她頭上戴着的那頂私生女帽子！我呢？依然故我，在這重要的一點上，我很不幸。」

「你已在變化中，你已在掙扎，你已在為自己的前途努力了！安雯，每個人都要為自己而掙扎，努力，才得到成績，我們不要坐在那裏等待！」

「你說得對，我不要等待，我已把自己縛得快將不需要策杖走路了！」

「你有才能，你可以在電視方面，闖出局面來！」

「決定過了春節後，我去電視台夏湖，咪咪他們的助手，跟他們學點東西。」

「我已告訴他們，他們很歡迎你加入。」莫厚齋說着：「羅娜怎麼樣？你來跟我和徐可那一羣人做編導，她有意見嗎？」

鐵石心腸

司馬紅

一七三四：送往黑市醫院

金保羅覺得有些不對，趕快走近看看，只是看了一眼，他就明白了，掉頭向沙龍那邊看看，說：「沙龍，我在特務這一行鬼混過一個時期，對這一類的情況略為有些認識，照眼前的情形看，不必再三查問也可以知道那是甚麼一回事了，那兩個人必然是預先吃了一些藥丸然後出動的，過了一段時間，便即陷入昏迷不醒的階段，甚至會喪生，如果我們想保存他們二人的性命，只有一個辦法，立刻把他們送到醫院急救。」

一言驚醒夢中人，沙龍也感到事態嚴重，非立刻把他們送往醫院不可，想了想，他就毅然說：「好的，讓我把他們送到黑市醫院去。」

金保羅頗為詫異，問：「甚麼地方叫做黑市醫院呢？」

沙龍說：「有些醫院是公立的，另外一些醫院是私立的，還有些醫院不是公立也不是私立，而是黑社會裏面的人經營，專門幹急救的工作，包括開刀這種手術，他們收費甚為高昂，但卻有一種好處，永不洩漏秘密。」

「好極了，那就勞煩老先生快些把他們送到附近的黑市醫院吧。」金保羅說。

沙龍已經變成了他的朋友，自然是聽到甚麼話都是很樂意照做的，故此他毫不考慮就把兩名殺手送往最近的一間黑市醫院。

沙龍負責把兩名殺手送往黑市醫院，酒店房間之內，剩下金保羅以及狄安娜二人，她看到那一幕驚心動魄的龍虎鬥，不但絕無畏懼之容，還很高興，哈哈大笑，這種女人豪氣逼人，真是難得。

狄安娜的笑聲充份反映出她是個不尋常的女人，金保羅向她望了一眼說：「狄安娜，你確是不平凡的一個靚女，相信你對沙龍有很大幫助的。假如我有一個女友好像你那麼多采多姿，而且很有魄力的靚女相伴，那就不會虛渡此生了。」

海戀

文：童華信　圖：楚子

一〇〇：折子戲

李鳴與玉蓮進戲院了，他們買了票，看這等電影，關係已不是尋常了，既然來了，也只好看下去，玉蓮倒沒有什麼，反而李鳴有點難為情，他從來便沒有看過這種電影，他感到臉紅耳熱，他低聲道：「我不知道放映這等電影。」玉蓮淡淡一笑，不作聲，李鳴也便不說話了，只好看下去。

這年頭，電影的尺度放鬆了，這等電影，在外國倒沒有什麼，這是民族性不同，道德觀念不同，黃色電影成了社會輿情批評的對象，但是抨擊是一回事，觀眾卻不少，那些片商又狠狠的發了財。

這一雙男女，道德觀點也不一樣，李鳴是個初入情場的男孩子，他充滿幻想，他認為他的女朋友是十全十美的，是個純潔無瑕的姑娘，而玉蓮則不然，她已是個任性的，追求享受的，甚至覺得人生在世，不過是一場戲，有始有終的戲，但也可能是折子戲，好幾齣折子戲連續上演，套足了一晚的時光，她覺得自己要演的是折子戲，折子戲的好處是齣齣精彩，不似全本的什麼戲，其中可能有悶場，與趙子展的一幕是精彩的，與袁約翰的一幕也十分精彩，而今又在演另一場與李鳴的，這一場乃是在正場之外，在出版物來說，是「號外」，玉蓮想到此，不禁微微笑了。

坐在身邊的李鳴那知道她在想什麼，看到她微微笑，還道她對于銀幕上的表演並無反感，甚至有點欣賞，他至此，也放下心頭的疑慮，他生怕玉蓮說他，請看這等電影，是立心挑逗他。

玉蓮突然覺得與李鳴同行，實有點偷的感覺，偷偷摸摸，更使人在心理上得到較大的滿足。

玉蓮側眼看看李鳴，好一個純情的男孩子，他似乎什麼也不懂，在趙子展之前，她什麼也不懂，而今李鳴在自己之前，卻又什麼也不懂，她笑了，他們在散場後去吃晚飯，玉蓮說她作東，李鳴收入無多，自然不反對，因為玉蓮要上最高貴的酒家，還要點名貴的菜，一頓普通的餐室，吃二十元以下的晚餐，李鳴是可以結帳的，吃二百元一頓的豐富晚餐，他便無能為力了。

他看看酒家的佈置，便低聲道：「何必上這等高貴的酒家？」

玉蓮笑道：「這算得什麼？吃進了肚子才是自己的。」這是愛好享受的人底論調，他們什麼也不管，先行吃了再算。

李鳴道：「太破費了。」玉蓮媚眼一拋道：「算得什麼，錢是賺來花的。」這些話實是不似出諸一個年青姑娘之口，李鳴感到意外。

玉蓮大概也從李鳴的神色看出來，便道：「我的入息很好，又沒有什麼負担。」她是用這幾句話來解釋。

李鳴道：「你不必負担家中的開支？」玉蓮道：「以前是需要的，而今負担卻少了，爹爹的入息多了。」

李鳴道：「我覺得，雖然入息好，也得積蓄一點錢。」李鳴一本正經。

這些話，以前玉蓮也認為對的，今則不然，她覺得這是迂腐之見，是陳腔濫調，已不適宜於這時代的生活，她雖然沒有反駁，在她眼中，總覺得李鳴的思想舊了，趕不上自己，在她眼中，李鳴是個小弟弟。

分類廣告客戶幸運抽獎

（由四月一日至四月廿日止）

凡刊登華僑日報或晚報分類廣告六元 贈送抽獎劵一張多刊多送

獎額共十五名：各得星辰石英跳字表一隻。每隻價值HK$345.

星辰表 CITIZEN

一直領導新潮流 石英技術冠全球

抽獎公佈日期五月五日

每日讀者·超過百萬

惠刊廣告·收効宏大

租賃 港香

寫字樓及舖位出租

千諾道中140—142號及德輔道中二八三號

隆山大厦 有游泳

寫字樓由371至3,108呎 舖位由683至1575呎 每呎$3.30起 洽租H—253962 H 434911

新廠廉租

葵涌嘉慶路五至九號 冠華鏡廠第三工業大厦

每層一伙肆千餘呎·即租即用

——歡迎駕臨參觀比較——

管理處洽：⑫—256600

租賃 九龍

榮裕商業大厦

招租

德輔道西六十至六十四號面積由315呎至730呎有意請電：

五一一四八九一八四洽

碧瑤灣新洋樓平租

賽西湖高層 吉舖招租

有意電H239969

官塘工廠大厦 招租

招租 廠房

旺舖

廠租

土瓜灣落山道一〇八號

管理好工源多即可入伙

管理處看洽

平廠租房

東平大厦

·太子道彌敦道交界·

約五百尺寫字樓出租·地旺·租平·全新光猛·合會務所·寫字樓用·有意請電麥先生列君

K—802038

K—808175

六月旺舖

旺角旺舖及一樓彌敦道太子道口旺角民政署現址六月招租合銀行快餐商場等電5—257834

旺舖連閣平租千餘元

新蒲崗新廠房

五芳街26號榮盛工業大厦

2890呎至4400呎

出租

電話：K-234221-2洽

出讓 九龍

新蒲崗 現成新廠房出租

面積由4400呎至9400呎

有意請電：三一一二三三七二四梁先生洽

觀塘廠租

觀塘道340號祥順工業大厦十一樓六千餘呎獨立單位·管理完善本厦管理處洽晉·

燒臘旺舖

大角咀區旺舖招租有燒臘牌照裝修傢俬設備齊全租金弍千元有意者請電：3—947910王生洽

長沙灣 廠房招租

樓宇租售

康業服務有限公司

☎5-444161（十線）

歡迎委託快捷妥當

鄉村花園別墅出讓 三層高二間

旺舖702呎

元朗新樓

華發大廈

3—311230

出讓 港香

深水埗元州街

全幢新樓 1144呎

業主出國廉讓

康業公司　五一一四四四一六一

西營盤工廠大厦

干諾道西一三五至一三六號（東邊街口）

適合中小型工廠貨倉

獨立厠所　無柱四正

建築完成　快將入伙

錦茂企業有限公司　5—238049

華僑日報 分類廣告

大衆歡迎

歡迎委託 好地產

H 435197

特平租售英皇道旺舖

祇租四千餘

珠城地產 H—624729

租讓

金城 地產代理業務 公司

誠徵委託樓花新舊樓舖租售全權樓宇交吉或否換地權證（港九各區業主免收費用）客路最廣辦事快捷代客收購

買樓賣樓租樓 歡迎查詢 H 780793

讀者諸君：

　　茲如需要刊登「經濟小廣告」請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄荷李活道一二零號華僑日報廣告部收當即妥爲刊登也。

華僑日報謹啓

茲附郵票/支票港幣　　元請將下列稿件由　　月　　日起刊登華僑日報分類小廣告　　天爲荷

此致

華僑日報

刊戶：

住址：　　電話：

一九七八年　　月　　日　　啓

（請注意）如寄來支票請將「郵票」二字劃去如係郵票請將「支票」二字劃去（付郵票請用面額二角者爲荷）

每段大字四個　細字卅四個　每天四元

屯門 工業中心

重工業廠房·負重300磅三樓6000尺

租售亦可有意

請電：3—808205

街市旺舖

香港筲箕灣道307號 東亞銀行側現成街市舖位三百呎水電開齊租金由1300起售價20萬起歡迎參觀每天下午二至六時請到南安街61號地下

K755063　K755683嘉利

1979 通用 廣九香新 州龍港界 地圖

尚有分類廣告

刊在第八張第二頁

元朗廠房 租售

教育路（商業）1650呎

成發工業大厦七、八樓3800呎

電話⑫768134

廠房租售

九龍長沙灣區新型工廠大厦二樓全層面積八千餘呎寫字樓及廠房設備齊全獨立冷氣系統適合一般性生產條件售價二百三十萬元．租金一萬七千元有意請於晚上六時後致電：H一一六一二三四五黃洽

洋樓租售

物業交易公司專欄

買賣租樓 唐樓洋樓 我哋帮你手 任你選到好

東方地產 荃灣沙咀道337號地下
荃灣中心 荃運工業 荃威花園 錦繡花園 荃灣葵涌 住宅廠舖
日⑫428873晚⑨7418331業主免佣

太古 華山35萬 向山平租 東宮 大漢 小宮 齊宮 元宮 向海 平頂

東山閣向海

百福花園 南豐 健威花園 伊利 置富 香港仔中心 薄扶林 碧瑤灣 福成

荃威花園 荃灣中心 大量客戶誠購 委託出售免佣 出價高 成交快
荃灣新舊樓舖租賣 安富⑫402902 ⑫402904 荃灣沙咀道119號

紅磡灣 中心 平售
特平出售 安和地產 ★電話K657265★ 紅磡船澳街二號
客路最廣委託安和業主免佣勝於自理

多層 恒景閣 急售
土瓜灣恒景新邨2期交通便近九龍城碼頭巴士站公園環境優美兩房兩廳
快將入伙
安和地產 ★電話K653921★ 黃州街四號J地下
不論租售歡迎委託業主免佣快捷妥當

官塘地王中心
★康寧道旺舖二千呎售
★協和街物華街旺舖租售
電話：K—446318 455887 425295 425296 新隆

漢記 K-640223
偉恒昌新邨 崇富洋樓 黃埔新邨 紅磡 仁實大廈 大坑東 建利大廈 灣仔 百福花園 北角 金運工業大廈 致利工業大廈

浩棧地產 代理買賣 歡迎委託 諾士佛24號 ⑤—443955

紅磡 土瓜灣 牛頭角 歡迎委託 業主免佣 K五五九五六 K五五九五八 五五三〇〇 八五三

金寶 紅磡灣中心 偉恒昌邨 德福花園 淘大花園 各區樓舖

夏利文 地產有限公司
洋樓出租 跑馬地黃泥涌道雅詩 三房兩廳 馬場全景 1135呎
碧瑤灣高層
洋樓出售 巴富花園宜富閣向南 中層923呎 駿邦花園1200呎三房 南灣向海中層 黃泥涌道金鞍大廈 馬場全景1300呎吉售 碧瑤灣高層 1135呎售
接洽處：中區會德豐大廈③樓
電話：⑤二一二一四九一七 ⑤二三七八九一

業主免佣
港九新界物業・租售歡迎委託
H448614
◁聯邦物業代理公司▷
香港中環干諾道中永安中心十樓卅五號

百好 ⑧441923 ⑤444159
平山 超值 商宅 西貢 新界

大發行 歡迎委託 勝於自理 H446750 H446749
福榮街 屯門 荃灣唐樓 榮豐工業大廈 金運同珍

灣仔 北角 香港仔 薄扶林 旺角

致威地產有限公司
致威室內設計工程
5-749304-5
飲食業買賣頂讓委託中心
地產物業買賣按揭客路廣
土瓜灣6700呎吉售490萬（合酒樓）★旺角地下、二、三四樓五萬呎合酒店酒樓頂讓售3000萬★尖沙咀萬餘呎酒樓讓130萬 ★深水埗酒樓萬餘呎售500萬★荃灣萬餘呎酒樓售440萬★施弼山45,000呎地售54萬（合發展飲食娛樂）★旺角深水埗新裝修中型酒家讓28萬★北角地下、二、三、四樓新裝修酒樓讓180萬 ★西環餐廳讓13萬

港九樓舖 ★代理租售★ 外國機構委託
徵租碧瑤灣各類高級住宅樓宇歡迎查詢委託
★代客租售 折舊建新★ ★專業服務 迅速辦理★
達利行 ☎(5)435333 (5)435324

新明 金輝商場 灣景中心 明園台 樂聲大廈

新明地產 誠懇可靠 歡迎業主委託 H7903598 7909387

世界地產 歡迎委託 服務安當

錦繡花園 德福花園 荃灣中心 力企
百福花園 H228509 H237394 H234906 力企
富山 太山 夏宮 隋宮 齊宮 元宮 明宮 隋宮 力企 H228509 H237394 H234906
荃運 凱昌 迅達工業 敬運工業 七海商業 力企 H228509 H237394 H234906
置富花園 H228509 H234906 H237394 力企 地產
薄扶林 ★本公司位中環士丹利街麒利大厦101室按一字 力企 H228509 H234906 H237394

香港代售 九龍代售 香港代租 九龍代租

樓宇租售 康業服務有限公司 ☎5-444161 歡迎委託 快捷妥當 中區華僑商業大厦三樓

隆輝 企業有限公司 地址：銅鑼灣怡和街九號莊士發展大廈1001室 H779267
香港區（出租） 上環區 西營盤 碧瑤灣 灣仔 跑馬地 南豐新村 太古城 置富 九龍區（出租） 深水埗 美孚新村

嘉年 地產有限公司 香港中環大廈1602室 ☎5-256051
香港代售 香港代租 九龍代售 九龍代租 旺舖租售 商業樓

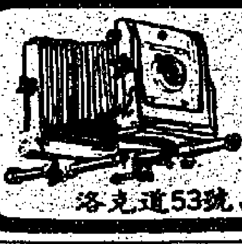
雅式 H-743329
香港區出售 九龍區出售 新界區出售 西貢區出售 旺舖出售 廠房出讓

香港仔 德福花園 怡基
信誠地產 樓房廠舖◇現樓樓花 歡迎委託◇業主免佣 香港永樂街22號德彰大廈四樓A座 H四四七四六九 H四四七二二〇
購不交吉 天祥 K847890 K310032 夜923823
美譽物業信託 港九樓宇買賣租賃 專人負責忠誠服務 歡迎委託請電： K692153 K696165
新麗裝飾工程 外勤組一膽紙特平 H434451—叫366 裝飾屋宇粉飾 一切理想保佑
瑞聯 錦繡花園 M段 三房 各段均有 850 急售 北河街
南豐新邨 平售 平通本區 珠城地產 H638948 H624729
購不交吉 三合
諾賢地產 中環永樂街22號德彰大廈四樓A座 業勝手客住現樓港數 主於續路宅樓房九迎 免自簡最出樓廠新委 佣理便廣租花舖界托 H四四五七〇八 H四五九九六六

書報 會考必讀 買賣書籍
離職啓事 本公司職員蔡婉女士經於一九七九年三月廿四日自動離職今後由蔡婉在外之一切行動及業務與本公司無涉特此聲明。胡氏冷氣電器工程公司啓
開源肉食公司營業啓事
快樂之道
啓事
遺失聲明
遺失聲明
遺失聲明
遺失聲明
遺失
蔣立克
尋人啓事
訪尋

東方公司 萬能角鋼 窗簾美路
中日打字
中英打字 油印中心
人像油畫
貨尾廉售
命相
歐洲飾物
修理洗衣機 零件充足 ⑤712440 708687 第一工程
浴缸翻新
冷氣雪櫃 收購修理 拆裝噴油 H713300 H713301
裝修 坭水做木 油漆牆紙 鐵閘地板 呼⑧314381 叫6223林新 晚⑧636029
明泰噴油
打蠟抹窗 油地板
豆花批發
英記裝修
雪櫃翻新
裝修牆紙
合金焗油
大樓房裝修
專做牆紙 工精價平 3-754337 唯美裝飾
名咭文件 每百四元
商業

攝影廣告 承接各類商品攝影 說明書設計及印刷 5-276352 5-279166 洛克道53號占飛商業大廈13A



打字機 專營買賣精工修理 舊機保用舊可換新 中環興隆街六號五樓 恒利打字機公司 日H437326 夜H517634
燈芯絨 布
裝修 地板磁磚 油漆牆紙 樓房間格 土木工程 大小工程 歡迎電詢 ⑧一一七〇三八〇四
東方專影 晒圖
清潔打蠟 水晶地板 超群 5-471633
冷氣雪櫃 換噴安修買 ⑤736913 ⑧029066
打蠟
皮衣洗染
漏水
新龍打蠟 K753689 K456940
平記裝修
做相磁片
平價冷氣
新聯發 車磨打蠟 水晶地板 12—806046 3—306301 叫8217

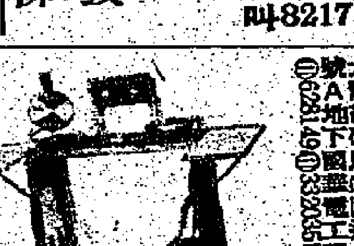
美洲移民發展
華僑到港如有意在自由國家土地寬闊環境美治安好前途佳美洲中部發展人士創業投資開辦購物中心超級市場酒店酒吧茶樓餐館中國食品中西製藥廠各行工廠保證解決工人短缺及電錶冷氣電視收電技工包辦移民居留詳情電話⑤——六四七三五五約洽。

買賣修理交換保養 打字機 計算機 複印機 收銀機 友邦打字機 H236495 夜510873

改水廁包 渠渠所通

商務調查 政府註冊絕對保密
代理追收任何錢債貨款空頭支票租務糾紛男女姦情證據及調查一切有關商業秘密等
灣仔洛克道114—120號嘉洛商業大廈按12字C室電話H272530 H272619

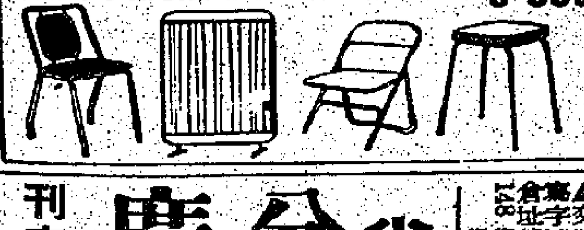
打蠟遠東 水晶地板 K666809 H719803
水晶 清潔打蠟 乾洗地氈 聯安公司⑤444221 ⑤441615
打字機 買賣修理交換保養翻新 坐枱機 學生機 咭鐘 碎文 油印機 支票機 舊機 件機 灣仔軒尼詩道291號四樓 H738540 H743094 中華打字機公司



電熱壓摺機

眞光 水晶地板 清潔打蠟 5-783141 5-789531
承做 林氏
漏水
地毯清潔
追債 代客追收空頭支票貨款 拖賬遲賬枯賬逃年欠賬 （夜晚專用⑥271933） 電話⑥775720
搬琴 代客 樂聲琴行 準時 快捷 妥當 ⑤740286 ⑥468646 ⑧692360 ⑧037968
印嘜
裝修
歐美
漏水
漏水

一鳴製造廠 電話：3-938050 3-936613 深水埗荔枝角道一四一號
本廠精誠出品酒樓餐廳會所電鍍不銹鋼像俬大量供應歡迎參觀選購



天然公司 水晶地板 抹窗打蠟 H—785375 H—786509
執漏
樂聲琴行
獨家代理：德國琴王BLUTHNER, ZIMMERMANN, LEGNICA, STEINER等
原裝進口名廠鋼琴 原價$6500 特價$4250 歡迎分期 保用十年
香港：中環大道中33號萬邦行商場204號 TEL：⑤220449 ⑤224894
軒尼詩道244-246號⑤742740 德付道西231號⑤458646
九龍：尖沙咀麼成道123號⑧692360 亞皆老街120B號⑧037968⑧037662
★鋼琴中心★
買賣修理 打字機 原箱新機價廉 二手商用手提座枱電動 彌敦道313號五樓 寶來公司③840931
補漏水 專門科技防水工程
張氏油漆裝修

刊在第八張第三頁 尚有分類廣告
瑞香園
貨倉
大道中82號 珠石 寶光 電話H 453101 453111
珠寶
巴黎琴行 東南亞總代理 世界名廠鋼琴
STEINBACH 原價6100 特價3800
全部原裝進口・特價優待・保用十年
總行：九龍柯士甸道一五六號地下
分行：旺角登打士街43 家樂商場對面
台北市分行：信義路四段406號

香港私家偵探 政府註冊絕對保密
翻梳新化
漏水

華僑日報分類廣告 大姨聯盟

專營 中國口轉汽車
日本新舊貨及三噸貨車農業及建築機械轉口價特廉代辦手續有現貨詳情電③7686 87⑤767755 通行車行袁樹榮

BY 992 BY 993 BY1668 八千 BY338 六千

威記汽車租賃有限公司
自備汽車出租款式最多最新設有冷氣音響齊備大小自動波可供選擇手續簡便包全保無被修理 香港北角保壘街24號地下⑤704223—5

迅誠車行

★華納車行★
汽車租賃 應供新車新氣冷款各 詢電迎歡務服天天
保險特平汽車買賣
香港跑馬地奕蔭街卅八號地下 電H727085 H727010 手續簡便五五折起

汽車 買賣專欄

聘請

高薪誠聘

男女文員

聘男後生

急聘

廣告公司

後生 聘請

經濟教師

練習生

留宿女傭

聘女助理

會計師樓

聘牙醫護士

招請

男雜務員

聘女文員

聘練習生

聘醫務所助護

教會中學

教會中學

聘請助教

接待文員

跑馬地冲印工場

女補習

女文員

港島私家

招請後生

聘請幼師

誠聘湊嬰

某律師

聘女文員

留宿女傭

代西人請

英文秘書

急聘男女

急聘信差

高薪聘請

學生兼職

電子學徒

津小校工

聘留宿女傭

商行文員

鐘點女傭

千元女傭

高薪女傭

家務女傭

女見習會計

請練習生

女售貨員

急聘幼師

超級市場

女練習生

中區洋行

請教員

女文員

請女文員

中西藥行

急聘部記

請女文員

請男送貨

請工讀生

赤柱職工

文員清潔

簿記打字

偉林洗衣

中區旅行社

貨倉助理

女校務員

女售餅員

請後生

聘女文員

聘司機

聘請女傭

請會計員

補習中心

聘校務員

會計師樓

徵求校工

西醫助護

電視水電

助理文員

出入口行

天然冲印

聘代表營業

女打字員

督察 巡邏
司機·護衛員
中區護衛公司現有上列空缺多位輪班工作薪優有免費醫療服務公積金請往中環威靈頓街十四號八樓洽

聘請文書

人造皮行街
代理商聘熟手人造皮行街乘職亦可推銷美國日本西德等人造皮正價律貨有意請來函香港郵政總局信箱三五一六(守秘)

元朗某中學

聘校工男

學文書校女

塑膠製品

聘小學代課教師

跟車送貨
男性立勝夠氣夠力年齡不拘底薪一千另勤工獎居荃涌優先電12—237279洽

誠聘教師

中區洋行

急聘秘書

大廠玩具

寫字樓後生

請練習生

電腦打字員

男送貨員

聘後生
洋行工作朝九晚五星期六半天星期日及公眾假期休息薪金睦百元九龍中央郵箱式叁捌肆號

美資大廠誠聘女書記
英中畢業,中級簿記,打字快捷,待遇優厚
有意請電5—624173 鰂魚涌馬氏玩具廠洽

中區商行 送貨後生

狂熱的士高夜總會
新張金鑽夜總會設備新型大會為超日夜班女侍應部位員女見習歌星新薪高福利多專人教練無須經驗本公司增設歌座茶舞急請女侍酒員每日薪二百元歡迎無經驗試工2至4小時每小時24元可天天出糧可借上期有意轉入工作者請到香港灣仔軒尼詩道78—84號一樓上午十時後與先生晚八時後莫先生洽或電H275607。H273918(修頓球場左鄰)。

聘中文信件

訓練時裝女男人材

中國宮殿夜總會
尖沙咀旅遊區夜總會招請

最新型的士夠夜總會 新張開幕

京城夜總會 香港新張

聘請後生

葵涌 大規模之製衣廠

見習文員

電氣工員

聘請柯式技工
本報柯式部製版印刷各部門招請生熟手技工多名須夜班工作如有意者請函履歷要求待遇及連訊電話等寄本報柯式部張先生收合則面洽一切來函定當保密

簿記文員

送貨打什

東方皇宮夜總會
尖沙咀旅遊區夜總會招請

物業管理公司招聘

UP 新到港注意
環境不熟,謀生不易,連做苦力也得知道地方所在。通用版最新地圖助你了解這個永在變化的城市。它的好處是詳細,連門牌我們也不放過。通用版地圖現有九龍、香港、新界及廣州,均每張三元。另有港九界合訂本八元。到處有售。

聘見習文員

請書記
商行請文書抄寫員一名略識英文為合有意者將履歷近照電話寄彌敦道746號五樓合約見

聘後生請

荃灣大五金廠聘請

聘女校務員

聘女校務文員
某商科學校誠聘日校全職女文員(9 AM——6 PM)應徵者須識打字請附電話函或親臨香港銅鑼灣軒尼詩道458—468號四樓(三字)或九龍彌敦道五七〇——五七式號式樓

私家小巴司機
商行請私家十四座小巴司機兩名,男女均可,早八點三,晚六點三,列姓名,電話,地址,經驗,年齡,索薪函華僑日報信箱一五七號。

女練習生

物業管理公司招聘

高級新型夜總會 快將開幕

英語售貨員聘

技工

月入千數

黃竹坑 兼職佳音

高薪管理

大丸百貨公司急聘
跟車送貨
携日即請意有勞耐儘證員貨送車跟好間時優薪
洽面課事人司公丸大街新德百到片照證份身

男學生兼職
黃竹坑大電器廠大量招請男學生兼職薪優時間面議親到黃竹坑24號信誠工業大廈二樓或電H530135

請女售貨

童軍知友社

聘中文會計助理

誠聘

寫字樓後生

高薪招請
榮記食品公司
有經驗製造牛肉乾豬肉乾肉鬆師父一名有意者請電③947910王生洽

順德聯誼總會
胡兆熾中學(政府津貼)誠聘教師

大廈管理員
年五十歲以下在葵涌區工作員工福利包括四天假期年假法定假期年賞及醫療津貼等有意者請携同身份證相片親往中環千諾道中三十號三和大廈八樓洽

旅行社聘

旅行社聘

旅行社聘

福利工員

招女級骨工

物業管理公司招聘
助理員車場員電梯員多名年五十歲以下員工福利包括四天假期年期法定假期年賞及醫療津貼等有意者請携同身份證及相片親往葵涌和宜合道一六一至一七一號金威工業大廈第一期管理處或電⑫二七一一五四

珠寶行聘

彩色冲印工場

見習生
某九龍大機構急聘見習生兩名中三或以上程度刻苦耐勞有意者請電3—622345與曾小姐接洽

電氣工程

請女文員

助理會計

律師行請

聘女會計

中區大寫字樓

大丸公司請人

聘校長主任教職員
九龍區英文幼稚園聘下列職員。下學年到職
㊀校長,主任:須英文良好略具行政經驗。
㊁教師,職員:幼師畢業能彈琴畫或有經驗者優先;校務員須熟打字。
有意者請具履照電話函本報九一五箱

待聘

理帳報稅出口文件 CO

帳稅

報稅理帳

大衆秘書

立成會計

女傭中心

稅帳註冊

鐘點女傭

菲籍女傭

奇菲傭峯

富達菲女傭投訴無向

利碧行子龍 菲籍女傭

美莉菲傭

女醫 醫藥

包脫墨痣

皮膚暗瘡 江少卿

黃扶生醫病

花月露

中國醫學院長 譚寶鈞 醫

堅信丸

脫除黑痣
新法脫痣無痛無痕包皮·痔瘡·皮膚等
李鍾岳主理 收費廉宜

尚有分類廣告 刊在第八張第四頁

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信 請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼: 102 104 105 109 112 114 116 117 124 126 129 130 132 134 136 141 143 144 145 147 149 153 162

中區辦事處信箱號碼: 401 405 414 415 418 419 420 422 423 433 435 434 436 439 449 451 453 456 803 845 846 851 853 854 855 858 860 878

九龍代理佐敦道碼頭信箱號碼: 902 903 909 911 914 932 935 936 941 954 956 961 968 969 971 976 986 994 995 996 997 998

旺角辦事處信箱號碼: 1005 1006 1007 1017 1020 1021 1022 1026 1027 1028 1029 1033 1035 1036 1037 1038 1039 1040 1041 1042 1044 1045 1046 1049 1051 1052 1053 1054 1055 1056 1059 1062 1375 1384 1386 1392 1395 1407 1409 1475 1477 1478 1481 1484 1485 1487

北角分處信箱號碼: 1553 1554 1556 1560 1561 1563 1568 1573

招生

學 得勝車業 指導成學 速成 保證 數法 K7436875

學 九龍 新車 會考 地區 ⑫一260675

學 數初耐豐 迎學心田 補急畫新 鐘考實車

學 補習 K891812 林 858481

學 新車 H611941陳 保詳捷男 證細法女 滿指教師 意導授傅

私家托兒 新南邊

葉氏網球

英人 話會

電視修理班

善用餘暇

北京國語

陳個別授 舞步

教英文授

新國樂班 3-806290 模眉館

私家托兒

英文會話

鋼琴樂理

托管補習

鋼琴樂理

各國語言 個別小組 K301800

油畫公司

結他古典 鋼琴樂理 各級個別 3-223076

李氏畫廊 大量出售 直接入口 月數千元 短期速成 兒童班 油畫 新法教素描授 出口部 彌敦道178號利榮大廈二樓電：K691358

吳偉伍蓮授 舞

英美人仕 個別會話

英美教師 各個別教授

英美教授人 精高個低別程 英語

英小姐人 英語會話個別 尖沙咀

鋼琴 維也納鋼琴學院 廣播道 K370894

家庭托嬰

舞

教授鋼琴

上海音專

小提琴

網球

室內設計

會計速成

鍋爐船主大

二胡 古箏 下午九五K 〇六〇九

日語

教授鋼琴

鋼琴樂理

鋼琴女師

珠寶專家

小提琴 蔣姚良教

西太平洋幼稚園

即招英文部及中文部 79/80年度秋季各級新生。課程緊接名校小一要求並符合最新「幼稚園教育則例」標準。中西籍教師均受過嚴格之師範訓練。全新自置校舍冷暖氣設備。校車接送柔舒適安全。九龍尖沙咀金巴利新街七至十一號。⑧676144即日開始接受報名

西太平洋 職業訓練中心 夜校

托福 英語速成 會話 英文 日語 出入口實務 公共關係 秘書全科 初中傳記 商業會計 工業管理 廣告設計 美術設計 英文寫作 大廈管理 工商管理 航空票務 港九導遊

九龍尖沙咀金巴利新街7-11號二樓 ⑧676144
九龍星光行一二二七A室 ⑧696477

正式英美 實教會話 英語用師 ⑤7909524

中文打字 ⑧一853514

舞 ⑧697516

金燕裁剪

英文會話

冷氣電機

大小冷氣機及工程

歌唱班 韋秀嫻・宋達・譚裕明

會話文法英專 速成學校 拼音 打字 彌敦道717旺角道口二樓 3-942282 鋪記裁剪C.I.F

專成英講文 寫人數

德誠烹飪學院

凡學粵菜全科贈燒烤全科

六週年紀念大贈送

旺角彌敦道554至556號寶聲大廈12樓 K八四九二四八

太陽日語 染色 造花

◁日本女師▷ 朝8—10晚7—10小組個別教授初級新組四月四日開學各級插班主重視會話 旺角太子道彌敦道口長榮大廈11字新翼酒樓上K一813772

專教玩牌

各種牌類 學成收費 從心所欲 歡迎參觀（近先施）旺角通菜街110號10樓F座

港九豪華琴行 招生

——歡迎租練鋼琴及電子琴——

鋼琴 電子琴 結他 小提琴 樂理 流行鼓 歌唱

地址：香港銅鑼灣伊榮街十三號地下 ⑤777892
地址：九龍亞皆老街一二二A地下 ⑧040071

國語粵語英日 法德意西班牙

世界語文

各國資深教師個別教授 每小時$20——$40

H774490 錄音翻譯各國文件 來社到府教授均可

中南電子工業學校 招男女生

彌敦道564號四樓A一E電 K845360

無綫電AMFM 對講機 彩色黑白電視 電器冷氣 實物函授週末日班

各國語言 會話翻譯

錄音到府來校 個別 小組 各國人授 電K671945 K670252

油畫 素描水彩 兒童畫

南方畫院方劍青教授

自我催眠

麗虹畫院 馮秀娥主理

國畫 素描 油畫 美術設計 書法 兒童畫 水彩

太子道一八〇太平樓5樓 K808819

樂風琴行

樂日昭主理

鋼琴 結他 歌唱 樂理 口琴 笛子 電子琴

專售鈴木教育樂器名師教授兒童歌唱班樂器班 園藝街一號 K803325

文亮新預英會

牛仔哈騷油脂 中國舞蹈班

翩翩舞蹈中心

教授攝影

新巴黎琴行

結他鋼琴

大小樂提琴

德法烹飪學院

●凡學粵菜全科贈燒烤全科免費●

五週年紀念大贈送

彌敦道494號電話 K300110 K306427

顧定康舞蹈學校

探戈克騷

最新日本語

1979新新課程四月新班招生

會話打字拼音

★視聽會話學習最快★

英語小組

安蕭妮文授 舞

中英文簿記

香港健力美學院

減肥 增高 健身

九龍彌敦道242號立信大廈三樓佐敦道口 院長：陳傳芳 副院長：陳琛

國畫油畫 素描書法

中國醫藥針灸研究所

婦科 內科 針灸 跌打 班

◀成績優異本所協助開業▶

九龍佐敦碼頭渡船5號4樓 報名下午一至六時⑤303796

青年會

油麻地中心 絲帶花 瑜伽 簿記 速記 結他

彌敦道466號四樓 電話③315415查詢

攝影

大觀藝文院

兒書國書素 童畫畫法描

香港語言商科書院 教育立案 人人可讀

規模最大・師資最好

正校：旺角彌敦道603號新興大廈三樓 ☎3-858440　二校：旺角彌敦道593號廖創興銀行大廈五樓 ☎3-859364　三校：灣仔軒尼詩道439號香島大廈二、三樓 ☎5-796835

保證成功

聖匠社區中心

超廣攝 八告進 攝影 技進 美術 計進 素描 絲印

新制TOEFL速成

西太平洋職業訓練中心主辦

公共關係文憑

西太平洋職業訓練中心主辦

青年會 辦

小英組人

英加中學即招香港學生

香港法文專科商業管理學校

航空 航空票務班 Airline Ticketing And Reservations, Routing

秘書 秘書全科文憑

英婦 英婦會話 GCE英文

日文 日文專科 日語會話

托福 新TOEFL

TELEX 電報 IBM電腦 國語會話 出入口文員

國際聯邦書院

教育司立案・英國學會組合大專學院

UNIVERSAL FEDERATION OLLEGE

公開學院監研究院

即招各系新生暨轉學生。（簡章備索）

報名每日下午6—8時星期六3—6時

註冊處：彌敦道五五七號永旺行大廈按6字⑧一840485

溫兆明 授泳

華夏書院 伍室進內濃設主計講

樂風音樂之家

國際聯邦書院

◁附設下列免費課程▷

德信烹飪學校

香港工科學校 ★4月6日新班開課★

F.4溫習輔導計劃

國際文化協會教育部：文理專修班

F3—F5 □英文 □數學 □物理 □化學

★報名：彌敦道五百號七樓（敦煌酒樓斜對面） ⑧一856589 一⑧856593

中五畢業

★優異聰才★

中小教學

加拿大畢

官塘補習

迎頭趕上

專科英文

上午補習

電話補習

中小三十

經驗補習

香港大學

家庭補習

專職補習

理工學生

補習

跳級 鋼琴

79會考5星期總溫習（香港學生輔導中心教育組主辦）

★特設F・4補充課程——招收80會考進修班——

ENG・PHY・CHEM・MATHS

報名：彌敦道六一一號萬晓大廈一五〇一B室（15字）大元公司對面 ⑧一311866（十時至七時半）（額滿即止）

師範華仁

補習街坊

最短時間

專補會考 PHY. CHEM. MATHS.

聖心

理工建築

教師補習

VICTORIA 補習中心

四月份F3—F4新制數特別班由現任經驗教師負責精補

開課日期：14—4—1979

截止報名日期：12—4—1979

請於午後2—9時電⑧—720626或前往洛克道國家大廈405室報名（名額有限（12位）報名從速）

1979 會考優異英數

龍運 專門搬屋 九龍：969033 969617 彌敦道：957351 958805

搬運

新華狗店百樂狗店

總統狗店

永安狗店

教狗防盜

新華狗場

波斯貓

狗 古氏 617042

狗 吳風 850662

狗

貓狗

尚有分類在八張三頁刊

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定為一個位，每天收費四元，列字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿。

大字四個 小字卅四個 每天四元

① 總社香港荷李活道一〇六至一一六號
② 中區分處砵甸乍街香港華人銀行地下
③ 北角鰂魚涌英皇道一二一七號地下
④ 九龍旺角彌敦道上海街四九七號地下
⑤ 九龍代理佐敦道碼頭書報處側集益號

本報擴大廣告服務

設代收廣告處

西環街坊福利會	西環：卑路乍街十四號 西環街坊福利會 電話：5-871663
灣仔軒尼詩道	灣仔：軒尼詩道 文玩公司 電話：5-747766
銅鑼灣霎東街	銅鑼灣：霎東街九號A地下（文海圖書公司） 電話：5-793915
何文田亞皆老街	何文田：亞皆老街 地下恒達圖書唱片公司 電話：3-037195
紅磡新柳街	紅磡：紅磡新柳街 友誠書局 電話：3-621016
九龍美孚新邨	美孚新邨：百老滙街 荔灣街坊福利會內 電話：3-741832
荃灣眾安街	荃灣：荃灣眾安街 正康公司 電話：12-429081
新界屯門	屯門：屯門鄉事會路 光書局 電話：12-812675
新界大埔	大埔：廣福道 永城地產代理公司 電話：12-651800
新界元朗	元朗：元朗 元朗區社團聯絡會 電話：12-760083

時間：每日下午五時半截稿。增設區內服務，既可省時，又免車費。

遠東搬運公司 3 7421065　3 7412007　5 405619　5 498466

永興 搬屋公司 取費平 港九新界大小搬運 九龍：923424 922307

立誠 搬運有限公司 718177 718469 622834 622863 944231 944232 提防假冒

立信 搬屋公司 專門搬屋 九龍：952375・958805 彌敦道：969033・969617 尖沙咀：957351・大小搬運

幸運 搬運公司 專門搬屋 3-707036 3-708019 5-704084 5-705074

順風 搬屋50 尖沙咀 671482 中區 7906152 彌敦道 671945 軒尼詩 763921 深水埗 691892 英皇道 775720 土瓜灣 672837 新界 204257

友誠 搬屋公司 3-951013 3-952870 港九新界大小搬運30元

興業 專門搬屋 3-957235 3-922389 單人房40元 雙人房60元 小家庭80元

友誼 電話：3-894104・425040 搬屋・搬廠・搬寫字樓 各類新舊特價優待

鳴謝

合誠 專門搬屋 政府註冊 提防假冒 香港 787220 787234 九龍 228879 221906 官塘 255560 258164

永信 專門搬屋 雙人：80元 小家庭120元 848767 848180 369569 368783 436193 435125

東聯 搬屋公司專搬鋼琴工廠寫字樓 雙人房80元 小家庭120元 333792 331194 635357 634892

吉祥 搬屋（搬琴專家） 雙人房70元 小家庭120元 3-651749・634114 5-629921・625822

惠刊本報分類廣告 請撥電話 5-221583

領帛金 千發仙鴻45長...
領帛金 千發仙鴻44長...
領帛金 千發仙鴻43長...
領帛金 千發仙鴻42長...
領帛金 千發仙鴻41長...
領帛金 千發仙鴻40長...
領帛金 千發仙鴻46長...
領帛金 千發仙鴻47長...
領帛金 千發仙鴻48長...